

MODERNE TAAL- EN LETTERKUNDE

FACULTEIT DER GEESTESWETENSCHAPPEN

UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM

QANU
Catharijnesingel 56
PO Box 8035
3503 RA Utrecht
The Netherlands

Telefoon: +31 (0) 30 230 3100
E-mail: support@qanu.nl
Internet: www.qanu.nl

Projectnummer: Q0724

© 2019 QANU

Tekst en cijfermateriaal uit deze uitgave mogen, na toestemming van QANU en voorzien van bronvermelding, door middel van druk, fotokopie, of op welke andere wijze dan ook, worden overgenomen.



INHOUDSOPGAVE

RAPPORT OVER DE OPLEIDINGEN IN DE VISITATIEGROEP MODERNE TAAL- EN LETTERKUNDE VAN DE UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM	5
ADMINISTRATIEVE GEGEVENS VAN DE OPLEIDINGEN.....	5
ADMINISTRATIEVE GEGEVENS VAN DE INSTELLING	8
SAMENSTELLING VAN HET PANEL.....	9
WERKWIJZE VAN HET PANEL	9
LANDELIJK CURSUSAANBOD MASTERLANGUAGE.....	13
RAPPORT OVER DE BACHELOROPLEIDINGEN NEDERLANDSE TAAL EN CULTUUR, SPAANSE TAAL EN CULTUUR, ITALIAANSE TAAL EN CULTUUR, FRANSE TAAL EN CULTUUR, SCANDINAVISCH TALEN EN CULTUREN, SLAVISCH TALEN EN CULTUREN, DUITSE TAAL EN CULTUUR EN DE MASTEROPLEIDINGEN NEERLANDISTIEK EN NEERLANDISTIEK (DUAAL)	17
SAMENVATTEND OORDEEL VAN HET PANEL	17
NEDERLANDSE TAAL EN CULTUUR EN NEERLANDISTIEK - BEHANDELING VAN DE STANDAARDEN UIT HET BEOORDELINGSKADER VOOR DE BEPERKTE OPLEIDINGSBEOORDELING	30
SPAANSE TAAL EN CULTUUR, ITALIAANSE TAAL EN CULTUUR, EN FRANSE TAAL EN CULTUUR - BEHANDELING VAN DE STANDAARDEN UIT HET BEOORDELINGSKADER VOOR DE BEPERKTE OPLEIDINGSBEOORDELING	44
SCANDINAVISCH TALEN EN CULTUREN, SLAVISCH TALEN EN CULTUREN, EN DUITSE TAAL EN CULTUUR - BEHANDELING VAN DE STANDAARDEN UIT HET BEOORDELINGSKADER VOOR DE BEPERKTE OPLEIDINGSBEOORDELING	57
REPORT ON THE BACHELOR'S PROGRAMMES ENGLISH LANGUAGE AND CULTURE, LINGUISTICS, LINGUISTICS (DUAL), AND LITERARY STUDIES AND THE MASTER'S PROGRAMMES LINGUISTICS, LINGUISTICS (DUAL), AND LITERARY STUDIES.....	71
SUMMARY JUDGEMENT.....	71
ENGLISH LANGUAGE AND CULTURE - DESCRIPTION OF THE STANDARDS FROM THE ASSESSMENT FRAMEWORK FOR LIMITED PROGRAMME ASSESSMENTS.....	79
LINGUISTICS - DESCRIPTION OF THE STANDARDS FROM THE ASSESSMENT FRAMEWORK FOR LIMITED PROGRAMME ASSESSMENTS.....	87
LITERARY STUDIES - DESCRIPTION OF THE STANDARDS FROM THE ASSESSMENT FRAMEWORK FOR LIMITED PROGRAMME ASSESSMENTS	102
BIJLAGEN	115
BIJLAGE 1: BEOOGDE LEERRESULTATEN.....	117



BIJLAGE 2: OVERZICHT VAN DE PROGRAMMA'S	157
BIJLAGE 3: BEZOEKPROGRAMMA	194
BIJLAGE 4: BESTUDEERDE EINDWERKEN EN DOCUMENTEN	198

Dit rapport is vastgesteld op 2 oktober 2019.

RAPPORT OVER DE OPLEIDINGEN IN DE VISITATIEGROEP MODERNE TAAL- EN LETTERKUNDE VAN DE UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM

ADMINISTRATIEVE GEGEVENS VAN DE OPLEIDINGEN

Bacheloropleiding Nederlandse Taal en Cultuur

Naam van de opleiding:	Nederlandse Taal en Cultuur
CROHO-nummer:	56804
Niveau van de opleiding:	bachelor
Oriëntatie van de opleiding:	academisch
Aantal studiepunten:	180 EC
Afstudeerrichtingen:	Historische letterkunde Moderne letterkunde Nederlandse taalkunde Taalbeheersing, argumentatietheorie en retorica
Locatie:	Amsterdam
Variant(en):	voltijd, deeltijd
Onderwijstaal:	Nederlands
Inleverdatum NVAO:	01/11/2019

Masteropleiding Neerlandistiek

Naam van de opleiding:	Neerlandistiek
CROHO-nummer:	60849
Niveau van de opleiding:	master
Oriëntatie van de opleiding:	academisch
Aantal studiepunten:	60 EC
Afstudeerrichtingen:	Nederlandse taal en cultuur
Locatie:	Amsterdam
Variant(en):	voltijd, deeltijd
Onderwijstaal:	Nederlands
Inleverdatum NVAO:	01/11/2019

Masteropleiding Neerlandistiek (dual)

Naam van de opleiding:	Neerlandistiek
CROHO-nummer:	60850
Niveau van de opleiding:	master
Oriëntatie van de opleiding:	academisch
Aantal studiepunten:	90 EC
Afstudeerrichtingen:	Redacteur/editor
Locatie:	Amsterdam
Variant(en):	dual
Onderwijstaal:	Nederlands
Inleverdatum NVAO:	01/11/2019

Bacheloropleiding Spaanse Taal en Cultuur

Naam van de opleiding:	Spaanse Taal en Cultuur
CROHO-nummer:	56810
Niveau van de opleiding:	bachelor
Oriëntatie van de opleiding:	academisch
Aantal studiepunten:	180 EC
Afstudeerrichtingen:	Spaanse taal en cultuur Spaanse en Spaans-Amerikaanse taal en cultuur

Locatie: Latijns-Amerika Studies
Amsterdam
Variant(en): voltijd, deeltijd
Onderwijstaal: Nederlands
Inleverdatum NVAO: 01/11/2019

Bacheloropleiding Italiaanse Taal en Cultuur

Naam van de opleiding: Italiaanse Taal en Cultuur
CROHO-nummer: 56809
Niveau van de opleiding: bachelor
Orientatie van de opleiding: academisch
Aantal studiepunten: 180 EC
Afstudeerrichtingen: Italië Studies
Locatie: Amsterdam
Variant(en): voltijd, deeltijd
Onderwijstaal: Nederlands
Inleverdatum NVAO: 01/11/2019

Bacheloropleiding Franse Taal en Cultuur

Naam van de opleiding: Franse Taal en Cultuur
CROHO-nummer: 56808
Niveau van de opleiding: bachelor
Orientatie van de opleiding: academisch
Aantal studiepunten: 180 EC
Afstudeerrichtingen: Franse taal en cultuur
Frankrijkstudies
Locatie: Amsterdam
Variant(en): voltijd, deeltijd
Onderwijstaal: Nederlands
Inleverdatum NVAO: 01/11/2019

Bacheloropleiding Scandinavische Talen en Culturen

Naam van de opleiding: Scandinavische Talen en Culturen
CROHO-nummer: 56807
Niveau van de opleiding: bachelor
Orientatie van de opleiding: academisch
Aantal studiepunten: 180 EC
Afstudeerrichtingen: -
Locatie: Amsterdam
Variant(en): voltijd, deeltijd
Onderwijstaal: Nederlands
Inleverdatum NVAO: 01/11/2019

Bacheloropleiding Slavische Talen en Culturen

Naam van de opleiding: Slavische Talen en Culturen
CROHO-nummer: 56813
Niveau van de opleiding: bachelor
Orientatie van de opleiding: academisch
Aantal studiepunten: 180 EC
Afstudeerrichtingen: -
Locatie: Amsterdam
Variant(en): voltijd, deeltijd
Onderwijstaal: Nederlands
Inleverdatum NVAO: 01/11/2019

Bacheloropleiding Duitse Taal en Cultuur

Naam van de opleiding:	Duitse Taal en Cultuur
CROHO-nummer:	56805
Niveau van de opleiding:	bachelor
Orientatie van de opleiding:	academisch
Aantal studiepunten:	180 EC
Afstudeerrichtingen:	-
Locatie:	Amsterdam
Variant(en):	voltijd, deeltijd
Onderwijstaal:	Nederlands, Duits
Inleverdatum NVAO:	01/11/2019

Bacheloropleiding Engelse Taal en Cultuur

Naam van de opleiding:	Engelse Taal en Cultuur
CROHO-nummer:	56806
Niveau van de opleiding:	bachelor
Orientatie van de opleiding:	academisch
Aantal studiepunten:	180 EC
Afstudeerrichtingen:	English Linguistics and Literature World Literature in English
Locatie:	Amsterdam
Variant(en):	voltijd, deeltijd
Onderwijstaal:	Engels
Inleverdatum NVAO:	01/11/2019

Bacheloropleiding Taalwetenschap

Naam van de opleiding:	Taalwetenschap
CROHO-nummer:	56803
Niveau van de opleiding:	bachelor
Orientatie van de opleiding:	academisch
Aantal studiepunten:	180 EC
Afstudeerrichtingen:	Linguistics Linguistics + Language X Sign Language Linguistics
Locatie:	Amsterdam
Variant(en):	voltijd, deeltijd
Onderwijstaal:	Engels
Inleverdatum NVAO:	01/11/2019

Masteropleiding Taalwetenschappen

Naam van de opleiding:	Taalwetenschappen
CROHO-nummer:	60815
Niveau van de opleiding:	master
Oriëntatie van de opleiding:	academisch
Aantal studiepunten:	60 EC
Afstudeerrichtingen:	General Linguistics Language & Education Language & Society Translation Studies
Locatie:	Amsterdam
Variant(en):	voltijd, deeltijd
Onderwijstaal:	Engels
Inleverdatum NVAO:	01/11/2019

Masteropleiding Taalwetenschappen (dual)

Naam van de opleiding:	Taalwetenschappen
CROHO-nummer:	60816
Niveau van de opleiding:	master
Oriëntatie van de opleiding:	academisch
Aantal studiepunten:	90 EC
Afstudeerrichtingen:	-
Locatie:	Amsterdam
Variant(en):	dual
Onderwijstaal:	Nederlands
Inleverdatum NVAO:	01/11/2019

Bacheloropleiding Literatuurwetenschap

Naam van de opleiding:	Literatuurwetenschap
CROHO-nummer:	56802
Niveau van de opleiding:	bachelor
Oriëntatie van de opleiding:	academisch
Aantal studiepunten:	180 EC
Afstudeerrichtingen:	-
Locatie:	Amsterdam
Variant(en):	voltijd, deeltijd
Onderwijstaal:	Engels
Inleverdatum NVAO:	01/11/2019

Masteropleiding Letterkunde

Naam van de opleiding:	Letterkunde
CROHO-nummer:	60813
Niveau van de opleiding:	master
Oriëntatie van de opleiding:	academisch
Aantal studiepunten:	60 EC
Afstudeerrichtingen:	Comparative Literature English Literature and Culture Literature, Culture and Society Literature and Education
Locatie:	Amsterdam
Variant(en):	voltijd, deeltijd
Onderwijstaal:	Engels
Inleverdatum NVAO:	01/11/2019

Het bezoek van het visitatiepanel Moderne Taal- en Letterkunde aan de Faculteit der Geesteswetenschappen van de Universiteit van Amsterdam vond plaats op 12, 13, 14, 15 en 16 maart 2019.

ADMINISTRATIEVE GEGEVENS VAN DE INSTELLING

Naam van de instelling:	Universiteit van Amsterdam
Status van de instelling:	bekostigde instelling
Resultaat instellingstoets:	positief

SAMENSTELLING VAN HET PANEL

De NVAO heeft op 7 januari 2019 ingestemd met de samenstelling van het panel. Het panel dat de opleidingen aan de Universiteit van Amsterdam beoordeelde bestond uit:

- Em. prof. F. (Frank) Willaert, emeritus hoogleraar Oudere Nederlandse Letterkunde aan de Universiteit Antwerpen (België) [voorzitter];
- Prof. P. (Petter) Aaslestad, hoogleraar in Scandinavische Literatuur, verbonden aan de Norwegian University of Science and Technology (NTNU) in Noorwegen, en voorzitter van de The Norwegian Association of Researchers (Noorwegen);
- Prof. dr. M.B.H. (Martin) Everaert, hoogleraar Taalwetenschap aan de Universiteit Utrecht;
- Em. prof. M.J.H. (Maaïke) Meijer, auteur en honorair hoogleraar aan Maastricht University;
- Prof. H. (Helen) Wilcox, hoogleraar in Engelse Literatuur aan Bangor University in Wales (Groot-Brittannië);
- H.M. (Hanne) Stegeman, bachelorstudent Engelse Taal en Cultuur en Mediastudies aan de Rijksuniversiteit Groningen;
- Prof. dr. B. (Bart) van den Bossche, hoogleraar Italiaanse Literatuur aan de KU Leuven (België) [referent Italiaanse Taal en Cultuur];
- Prof. dr. B.W. (Ben) Dhooge, professor en onderzoeker aan het departement Languages and Cultures, sectie Slavic and East-European Studies, van de Universiteit Gent (België) [referent Slavische Talen en Culturen];
- Prof. dr. S. (Sebastiaan) Faber, professor in Hispanic Studies aan Oberlin College (Verenigde Staten) [referent Spaanse Taal en Cultuur];
- Prof. dr. A. (Arvi) Sepp, professor Duitse Letterkunde aan de Universiteit Antwerpen en professor Vertaalwetenschap aan de Vrije Universiteit Brussel (België) [referent Duitse Taal en Cultuur];
- Prof. dr. P. (Pierre) Schoentjes, professor in Franse Literatuur aan de Universiteit Gent (België) [referent Franse Taal en Cultuur].

Het panel werd ondersteund door drs. E. (Erik) van der Spek (coördinerend secretaris) en mr. H. (Hester) Minnema (secretaris).

WERKWIJZE VAN HET PANEL

De bacheloropleidingen Nederlandse Taal en Cultuur, Spaanse Taal en Cultuur, Italiaanse Taal en Cultuur, Franse Taal en Cultuur, Scandinavische Talen en Culturen, Slavische Talen en Culturen, Duitse Taal en Cultuur, Engelse Taal en Cultuur, Taalwetenschap en Literatuurwetenschap, en de masteropleidingen Neerlandistiek (regulier en duaal), Taalwetenschappen (regulier en duaal) en Letterkunde aan de Faculteit der Geesteswetenschappen van de Universiteit van Amsterdam maken onderdeel uit van de visitatiegroep Moderne Taal- en Letterkunde. In de periode januari 2019 tot en met juni 2019 beoordeelde het panel in totaal 55 opleidingen aan 6 universiteiten.

Het visitatiepanel bestond uit de volgende leden:

- Em. prof. F. (Frank) Willaert, emeritus hoogleraar Oudere Nederlandse Letterkunde aan de Universiteit Antwerpen (België) [voorzitter];
- Prof. P. (Petter) Aaslestad, hoogleraar in Scandinavische Literatuur, verbonden aan de Norwegian University of Science and Technology (NTNU) in Noorwegen, en voorzitter van de The Norwegian Association of Researchers (Noorwegen);
- Prof. dr. P.A.J.M. (Peter-Arno) Coppen, hoogleraar Vakdidactiek en schoolvakontwikkeling op de wetenschapsgebieden taal, cultuur en geschiedenis aan de Radboud Universiteit;
- Prof. dr. S. (Stef) Craps, hoogleraar Engelse Literatuur aan de Universiteit Gent (België);
- Prof. dr. M.B.H. (Martin) Everaert, hoogleraar Taalwetenschap aan de Universiteit Utrecht;
- Em. prof. dr. O.C.M. (Olga) Fischer, emeritus hoogleraar Taalkunde van de Germaanse talen, in het bijzonder de Engelse Taalkunde aan de Universiteit van Amsterdam;



- Prof. dr. E.J. (Liesbeth) Korthals Altes, hoogleraar Algemene Literatuurwetenschap aan de Rijksuniversiteit Groningen;
- Dr. M. (Maartje) Kouwenberg, beleidsmedewerker bij het Nationaal Regieorgaan Onderwijsonderzoek (NRO);
- Prof. dr. F. (Folkert) Kuiken, bijzonder hoogleraar Nederlands als tweede taal en meertaligheid aan de Universiteit van Amsterdam;
- Prof. dr. K. (Karen) Lahousse, universitair hoofddocent (Franse) Taalkunde aan de KU Leuven (België);
- Prof. dr. S.L. (Sarah) de Lange, bijzonder hoogleraar aan de afdeling Politicologie van de Universiteit van Amsterdam;
- Prof. dr. K. (Katja) Lochtman, professor in Duits en Engels aan de Vrije Universiteit Brussel (België);
- Prof. dr. W.M. (Wander) Lowie, hoogleraar in Engels, Taalwetenschap en Toegepaste Taalwetenschap aan de Rijksuniversiteit Groningen;
- Em. prof. M.J.H. (Maaïke) Meijer, auteur en honorair hoogleraar aan Maastricht University;
- Prof. dr. J.F. (Josep) Quer, research professor aan het Institutó Catalana de Recerca i Estudis Avançats (ICREA) van de Universitat Pompeu Fabra (Spanje);
- D (Dennis) Smit MA, secretaris bij het Programmabureau Duurzame Geesteswetenschappen en vertaler Italiaans;
- Prof. dr. P.J. (Paul) Smith, hoogleraar Franse Literatuur aan de Universiteit Leiden;
- Prof. H. (Helen) Wilcox, hoogleraar in Engelse Literatuur aan Bangor University in Wales (Groot-Brittannië);
- O. (Onno) van Wilgenburg MA, teamleider Voortgezet Onderwijs Talen bij het Nuffic;
- J.C. (Jolanda) Rozendaal MA, masterstudent Leraar Frans Voorbereidend Hoger Onderwijs aan de Universiteit Utrecht;
- T. (Tamara) van Seggelen BA, onderzoeksmasterstudent Linguistics and Communication Sciences (research) aan de Radboud Universiteit;
- H.M. (Hanne) Stegeman, bachelorstudent Engelse Taal en Cultuur en Mediastudies aan de Rijksuniversiteit Groningen;
- Prof. dr. B. (Benjamin) Biebuyck, gewoon hoogleraar Duitse Letterkunde aan de Universiteit Gent (België) [referent Duitse Taal en Cultuur];
- Prof. dr. B. (Bart) van den Bossche, hoogleraar Italiaanse Literatuur aan de KU Leuven (België) [referent Italiaanse Taal en Cultuur];
- Prof. dr. B.W. (Ben) Dhooge, professor en onderzoeker aan het departement Languages and Cultures, sectie Slavic and East-European Studies, van de Universiteit Gent (België) [referent Slavische Talen en Culturen];
- Prof. dr. S. (Sebastiaan) Faber, professor in Hispanic Studies aan Oberlin College (Verenigde Staten) [referent Spaanse Taal en Cultuur];
- Dr. B. (Babs) Gezelle Meerburg, docente aan de NHL Stenden in Leeuwarden en Groningen voor de bachelor- en masteropleiding tot leraar Frysk [referent Minorities and Multilingualism];
- Em. prof. dr. H.L.M. (Hub) Hermans, emeritus hoogleraar Moderne Romaanse Letterkunde en Cultuurkunde, in het bijzonder de Spaanse, aan de Rijksuniversiteit Groningen [referent Romaanse Talen en Culturen];
- Prof. M. (Máire) Ní Mhaonaigh, professor in Celtic & Medieval Studies aan St John's College van de University of Cambridge (Groot-Brittannië) [referent Keltische Talen en Cultuur Universiteit Utrecht];
- Prof. dr. B. (Bart) Philipsen, hoogleraar Duitse Literatuur & Theater Studies aan de KU Leuven (België) [referent Duitse Taal en Cultuur Universiteit Utrecht];
- Prof. dr. A. (Arvi) Sepp, professor Duitse Letterkunde aan de Universiteit Antwerpen en professor Vertaalwetenschap aan de Vrije Universiteit Brussel (België) [referent Duitse Taal en Cultuur];
- Prof. dr. P. (Pierre) Schoentjes, professor in Franse Literatuur aan de Universiteit Gent (België) [referent Franse Taal en Cultuur].

Voor elk bezoek is een (sub)panel samengesteld, waarbij rekening is gehouden met de expertise, onafhankelijkheid en beschikbaarheid van de panelleden.



Projectleider van de visitatiegroep Moderne Taal- en Letterkunde was dr. Anna Sparreboom, medewerker van QANU. Zij was tevens secretaris van het panel tijdens de bezoeken aan de Universiteit Leiden en de Vrije Universiteit Amsterdam. Om de consistentie van de beoordelingen te waarborgen, bezocht zij ook de start- en slotvergaderingen van het panel aan de Universiteit van Amsterdam en de Radboud Universiteit en las en becommentarieerde zij de conceptrapporten. Tijdens de bezoeken aan de Universiteit Leiden, de Universiteit van Amsterdam en de Rijksuniversiteit Groningen werd het panel ondersteund door drs. Erik van der Spek, freelance medewerker van QANU. Tijdens de bezoeken aan de Universiteit van Amsterdam en de Radboud Universiteit werd het panel ondersteund door mr. Hester Minnema, tevens freelance medewerker van QANU. Tijdens het bezoek aan de Universiteit Utrecht werd het panel ondersteund door dr. Joke Corporaal en drs. Linda te Marvelde, tevens freelance medewerkers van QANU. De projectleider en secretarissen voerden regelmatig overleg. Vanaf 1 mei 2019 werd Anna Sparreboom vanwege zwangerschapsverlof als projectleider vervangen door dr. Els Schröder (visitatie Rijksuniversiteit Groningen) en dr. Alexandra Paffen (visitatie Universiteit Utrecht). De projectleiders en secretarissen voerden regelmatig overleg. Jaïra Azaria MA, projectleider QANU, droeg zorg voor de coördinatie van de (concept-)rapporten zodat de consistentie en vergelijkbaarheid tussen alle rapporten werd gewaarborgd.

Vorbereiding

Op 15 oktober 2018 vond een uitgebreid vooroverleg plaats met de voorzitter waarin de projectleider hem informeerde over de taakstelling en werkwijze van het panel in het algemeen en de rol van de voorzitter in het bijzonder, en een toelichting gaf op de van toepassing zijnde beoordelingskaders.

Op 20 november 2018 hield het panel zijn startvergadering, waar de projectleider de panelleden informeerde over de taakstelling, algemene werkwijze en de formele kaders. Het panel maakte tijdens de startvergadering afspraken over de werkwijze in voorbereiding op de bezoeken.

Om de consistentie van de beoordeling binnen de visitatiegroep te waarborgen, hield het panel na de eerste drie bezoeken aan de Universiteit Leiden, de Universiteit van Amsterdam en de Vrije Universiteit een ijkingsoverleg met een deel van het panel. Tijdens dit overleg, dat plaatsvond op 9 april 2019 is de werkwijze geëvalueerd, zijn een aantal terugkerende inhoudelijke thema's besproken, en zijn de oordelen op de standaarden per gevisiteerde opleiding vastgesteld. Bij het ijkingsoverleg waren aanwezig: Frank Willaert (voorzitter), Wander Lowie, Folkert Kuiken en Helen Wilcox namens het panel, en Anna Sparreboom, Erik van der Spek, Hester Minnema en Alexandra Paffen namens QANU.

Voor elke gespreksronde werden representatieve gesprekspartners geselecteerd. Het bezoekprogramma is in dit rapport opgenomen als bijlage 3.

De opleidingen schreven ter voorbereiding op de visitatie een zelfevaluatie rapport. Deze werden na ontvangst door de projectleider gecontroleerd op kwaliteit en volledigheid en vervolgens doorgestuurd aan de panelleden. De panelleden bestudeerden de zelfevaluatie rapporten en bijlagen en formuleerden op basis hiervan vragen en aandachtspunten ter voorbereiding op het bezoek. Ook formuleerden de panelleden per opleiding punten die hen in positieve zin opvielen.

Naast de zelfevaluatie rapporten bestudeerde het panel voorafgaand aan het bezoek een selectie van eindwerken. Het panel maakte een scriptieselectie op basis van de lijst afgestudeerden van de periode 2017-2019, met een evenwichtige spreiding in cijfers, afstudeervarianten en begeleiders. Zoals afgesproken met de NVAO werden vanwege de hoeveelheid te beoordelen opleidingen niet 15 maar 8 scripties per opleiding geselecteerd. Aan de aanvullende voorwaarden voor het hanteren van een aangepaste werkwijze bij de scriptieselectie (gezamenlijke examencommissie en aantoonbare overlap in de programma's) die werden gesteld door de NVAO is voldaan.



Bezoek

Het visitatiebezoek aan de Universiteit van Amsterdam vond plaats op 12, 13, 14 en 15 maart 2019. Het ontwikkelgesprek vond plaats op 21 november 2019.

Bij de start van het bezoek hield het panel een vooroverleg waarin de eerste bevindingen en vragen en aandachtspunten werden besproken en waarin het panel afspraken maakte over de taakverdeling. De panelleden bespraken ook hun bevindingen ten aanzien van de (beoordeling van de) bestudeerde scripties.

Tijdens het bezoek heeft het panel eveneens onderwijs- en toetsmateriaal en verslagen van de opleidings- en examencommissie bestudeerd. Een overzicht van het bestudeerde materiaal is opgenomen in bijlage 4. Het panel sprak met studenten en docenten, het management en verantwoordelijken, alumni en vertegenwoordigers van de examencommissies en de opleidingscommissie.

Het panel gebruikte het laatste deel van het bezoek voor een intern overleg om de voorlopige bevindingen vast te stellen. Ter afsluiting gaf de voorzitter een korte mondelinge toelichting aan alle belangstellenden, waarin hij de belangrijkste observaties van het panel deelde.

Rapportage

De secretarissen schreven een conceptrapport op basis van de bevindingen van het panel en legden dat vervolgens voor aan de projectleider voor een collegiale toets. Daarna vroeg de secretaris de panelleden om het rapport te bekijken en van feedback te voorzien. Na verwerking van de feedback en na akkoord van het panel stuurde de projectleider het rapport naar de faculteit met het verzoek om feitelijke onjuistheden te melden. De feitelijke onjuistheden werden na overleg tussen de projectleider en de voorzitter door de secretaris gecorrigeerd. Vervolgens werd het rapport door het panel vastgesteld en toegestuurd aan de Faculteit der Geesteswetenschappen en aan het College van Bestuur van de Universiteit van Amsterdam.

Definitie oordelen

In overeenstemming met het Beoordelingskader voor de beperkte opleidingsbeoordeling van de NVAO heeft het panel de volgende definities voor de beoordeling van de afzonderlijke standaarden en de opleiding als geheel gehanteerd:

Basiskwaliteit

De kwaliteit die in internationaal perspectief redelijkerwijs mag worden verwacht van een Associate Degree-programma, bachelor- of masteropleiding binnen het hoger onderwijs.

Onvoldoende

De opleiding voldoet niet aan de basiskwaliteit en vertoont tekortkomingen op meer aspecten.

Voldoende

De opleiding voldoet over de volle breedte van de standaard aan de basiskwaliteit.

Goed

De opleiding steekt systematisch uit boven de basiskwaliteit.

Excellent

De opleiding steekt systematisch ver uit boven de basiskwaliteit en geldt als een internationaal voorbeeld.

LANDELIJK CURSUSAANBOD MASTERLANGUAGE

Masterlanguage

Masterlanguage (MaLa) is het landelijke cursusaanbod voor talenstudenten die staan ingeschreven bij de universitaire masteropleidingen Letterkunde, Taalwetenschappen, Oudheidstudies en Neerlandistiek. Masterlanguage is een initiatief van het Disciplineoverleg Letteren en Geschiedenis (DLG) en heeft als doelstelling de brede expertise op het gebied van de talen landelijk beschikbaar te stellen. Het MaLa-programma wordt gezamenlijk ontwikkeld en aangeboden door de Universiteit van Amsterdam, Universiteit Leiden, Rijksuniversiteit Groningen, Radboud Universiteit Nijmegen, Universiteit Utrecht en de Vrije Universiteit Amsterdam.

Het panel Moderne Taal- en Letterkunde besteedt bij alle visitaties aandacht aan het aanbod en gebruik van Masterlanguage in opleidingen op het gebied van de moderne talen, letterkunde, en taalwetenschappen. Het panel van het cluster Regiostudies bestudeert en beoordeelt gelijktijdig het aanbod op het gebied van de Klassieke talen en Oudheidstudies. Het panel Moderne Taal- en Letterkunde heeft bij het bezoek aan de Universiteit Utrecht een apart gesprek gevoerd met de landelijke coördinator van Masterlanguage om een compleet beeld te krijgen van het functioneren van het MaLa-programma.

Organisatie

Masterlanguage heeft één centraal loket dat bestaat uit een landelijke coördinator, een beleidsmedewerker, en een secretaresse. De landelijke coördinator rapporteert aan het Regieorgaan en aan het DLG. Elke taal heeft een landelijk vakteam dat bestaat uit een docent van elk van de deelnemende universiteiten. Dit vakteam is verantwoordelijk voor het MaLa-cursusaanbod op het gebied van de betreffende taal. Onder deze verantwoordelijkheid vallen ontwikkeling van cursussen, vaststelling en bewaking van het cursusniveau en organisatie van extracurriculaire activiteiten. Elk vakteam heeft een vakteamvoorzitter die de processen binnen het vakteam aanstuurt en de schakel vormt met het MaLa-loket. De vakteamvoorzitters zijn verenigd in de Programmaraad. Deze raad voert de centrale regie over het MaLa-cursusaanbod en bewaakt mede de afstemming en kwaliteit van het totale cursusaanbod.

In het academisch jaar 2017-2018 is een stuurgroep in het leven geroepen. Deze stuurgroep bestaat uit vice-decanen en/of onderwijsdirecteuren van de deelnemende universiteiten. De stuurgroep heeft een adviserende rol en biedt ondersteuning bij het uitzetten van het MaLa-beleid binnen de instellingen. Masterlanguage valt vanaf 2019 onder het Nationaal Platform voor de Talen. De voorzitter van het Talenplatform is voorzitter van de MaLa-stuurgroep.

Aanbod

Masterlanguage biedt studenten in de moderne talen de mogelijkheid om in de keuzeruimte van hun masteropleiding cursussen in de doeltaal te volgen. Sinds de start van Masterlanguage in het academisch jaar 2013-2014 worden er cursussen verzorgd op het gebied van de talen Duits, Engels, Frans, Italiaans, Nederlands en Klassieke talen. Spaans is vanaf studiejaar 2017-2018 aan het cursusaanbod toegevoegd. MaLa-onderwijs wordt gegeven in de doeltaal (met uitzondering van de Klassieke talen). Voor elke taal bestaat het aanbod elk semester uit één of twee cursussen van 5 EC die altijd op vrijdag worden ingeroosterd. Met instellingen is afgesproken om op vrijdag geen – of in ieder geval zo min mogelijk – lokaal masteronderwijs te programmeren, zodat studenten in de gelegenheid zijn om MaLa-cursussen te volgen.

Het panel heeft de MaLa-cursussen bestudeerd en stelt vast dat het MaLa-aanbod onderzoeksgericht is en functioneert als een aanvulling op het bestaande cursusaanbod. MaLa geeft de mogelijkheid expertise te bundelen en het aanbod voor studenten te verbreden. Het panel concludeert dan ook dat het aanbod van MaLa een belangrijke en waardevolle toevoeging kan zijn aan het vakkenpakket van masterstudenten taal- en letterkunde. Met name voor studenten Duits, Frans, Spaans en Italiaans biedt het MaLa-aanbod de nodige verrijking op het lokale aanbod voor studenten.



Het cursusaanbod van 2019-2020 wordt voor het eerst meerjarig (3 jaar) vastgelegd met vaste cursustitels en een vaste cursusbeschrijving. Het voordeel van deze (nieuwe) programmering is dat het MaLa-cursusaanbod in de Onderwijs- en Examenreglementen (OERen) van de deelnemende instellingen opgenomen kan worden. Hierdoor zullen naar verwachting de betrokken organisatiepartijen (examencommissies, programmacoördinatoren, onderwijsdirecteuren, docenten) meer vertrouwd raken met het MaLa-onderwijs. Het kan ook een aantal processen versoepelen. Studenten hoeven dan bijvoorbeeld niet meer voor iedere cursus instemming van een examencommissie te hebben voor deelname aan MaLa-onderwijs. De coördinator informeert het panel dat er een check zal plaatsvinden om te onderzoeken of de cursussen daadwerkelijk in de OERen van de deelnemende opleidingen zijn opgenomen.

Instream

De instroom in sommige cursussen is laag, soms zelfs zo laag dat de cursus wordt afgelast. Bij minder dan drie deelnemers komt een cursus te vervallen. Er zijn voor de lage instroom een aantal mogelijke oorzaken. De meeste studenten volgen Mala-onderwijs in hun vrije keuzeruimte, maar die ruimte is betrekkelijk klein, en daarbovenop kunnen ze ook kiezen uit lokaal aanbod. Ook was er tot nu toe nog geen landelijke afstemming over de wijze waarop (lokaal) de voorlichting over MaLa plaatsvindt. Daar komt nog bij dat studenten tot nu toe altijd toestemming moesten vragen aan de examencommissie van hun universiteit om een MaLa-cursus te kunnen volgen. Deze extra stap in het inschrijfproces werkte mogelijk afremmend. Door cursussen op te nemen in de Onderwijsexamenreglementen van de verschillende instellingen zou deze stap niet meer nodig zijn. Uit gesprekken blijkt verder dat studenten de reistijd naar andere instellingen als belemmerend ervaren. De inzet van *blended learning* zou deze hobbel in de toekomst mogelijk weg kunnen nemen.

Voorlichting

De voorlichting over het MaLa-aanbod valt onder de verantwoordelijkheid van de instellingen. Tijdens de voorlichting over de lokale masterprogramma's vindt in principe ook de voorlichting over Masterlanguage plaats. Er is een inhoudelijke basispresentatie beschikbaar die aangepast kan worden aan de betreffende masteropleiding. In 2019-2020 lanceert MaLa een promotiecampagne om het cursusaanbod meer bekendheid te geven. Studenten worden verder doorverwezen naar de website van Masterlanguage, waarin het volledige cursusaanbod en alle praktische informatie opgenomen staat. De MaLa-website heeft onlangs een nieuwe inrichting gekregen, zodat informatie voor zowel studenten als docenten aantrekkelijker wordt gepresenteerd en beter toegankelijk is. De website is van wezenlijk belang, omdat het de toegangspoort is tot het cursusaanbod en de cursusinschrijving. Het panel adviseert alle deelnemende instellingen om het MaLa-programma bij studenten onder de aandacht te brengen door ze actief te wijzen op deze website en/of door Masterlanguage met vaktitels en alle mogelijke specificaties van inhoud, leerdoelen, docenten, plaats en tijd online op te nemen.

De landelijke coördinator informeert het panel dat de lokale (doeltaal)docenten van de deelnemende instellingen een sleutelrol spelen bij het promoten van en informeren rond de MaLa-vakken. Deze lokale docenten zijn echter vaak onvoldoende vertrouwd met het aanbod van Masterlanguage waardoor zij geen stimulerende rol spelen bij het kiezen voor MaLa-vakken. Daarnaast begrijpt het panel dat een aantal mastercoördinatoren van de verschillende deelnemende instellingen (nog) niet open staat voor het opnemen van het MaLa-aanbod in hun masterprogramma omdat zij vrezen hierdoor studenten te verliezen voor bepaalde (kwetsbare) vakken uit het lokale aanbod. Om dit probleem te ondervangen worden voorstellen gedaan om te komen tot inbeddingsstrategieën in de lokale masteropleidingen waarbij MaLa-cursussen een deel van de stage, het stageonderzoek en/of een deel van de masterscriptie vervangen of in de vrije ruimte opgenomen worden en zo het lokale cursusaanbod niet bedreigen. Het panel is geïnformeerd dat het opofferen van een deel van de masterscriptie ten behoeve van MaLa-aanbod is gesuggereerd door een van de deelnemende instellingen voor een specifieke educatieve opleiding. Volgens het panel moet deze oplossingsrichting gespecificeerd worden en niet zonder meer als optie worden gepresenteerd.

Kwaliteitsborging

Iedere cursus wordt in principe verzorgd door twee docenten, elk afkomstig van een andere universiteit. Een van de twee docenten is tevens coördinator van de cursus. De Programmaraad houdt via de vakteams toezicht op de kwaliteit van de docentuur. De kwaliteitsborging van elke cursus valt onder de verantwoordelijkheid van het instituut dat de cursus aanbiedt (het penvoerende instituut). De coördinator van het vak – die verbonden is aan het penvoerende instituut – is verantwoordelijk voor het opstellen van de studiehandleiding, toetsen, de toetsdossiers, et cetera voor alle studenten die deelnemen aan het MaLa-vak. De examencommissie van het instituut waar de student staat ingeschreven als hoofdvakstudent en van welke de student na afronding van het programma het diploma ontvangt is eindverantwoordelijk voor de kwaliteit en kwaliteitszorg van het gehele programma dat door de student gevolgd is.

Het panel vindt Masterlanguage een mooi initiatief, beschrijft de organisatiestructuur als logisch, en constateert dat het cursusaanbod relevant en interessant is voor masterstudenten. Uit de evaluaties van de cursussen blijkt ook dat de kwaliteit door studenten positief wordt beoordeeld. Het panel ziet de samenwerking van (twee) docenten van verschillende universiteiten in een cursus, én het feit dat studenten kennismaken met collega-studenten en docenten van andere instellingen als een verrijking voor alle betrokken partijen. De kwaliteit van het cursusaanbod is in de optiek van het panel goed geborgd. Door verschillende redenen is de animo voor Masterlanguage de afgelopen jaren beperkt geweest, maar het panel heeft er vertrouwen in dat de genomen maatregelen ertoe zullen bijdragen dat studenten in de toekomst meer van het aanbod gebruik gaan maken.



RAPPORT OVER DE BACHELOROPLEIDINGEN NEDERLANDSE TAAL EN CULTUUR, SPAANSE TAAL EN CULTUUR, ITALIAANSE TAAL EN CULTUUR, FRANSE TAAL EN CULTUUR, SCANDINAVISCH TALEN EN CULTUREN, SLAVISCH TALEN EN CULTUREN, DUITSE TAAL EN CULTUUR EN DE MASTEROPLEIDINGEN NEERLANDISTIEK EN NEERLANDISTIEK (DUAAL)

Dit rapport volgt het Beoordelingskader voor de beperkte opleidingsbeoordeling van de NVAO (d.d. september 2016).

DISCLAIMER

In 2012 is aan de Faculteit der Geesteswetenschappen het brede herzieningsprogramma Taal-, cultuur- en regiostudies (TCR) van start gegaan. Doel van deze herziening is de opleidingen aantrekkelijker te maken voor studenten en verstandig om te gaan met de beschikbare middelen. In 2016 en 2017 zijn diverse opleidingen in dit cluster herzien en enkele zijn onder een andere naam van start gegaan.

SAMENVATTEND OORDEEL VAN HET PANEL

Bacheloropleiding Nederlandse Taal en Cultuur

Beoogde leerresultaten

Het panel is positief over de profilering van de bacheloropleiding Nederlandse taal en cultuur. De studenten hebben dankzij de twee tracks de keuze tussen een brede opleiding in de neerlandistiek en een meer beroepsgerichte communicatieopleiding; dat is in de ogen van het panel een logische keuze die ook aansluit bij de belangstelling van verschillende groepen studenten. Met de toevoeging van een vreemde taal aan het programma van Taal en communicatie onderscheidt de opleiding zich van andere bacheloropleidingen in de Nederlandse taal en cultuur. Het panel is verder van mening dat de opleidingsspecifieke beoogde leerresultaten die op advies van het vorige visitatiepanel zijn herzien, nu beter aansluiten bij de opleiding. De leerresultaten zijn in lijn met de Dublin-descriptoren en sluiten aan bij het bachelorniveau. Wel is het panel van oordeel dat de leerresultaten met betrekking tot *transferable skills* nog kunnen worden aangescherpt, waarbij de nadruk op de Nederlandse taal centraal zou moeten staan.

Onderwijsleeromgeving

Het panel stelt vast dat de bacheloropleiding een heldere structuur heeft en dat het curriculum de studenten in staat stelt de eindkwalificaties te behalen. De werkvormen sluiten aan bij het onderwijs en tonen voldoende variatie. Het panel stelt vast dat de studenten van de bacheloropleiding over het algemeen te spreken zijn over de studielast – met uitzondering van het 8-8-4-systeem, dat met name voor de deeltijdstudenten nadelig is. Het panel heeft geconstateerd dat dit systeem onderdeel uitmaakt van alle UvA-opleidingen en daarom als een gegeven moet worden beschouwd. Het panel waardeert de twee tracks en de onderzoeksintensieve aanpak van het onderwijs in de bacheloropleiding. Tot slot stelt het panel vast dat de opleiding wordt verzorgd door een capabel docententeam en dat de studenten positief zijn over hun docenten; ze beschouwen hen als deskundig en vakbekwaam.

Een mogelijk verbeterpunt is de invulling van taalbeheersing als onderdeel van de opleiding. Het panel adviseert om beter duidelijk te maken of en in hoeverre taalbeheersing een vaardigheidsvak is dan wel een vak met een eigen theoretische basis. Een tweede aandachtspunt is de structurering



van het afstudeertraject. Het panel begrijpt dat een gestructureerde aanpak de studeerbaarheid van de opleiding verhoogt, maar pleit wel voor voldoende onderzoeksvrijheid. Tot slot is het panel van oordeel dat de opleiding meer uren moet vrijmaken voor de studiebegeleiding in het tweede en derde jaar.

Toetsing

Het panel is van oordeel dat de opleiding beschikt over een helder en transparant systeem van toetsing. De transparantie is geregeld met behulp van de studiehandleiding en het panel ziet voldoende variatie in de toetsen. De kwaliteit van de toetsen wordt vergroot door toepassing van het vierogenprincipe. Het panel constateert dat de begeleiding van de scripties goed is opgezet en dat de examencommissie een vinger aan de pols houdt bij de controle op de kwaliteit hiervan. In alle gevallen is sprake van een tweede beoordelaar. Het panel kon zich in het algemeen vinden in de oordelen van de betrokken docenten. Het scriptieformulier is een duidelijk aandachtspunt. Het panel hecht eraan dat er uniformiteit komt in de gehanteerde formulieren, dat de stem van de tweede beoordelaar zichtbaar is en dat de transparantie van de oordelen (de onderbouwing van het eindcijfer) goed is geborgd. Een meer kwalitatieve beoordeling, met duidelijke feedback voor de student, is in de ogen van het panel wenselijk.

Tot slot stelt het panel vast dat de examencommissie op een goede manier invulling geeft aan haar taken. De examencommissie borgt de kwaliteit van toetsen en het binnen de opleiding gerealiseerde niveau. Daarnaast draagt de examencommissie bij aan het kwaliteitsbewustzijn binnen de opleiding.

Gerealiseerde leerresultaten

Het panel constateert dat de studenten in de opleiding een voldoende eindniveau behalen en de beoogde eindkwalificaties realiseren. De studenten van de bacheloropleiding Nederlandse taal en cultuur komen terecht bij passende masteropleidingen, waar ze voor zover bekend geen grote struikelblokken ervaren. Het panel sluit zich aan bij het voornemen van deze opleiding om het carrièreverloop van de alumni beter in beeld te brengen.

Masteropleiding Neerlandistiek

Beoogde leerresultaten

Het panel kan zich vinden in het profiel van de masteropleiding Neerlandistiek. De opleiding onderscheidt zich door inzichten uit de neerlandistiek te vertalen naar de domeinen educatie, cultuur en taal(beleid). Zij combineert breedte en diepgang: breedte doordat de disciplines taalkunde, letterkunde en taalbeheersing alle zijn vertegenwoordigd, diepgang doordat per discipline bepaalde onderzoeksthema's centraal staan. De leerresultaten zijn adequaat; het panel is van mening dat de beoogde leerresultaten passen bij een academische masteropleiding, maar dat de formuleringen weinig specifiek en inspirerend zijn. Het adviseert ze op het profiel toe te spitsen.

Onderwijsleeromgeving

Het panel kan zich vinden in de opzet van het curriculum van de masteropleiding Neerlandistiek en is van mening dat dit de studenten in staat stelt de eindkwalificaties te behalen. Studenten krijgen de mogelijkheid hun studieprogramma naar eigen inzicht vorm te geven en er accenten in aan te brengen. De toevoeging van een scriptieleerlijn draagt ertoe bij dat de studenten zonder vertraging afstuderen. Het docententeam beschikt over de gewenste inhoudelijke en didactische expertise. Het panel constateert dat de studenten tevreden zijn over de informatievoorziening, de studiebegeleiding en het contact met hun docenten.

Naast deze positieve constatering ziet het panel ook enkele aandachtspunten. Ten eerste adviseert het panel om een gemeenschappelijk vak toe te voegen om de cohortvorming te versterken. Ten tweede acht het panel het wenselijk dat de masterscriptie altijd in het Nederlands geschreven wordt. Tot slot schaart het panel zich achter de wens van studenten om het aantal contacturen en de werkdruk te verhogen.

Toetsing

Het panel is van oordeel dat de opleiding beschikt over een helder en transparant systeem van toetsing. De transparantie is geregeld met behulp van de studiehandleiding en het panel ziet voldoende variatie in de toetsen. De kwaliteit van de toetsen wordt vergroot door toepassing van het vierogenprincipe. Het panel constateert dat de begeleiding van de scripties goed is opgezet en dat de examencommissie een vinger aan de pols houdt bij de controle op de kwaliteit hiervan. In alle gevallen is sprake van een tweede beoordelaar. Het panel kon zich in het algemeen vinden in de oordelen van de betrokken docenten. Over het scriptieformulier en zijn gebruik was het panel erg te spreken bij de masteropleiding Neerlandistiek.

Ten slotte stelde het panel vast dat de examencommissie structureel vooruitgang heeft geboekt met betrekking tot het borgen van de kwaliteit van toetsen en van het binnen de opleiding gerealiseerde niveau. Het adviseert het faculteitsbestuur de examencommissie voor de masteropleidingen sterker te ondersteunen bij het uitvoeren van haar werkzaamheden.

Gerealiseerde leerresultaten

Het panel constateert dat de studenten in de opleiding een voldoende eindniveau behalen en de beoogde eindkwalificaties realiseren. Het panel is van mening dat de studenten voldoende worden voorbereid op de arbeidsmarkt. Het beroepenveld is breed en omvat naast het traditionele beroep van leraar een breed scala van beroepen op het gebied van (onder meer) journalistiek, redactie en communicatie. De studenten die het panel heeft gesproken, hadden geen moeite met het vinden van een passende werkkring.

Masteropleiding Neerlandistiek (dual)

Beoogde leerresultaten

Het panel herkent het unieke karakter van de opleiding tot redacteur/editor: de combinatie van een sterke theoretische basis met een praktische stage in de wereld van de uitgeverij. Het is positief over het sterke profiel van de opleiding. Het panel is van oordeel dat de beoogde leerresultaten goed aansluiten op een academische masteropleiding met een praktijkgerichte oriëntatie.

Onderwijsleeromgeving

Het panel is zeer te spreken over de duale masteropleiding Neerlandistiek. Nauwe samenwerking met diverse actoren uit de wereld van het boek, bibliotheken en onderzoeksinstituten zorgt voor een goede integratie van theorie en praktijk. Het curriculum is in de ogen van het panel goed doordacht; het is praktijkgericht, maar legt tevens een goede academische basis. De opzet van het curriculum en de selectie aan de poort zorgen voor een hoog rendement en weinig studievertraging. Een verbeterpunt is de aandacht voor digitalisering. Het panel is verder van mening dat de opleiding beschikt over een uitstekend docentencorps; ook de inzet van alumni en professionals als gastdocenten in de opleiding is een goed idee. Het panel constateert dat de studenten tevreden zijn over de informatievoorziening, de studiebegeleiding en het contact met hun docenten.

Het panel acht het een goede zaak dat de scriptie vóór de stage wordt geplaatst, zodat studievertraging wordt teruggedrongen. De stage is goed georganiseerd en werkvormen als het bezoek aan de Frankfurter Buchmesse of de masterclass Fictie zijn van duidelijke meerwaarde. De opleiding beschikt over een goed functionerend netwerk van stageplaatsen. Het panel ziet het wel als nadeel dat de studenten tijdens hun stage weinig contact met de opleiding hebben. Het adviseert om periodiek (bijvoorbeeld tweewekelijks) een bijeenkomst met de studenten te organiseren, waarbij ze ervaringen kunnen uitwisselen en van elkaar kunnen leren.

Toetsing

Het panel is van oordeel dat de opleiding beschikt over een helder en transparant systeem van toetsing. De transparantie is geregeld met behulp van de studiehandleiding en het panel ziet voldoende variatie in de toetsen. De kwaliteit van de toetsen wordt vergroot door toepassing van het vierogenprincipe. Het panel constateert dat de begeleiding van de scripties goed is opgezet en dat



de examencommissie een vinger aan de pols houdt bij de controle op de kwaliteit hiervan. In alle gevallen is sprake van een tweede beoordelaar. Het panel kon zich in het algemeen vinden in de oordelen van de betrokken docenten. Het panel pleit voor een afrondende schriftelijke beoordeling van de stage bij de duale masteropleiding Neerlandistiek.

Ten slotte stelde het panel vast dat de examencommissie structureel vooruitgang heeft geboekt met betrekking tot het borgen van de kwaliteit van toetsen en van het binnen de opleiding gerealiseerde niveau. Het adviseert het faculteitsbestuur de examencommissie voor de masteropleidingen sterker te ondersteunen bij het uitvoeren van haar werkzaamheden.

Gerealiseerde leerresultaten

Het panel constateert dat de studenten in de opleiding een voldoende eindniveau behalen en de beoogde eindkwalificaties realiseren. De studenten die het panel heeft gesproken, hadden geen moeite met het vinden van een passende werkkring: het panel heeft de indruk gekregen dat de afgestudeerden gewild zijn op de arbeidsmarkt en terecht kunnen bij passende functies binnen de uitgeverij en het culturele veld.

Bacheloropleiding Spaanse Taal en Cultuur

Beoogde leerresultaten

Het panel is zeer positief over de herprofilering van de bacheloropleiding, die heeft geleid tot een bredere oriëntatie en een duidelijkere focus op regiostudies. Het nieuwe profiel van de opleidingen is helder en herkenbaar en goed aangesloten op de veranderde wensen van de student. De leerresultaten zijn in lijn met de Dublin-descriptoren en in overeenstemming met wat van een bacheloropleiding verwacht mag worden. Het panel kan zich ook vinden in de beoogde leerresultaten op taalverwervingsgebied. Het panel constateert verder dat de aandacht voor de letteren minder is geworden door de integratie met regiostudies. Het is van mening dat letterkunde een substantiële plaats binnen de opleiding moet houden, mede (maar niet uitsluitend) omdat kennisneming van literaire werken in de doeltaal ook een verrijking van de taalbeheersing betekent.

Het panel is te spreken over de trans-Atlantische opzet van het programma. Het panel heeft er begrip voor dat de taaleisen lager liggen in de major Latijns-Amerika studies, gezien de aard en geschiedenis van dat vakgebied (met een grotere nadruk op de sociale en politieke wetenschappen).

Onderwijsleeromgeving

Het panel kan zich vinden in het curriculum van de opleiding, dat op een heldere manier is gekoppeld aan de leerresultaten. Het panel ziet hierin een goede balans van overkoepelende vakken en opleiding- dan wel major-specifieke vakken. De leerlijnen zijn duidelijk en zorgen voor samenhang. De studenten hebben de keuze tussen twee majoren: een major waarin taal en cultuur centraal staan en een regio-gerichte major.

Het panel herkent en waardeert de inspanning van de opleiding om de taalvaardigheid van de studenten op niveau te brengen en te houden. In het bijzonder is het panel positief over het voornemen om het buitenlandverblijf een vast onderdeel te maken van de opleiding. Het panel is ervan overtuigd dat een half jaar studeren aan een buitenlandse universiteit, waarbij de studenten ondergedompeld worden in de doeltaal van hun studie, een positieve impuls op de taalvaardigheid van de studenten zal hebben. Wel adviseert het panel om na te denken over manieren om ook tijdens dit buitenlandverblijf contact te houden met de studenten. Verder adviseert het panel om de studenten een afrondend reflectieverslag in de doeltaal te laten schrijven.

Het panel constateert verder dat de studenten over het algemeen tevreden zijn over de informatievoorziening, de studiebegeleiding en het contact met hun docenten. Het docententeam heeft de kwaliteit die nodig is om het programma van de drie opleidingen vorm te geven. Bij de docenten is de werkdruk wel een punt van zorg: het panel adviseert het facultaire management om

deze opleidingen voldoende ruimte te bieden om hun huidige kwaliteit op peil te houden zonder het personeel te overvragen.

Toetsing

Het panel is van oordeel dat de bacheloropleiding beschikt over een helder en transparant systeem van toetsing. De transparantie is geregeld met behulp van de studiehandleiding en het panel ziet voldoende variatie aan toetsen. De kwaliteit van de toetsen wordt vergroot door toepassing van het vierogenprincipe. Het panel constateert dat de beoordeling van de scripties goed is opgezet en dat de examencommissie een vinger aan de pols houdt bij de controle op de kwaliteit hiervan. In alle gevallen is sprake van een tweede beoordelaar. Het panel kon zich in het algemeen vinden in de oordelen van de betrokken docenten, hoewel het in een aantal gevallen tot een lager cijfer was gekomen. Verder is het scriptieformulier een aandachtspunt. Het panel hecht eraan dat er uniformiteit komt in de gehanteerde formulieren, dat de stem van de tweede beoordelaar zichtbaar is en dat de transparantie van de oordelen (de onderbouwing van het eindcijfer) goed is geborgd. Een meer kwalitatieve beoordeling, met duidelijke feedback voor de student, is in de ogen van het panel wenselijk.

Tot slot stelt het panel vast dat de examencommissie op een goede manier invulling geeft aan haar taken. De examencommissie borgt de kwaliteit van toetsen en het binnen de opleiding gerealiseerde niveau. Daarnaast draagt de examencommissie bij aan het kwaliteitsbewustzijn binnen de opleiding.

Gerealiseerde leerresultaten

In grote lijnen is het panel van oordeel dat de studenten van de bacheloropleiding het beoogde eindniveau bereiken. Dat blijkt zowel uit de eindwerken als uit de doorstroom naar de masteropleidingen. In enkele scripties is het academisch niveau aan de magere kant. Verder is het panel van mening dat de studenten voldoende worden voorbereid op een masteropleiding en de arbeidsmarkt. Het beroepenveld is breed en beperkt zich niet meer tot de traditionele beroepen van leraar en vertaler. De studenten die het panel heeft gesproken, hadden geen moeite met het vinden van een passende werkring.

Bacheloropleiding Italiaanse Taal en Cultuur

Beoogde leerresultaten

Het panel is positief over de verbreding en de interdisciplinaire opzet van de opleiding. Het nieuwe profiel van de opleidingen is helder en herkenbaar en goed aangesloten op de veranderde wensen van de student. De leerresultaten zijn in lijn met de Dublin-descriptoren en in overeenstemming met wat van een bacheloropleiding verwacht mag worden. Het panel kan zich ook vinden in de beoogde leerresultaten op taalverwervingsgebied. Het panel constateert verder dat de aandacht voor de letteren minder is geworden door de integratie met regiostudies. Het is van mening dat letterkunde een substantiële plaats binnen de opleiding moet houden, mede (maar niet uitsluitend) omdat kennisneming van literaire werken in de doeltaal ook een verrijking van de taalbeheersing betekent.

Het panel is van oordeel dat de combinatie van taal, cultuur en samenleving van Italië een logische keuze is. Het panel constateert wel dat de focus op het moderne Italië ligt, terwijl kennis van onder meer de Renaissance (en in bredere zin de geschiedenis) essentieel is voor het begrip van het land in de 20ste en 21ste eeuw. Het panel hecht eraan dat de studenten in staat worden gesteld om actuele ontwikkelingen te duiden vanuit het verleden.

Onderwijsleeromgeving

Het panel kan zich vinden in het curriculum van de opleiding, dat op een heldere manier is gekoppeld aan de leerresultaten. Het panel ziet hierin een goede balans van overkoepelende vakken en opleiding- dan wel major-specifieke vakken. De leerlijnen zijn duidelijk en zorgen voor samenhang. In het geval van Italiaanse Taal en Cultuur is er één major, waarin de leerlijnen twee richtingen (taal en cultuur; regionale focus) aangeven.



Het panel herkent en waardeert de inspanning van de opleiding om de taalvaardigheid van de studenten op niveau te brengen en te houden. In het bijzonder is het panel positief over het voornemen om het buitenlandverblijf een vast onderdeel te maken van de opleiding. Het panel is ervan overtuigd dat een half jaar studeren aan een buitenlandse universiteit, waarbij de studenten ondergedompeld worden in de doeltaal van hun studie, een positieve impuls op de taalvaardigheid van de studenten zal hebben. Wel adviseert het panel om na te denken over manieren om ook tijdens dit buitenlandverblijf contact te houden met de studenten. Verder adviseert het panel om de studenten een afrondend reflectieverslag in de doeltaal te laten schrijven.

Het panel constateert verder dat de studenten over het algemeen tevreden zijn over de informatievoorziening, de studiebegeleiding en het contact met hun docenten. Het docententeam heeft de kwaliteit die nodig is om het programma van de drie opleidingen vorm te geven. Bij de docenten is de werkdruk wel een punt van zorg: het panel adviseert het facultaire management om deze opleidingen voldoende ruimte te bieden om hun huidige kwaliteit op peil te houden zonder het personeel te overvragen.

Het panel heeft ook een aantal opleidings specifieke punten van verbetering gesignaleerd. Bij de studenten Italiaanse Taal en Cultuur is de werkdruk een punt van zorg; hier adviseert het panel de werkdruk te spreiden en voldoende momenten van rust in te bouwen. Een ander advies is om ervoor te zorgen dat de aandacht voor het moderne Italië niet te koste gaat van kennis van de historische lijnen die nodig zijn om de actualiteit te begrijpen. Het belangrijkste advies van het panel is om het volgen van twee studies meer te structureren en aantrekkelijker te maken. Dat zou bijvoorbeeld kunnen door een aanbod op basis van *double degrees*. Het panel adviseert de opleiding zo'n aanbod uit te werken.

Toetsing

Het panel is van oordeel dat de bacheloropleiding beschikt over een helder en transparant systeem van toetsing. De transparantie is geregeld met behulp van de studiehandleiding en het panel ziet voldoende variatie aan toetsen. De kwaliteit van de toetsen wordt vergroot door toepassing van het vierogenprincipe. Het panel constateert dat de beoordeling van de scripties goed is opgezet en dat de examencommissie een vinger aan de pols houdt bij de controle op de kwaliteit hiervan. In alle gevallen is sprake van een tweede beoordelaar. Het panel kon zich in het algemeen vinden in de oordelen van de betrokken docenten, hoewel het in een aantal gevallen tot een lager cijfer was gekomen. Verder is het scriptieformulier een aandachtspunt. Het panel hecht eraan dat er uniformiteit komt in de gehanteerde formulieren, dat de stem van de tweede beoordelaar zichtbaar is en dat de transparantie van de oordelen (de onderbouwing van het eindcijfer) goed is geborgd. Een meer kwalitatieve beoordeling, met duidelijke feedback voor de student, is in de ogen van het panel wenselijk.

Tot slot stelt het panel vast dat de examencommissie op een goede manier invulling geeft aan haar taken. De examencommissie borgt de kwaliteit van toetsen en het binnen de opleiding gerealiseerde niveau. Daarnaast draagt de examencommissie bij aan het kwaliteitsbewustzijn binnen de opleiding.

Gerealiseerde leerresultaten

In grote lijnen is het panel van oordeel dat de studenten van de bacheloropleiding het beoogde eindniveau bereiken. Dat blijkt zowel uit de eindwerken als uit de doorstroom naar de masteropleidingen. Bij de scripties was het panel te spreken over het academisch niveau. Verder is het panel van mening dat de studenten voldoende worden voorbereid op een masteropleiding en de arbeidsmarkt. Het beroepenveld is breed en beperkt zich niet meer tot de traditionele beroepen van leraar en vertaler. De studenten die het panel heeft gesproken, hadden geen moeite met het vinden van een passende werkring.

Bacheloropleiding Franse Taal en Cultuur

Beoogde leerresultaten

Het panel is positief over de verbreding en de interdisciplinaire opzet van de opleiding. Het panel is zeer positief over de herprofilering van de bacheloropleiding, die heeft geleid tot een bredere oriëntatie en een duidelijkere focus op regiostudies. Het nieuwe profiel van de opleidingen is helder en herkenbaar en goed aangesloten op de veranderde wensen van de student. De leerresultaten zijn in lijn met de Dublin-descriptoren en in overeenstemming met wat van een bacheloropleiding verwacht mag worden. Het panel kan zich ook vinden in de beoogde leerresultaten op taalverwervingsgebied. Het panel constateert verder dat de aandacht voor de letteren minder is geworden door de integratie met regiostudies. Het is van mening dat letterkunde een substantiële plaats binnen de opleiding moet houden, mede (maar niet uitsluitend) omdat kennisneming van literaire werken in de doeltaal ook een verrijking van de taalbeheersing betekent.

Bij de bacheloropleiding Frans Taal en Cultuur is het panel positief over de vernieuwde, bredere profilering en de aandacht voor academische taalverwerving. Wel is de beperkte aandacht voor letterkunde in de major Frankrijkstudies een aandachtspunt: het panel is van mening dat een leraar Frans (die zoals aangegeven beide majoren kan volgen) over een degelijke basis op het gebied van de Franse literatuur dient te beschikken. Het adviseert de opleiding haar doelstellingen voor de major op dit punt tegen het licht te houden. Tot slot is het panel van mening dat de naam 'Frankrijkstudies' weinig recht doet aan het gekozen profiel, waarin de Franstalige wereld buiten Frankrijk toch een belangrijk accent krijgt.

Onderwijsleeromgeving

Het panel kan zich vinden in het curriculum van de opleiding, dat op een heldere manier is gekoppeld aan de leerresultaten. Het panel ziet hierin een goede balans van overkoepelende vakken en opleiding- dan wel major-specifieke vakken. De leerlijnen zijn duidelijk en zorgen voor samenhang. De studenten hebben de keuze tussen twee majoren, een major waarin taal en cultuur centraal staan en een regio-gerichte major.

Het panel herkent en waardeert de inspanning van de opleiding om de taalvaardigheid van de studenten op niveau te brengen en te houden. In het bijzonder is het panel positief over het voornemen om het buitenlandverblijf een vast onderdeel te maken van de opleiding. Het panel is ervan overtuigd dat een half jaar studeren aan een buitenlandse universiteit, waarbij de studenten ondergedompeld worden in de doeltaal van hun studie, een positieve impuls op de taalvaardigheid van de studenten zal hebben. Wel adviseert het panel om na te denken over manieren om ook tijdens dit buitenlandverblijf contact te houden met de studenten. Verder adviseert het panel om de studenten een afrondend reflectieverslag in de doeltaal te laten schrijven.

Het panel constateert verder dat de studenten over het algemeen tevreden zijn over de informatievoorziening, de studiebegeleiding en het contact met hun docenten. Het docententeam heeft de kwaliteit die nodig is om het programma van de drie opleidingen vorm te geven. Bij de docenten is de werkdruk wel een punt van zorg: het panel adviseert het facultaire management om deze opleidingen voldoende ruimte te bieden om hun huidige kwaliteit op peil te houden zonder het personeel te overvragen.

Het panel heeft ook een aantal punten van verbetering gesignaleerd. Soms ontbreekt informatie over de vakken en de toetsing; het panel adviseert de opleiding hieraan voldoende aandacht te besteden.

Toetsing

Het panel is van oordeel dat de bacheloropleiding beschikt over een helder en transparant systeem van toetsing. De transparantie is geregeld met behulp van de studiehandleiding en het panel ziet voldoende variatie aan toetsen. De kwaliteit van de toetsen wordt vergroot door toepassing van het vierogenprincipe. Het panel constateert dat de beoordeling van de scripties goed is opgezet en dat de examencommissie een vinger aan de pols houdt bij de controle op de kwaliteit hiervan. In alle



gevallen is sprake van een tweede beoordelaar. Het panel kon zich in het algemeen vinden in de oordelen van de betrokken docenten, hoewel het in een aantal gevallen tot een lager cijfer was gekomen. Verder is het scriptieformulier een aandachtspunt. Het panel hecht eraan dat er uniformiteit komt in de gehanteerde formulieren, dat de stem van de tweede beoordelaar zichtbaar is en dat de transparantie van de oordelen (de onderbouwing van het eindcijfer) goed is geborgd. Een meer kwalitatieve beoordeling, met duidelijke feedback voor de student, is in de ogen van het panel wenselijk.

Tot slot stelt het panel vast dat de examencommissie op een goede manier invulling geeft aan haar taken. De examencommissie borgt de kwaliteit van toetsen en het binnen de opleiding gerealiseerde niveau. Daarnaast draagt de examencommissie bij aan het kwaliteitsbewustzijn binnen de opleiding.

Gerealiseerde leerresultaten

In grote lijnen is het panel van oordeel dat de studenten van de bacheloropleiding het beoogde eindniveau bereiken. Dat blijkt zowel uit de eindwerken als uit de doorstroom naar de masteropleidingen. Wel had het panel in een aantal gevallen kritiek op het taalniveau. Verder is het panel van mening dat de studenten voldoende worden voorbereid op een masteropleiding en de arbeidsmarkt. Het beroepenveld is breed en beperkt zich niet meer tot de traditionele beroepen van leraar en vertaler. De studenten die het panel heeft gesproken, hadden geen moeite met het vinden van een passende werkring.

Bacheloropleiding Scandinavische Talen en Culturen

Beoogde leerresultaten

Het panel is zeer positief over de herprofilering van de bacheloropleiding, die heeft geleid tot een bredere oriëntatie en een duidelijkere focus op regiostudies. Het nieuwe profiel van de opleidingen is helder en herkenbaar en goed aangesloten op de veranderde wensen van de student. Het panel is onder indruk van de creatieve wijze waarop de opleiding de omschakeling naar regiostudies heeft benut om een wezenlijke en relevante vernieuwing van hun profiel tot stand te brengen. De beoogde leerresultaten van de opleiding, inclusief die op taalverwervingsgebied, zijn van hoog academisch niveau en concreet en specifiek geformuleerd. Naar het oordeel van het panel voldoen de beoogde leerresultaten daarmee ruimschoots aan nationale en internationale standaarden.

In het huidige curriculum van de opleiding zijn de nationale talen en literaturen nog steeds prominent aanwezig, maar hun rol is functioneler geworden: literatuur en taalkundige inzichten worden in het bijzonder ingezet om de cultuur van Scandinavië te analyseren en beter te begrijpen. De beoogde leerresultaten bieden volgens het panel een passende combinatie van taalkunde, letterkunde en cultuurgeschiedenis.

Onderwijsleeromgeving

Het panel is zeer positief over het nieuwe curriculum van de opleiding. De opleiding biedt de studenten een onderwijsleeromgeving die hen goed in staat stelt om de beoogde leerresultaten te behalen. Het curriculum vormt een degelijk en sterk samenhangend geheel en heeft een heldere opbouw. Er zijn duidelijk herkenbare en goed doordachte leerlijnen in het programma en er wordt gebruik gemaakt van gevarieerde werkvormen. Internationalisering is versterkt binnen de opleiding en de verwevenheid tussen onderwijs en onderzoek krijgt vorm in een degelijk uitgewerkte leerlijn. Ondanks de spanningsvelden die de overgang van talenstudies naar regiostudies met zich meebrengt, is de opleiding er naar de mening van het panel toch in geslaagd de kwaliteit en kwantiteit van het taalvaardigheidsonderwijs hier niet onder te laten lijden.

Door de kleinschaligheid van de opleiding, de goede studiebegeleiding en de uitstekende informele contacten tussen staf en studenten, zijn studenten goed geïnformeerd over inhoud en organisatie van hun opleiding. Ook worden zij, vooral middels extracurriculaire activiteiten voorbereid op het beroepenveld en eventuele vervolgoedingen.

Het panel heeft vastgesteld dat het docententeam goed gekwalificeerd en zeer gemotiveerd is voor het onderwijs in de opleiding. Het panel spreekt ook grote waardering uit voor de toegenomen interactie en positieve dynamiek tussen docenten van verschillende talenopleidingen die is ontstaan sinds het herzieningsprogramma Taal-, cultuur- en regiostudies en voor de student-gerichte onderwijscultuur. Het adviseert het facultair management ervoor te waken het personeel van deze opleidingen niet te overvragen.

Het panel beoordeelt het als zeer positief dat alle studenten een verplichte studiereis naar Scandinavië maken in het tweede jaar en dat vrijwel alle studenten in hun derde jaar een semester in het buitenland doorbrengen. Het panel is van mening dat dit buitenlandverblijf erg belangrijk is om de verminderde aandacht voor taalverwerving op te vangen. Het panel adviseert de opleiding om mogelijkheden te onderzoeken om het buitenlandverblijf nog beter te benutten door taalvaardigheidsonderwijs standaard op te nemen in de programma's die de studenten volgen aan de ontvangende universiteit.

Toetsing

Het panel is van mening dat de bacheloropleiding beschikt over een helder en transparant systeem van toetsing. De transparantie is geregeld met behulp van de studiehandleiding en het panel ziet voldoende variatie aan toetsen. De kwaliteit van de toetsen wordt vergroot door toepassing van het vierogenprincipe. Het panel constateert dat de beoordeling van de scripties goed is opgezet en dat de examencommissie een vinger aan de pols houdt bij de controle op de kwaliteit hiervan. In alle gevallen is sprake van een tweede beoordelaar. Het beoordelingsproces is op basis van de beoordelingsformulieren goed inzichtelijk en navolgbaar. Het panel kan zich in het algemeen vinden in de oordelen van de betrokken docenten.

Tot slot stelt het panel vast dat de examencommissie op een goede manier invulling geeft aan haar taken. Zij is onder de indruk van de brede invulling die de examencommissie geeft aan haar verantwoordelijkheid, zowel op het terrein van kwaliteitsborging van toetsen als op het terrein van het bestrijden van fraude en plagiaat. Daarnaast draagt de examencommissie bij aan het kwaliteitsbewustzijn binnen de opleiding.

Gerealiseerde leerresultaten

Over het niveau van die scripties is het panel tevreden. Volgens het panel zijn alle scripties aan de maat en tonen zij aan dat de afgestudeerden de beoogde leerresultaten realiseren. Ze zijn van voldoende kwaliteit, maken gebruik van passend bronnenmateriaal, getuigen van een degelijke talenkennis en een analytische blik. De meeste afgestudeerden stromen door naar een masteropleiding, wat bevestigt dat de bacheloropleiding haar studenten goed voorbereidt op een vervolgopleiding.

Bacheloropleiding Slavische Talen en Culturen

Beoogde leerresultaten

Het panel is zeer positief over de herprofilering van de bacheloropleiding, die heeft geleid tot een bredere oriëntatie en een duidelijkere focus op regiostudies. Het nieuwe profiel van de opleidingen is helder en herkenbaar en goed aangesloten op de veranderde wensen van de student. Het panel is onder indruk van de creatieve wijze waarop de opleiding de omschakeling naar regiostudies heeft benut om een wezenlijke en relevante vernieuwing van hun profiel tot stand te brengen. De beoogde leerresultaten van de opleiding, inclusief die op taalverwervingsgebied, zijn van hoog academisch niveau en concreet en specifiek geformuleerd. Naar het oordeel van het panel voldoen de beoogde leerresultaten daarmee ruimschoots aan nationale en internationale standaarden.

Studenten in de opleiding Slavische Talen en Culturen ontwikkelen zich tot experts op het gebied van de taal, cultuur en maatschappij van Centraal- en Oost-Europa. Studenten kiezen één hoofdtaal (in sommige gevallen twee) uit vier Slavische talen: Pools, Russisch, Servisch/Kroatisch of Tsjechisch, hetgeen de opleiding uniek maakt. De beoogde leerresultaten bieden een goede balans



tussen taal en taalkunde, cultuur en literatuur, en regiostudies en geschiedenis, zowel van de regio als van de daartoe behorende landen afzonderlijk.

Onderwijsleeromgeving

Het panel is zeer positief over het nieuwe curriculum van de opleiding. De opleiding biedt de studenten een onderwijsleeromgeving die hen goed in staat stelt om de beoogde leerresultaten te behalen. Het curriculum vormt een degelijk en sterk samenhangend geheel en heeft een heldere opbouw. Er zijn duidelijk herkenbare en goed doordachte leerlijnen in het programma en er wordt gebruik gemaakt van gevarieerde werkvormen. Internationalisering is versterkt binnen de opleiding en de verwevenheid tussen onderwijs en onderzoek krijgt vorm in een degelijk uitgewerkte leerlijn. Ondanks de spanningsvelden die de overgang van talenstudies naar regiostudies met zich meebrengt, is de opleiding er naar de mening van het panel toch in geslaagd de kwaliteit en kwantiteit van het taalvaardigheidsonderwijs hier niet onder te laten lijden.

Door de kleinschaligheid van de opleiding, de goede studiebegeleiding en de uitstekende informele contacten tussen staf en studenten, zijn studenten goed geïnformeerd over inhoud en organisatie van hun opleiding. Ook worden zij, vooral middels extracurriculaire activiteiten voorbereid op het beroepenveld en eventuele vervolgoopleidingen.

Het panel heeft vastgesteld dat het docententeam goed gekwalificeerd en zeer gemotiveerd is voor het onderwijs in de opleiding. Het panel spreekt ook grote waardering uit voor de toegenomen interactie en positieve dynamiek tussen docenten van verschillende talenopleidingen die is ontstaan sinds het herzieningsprogramma Taal-, cultuur- en regiostudies en voor de student-gerichte onderwijscultuur. Het adviseert het facultair management ervoor te waken het personeel van deze opleidingen niet te overvragen.

Het panel beoordeelt het buitenlandverblijf als een zeer positieve bijdrage aan de opleiding en ondersteunt de intentie van de opleiding om dit onderdeel nog beter in te bedden in het programma.

Toetsing

Het panel is van mening dat de bacheloropleiding beschikt over een helder en transparant systeem van toetsing. De transparantie is geregeld met behulp van de studiehandleiding en het panel ziet voldoende variatie aan toetsen. De kwaliteit van de toetsen wordt vergroot door toepassing van het vierogenprincipe. Het panel constateert dat de beoordeling van de scripties goed is opgezet en dat de examencommissie een vinger aan de pols houdt bij de controle op de kwaliteit hiervan. In alle gevallen is sprake van een tweede beoordelaar. Het panel kan zich in het algemeen vinden in de oordelen van de betrokken docenten. Het scriptieformulier is een aandachtspunt. De commissie hecht eraan dat er uniformiteit komt in de gehanteerde formulieren, dat de stem van de tweede beoordelaar zichtbaar is en dat de transparantie van de oordelen (de onderbouwing van het eindcijfer) goed is geborgd. Een meer kwalitatieve beoordeling, met duidelijke feedback voor de student, is in de ogen van het panel wenselijk.

Tot slot stelt het panel vast dat de examencommissie op een goede manier invulling geeft aan haar taken. Zij is onder de indruk van de brede invulling die de examencommissie geeft aan haar verantwoordelijkheid, zowel op het terrein van kwaliteitsborging van toetsen als op het terrein van het bestrijden van fraude en plagiaat. Daarnaast draagt de examencommissie bij aan het kwaliteitsbewustzijn binnen de opleiding.

Gerealiseerde leerresultaten

Over het niveau van die scripties is het panel tevreden. Volgens het panel zijn alle scripties aan de maat en tonen zij aan dat de afgestudeerden de beoogde leerresultaten realiseren. Ze zijn van voldoende kwaliteit, maken gebruik van passend bronnenmateriaal, getuigen van een degelijke talenkennis en een analytische blik. De meeste afgestudeerden stromen door naar een masteropleiding, wat bevestigt dat de bacheloropleiding haar studenten goed voorbereidt op een vervolgopleiding.

Bacheloropleiding Duitse Taal en Cultuur

Beoogde leerresultaten

Het panel is zeer positief over de herprofilering van de bacheloropleiding, die heeft geleid tot een bredere oriëntatie en een duidelijkere focus op regiostudies. Het nieuwe profiel van de opleidingen is helder en herkenbaar en goed aangesloten op de veranderde wensen van de student. Het panel is onder indruk van de creatieve wijze waarop de opleiding de omschakeling naar regiostudies heeft benut om een wezenlijke en relevante vernieuwing van hun profiel tot stand te brengen. De beoogde leerresultaten van de opleiding, inclusief die op taalverwervingsgebied, zijn van hoog academisch niveau en concreet en specifiek geformuleerd. Naar het oordeel van het panel voldoen de beoogde leerresultaten daarmee ruimschoots aan nationale en internationale standaarden.

De opleiding heeft heldere keuzes gemaakt met focus op Duitsland (en dus niet op Oostenrijk of Zwitserland), op Duitse cultuur en media, en op TCR-onderzoeksvaardigheden. In de ogen van het panel bieden de beoogde leerresultaten een goede balans tussen Duitse cultuurkunde, Duitse letter- en mediakunde, Duitse regiostudies en Duitse taalkunde. De opleiding zet in op een internationaal perspectief en samenwerking met organisaties buiten de universiteit. Daarmee heeft zij haar blikveld verbreed en zichzelf aantrekkelijker gemaakt voor de studenten.

Onderwijsleeromgeving

Het panel is zeer positief over het nieuwe curriculum van de opleiding. De opleiding biedt de studenten een onderwijsleeromgeving die hen goed in staat stelt om de beoogde leerresultaten te behalen. Het curriculum vormt een degelijk en sterk samenhangend geheel en heeft een heldere opbouw. Er zijn duidelijk herkenbare en goed doordachte leerlijnen in het programma en er wordt gebruik gemaakt van gevarieerde werkvormen. Internationalisering is versterkt binnen de opleiding en de verwevenheid tussen onderwijs en onderzoek krijgt vorm in een degelijk uitgewerkte leerlijn. Ondanks de spanningsvelden die de overgang van talenstudies naar regiostudies met zich meebrengt, is de opleiding er naar de mening van het panel toch in geslaagd de kwaliteit en kwantiteit van het taalvaardigheidsonderwijs hier niet onder te laten lijden.

Door de kleinschaligheid van de opleiding, de goede studiebegeleiding en de uitstekende informele contacten tussen staf en studenten, zijn studenten goed geïnformeerd over inhoud en organisatie van hun opleiding. Ook worden zij, vooral middels extracurriculaire activiteiten, voorbereid op het beroepenveld en eventuele vervolgoopleidingen.

Het panel heeft vastgesteld dat het docententeam goed gekwalificeerd en zeer gemotiveerd is voor het onderwijs in de opleiding. Het panel spreekt ook grote waardering uit voor de toegenomen interactie en positieve dynamiek tussen docenten van verschillende talenopleidingen die is ontstaan sinds het herzieningsprogramma Taal-, cultuur- en regiostudies en voor de student-gerichte onderwijscultuur. Het adviseert het facultair management ervoor te waken het personeel van deze opleidingen niet te overvragen.

De verwevenheid tussen onderwijs en onderzoek krijgt in deze opleiding vorm in een zeer goed uitgewerkte leerlijn, met als parel in de kroon de combinatie van de jaarlijkse studentenconferentie in Keulen of Amsterdam en de voorbereiding op de eindscriptie. De grote niveaueverschillen van de instromende studenten neemt de opleiding zo goed mogelijk weg door een diagnostische toets bij aanvang, gevolgd door een zeer intensief instaprogramma dat wordt afgesloten met een studiereis naar Berlijn. Het panel vindt dit goed doordacht en heeft bevestigd dat eerstejaarsstudenten deze aanpak zeer waarderen.

Toetsing

Het panel is van mening dat de bacheloropleiding beschikt over een helder en transparant systeem van toetsing. De transparantie is geregeld met behulp van de studiehandleiding en het panel ziet voldoende variatie aan toetsen. De kwaliteit van de toetsen wordt vergroot door toepassing van het vierogenprincipe. Het panel constateert dat de beoordeling van de scripties goed is opgezet en dat



de examencommissie een vinger aan de pols houdt bij de controle op de kwaliteit hiervan. In alle gevallen is sprake van een tweede beoordelaar. Het panel kan zich in het algemeen vinden in de oordelen van de betrokken docenten. Het scriptieformulier is een aandachtspunt. De commissie hecht eraan dat er uniformiteit komt in de gehanteerde formulieren, dat de stem van de tweede beoordelaar zichtbaar is en dat de transparantie van de oordelen (de onderbouwing van het eindcijfer) goed is geborgd. Een meer kwalitatieve beoordeling, met duidelijke feedback voor de student, is in de ogen van het panel wenselijk.

Gerealiseerde leerresultaten

Over het niveau van de scripties is het panel tevreden. Volgens het panel zijn alle scripties aan de maat en tonen zij aan dat de afgestudeerden de beoogde leerresultaten realiseren. Ze zijn van voldoende kwaliteit, maken gebruik van passend bronnenmateriaal, getuigen van een degelijke talenkennis en een analytische blik. De meeste afgestudeerden stromen door naar een masteropleiding, wat bevestigt dat de bacheloropleiding haar studenten goed voorbereidt op een vervolgopleiding.

Het panel beoordeelt de Standaarden uit het Beoordelingskader voor de beperkte opleidingsbeoordeling als volgt:

Bacheloropleiding Nederlandse Taal en Cultuur

Standaard 1: Beoogde leerresultaten	voldoende
Standaard 2: Onderwijsleeromgeving	voldoende
Standaard 3: Toetsing	voldoende
Standaard 4: Gerealiseerde leerresultaten	voldoende

Algemeen eindoordeel voldoende

Masteropleiding Neerlandistiek

Standaard 1: Beoogde leerresultaten	voldoende
Standaard 2: Onderwijsleeromgeving	voldoende
Standaard 3: Toetsing	voldoende
Standaard 4: Gerealiseerde leerresultaten	voldoende

Algemeen eindoordeel voldoende

Masteropleiding Neerlandistiek (dual)

Standaard 1: Beoogde leerresultaten	goed
Standaard 2: Onderwijsleeromgeving	goed
Standaard 3: Toetsing	voldoende
Standaard 4: Gerealiseerde leerresultaten	goed

Algemeen eindoordeel goed

Bacheloropleiding Spaanse Taal en Cultuur

Standaard 1: Beoogde leerresultaten	voldoende
Standaard 2: Onderwijsleeromgeving	voldoende
Standaard 3: Toetsing	voldoende
Standaard 4: Gerealiseerde leerresultaten	voldoende

Algemeen eindoordeel voldoende

Bacheloropleiding Italiaanse Taal en Cultuur

Standaard 1: Beoogde leerresultaten	voldoende
Standaard 2: Onderwijsleeromgeving	voldoende

Standaard 3: Toetsing	voldoende
Standaard 4: Gerealiseerde leerresultaten	voldoende

Algemeen eindoordeel voldoende

Bacheloropleiding Franse Taal en Cultuur

Standaard 1: Beoogde leerresultaten	voldoende
-------------------------------------	-----------

Standaard 2: Onderwijsleeromgeving	voldoende
------------------------------------	-----------

Standaard 3: Toetsing	voldoende
-----------------------	-----------

Standaard 4: Gerealiseerde leerresultaten	voldoende
-------------------------------------------	-----------

Algemeen eindoordeel voldoende

Bacheloropleiding Scandinavische Talen en Culturen

Standaard 1: Beoogde leerresultaten	goed
-------------------------------------	------

Standaard 2: Onderwijsleeromgeving	goed
------------------------------------	------

Standaard 3: Toetsing	voldoende
-----------------------	-----------

Standaard 4: Gerealiseerde leerresultaten	voldoende
-------------------------------------------	-----------

Algemeen eindoordeel voldoende

Bacheloropleiding Slavische Talen en Culturen

Standaard 1: Beoogde leerresultaten	goed
-------------------------------------	------

Standaard 2: Onderwijsleeromgeving	goed
------------------------------------	------

Standaard 3: Toetsing	voldoende
-----------------------	-----------

Standaard 4: Gerealiseerde leerresultaten	voldoende
-------------------------------------------	-----------

Algemeen eindoordeel voldoende

Bacheloropleiding Duitse Taal en Cultuur

Standaard 1: Beoogde leerresultaten	goed
-------------------------------------	------

Standaard 2: Onderwijsleeromgeving	goed
------------------------------------	------

Standaard 3: Toetsing	voldoende
-----------------------	-----------

Standaard 4: Gerealiseerde leerresultaten	voldoende
-------------------------------------------	-----------

Algemeen eindoordeel voldoende

De voorzitter van het panel, em. prof. F. (Frank) Willaert, de projectleider, dr. A. (Anna) Sparreboom, en de secretarissen, drs. Erik van der Spek en mr. Hester Minnema, verklaren dat alle panelleden kennis hebben genomen van dit rapport en instemmen met de hierin vastgestelde oordelen. Zij verklaren ook dat de beoordeling in onafhankelijkheid heeft plaatsgevonden.

Datum: 2 oktober 2019

NEDERLANDSE TAAL EN CULTUUR EN NEERLANDISTIEK - BEHANDELING VAN DE STANDAARDEN UIT HET BEOORDELINGSKADER VOOR DE BEPERKTE OPLEIDINGSBEOORDELING

Standaard 1: Beoogde leerresultaten

De beoogde leerresultaten passen bij het niveau en de oriëntatie van de opleiding en zijn afgestemd op de verwachtingen van het beroepenveld en het vakgebied en op internationale eisen.

Bevindingen

Bacheloropleiding Nederlandse taal en cultuur

De bacheloropleiding Nederlandse taal en cultuur heeft een breed profiel met twee afstudeerrichtingen met elk een eigen gezicht. Die keuze stelt studenten in staat om te kiezen voor enerzijds een brede en klassieke opleiding in de neerlandistiek, en anderzijds om zich te specialiseren in de taalbeheersing in combinatie met een moderne vreemde taal. In het algemeen heeft de opleiding als doel studenten op te leiden die kennis en inzicht hebben in een of meer deelterreinen van de neerlandistiek. Afgestudeerden kunnen de analysemethoden en theoretische kennis toepassen op verschillende soorten taal en tekst. Ze kunnen kritisch reflecteren op en aanbevelingen doen over bijvoorbeeld de kwaliteit van teksten. De studenten kunnen zelfstandig hun kennis over een taalkundig of literair thema uitbreiden door bestudering van wetenschappelijke bronnen.

De combinatie van de twee afstudeerrichtingen bepaalt het verdere profiel van de opleiding. De afstudeerrichting Nederlandse taal en cultuur biedt een brede opleiding met een klassieke invulling. Deze richting omvat (historische en moderne) letterkunde, taalbeheersing en taalkunde; de studenten specialiseren zich op één van deze terreinen. De afstudeerrichting Taal en communicatie richt zich primair op taalbeheersing, argumentatietheorie en retorica. Daarnaast leert de student in deze afstudeerrichting een vreemde taal (Duits, Engels, Frans, Italiaans, Russisch, Spaans of Arabisch). Deze afstudeerrichting richt zich op studenten die geïnteresseerd zijn in communicatie, tekstschrijven en redigeren.

De opleiding deelt een aantal algemene leerresultaten (zie bijlage 1) met de andere opleidingen aan de Faculteit der Geesteswetenschappen. Deze zijn gelijk voor alle opleidingen en hebben met name betrekking op het academische niveau dat de afgestudeerde dient te bereiken. Ze zijn gerelateerd aan de Dublin-descriptoren en geven in algemene termen aan waar de studenten dienen te staan op het gebied van kennis en inzicht, toepassen daarvan, oordeelsvorming en communicatie. Ze gaan in op thema's als wetenschapsfilosofie, onderzoeksmethodiek en ethiek. Het panel acht deze algemene leerresultaten goed gekozen.

De opleiding kent daarnaast opleidingsspecifieke leerresultaten. Bij de vorige visitatie was het panel van mening dat deze te algemeen geformuleerd waren; sindsdien zijn deze leerresultaten aangepast. Bij de herziening heeft de opleiding erop gelet dat de beoogde leerresultaten zo zijn geformuleerd dat ze inzicht geven in de opbouw van het curriculum: voor de verschillende onderdelen van de opleiding zijn aparte eindtermen geformuleerd. Bovendien zijn ze concreet genoeg om ze meetbaar te maken. Bij de herziening heeft de opleiding ook aansluiting gezocht bij de Dublin-descriptoren. De leerresultaten zijn onderverdeeld in drie categorieën, te weten disciplinaire kennis en vaardigheden, *transferable skills* en leerresultaten per afstudeerrichting. Het panel kan zich in het algemeen vinden in de formulering van de beoogde leerresultaten en is van oordeel dat de nieuwe set van leerresultaten een verbetering is ten opzichte van de vorige. Wel is het panel van mening dat de leerresultaten met betrekking tot *transferable skills* nog kunnen worden aangescherpt. Het panel mist de nadruk op de Nederlandse taal bij de formulering van deze vaardigheden.

Masteropleiding Neerlandistiek

De masteropleiding Neerlandistiek (hierna MA Neerlandistiek) leidt studenten op tot een gevorderd wetenschappelijk niveau op het gebied van de neerlandistiek. Daarnaast bereidt de opleiding studenten voor op een maatschappelijke loopbaan waarin zij de kennis en vaardigheden uit hun studie kunnen toepassen. De opleiding onderscheidt zich door inzichten uit de neerlandistiek te vertalen naar de domeinen educatie, cultuur en taal(beleid). De masteropleiding Neerlandistiek combineert breedte en diepgang: breedte doordat de disciplines taalkunde, letterkunde en taalbeheersing alle drie zijn vertegenwoordigd, diepgang doordat per discipline bepaalde onderzoeksthema's centraal staan. Daarbij richt de letterkunde zich vooral op de sociale positie van literatuur, taalkunde op het onderzoek naar de bandbreedte van variatie en verandering als gevolg van eerste- en tweedetaalverwerving, en taalbeheersing op de effectiviteit van retorische middelen en argumentatieve strategieën in institutionele contexten. Het panel kan zich vinden in dit profiel en met name in de combinatie van breedte en wetenschappelijke diepgang.

De opleiding hanteert naast algemene academische ook opleidingsspecifieke beoogde leerresultaten, die alle zijn gebaseerd op de Dublin-descriptoren. De afgestudeerden hebben inzicht in belangrijke onderzoeksthema's binnen hun specialisatie. Ze kunnen zelfstandig onderzoeksvragen formuleren, operationaliseren en vormgeven in een onderzoeksplan. Ze kunnen hun neerlandistische kennis vertalen naar het domein educatie, cultuur of taal(beleid) – afhankelijk van hun specialisatie. Verder zijn de afgestudeerden in staat een standpunt te bepalen over de belangrijke thema's in hedendaagse debatten op het terrein van de neerlandistiek. Zij zijn in staat om kennis uit de opleiding te verbinden met maatschappelijke vraagstukken. Afgestudeerden zijn in staat om onderzoeksresultaten te presenteren aan vakgenoten en aan een breder publiek. Het panel is van oordeel dat de opleidingsspecifieke beoogde leerresultaten passen bij een academische masteropleiding, maar dat de formuleringen weinig toegespitst en inspirerend zijn. Het panel adviseert om de opleidingsspecifieke leerresultaten concreter te laten ingaan op de inhoud van de masteropleiding.

Duale masteropleiding Neerlandistiek

De duale masteropleiding Redacteur/editor is de enige duale master in Nederland die opleidt tot redacteur. De opleiding heeft een omvang van 90 EC en wordt gekenmerkt door een wisselwerking tussen theorie en praktijk. Zij richt zich op de acquisitie en redactie van Nederlandstalige fictie en non-fictie met een focus op tekst. De student ontwikkelt zich tot een academisch geschoolde redacteur die boeken kan initiëren, de kwaliteit van boekvoorstellen en manuscripten kan beoordelen en een tekst kan (laten) redigeren. In theoretisch opzicht valt de aandacht voor wetenschappelijke theorieën over tekstgenres en taalgebruik op, in combinatie met de aandacht voor de historische context van uitgeverijen, schrijverschap, cultuurkritiek en literair erfgoed. De opleiding Redacteur/editor is een selectieve masteropleiding: van de 50 à 60 aanmeldingen worden jaarlijks maximaal 22 studenten geselecteerd. De studenten zijn enthousiast over de combinatie van theoretische diepgang en praktische bruikbaarheid; het panel sluit zich hierbij aan.

Zoals alle opleidingen aan de UvA heeft ook de duale master Redacteur/editor algemene en opleidingsspecifieke leerresultaten opgesteld, die alle zijn gebaseerd op de Dublin-descriptoren. De vakspecifieke leerresultaten laten zien dat de afgestudeerden in staat zijn om ontwikkelingen en problemen op het gebied van boekproductie en redactie te analyseren en beoordelen. Ze kunnen de redactie van teksten en de instandhouding van literair erfgoed begeleiden. Ze kunnen beoordelen of een boekmanuscript kwaliteit heeft en publicabel is. Afgestudeerden kunnen verder (complexe) problemen in de uitgeefwereld identificeren, onderzoeken en oplossen en hun inzichten vertalen in (adviezen voor) een uitgeefstrategie. De combinatie van theoretische kennis en oefening in de praktijk stelt de afgestudeerde in staat een boekvoorstel te initiëren of te toetsen op relevantie en maatschappelijke impact. De afgestudeerden zijn in staat om een oordeel te vormen over (on)mogelijkheden of kansen in de uitgeefwereld. Het panel is van mening dat de beoogde leerresultaten goed aansluiten op een academische masteropleiding met een praktijkgerichte oriëntatie.



Overwegingen

Bacheloropleiding Nederlandse taal en cultuur

Het panel is positief over de profilering van de bacheloropleiding Nederlandse taal en cultuur. De studenten hebben dankzij de twee tracks de keuze tussen een brede opleiding in de neerlandistiek en een meer beroepsgerichte communicatieopleiding; dat is in de ogen van het panel een logische keuze die ook aansluit bij de belangstelling van verschillende groepen studenten. Met de toevoeging van een vreemde taal aan het programma van Taal en communicatie onderscheidt de opleiding zich van andere bacheloropleidingen in de Nederlandse taal en cultuur. Het panel is verder van mening dat de opleidings specifieke beoogde leerresultaten die op advies van het vorige visitatiepanel zijn herzien, nu beter aansluiten bij de opleiding. De leerresultaten zijn in lijn met de Dublin-descriptoren en sluiten aan bij het bachelorniveau. Wel is het panel van oordeel dat de leerresultaten met betrekking tot *transferable skills* nog kunnen worden aangescherpt, waarbij de nadruk op de Nederlandse taal centraal zou moeten staan.

Masteropleiding Neerlandistiek

Het panel kan zich vinden in het profiel van de masteropleiding Neerlandistiek. De opleiding onderscheidt zich door inzichten uit de neerlandistiek te vertalen naar de domeinen educatie, cultuur en taal(beleid). Zij combineert breedte en diepgang: breedte doordat de disciplines taalkunde, letterkunde en taalbeheersing alle zijn vertegenwoordigd, diepgang doordat per discipline bepaalde onderzoeksthema's centraal staan. De leerresultaten zijn adequaat; het panel is van mening dat de beoogde leerresultaten passen bij een academische masteropleiding, maar dat de formuleringen weinig specifiek en inspirerend zijn. Het adviseert ze op het profiel toe te spitsen.

Duale master Neerlandistiek (redacteur/editor)

Het panel herkent het unieke karakter van de opleiding tot redacteur/editor: de combinatie van een sterke theoretische basis met een praktische stage in de wereld van de uitgeverij. Het is positief over het sterke profiel van de opleiding. Het panel is van oordeel dat de beoogde leerresultaten goed aansluiten op een academische masteropleiding met een praktijkgerichte oriëntatie.

Conclusie

Bacheloropleiding Nederlandse Taal en Cultuur: het panel beoordeelt Standaard 1 als 'voldoende'.

Masteropleiding Neerlandistiek: het panel beoordeelt Standaard 1 als 'voldoende'.

Masteropleiding Neerlandistiek (duaal): het panel beoordeelt Standaard 1 als 'goed'.

Standaard 2: Onderwijsleeromgeving

Het programma, de onderwijsleeromgeving en de kwaliteit van het docententeam maken het voor de instromende studenten mogelijk de beoogde leerresultaten te realiseren.

Bevindingen

Curriculum bacheloropleiding Nederlandse taal en cultuur

De studenten van de beide afstudeerrichtingen van de bacheloropleiding Nederlandse taal en cultuur hebben deels een eigen programma, maar volgen ook gezamenlijk vakken. De studenten van de afstudeerrichting Nederlandse taal en cultuur beginnen met een inleidend propedeusejaar. Hierin volgen de studenten vakken letterkunde (modern en historisch), taalbeheersing en taalkunde. De nadruk in de propedeuse ligt op het begrijpen en toepassen van de centrale begrippen, concepten en theorieën op deze terreinen. Het tweede jaar is gericht op verdieping op dezelfde vier terreinen, waarbij steeds een thematische invalshoek wordt gehanteerd. In het derde jaar specialiseert de student zich in één richting en doet hier onder begeleiding onderzoek in, dat onder meer tot uiting komt in de bachelorscriptie. De studenten in de afstudeerrichting Taal en Communicatie volgen de

vakken taalbeheersing uit het programma Nederlandse taal en cultuur en een deel van de taalkundevakken, maar niet de literatuurvakken uit dat programma.

Zoals gezegd delen de studenten Taal en Communicatie taalbeheersingsvakken en een deel van de taalkundevakken met het programma Nederlandse taal en cultuur. Daarnaast leren de studenten Taal en Communicatie een vreemde taal en volgen ze meer vakken op het terrein van de taalbeheersing, argumentatietheorie en retorica. Ook in dit geval is het eerste jaar oriënterend. De studenten volgen inleidende vakken op de genoemde drie terreinen en beginnen hun vakken taalverwerving in hun taal naar keuze. In het tweede jaar gaan ze hiermee door en verbreden ze hun kennis op het gebied van onder meer de stilistiek en de retorica. Ook volgen ze meer praktische vakken, zoals Tekstproductie en redactie, gericht op het schrijven en redigeren van zakelijke en journalistieke teksten. In het derde jaar staat het onderzoek centraal; de studenten volgen een onderzoekswerkgroep waarin ze een afstudeeronderwerp kiezen. Daarin laten de studenten zien dat zij aan de leerresultaten van de opleiding voldoen door een academisch onderzoek uit te voeren en daarvan verslag te doen.

Het panel is van oordeel dat de opleiding een heldere structuur heeft. Daarbij heeft het panel wel de vraag gesteld of taalbeheersing voldoende is ingevuld als onderdeel van het curriculum. Blijkens de zelfevaluatie zijn de studenten van mening dat het vakgebied taalbeheersing slecht zichtbaar is en het onderwijs soms te weinig uitdagend; tijdens de visitatie werd dit door de studenten bevestigd. Het panel adviseert om beter duidelijk te maken of en in hoeverre taalbeheersing een vaardigheidsvak is dan wel een vak met een eigen theoretische basis, en daarnaast ook de samenhang te verduidelijken tussen de vaardigheden en de theorie.

In beide afstudeerrichtingen krijgen studenten onderzoeksintensief onderwijs, speerpunt van de onderwijsvisie van de Universiteit van Amsterdam, waarbij ze vanaf het begin wetenschappelijke teksten lezen. Tijdens de hele opleiding ontwikkelen ze hun academische en onderzoekvaardigheden. Een ander kenmerk van het onderwijsprogramma is de thematische invulling van vakken. Aan de hand van specifieke onderzoeksthema's raken de studenten vertrouwd met onderzoeksvragen, methodieken en theorieën op verschillende deelgebieden. Over deze thematische aanpak heeft het panel vragen gesteld aan de docenten. Doordat de opleiding elk jaar een aantal (wisselende) thema's kiest, bestaat in de visie van het panel het risico dat bij studenten hierdoor kennislacunes ontstaan, bijvoorbeeld als het gaat om de ontwikkeling van de literatuur. De opleiding onderkent dit risico, maar ziet dit niet als bezwaarlijk. Ten eerste kiest de opleiding voor een aantal diachrone thema's (waarbij de ontwikkeling van een verschijnsel door de tijd heen wordt beschreven); aan de hand daarvan wordt uitgelegd hoe historisch-letterkundige methodes werken. Ten tweede traint de opleiding studenten in vaardigheden die hun in staat stellen hun kennis aan te vullen. Het panel kan zich vinden in deze toelichting. De studenten waarderen de keuzevrijheid van de opleiding en de mogelijkheid een vreemde taal te leren.

Het afstuderen wordt begeleid in een scriptiewerkgroep. Er zijn er vier: moderne letterkunde, historische letterkunde, taalkunde of taalbeheersing. Het is het panel opgevallen dat het afstuderen vrij strak gestructureerd wordt. Zo dienen de studenten moderne letterkunde te kiezen tussen twee projecten en vormt bij historische letterkunde een centraal thema het uitgangspunt. Bij taalbeheersing worden de studenten stapsgewijs getoetst: eerst een uitgebreid onderzoeksplan, dan de eerste twee hoofdstukken, dan de eerste volledige versie en tot slot de definitieve versie van het verslag. Het panel begrijpt dat een gestructureerde aanpak de slagingskans verhoogt, maar pleit wel voor voldoende onderzoeksvrijheid. Innovatief is het afstuderen bij taalkunde, waar de studenten vanaf dit jaar naast de bachelorscriptie een populair-wetenschappelijk artikel gaan schrijven. Daarnaast zullen ze een presentatie verzorgen tijdens een afsluitend congres. Het panel is positief over deze aanpak, maar stelt wel vast dat de effectiviteit in de praktijk nog moet blijken. Het adviseert in algemene zin nog eens te bekijken hoe het afstuderen kan worden vormgegeven om een optimale balans tussen structuur en onderzoeksvrijheid te bewerkstelligen.



Curriculum masteropleiding Neerlandistiek

De studenten kiezen binnen de masteropleiding Neerlandistiek één van drie uitstroomprofielen (Educatie, Cultuur of Taalbeleid). In overleg met de mastercoördinator stellen ze een programma van maximaal 42 EC samen, waarvan minimaal 30 en maximaal 36 EC aan profielgebonden vakken en 6 tot 12 EC keuzevakken (zie bijlage 2 voor een overzicht van het curriculum). Studenten kunnen ook vakken volgen bij andere universiteiten (denk aan Masterlanguage), maar alleen na toestemming van de examencommissie. Studenten met een profiel Educatie stellen hun vakkenpakket samen met vakken uit elk van de deelgebieden (letterkunde, taalkunde, taalbeheersing). Studenten met een profiel Cultuurbeleid kiezen modules letterkunde of combineren letterkunde en taalbeheersing. Studenten met een profiel Taalbeleid kiezen modules taalkunde of combineren taalkunde en taalbeheersing.

Om voldoende verdieping te garanderen heeft de opleiding een scriptieleerlijn geïntroduceerd (mede naar aanleiding van de aanbevelingen tijdens de vorige visitatie). Het eerste semester sluit af met een semesternota (6 EC) binnen de discipline waarin de student wil afstuderen. Verder moet de keuze voor de vakken in het tweede semester in principe ook aansluiten bij deze discipline. De scriptieleerlijn zorgt ervoor dat studenten minimaal één vak en de semesternota op het terrein van de discipline heeft afgerond voordat ze aan de scriptie beginnen. Ook parallel aan de scriptie volgen de studenten vakken binnen die discipline. De studie wordt afgesloten met een masterscriptie van 18 EC.

Het panel kan zich op hoofdlijnen vinden in de opzet van het curriculum, die enerzijds specialisatie mogelijk maakt, en anderzijds (binnen het profiel Educatie) een brede en klassieke invulling op het gebied van de Neerlandistiek mogelijk maakt. Net als in de bacheloropleiding is het onderwijs in de masteropleiding onderzoeksintensief. Het onderwijs sluit nauw aan bij het onderzoek van de docenten. Het panel waardeert de focus op onderzoek, die het academisch gehalte van de opleiding ten goede komt. De studenten zijn te spreken over de keuzevrijheid in de opleiding. Ze stellen het op prijs dat ze hun programma grotendeels zelf kunnen samenstellen. Ook zijn ze van mening dat de opleiding hun voldoende voorbereidt op de arbeidsmarkt.

Wel stelt het panel vast dat hoewel de studenten elkaar in allerlei combinaties kunnen tegenkomen, er geen gemeenschappelijk vak is dat door alle studenten worden gevolgd. Het panel vindt het wenselijk dat er zo'n vak komt om de cohortvorming te versterken. Verder constateert het panel dat de opleiding zowel Nederlandstalige als Engelstalige vakken bevat, waarbij ook de onderwijstaal varieert. Het panel heeft begrip voor deze gang van zaken, maar acht het wel wenselijk dat in elk geval de masterscriptie in het Nederlands geschreven wordt.

Curriculum duale master Neerlandistiek (redacteur/editor)

Het curriculum van de duale masteropleiding Neerlandistiek (90 EC) bestaat uit verplichte kernonderdelen (48 EC, inclusief de scriptie van 18 EC), keuzevakken (12 EC) en de stage (30 EC). In het eerste semester volgen de studenten twee verplichte vakken. Dat is ten eerste Taalanalyse en tekstredactie (12 EC). In dit vak staat de theorie en praktijk van het redigeren en schrijven van non-fictieteksten centraal. Ten tweede volgen ze het vak Literatuur en boekbedrijf (12 EC), waarin de belangrijkste vraagstukken uit het boekbedrijf aan de orde komen. Dit vak bevat bovendien de masterclass Sales, marketing, digitale innovatie en non-fictie, waarin praktijksituaties worden gesimuleerd. In het tweede semester volgen studenten nog het verplichte vak Literair erfgoed (6 EC), waarin het theoretisch kader van de editiewetenschap wordt behandeld. Het editieproject heeft tot diverse publicaties geleid; voorbeelden zijn een uitgave van de dagboeken van Hanny Michaelis en van het verzameld werk van Maarten Biesheuvel (beide bij Van Oorschot). Daarnaast volgen de studenten zowel in het eerste als in het tweede semester keuzevakken om hun profiel te versterken. Ze kunnen bijvoorbeeld kiezen uit mastervakken van de opleiding Neerlandistiek of vakken op het gebied van marketing en innovatie. De opleiding biedt zelf geen keuzevakken aan. Ze is nadrukkelijk op het professionele veld gericht, maar kent daarnaast een duidelijke academische signatuur en is net als de andere twee opleidingen onderzoeksintensief vormgegeven. Over deze wisselwerking is het panel te spreken.

Het panel heeft met de vertegenwoordigers van de opleiding gesproken over de aandacht voor innovatie in het algemeen en digitale ontwikkelingen binnen de uitgeverij in het bijzonder. De opleiding is zich ervan bewust dat digitale ontwikkelingen een issue zijn, maar ziet tegelijkertijd dat de uitgeverij in dit opzicht nogal conservatief is. De opleiding hanteert een *learn and return*-model, waarbij men gebruik maakt van ervaringen van alumni die in het onderwijs ingezet kunnen worden. Het panel begrijpt deze aanpak, maar is van mening dat de universiteit op dit gebied voorop zou moeten lopen en meer eigen initiatieven zou kunnen ontwikkelen. Digitale ontwikkelingen zijn inmiddels al zo belangrijk in grote delen van de maatschappij dat een duale opleiding die zich richt op de uitgeverij daar structureel aandacht aan zou moeten besteden.

In het tweede semester schrijven de studenten naast een keuzevak ook hun scriptie (18 EC). De scriptie is gebaseerd op individueel onderzoek met een duidelijk academisch karakter. In december wordt een scriptiemarkt gehouden, waar docenten mogelijke scriptieonderwerpen presenteren. De meeste studenten gaan aan de slag in kleine scriptiegroepen onder begeleiding van een docent. De begeleiding is erop gericht dat elke student de eerste versie van de scriptie klaar heeft voor hij of zij begint aan de stage. Daarom is de scriptie, die oorspronkelijk aan het eind van de studie was geprogrammeerd, naar voren gehaald en vóór de stage geplaatst. Als studenten tijdens hun stage al een baan vinden, worden ze dan niet meer belemmerd door scriptieverplichtingen. Het panel is van oordeel dat deze nieuwe programmering zorgt voor een betere verdeling van de studielast. Ook de studenten zijn positief over deze aanpassing in de programmering.

In het derde semester (jaar 2) volgen de studenten een stage van 30 EC bij een uitgeverij of een vergelijkbare instelling. Onderdeel van elke stage is een gezamenlijke excursie naar de Frankfurter Buchmesse. Hier voeren de studenten opdrachten uit en nemen deel aan rondleidingen en bijeenkomsten. Een ander vast onderdeel is de masterclass Fictie, waarin praktijksituaties worden gesimuleerd. Het panel acht dit onderdeel voor de studenten zeer waardevol en zag dit beeld door hen bevestigd tijdens het visitatiebezoek.

De opleiding zoekt een stageplaats voor de studenten en houdt daarbij rekening met hun profiel en wensen. De opleiding beschikt over een omvangrijk netwerk in Nederland en Vlaanderen; ook een stage in het buitenland behoort tot de mogelijkheden. Aan het begin van de stage stelt de student in overleg met de stagebegeleider een werkplan op, dat deel uitmaakt van de leerwerkovereenkomst. De student wordt tijdens de stage begeleid door een stagebegeleider vanuit het bedrijf en de stagecoördinator. Tijdens een tussentijdse evaluatie bespreken zij de voortgang met de student. De stage wordt afgerond met een stageverslag. Het panel is positief over deze praktische stage, die voor veel studenten een opstapje naar een baan blijkt te zijn. Tijdens de visitatie heeft het panel hier verschillende voorbeelden van gekregen.

Werkvormen

De meeste vakken in alle drie de opleidingen worden gegeven in de vorm van werkcolleges. De studenten voeren zowel individueel als in groepen opdrachten uit, waaraan soms presentaties zijn verbonden. Bij schriftelijke opdrachten krijgen de studenten individueel feedback. Bij groepsopdrachten werken ze samen via de elektronische leeromgeving Canvas. Hier vinden de studenten ook informatie over het vak en het studiemateriaal. Voor alle drie de opleidingen geldt dat de aantallen studenten per groep beperkt zijn: de werkgroepen bestaan gemiddeld uit vijftien studenten. In die groepen wordt een grote variëteit aan werkvormen gebruikt: discussiegroepen, presentaties van eigen onderzoek, opdrachten en een (eind)werkstuk. Het panel is van oordeel dat de werkvormen voldoende gevarieerd zijn en dat ze passen bij de opleidingen.

De studenten van de *masteropleiding Neerlandistiek* vinden de werkvormen goed bij de inhoud passen, maar zijn minder tevreden over het (vele) samenwerken in groepjes. Verder zijn de studenten van mening dat zowel het aantal contacturen (nu 8 per week) als de werkdruk omhoog kan. Onder de contacturen valt namelijk ook de tijd waarin studenten tijdens een college zelfstandig of in groepjes werken; de studenten vinden dat dit onder de zelfstudie valt. Het panel sluit zich hierbij aan.



Bij de *Duale master Neerlandistiek* is leren werken en werkend leren een belangrijk uitgangspunt. De studenten combineren onderwijs met werk; dat geldt niet alleen voor de stage, maar ook voor de vakken die daaraan voorafgaan. In de kernvakken is de praktijk van het boekenvak geïntegreerd; in de stage passen de studenten de wetenschappelijke kennis en vaardigheden uit de opleiding toe op de eigen werkplek. De opleiding is van mening dat dit duale leren tegemoet komt aan de huidige beroepspraktijk; de studenten waarderen de vele momenten waarop ze de theorie in de praktijk kunnen brengen. Het panel sluit zich hierbij aan.

Studeerbaarheid, studiebegeleiding en informatievoorziening

Bij de bacheloropleiding Nederlandse taal en cultuur en bij de *Duale master Neerlandistiek* zijn de studenten van mening dat er een goede verdeling is tussen het aantal contacturen en de hoeveelheid zelfstudie; bij de masteropleiding Neerlandistiek zijn de studenten (zoals hierboven vermeld) van mening dat het aantal contacturen omhoog kan. In het algemeen vinden de studenten wel dat de contacturen gelijkmatig over het jaar zijn verdeeld. Het panel stelt vast dat de opleidingen in het algemeen voldoende studeerbaar zijn. Het panel heeft van de studenten vernomen dat ze tevreden zijn over de informatievoorziening en de studiebegeleiding.

De bachelorstudenten *Nederlandse taal en cultuur* ervaren het 8-8-4-systeem als onbevredigend, omdat het in de praktijk vaak lastig blijkt om aan het laatste blok van vier weken een zinvolle invulling te geven. Dit systeem is in het bijzonder een probleem voor de deeltijdstudenten, omdat er in de genoemde blokken (3 en 6) de facto geen mogelijkheid is om parttime te studeren omdat er maar één vak gevolgd wordt. Maar aangezien dit een UvA-breed systeem is, is het lastig om de verdeling op een andere manier in te richten.

De studenten van de bacheloropleiding zijn over het algemeen te spreken over de studielast. De vakken bevatten voldoende studiemateriaal en de studenten hebben toegang tot allerlei keuzevakken en minors. Wel heeft het panel geconstateerd dat de studiebegeleiding vooral geconcentreerd is in het eerste jaar. In het tweede en derde jaar is de studiebegeleiding minder uitgesproken, terwijl de studenten in die jaren veel studiepunten in de vrije-keuzeruimte moeten invullen en dus ook behoefte hebben aan begeleiding in die periode. Het panel is van mening dat de opleiding hier meer begeleidingsuren voor moet vrijmaken. In de afstudeerfase bevordert het al eerder genoemde gestroomlijnde scriptietraject de studeerbaarheid.

Bij de *masteropleiding Neerlandistiek* was de scriptie lange tijd een struikelblok dat voor de nodige vertraging zorgde. Hiervoor is naar aanleiding van de adviezen van het vorige visitatiepanel een begeleidingstraject ingericht, waaraan alle studenten moeten deelnemen. Dit traject begint al in het eerste semester met een gezamenlijke bijeenkomst. Hierin presenteren alle begeleiders hun expertise en specialisatie(s). Vanaf dat moment is er een duidelijke planning, waarin alle stappen aan beide kanten zijn vastgelegd. Deze aanpak zorgt voor structuur en wordt gewaardeerd door docenten en studenten. Het panel is positief over dit scriptietraject.

Bij de *Duale master* heeft de opleiding een tutoraat opgezet; elke student heeft minimaal twee keer een gesprek over de studievoortgang. Dit stelt de opleiding in staat om de studeerbaarheid te monitoren. Hoewel het studieprogramma veeleisend is, is het rendement hoog: rond de 80% studeert binnen de nominale studieduur van anderhalf jaar af. De selectie aan de poort draagt hiertoe bij, evenals de monitoring en begeleiding tijdens de opleiding. Een kleine kanttekening is de verdeling van de werkdruk: de studenten van de *duale master* zijn van mening dat de grote opdrachten beter over het jaar verdeeld zouden moeten worden. Het panel adviseert de opleiding hier nog eens naar te kijken.

Onderwijsgevend personeel

Het grootste deel van de staf bestaat uit gepromoveerde docenten (hoogleraren, universitair hoofddocenten en universitair docenten); voor talenonderwijs worden ook niet-gepromoveerde docenten ingezet. De hoogleraren, de UHD's en de UD's doen wetenschappelijk onderzoek en brengen dat in het onderwijs in. Ze beschikken over ruime internationale ervaring en veel

internationale contacten. Vrijwel alle medewerkers beschikken over een BKO. Naast de vaste staf worden er regelmatig gastonderzoekers uit het buitenland ingezet voor gastcolleges of lezingen. Het panel heeft kennisgemaakt met een aantal docenten en is van mening dat de staf goed gekwalificeerd is voor het onderwijs in de opleidingen. De studenten zijn positief over hun docenten en beschouwen hen als deskundig en vakbekwaam; ook beschikken de docenten volgens de studenten over het algemeen over goede didactische vaardigheden.

Bij de *duale master* wordt het onderwijs niet alleen verzorgd door de kerndocenten. Ook alumni en professionals uit het werkveld leveren regelmatig een bijdrage. Een voorbeeld is de masterclass *Fictie*, die wordt verzorgd door de directeur van een uitgeverij. De docenten worden door de studenten gewaardeerd: de vakevaluaties zijn over het algemeen hoog. In de afgelopen jaren zijn twee kernvakken bekroond met de facultaire onderwijsprijs. Het panel constateert dat het onderwijs in de duale masteropleiding wordt verzorgd door een sterk docententeam.

Overwegingen

Bacheloropleiding Nederlandse taal en cultuur

Het panel stelt vast dat de bacheloropleiding een heldere structuur heeft en dat het curriculum de studenten in staat stelt de eindkwalificaties te behalen. De werkvormen sluiten aan bij het onderwijs en tonen voldoende variatie. Het panel stelt vast dat de studenten van de bacheloropleiding over het algemeen te spreken zijn over de studielast – met uitzondering van het 8-8-4-systeem, dat met name voor de deeltijdstudenten nadelig is. Het panel heeft geconstateerd dat dit systeem onderdeel uitmaakt van alle UvA-opleidingen en daarom als een gegeven moet worden beschouwd. Het panel waardeert de twee tracks en de onderzoeksintensieve aanpak van het onderwijs in de bacheloropleiding. Tot slot stelt het panel vast dat de opleiding wordt verzorgd door een capabel docententeam en dat de studenten positief zijn over hun docenten; ze beschouwen hen als deskundig en vakbekwaam.

Een mogelijk verbeterpunt is de invulling van taalbeheersing als onderdeel van de opleiding. Het panel adviseert om beter duidelijk te maken of en in hoeverre taalbeheersing een vaardigheidsvak is dan wel een vak met een eigen theoretische basis. Een tweede aandachtspunt is de structurering van het afstudeertraject. Het panel begrijpt dat een gestructureerde aanpak de studeerbaarheid van de opleiding verhoogt, maar pleit wel voor voldoende onderzoeksvrijheid. Tot slot is het panel van oordeel dat de opleiding meer uren moet vrijmaken voor de studiebegeleiding in het tweede en derde jaar.

Masteropleiding Neerlandistiek

Het panel kan zich vinden in de opzet van het curriculum van de masteropleiding Neerlandistiek en is van mening dat dit de studenten in staat stelt de eindkwalificaties te behalen. Studenten krijgen de mogelijkheid hun studieprogramma naar eigen inzicht vorm te geven en er accenten in aan te brengen. De toevoeging van een scriptieleerlijn draagt ertoe bij dat de studenten zonder vertraging afstuderen. Het docententeam beschikt over de gewenste inhoudelijke en didactische expertise. Het panel constateert dat de studenten tevreden zijn over de informatievoorziening, de studiebegeleiding en het contact met hun docenten.

Naast deze positieve constatering ziet het panel ook enkele aandachtspunten. Ten eerste adviseert het panel om een gemeenschappelijk vak toe te voegen om de cohortvorming te versterken. Ten tweede acht het panel het wenselijk dat de masterscriptie altijd in het Nederlands geschreven wordt. Tot slot schaart het panel zich achter de wens van studenten om het aantal contacturen en de werkdruk te verhogen.

Masteropleiding Neerlandistiek (duaal)

Het panel is zeer te spreken over de duale master Neerlandistiek. Nauwe samenwerking met diverse actoren uit de wereld van het boek, bibliotheken en onderzoeksinstituten zorgt voor een goede integratie van theorie en praktijk. Het curriculum is in de ogen van het panel goed doordacht; het is



praktijkgericht, maar legt tevens een goede academische basis. De opzet van het curriculum en de selectie aan de poort zorgen voor een hoog rendement en weinig studievertraging. Een verbeterpunt is de aandacht voor digitalisering. Het panel is verder van mening dat de opleiding beschikt over een uitstekend docentencorps; ook de inzet van alumni en professionals als gastdocenten in de opleiding is een goed idee. Het panel constateert dat de studenten tevreden zijn over de informatievoorziening, de studiebegeleiding en het contact met hun docenten.

Het panel acht het een goede zaak dat de scriptie vóór de stage wordt geplaatst, zodat studievertraging wordt teruggedrongen. De stage is goed georganiseerd en werkvormen als het bezoek aan de Frankfurter Buchmesse of de masterclass Fictie zijn van duidelijke meerwaarde. De opleiding beschikt over een goed functionerend netwerk van stageplaatsen. Het panel ziet het wel als nadeel dat de studenten tijdens hun stage weinig contact met de opleiding hebben. Het panel adviseert om periodiek (bijvoorbeeld tweewekelijks) een bijeenkomst met de studenten te organiseren, waarbij ze ervaringen kunnen uitwisselen en van elkaar kunnen leren.

Conclusie

Bacheloropleiding Nederlandse Taal en Cultuur: het panel beoordeelt Standaard 2 als 'voldoende'.

Masteropleiding Neerlandistiek: het panel beoordeelt Standaard 2 als 'voldoende'.

Masteropleiding Neerlandistiek (duaal): het panel beoordeelt Standaard 2 als 'goed'.

Standaard 3: Toetsing

De opleiding beschikt over een adequaat systeem van toetsing.

Bevindingen

Toetsing

Sinds 2012 kent de Faculteit der Geesteswetenschappen een eigen toetsbeleid, dat uitgaat van de universitaire richtlijnen op het gebied van toetsen en examineren. Aspecten van dit beleid zijn onder meer de harmonisering van beoordelingsformulieren, leerdoelen en eindtermen; transparantie; kwaliteitsborging bij toetsen; en de bevordering van expertise rondom toetsing. De toetsing bij de drie opleidingen sluit aan bij dit beleid en bij het algemeen facultaire deel van de Onderwijs- en Examenregeling. Hierin is onder meer vastgelegd dat er per 6 EC minimaal twee toetsmomenten zijn. Hiermee zorgen de opleidingen ervoor dat het eindcijfer van het vak niet is gebaseerd op maar één toets en dat studenten het werk niet voor zich uit schuiven. Transparantie wordt bereikt met de studiehandleidingen: hierin staan per vak onder meer de leerdoelen, het soort toets(en) en de herkansing beschreven. Voorafgaand aan de toets kunnen de studenten een proeftentamen afleggen of oefenen met voorbeeldvragen.

Het panel heeft vastgesteld dat er een ruime variatie in toetsvormen wordt gehanteerd: schriftelijke en mondelinge tentamens, essays, werkstukken en presentaties. Ook heeft het geconstateerd dat de toetsvormen passen bij de beoogde leerresultaten. De kwaliteitscontrole wordt vergemakkelijkt door toetsdossiers, waarin voor elk vak verslag gedaan wordt van de toetsing. Bij de meeste schriftelijke toetsen wordt bij wijze van kwaliteitsborging het vierogenprincipe toegepast; de opleidingen willen dit principe uitbreiden tot de andere soorten toetsen. Het panel sluit zich aan bij dit voornemen. In de OER staat dat groepsopdrachten individueel beoordeeld moeten worden; het panel is het daarmee eens.

Beoordeling scripties

Voor de scriptie bestaat een scriptiehandleiding. Hierin staat aan welke eisen de scriptie moet voldoen, hoe de scriptie wordt begeleid en beoordeeld, en welke termijnen er gelden. Bij de beoordeling van de scriptie wordt altijd een tweede lezer betrokken, ook bij de bacheloropleiding. Bij

de *master Neerlandistiek* is een scriptiecommissie ingesteld, bestaande uit docenten, die de kwaliteit van de scripties bewaakt.

Het panel heeft voorafgaand aan het visitatiebezoek een selectie van scripties gelezen en kan zich in grote lijnen vinden in het oordeel van de begeleiders. Wel zijn er vragen gerezen over het formulier, met name bij de bacheloropleiding *Nederlandse taal en cultuur*. In het informatiedossier is aangegeven dat de student een kopie van het ingevulde beoordelingsformulier ontvangt, waarin de criteria en hun weging inzichtelijk gemaakt zijn en voorzien van een korte toelichting. Die gang van zaken was voor het panel niet altijd herkenbaar; het panel had de indruk dat er de nodige variatie was in de wijze van invullen. Bovendien is de stem van de tweede beoordelaar niet altijd herkenbaar. Het panel hecht eraan dat het formulier inzichtelijk is voor alle betrokkenen en dat de totstandkoming van het cijfer onafhankelijk en transparant gebeurt. Sinds 2017-2018 is er een nieuw gestandaardiseerd facultair beoordelingsformulier, dat hiervoor zou moeten zorgen.

Bij de bacheloropleiding *Nederlandse taal en cultuur* zijn er soms meerdere onderdelen die beoordeeld moeten worden (onderzoeksverslag, wetenschappelijk artikel, portfolio). Dit maakte het voor het panel soms lastig om inzicht te krijgen in de beoordelingen. Bij de beoordeling van het populair-wetenschappelijke artikel constateerden de lezers dat er weliswaar criteria zijn geformuleerd, maar dat deze in de beoordeling niet systematisch worden doorlopen. Het panel is van mening dat er meer aandacht nodig is voor de systematisering van de beoordeling.

Bij de *masteropleiding Neerlandistiek* was het panel juist positief over het beoordelingsformulier en de invulling ervan. De lezers waren van mening dat de beoordelingen uitvoerig en inzichtelijk zijn en een uitstekende verantwoording van het cijfer bevatten. Het formulier biedt in hun ogen bovendien genoeg ruimte om ook meer algemene beschouwingen weer te geven. Voor de tweede lezers zijn aparte velden, waarin kortere, maar duidelijke opmerkingen worden toegevoegd.

Bij de *Duale master Neerlandistiek* is er daarnaast nog de beoordeling van de stage. De stage wordt afgerond met een stageverslag, waarin de studenten reflecteren op hun ervaringen. Het panel heeft begrepen dat er geen afrondende (schriftelijke) beoordeling is, die de student kan gebruiken bij bijvoorbeeld sollicitaties. Het adviseert wel zo'n schriftelijke beoordeling in te stellen en er ook voor te zorgen dat een afrondend gesprek een vast onderdeel van de stage vormt.

Examencommissie

De Faculteit der Geesteswetenschappen heeft twee examencommissies, één voor de bacheloropleidingen en één voor de masteropleidingen. In beide commissies worden de opleidingen vertegenwoordigd door gedelegeerden van de opleidingen (GSH) en de voorzitters van de clustercommissies (CoH). Beide commissies hebben één extern lid. De examencommissies vergaderen vier keer per jaar met het faculteitsbestuur; daarnaast hebben de leden en gedelegeerden van de examencommissies regelmatig contact met hun eigen opleidingsdirecteur(s).

Naast de reguliere activiteiten (studentenverzoeken, plagiaat, vrijstellingen) selecteert de examencommissie voor de bacheloropleidingen jaarlijks twee thema's om haar taken op het gebied van kwaliteitszorg te vervullen. Voorbeelden van thema's zijn beoordelingsformulieren voor scripties, studiehandleidingen, toetsprogramma's in de propedeuse, herkansingen en het BSA. De examencommissie onderzoekt jaarlijks een steekproef van 15 tot 20% van de scripties. Daarnaast organiseert de commissie trainingen voor leden en gedelegeerden; deze bijeenkomsten staan ook open voor examinatoren en docenten. Het panel is onder de indruk van de brede invulling die de examencommissie aan haar taken geeft.

De examencommissie voor de masteropleidingen vervult dezelfde reguliere taken als hierboven genoemd voor de bacheloropleidingen. Daarnaast onderzoekt zij jaarlijks de kwaliteit van de afstudeerscripties aan de hand van een steekproef van twee programma's en onderzoekt zij de programma's met betrekking tot één bepaald thema. Drie jaar geleden lag de nadruk op de kwaliteit van de stages, twee jaar geleden op de kwaliteit van de Engelse taalvaardigheid en vorig jaar op het gebruik van beoordelingsformulieren. Het panel concludeert dat ook de examencommissie voor de



masteropleidingen de afgelopen jaren aanzienlijke vooruitgang heeft geboekt op het gebied van kwaliteitsborging van beoordelingen, maar adviseert het faculteitsbestuur wel om de examencommissie te faciliteren en te ondersteunen bij het verder versterken en consolideren van dit proces.

Het panel heeft met de examencommissie gesproken over de te volgen procedure bij fraude en plagiaat. Het panel beveelt aan een soort 'erecode' voor de studenten in te voeren: een verklaring (in elk geval voor de bachelorscriptie) waarin studenten aangeven dat zij volgens academische maatstaven werken en dat zij geen plagiaat hebben gepleegd. Deze verklaring, die bij sommige andere universiteiten al gebruikelijk is, kan helpen om fraude te voorkomen.

Overwegingen

Het panel is van oordeel dat de drie opleidingen beschikken over een helder en transparant systeem van toetsing. De transparantie is geregeld met behulp van de studiehandleiding en het panel ziet voldoende variatie in de toetsen. De kwaliteit van de toetsen wordt vergroot door toepassing van het vierogenprincipe. Het panel constateert dat de begeleiding van de scripties goed is opgezet en dat de examencommissie een vinger aan de pols houdt bij de controle op de kwaliteit hiervan. In alle gevallen is sprake van een tweede beoordelaar. Het panel kon zich in het algemeen vinden in de oordelen van de betrokken docenten. Het scriptieformulier is een aandachtspunt, met name bij de bacheloropleiding Nederlandse taal en cultuur. Het panel hecht eraan dat er uniformiteit komt in de gehanteerde formulieren, dat de stem van de tweede beoordelaar zichtbaar is en dat de transparantie van de oordelen (de onderbouwing van het eindcijfer) goed is geborgd. Een meer kwalitatieve beoordeling, met duidelijke feedback voor de student, is in de ogen van het panel wenselijk. Over de formulieren en hun gebruik was het panel juist erg te spreken bij de masteropleiding Neerlandistiek. Het panel pleit voor een afrondende schriftelijke beoordeling van de stage bij de Duale master Neerlandistiek.

Tot slot stelt het panel vast dat de beide examencommissies op een goede manier invulling geven aan hun taken. De examencommissies borgen de kwaliteit van toetsen en het binnen de opleiding gerealiseerde niveau. Daarnaast dragen de examencommissies bij aan het kwaliteitsbewustzijn binnen de opleiding. De examencommissie voor de masteropleidingen zou hierin sterker ondersteund kunnen worden.

Conclusie

Bacheloropleiding Nederlandse Taal en Cultuur: het panel beoordeelt Standaard 3 als 'voldoende'.

Masteropleiding Neerlandistiek: het panel beoordeelt Standaard 3 als 'voldoende'.

Masteropleiding Neerlandistiek (dual): het panel beoordeelt Standaard 3 als 'voldoende'.

Standaard 4: Gerealiseerde leerresultaten

De opleiding toont aan dat de beoogde leerresultaten zijn gerealiseerd.

Bevindingen

Bacheloropleiding Nederlandse taal en cultuur

Over het algemeen was het panel van oordeel dat de kwaliteit van de scripties voldoende is. In de betere scripties herkennen de lezers goede onderzoeksvragen, uitstekende argumentatie en een overtuigende conclusie. Verschillende scripties zijn bovendien helder en goed geschreven. In andere scripties is het taalgebruik juist een minder punt, waarbij het panel fouten aantrof die een bachelorstudent Nederlandse taal en cultuur in zijn ogen niet zou mogen maken. Verder was de bibliografie in een aantal gevallen slordig. Over het algemeen stelt het panel echter vast dat de studenten in de scripties aantonen dat ze de beoogde eindkwalificaties behalen.

De opleiding heeft geen systematisch beeld van de vervolgoopleidingen en de carrières van de alumni; zij wil dit in de toekomst beter gaan volgen. Het panel sluit zich hierbij aan. De indruk van de docenten is dat veel afgestudeerden doorstromen naar masterprogramma's, zowel bij de UvA als bij andere universiteiten. Aan de UvA volgen de studenten onder meer de masteropleiding Neerlandistiek, de duale masteropleiding Redacteur/editor, de duale masteropleiding Tekst en Communicatie (CIW) of de duale masteropleiding Nederlands als tweede taal, en de onderzoeksmasters Argumentation, Rhetoric and Communication of Linguistics of Literary Studies. De ervaring is dat de afgestudeerden van de bacheloropleiding Nederlandse taal en cultuur het goed doen in deze opleidingen. Die indruk wordt bevestigd door de studenten en alumni die het panel heeft gesproken. De doorstroom naar masteropleidingen bevestigt dat de bacheloropleiding studenten goed voorbereidt op een vervolgopleiding.

Masteropleiding Neerlandistiek

Het panel is positief over de scripties van de master Neerlandistiek. In het algemeen kwam het panel goede probleemstellingen tegen, een toepassing van relevante theorie en een overtuigende analyse. In de meeste gevallen is het panel bovendien positief over het taalgebruik in de scripties. Hier en daar maakt het panel kanttekeningen bij de kwaliteit, zoals een matige koppeling van het theoretisch kader met het corpus, maar de positieve bevindingen overheersen. Het panel is van mening dat de studenten laten zien dat ze de beoogde eindkwalificaties en daarmee het masterniveau behalen.

Uit gesprekken met vertegenwoordigers van de opleiding, studenten en afgestudeerden blijkt dat de afgestudeerden van de master Neerlandistiek over het algemeen geen moeite hebben een passende baan te vinden. Het werkveld is breed: naast de traditionele baan als leraar Nederlands werken de studenten onder meer als taaltrainer, uitgever, corrector als redacteur. Veel van de studenten komen terecht in 'schrijvende beroepen', bijvoorbeeld als journalist, tekstschrijver, speechschrijver of recensent. Ze werken voor media (online en offline), voor de overheid en in het bedrijfsleven, bijvoorbeeld als communicatiemedewerker. Studenten die verder willen studeren, volgen vaak de éénjarige opleiding leraar voortgezet onderwijs (eerste graad), die wordt verzorgd door de Interfacultaire Lerarenopleidingen. Een beperkt aantal studenten volgt na de eenjarige masteropleiding een onderzoeksmaster, zoals Argumentation, Rhetoric and Communication, Linguistics of Literary Studies. Het panel is van mening dat de opleiding de studenten voldoende voorbereidt op een carrière of vervolgstudie. Ook de studenten en alumni zijn van mening dat er genoeg aandacht is voor beroepsvoorbereiding. Het panel heeft daarnaast met instemming kennis genomen van de plannen om structurele aandacht voor de arbeidsmarkt beter te verankeren in de opleiding, onder andere door de oprichting van een alumninetwerk voor neerlandici.

Duale masteropleiding Neerlandistiek

Over het algemeen zijn de panelleden positief over de scripties van de duale masteropleiding Neerlandistiek (redacteur/editor). Dat geldt zowel voor de methodologische aspecten als voor de tekstuele verzorging. In de beste gevallen is er sprake van bijzonder materiaal, goed geanalyseerd met gebruikmaking van relevante theorieën. Sommige van de eindwerken waren voor de panelleden



aangenaam om te lezen: goed geschreven, goed opgezet. De panelleden hebben zeker ook enkele kritiekpunten, zowel op de onderzoeksopzet als op de redactie, maar deze kritiekpunten waren niet structureel en werden in alle gevallen ruimschoots gecompenseerd door de positieve bevindingen. Bij twee scripties zijn de panelleden in het bijzonder onder de indruk; deze scripties waren in hun ogen zonder meer publicabel. Het lijkt geen twijfel dat de studenten de beoogde eindkwalificaties in deze opleiding realiseren.

De opleiding heeft een goed contact met de alumni en heeft daardoor een goed beeld van waar afgestudeerden terecht komen. Het merendeel van de studenten vindt vrij snel een baan binnen de uitgeverij, vaak al tijdens de stage. De opleiding geeft aan dat dankzij het duale karakter van de opleiding de afstudeerders gewild zijn op de arbeidsmarkt. De meeste studenten beginnen als (acquirerend) redacteur; een deel groeit door naar de functie van uitgever. Alumni komen terecht bij algemene uitgeverijen, maar ook bij educatieve uitgeverijen en innovatieve bedrijven zoals De Correspondent of Das Mag. Sommige studenten bereiken topfuncties, ze worden uitgever of hoofdredacteur bij gerenommeerde uitgevers en fondsen. Daarnaast werken ze bij culturele instellingen als redacteur of communicatiemedewerker. Het panel is van mening dat de opleiding de studenten goed voorbereidt op een passende carrière.

Overwegingen

Het panel constateert dat de studenten in alle drie de opleidingen een voldoende eindniveau behalen en de beoogde eindkwalificaties realiseren. De studenten van de bacheloropleiding Nederlandse taal en cultuur komen terecht bij passende masteropleidingen, waar ze voor zover bekend geen grote struikelblokken ervaren. Het panel sluit zich aan bij het voornemen van deze opleiding om het carrièreverloop van de alumni beter in beeld te brengen.

Bij de masteropleiding Neerlandistiek is het panel van mening dat de studenten voldoende worden voorbereid op de arbeidsmarkt. Het beroepenveld is breed en omvat naast het traditionele beroep van leraar een breed scala van beroepen op het gebied van (onder meer) journalistiek, redactie en communicatie. De studenten die het panel heeft gesproken, hadden geen moeite met het vinden van een passende werkkring. Dit geldt nog sterker voor de Duale master Neerlandistiek (redacteur/editor): het panel heeft de indruk gekregen dat de afgestudeerden gewild zijn op de arbeidsmarkt en terecht kunnen bij passende functies binnen de uitgeverij en het culturele veld.

Conclusie

Bacheloropleiding Nederlandse Taal en Cultuur: het panel beoordeelt Standaard 4 als 'voldoende'.

Masteropleiding Neerlandistiek: het panel beoordeelt Standaard 4 als 'voldoende'.

Masteropleiding Neerlandistiek (dual): het panel beoordeelt Standaard 4 als 'goed'.

ALGEMEEN EINDOORDEEL

Het panel heeft standaard 1, 2, 3 en 4 van de bacheloropleiding *Nederlandse Taal en Cultuur* en de masteropleiding *Neerlandistiek* beoordeeld als 'voldoende'. Volgens de beslisregels van de NVAO is het algemeen eindoordeel over de opleidingen daarmee 'voldoende'.

Het panel heeft standaard 1, 2, en 4 van de masteropleiding *Neerlandistiek (dual)* beoordeeld als 'goed' en standaard 3 als 'voldoende'. Volgens de beslisregels van de NVAO is het algemeen eindoordeel over de opleidingen daarmee 'goed'.

Conclusie

Het panel beoordeelt de *bacheloropleiding Nederlandse Taal en Cultuur* als 'voldoende'.

Het panel beoordeelt de *masteropleiding Neerlandistiek* als 'voldoende'.

Het panel beoordeelt de *masteropleiding Neerlandistiek (dual)* als 'goed'.

SPAANSE TAAL EN CULTUUR, ITALIAANSE TAAL EN CULTUUR, EN FRANSE TAAL EN CULTUUR - BEHANDELING VAN DE STANDAARDEN UIT HET BEOORDELINGSKADER VOOR DE BEPERKTE OPLEIDINGSBEOORDELING

Standaard 1: Beoogde leerresultaten

De beoogde leerresultaten passen bij het niveau en de oriëntatie van de opleiding en zijn afgestemd op de verwachtingen van het beroepenveld en het vakgebied en op internationale eisen.

Bevindingen

Algemeen

In 2012 is aan de Faculteit der Geesteswetenschappen het brede herzieningsprogramma Taal-, cultuur- en regiostudies (TCR) van start gegaan. Binnen dit programma werkt een groot deel van de bacheloropleidingen op het gebied van taal en cultuur samen. Zij versterken het regioprofiel in de verschillende opleidingen en bieden een aantal gezamenlijke vakken aan. Doel van deze herziening is de opleidingen aantrekkelijker te maken voor studenten en verstandig om te gaan met de beschikbare middelen. In het kader van dit programma zijn ook de bacheloropleidingen Spaanse taal en cultuur, Italiaanse taal en cultuur en Franse taal en cultuur herzien. Op 1 september 2017 zijn de herziene bacheloropleidingen onder de naam Spaanse en Latijns-Amerikaanse Studies, en Frans en Frankrijkstudies van start gegaan; Italiaanse Taal en Cultuur is een jaar eerder herzien en is in 2016 van start gegaan onder de naam Italië Studies. Het panel is in algemene zin te spreken over de herziening, die tot verbreding en een meer interdisciplinaire opzet heeft geleid. Het panel hoopt dat de combinatie met regiostudies bijdraagt aan de toekomstbestendigheid van de opleidingen. Wel constateert het panel dat de aandacht voor de letteren in de opleidingen minder is geworden door de integratie met regiostudies. Het is van mening dat letterkunde een substantiële plaats binnen de opleidingen moet houden, mede (maar niet uitsluitend) omdat kennisneming van literaire werken in de doeltaal ook een verrijking van de taalbeheersing betekent.

De opleidingen hanteren zowel algemene als specifieke beoogde leerresultaten per opleiding of per major. De algemene leerresultaten (zie bijlage 1) zijn voor alle opleidingen grotendeels gelijk en hebben met name betrekking op het academische niveau dat de afgestudeerde dient te bereiken. Ze zijn gerelateerd aan de Dublin-descriptoren en geven in algemene termen aan waar de studenten dienen te staan op het gebied van kennis en inzicht, toepassen daarvan, oordeelsvorming en communicatie. Ze gaan in op thema's als wetenschapsfilosofie, onderzoeksmethodiek en ethiek. Het panel is van mening dat de beoogde leerresultaten helder en doeltreffend zijn geformuleerd en aansluiten bij de Dublin-descriptoren. Het panel acht deze algemene leerresultaten goed gekozen.

Bacheloropleiding Spaanse Taal en Cultuur

De bacheloropleiding Spaanse Taal en Cultuur is een brede opleiding die zich richt op de taal, cultuur en geschiedenis van Spanje en Latijns-Amerika. De studenten kiezen uit twee majoren met verschillende leerresultaten:

- De major Spaanse en Spaans-Amerikaanse taal en cultuur biedt een programma met vakken op het gebied van taalvaardigheid, taalkunde, letterkunde en cultuurkunde;
- De major Latijns-Amerika studies is eveneens gericht op taalvaardigheid en daarnaast op sociaal-politieke en sociaal-culturele wetenschap, met Latijns-Amerika als focus.

De opleiding besteedt (mede afhankelijk van de gekozen major) aandacht aan zowel actualiteit als geschiedenis van Spanje en Latijns-Amerika. Daarbij komen taalkunde, letterkunde, cultuurkunde, regiostudies en sociale wetenschappen aan bod. Het programma is interdisciplinair opgezet, met aandacht voor beeldende kunsten, sociale realiteit, actuele maatschappelijke thema's, muziek, film en volkscultuur. De opleiding wil *allround* specialisten op bachelorniveau opleiden die door hun gedegen kennis van de taal en cultuur van de Spaanstalige wereld zowel op de arbeidsmarkt als in

een wetenschappelijke omgeving kunnen functioneren. Het panel is positief over de verbreding van de studie en meer in het bijzonder over de trans-Atlantische en interdisciplinaire opzet van het programma. De verbreding maakt de opleiding aantrekkelijker voor studenten en zal naar te hopen valt zorgen voor een bredere instroom.

Bij de specifieke leeruitkomsten per major (zie bijlage 1) is de taalvaardigheid een belangrijk thema: die verschilt per major. De afgestudeerde van de major Spaanse en Spaans-Amerikaanse taal en cultuur beheerst het Spaans op ten minste de volgende CEFR-niveaus: spreekvaardigheid B2, schrijfvaardigheid B2, leesvaardigheid C1, luistervaardigheid C1 (CEFR=Common European Framework of Reference). Bij de major Latijns-Amerika studies zijn de niveaus als volgt: spreekvaardigheid B1, schrijfvaardigheid B1, leesvaardigheid B2, luistervaardigheid B2. Op de totstandkoming van deze niveaus wordt nader ingegaan bij standaard 2. De voertaal van de vakken in de postpropedeuse van deze tweede major is Engels. De vertegenwoordigers van de opleiding geven aan dat deze leerresultaten de minima zijn, en dat een deel van de studenten hoger uitkomt. Het panel begrijpt het verschil in focus tussen de beide majoren en constateert dat de verschillen in taalvaardigheid logisch voortvloeien uit de gemaakte keuzes.

De student van de major Spaanse en Spaans-Amerikaanse taal en cultuur verwerft aantoonbare kennis van en inzicht in de grondbeginselen van de belangrijkste vakgebieden van deze major: letterkunde, cultuurkunde, taalkunde en toegepaste taalkunde. De beschreven vakgebieden weerspiegelen de verplichte vakken die de student moet volgen. Daarnaast verwerft de student aantoonbare kennis van het begrippenapparaat en de belangrijkste onderzoeksmethoden en - technieken van deze vakgebieden. De eisen aan de studenten van de major Latijns-Amerika studies zijn op een vergelijkbare wijze uitgewerkt. Hier gaat het niet om de vakgebieden letterkunde, cultuurkunde en taalkunde, maar om de sociaal-culturele en sociaal-politieke wetenschap van Latijns-Amerika. Ook hier zijn de eisen gespecificeerd aan de hand van de te volgen vakken. Het panel kan zich vinden in de beoogde leerresultaten en is van mening dat ze passen bij een bacheloropleiding. Wel constateert het panel dat de aandacht voor de letteren minder is geworden door de integratie met regiostudies. Het panel adviseert voldoende aandacht aan letteren (in het Spaans) te geven, mede vanwege de positieve invloed op de taalvaardigheid.

Bacheloropleiding Italiaanse Taal en Cultuur

De bacheloropleiding Italiaanse Taal en Cultuur richt zich op taal, cultuur en samenleving van het moderne Italië en de positie van Italië binnen Europa en de wereld. De opleiding heeft zich ontwikkeld vanuit een filologische traditie, gericht op taalvaardigheid, letterkunde en taalkunde, naar een meer actuele en maatschappelijk zichtbaarder invulling. De staf heeft de herziening van het curriculum aangegrepen om de opleiding te moderniseren en te verbreden. Inhoudelijk sluit de opleiding aan bij de academische discipline *Italian Studies*. Italiaanse taal- en letterkunde zijn nog steeds belangrijke onderdelen, maar de inzichten uit deze disciplines worden meer ingezet om de cultuur van het moderne Italië te analyseren en te begrijpen. De thematische focus biedt meer ruimte aan journalistiek en media als film en televisie en aan concepten en disciplines (zoals nationale identiteit, *memory studies*, taalpolitiek en –sociologie). Deze combinatie van diverse perspectieven zorgt voor meer samenwerking en veelal een interdisciplinaire invulling van de vakken.

Het panel is van oordeel dat de combinatie van taal, cultuur en samenleving van Italië een logische keuze is. Het panel constateert wel dat de focus op het moderne Italië ligt, terwijl kennis van onder meer de Renaissance (en in bredere zin de geschiedenis) essentieel is voor het begrip van het land in de twintigste en eenentwintigste eeuw. De vertegenwoordigers van de opleiding geven aan dat in de vakken voortdurend lijnen naar het verleden worden getrokken, maar dat de focus is verlegd, mede omdat een volledig overzicht van de literatuur en geschiedenis van Italië niet past binnen het bestek van de opleiding. Het panel heeft begrip voor deze keuze, maar hecht er wel aan dat de studenten in staat worden gesteld om actuele ontwikkelingen te duiden vanuit het verleden.

Op basis van aanbevelingen van het vorige visitatiepanel zijn de opleidings specifieke leerresultaten herschreven, waarbij ze zijn toegespitst op het nieuwe programma. Daarbij is bovendien aangegeven



in welke leerlijnen en programmaonderdelen de leerresultaten zijn verankerd. De taalvaardigheid is gespecificeerd aan de hand van de volgende CEFR-niveaus: spreekvaardigheid B2, schrijfvaardigheid B2, leesvaardigheid C1, luistervaardigheid C1. Daarnaast zijn de beoogde leerresultaten verbonden aan twee centrale leerlijnen (zie standaard 2). In beide gevallen gaat het om kennis van de belangrijkste onderwerpen binnen de leerlijn en vertrouwdheid met methoden en analytische vaardigheden voor het onderzoek binnen deze leerlijn. De eisen zijn nader gespecificeerd aan de hand van de te volgen vakken. Tot slot verkrijgen de studenten inzicht in de wetenschapsfilosofische achtergronden van onderzoek binnen de opleiding. Het panel constateert dat de genoemde herziening heeft geleid tot een verbetering van de beoogde leerresultaten, die aansluiten bij het nieuwe programma.

Bacheloropleiding Franse Taal en Cultuur

De opzet van de bacheloropleiding Franse Taal en Cultuur is naar aanleiding van de brede curriculumherziening Taal-, Cultuur- en Regiostudies (TCR) grondig aangepast. Daarbij is het profiel versterkt, evenals het onderscheidend karakter van de opleiding. In de nieuwe opzet kunnen studenten kiezen uit twee majoren:

- De major Taal & Cultuur, met Franse taalkunde en letterkunde als kern, bereidt specifiek voor op de educatieve master;
- De major Frankrijkstudies sluit aan op het regioprofiel, maar kan ook dienen als voorbereiding op een educatieve master.

De vernieuwing komt vooral tot uiting in de tweede major. In het regioprofiel van de major Frankrijkstudies valt onder meer de aandacht voor de Maghreb op. Verder heeft de opleiding meer dan voorheen een interdisciplinaire focus met dwarsverbanden naar de filmgeschiedenis, moderne Franse geschiedenis en Europese studies. Studenten die kiezen voor de major Franse Taal & Cultuur volgen een meer traditionele filologisch-linguïstische opleiding, die een goede voorbereiding biedt voor het leraarschap. De combinatie van enerzijds een duidelijk taal- en letterkundig profiel en anderzijds een profiel waarin de regiostudies de basis vormen, bestaat niet elders in Nederland. Het panel kan zich vinden in de gemaakte keuzes. Wel stelt het panel vast dat de benaming 'Frankrijkstudies' weinig recht doet aan het gekozen profiel, waarbij de Franstalige wereld buiten Frankrijk toch een belangrijk accent is. De beperkte aandacht voor letterkunde is in deze major een aandachtspunt: het panel is van mening dat een leraar Frans (die zoals aangegeven beide majoren kan volgen) over een degelijke basis op het gebied van de Frans literatuur dient te beschikken. Het adviseert de opleiding haar doelstellingen voor de major op dit punt tegen het licht te houden.

Volgens het zelfevaluatierapport leidt de bacheloropleiding Franse Taal en Cultuur Frankrijkdeskundigen op die aan het einde van hun opleiding vloeiend Frans spreken en schrijven en over een uitgebreide kennis beschikken van de Franse taal, geschiedenis, cultuur en letterkunde. Het taalniveau ligt in termen van het CEFR-kader op C1 voor luisteren, spreken en schrijven en op C2 voor lezen. Ook academische taalverwerving krijgt veel aandacht. Daarnaast hanteert de opleiding drie uitgangspunten, die in de leerresultaten van beide majoren terugkomen. Dat is ten eerste de wetenschappelijke invalshoek; de opleiding is een initiatie in de wetenschap. Ten tweede ziet de opleiding het Frans en Frankrijk als een intellectueel en artistiek ankerpunt in de recente geschiedenis. Een derde uitgangspunt is dat de opleiding taal als instrument en object van studie positioneert. Deze uitgangspunten zijn verder uitgewerkt in de beoogde leerresultaten. Het panel kan zich vinden in de beoogde leerresultaten en is van mening dat ze passen bij een academische bacheloropleiding.

Overwegingen

Voor alle drie de opleidingen geldt dat het panel positief is over de verbreding en de interdisciplinaire opzet. Het valt te hopen dat de combinatie met regiostudies de opleiding aantrekkelijker zal maken voor een grotere groep studenten, en zo aan haar toekomstbestendigheid zal bijdragen. De leerresultaten zijn in lijn met de Dublin-descriptoren en in overeenstemming met wat van een bacheloropleiding verwacht mag worden. Het panel kan zich ook vinden in de beoogde leerresultaten op taalverwervingsgebied. Het panel constateert verder dat de aandacht voor de letteren minder is

geworden door de integratie met regiostudies. Het is van mening dat letterkunde een substantiële plaats binnen de opleiding moet houden, mede (maar niet uitsluitend) omdat kennisneming van literaire werken in de doeltaal ook een verrijking van de taalbeheersing betekent.

Bij de bacheloropleiding Spaanse Taal en Cultuur is het panel te spreken over de trans-Atlantische opzet van het programma. Het panel heeft er begrip voor dat de taaleisen lager liggen in de major Latijns-Amerika studies, gezien de aard en geschiedenis van dat vakgebied (met een grotere nadruk op de sociale en politieke wetenschappen).

Bij de bacheloropleiding Italiaanse Taal en Cultuur is het panel van oordeel dat de combinatie van taal, cultuur en samenleving van Italië een logische keuze is. Het panel constateert wel dat de focus op het moderne Italië ligt, terwijl kennis van onder meer de Renaissance (en in bredere zin de geschiedenis) essentieel is voor het begrip van het land in de 20ste en 21ste eeuw. Het panel hecht eraan dat de studenten in staat worden gesteld om actuele ontwikkelingen te duiden vanuit het verleden.

Bij de bacheloropleiding Franse Taal en Cultuur tot slot is het panel positief over de vernieuwde, bredere profilering en de aandacht voor academische taalverwerving. Wel is de beperkte aandacht voor letterkunde in de major Frankrijkstudies een aandachtspunt: het panel is van mening dat een leraar Frans (die zoals aangegeven beide majoren kan volgen) over een degelijke basis op het gebied van de Franse literatuur dient te beschikken. Het adviseert de opleiding haar doelstellingen voor de major op dit punt tegen het licht te houden. Tot slot is het panel van mening dat de naam 'Frankrijkstudies' weinig recht doet aan het gekozen profiel, waarin de Franstalige wereld buiten Frankrijk toch een belangrijk accent krijgt.

Conclusie

Bacheloropleiding Spaanse Taal en Cultuur: het panel beoordeelt Standaard 1 als 'voldoende'.

Bacheloropleiding Italiaanse Taal en Cultuur: het panel beoordeelt Standaard 1 als 'voldoende'.

Bacheloropleiding Franse Taal en Cultuur: het panel beoordeelt Standaard 1 als 'voldoende'.

Standaard 2: Onderwijsleeromgeving

Het programma, de onderwijsleeromgeving en de kwaliteit van het docententeam maken het voor de instromende studenten mogelijk de beoogde leerresultaten te realiseren.

Bevindingen

Programma

Bij de herziening van de talenopleidingen is ook het curriculum opnieuw ontworpen. Daarbij is een aantal vakken ontwikkeld die toegankelijk zijn voor alle studenten van de Taal-, Cultuur- en Regiostudies (TCR). Dat zijn bijvoorbeeld in het eerste jaar een inleiding in de geesteswetenschap (De wereld van de mens) en een inleiding in de regiostudies (De wereld in delen). Naast de gedeelde vakken zijn er de vakken die door alle studenten van de bacheloropleiding in kwestie worden gevolgd. Bij Spaanse Taal en Cultuur en bij Franse Taal en Cultuur zijn er ook nog specifieke vakken voor elk van de twee majoren. Tot slot is er de keuzeruimte. Alle drie de opleidingen kunnen in voltijd en in deeltijd worden gevolgd; bij sommige opleidingen, zoals Franse Taal en Cultuur, gaat het om aanzienlijke aantallen. Bij deeltijd is de nominale studieduur 4,5 jaar. Zie bijlage 2 voor een overzicht van de curricula.

Het onderwijs aan de UvA is onderzoeksintensief, wat inhoudt dat studenten in toenemende mate met onderzoek worden geconfronteerd. In het eerste jaar is dat vooral passief (kennisnemen van onderzoek), maar naarmate de student vordert, doet hij of zij zelf ook vaker onderzoek. Het



onderzoek van de medewerkers komt terug in de verschillende vakken. Het panel is van oordeel dat het onderzoek voldoende is geïntegreerd in het onderwijs.

Tijdens de visitatie heeft het panel vernomen dat het de intentie is om voor alle vreemde talen een vast buitenlandverblijf te programmeren in de tweede helft van het tweede jaar. Tijdens dit buitenlandverblijf gaan de studenten naar een samenwerkende universiteit in één van de landen waarop de opleiding zich richt, met een totaal van 30 EC. De keuze voor dit verblijf is mede ingegeven door de intentie de taalvaardigheid van de studenten op een hoger plan te brengen. Het panel is enthousiast over dit voornemen, maar adviseert wel om na te denken over mogelijkheden om ook tijdens dit buitenlandverblijf contact te houden met de studenten. Verder adviseert het panel om de studenten een afrondend reflectieverslag in de doeltaal te laten schrijven.

Curriculum bacheloropleiding Spaanse Taal en Cultuur

Het eerste semester van de propedeuse is voor beide majoren gelijk (zie bijlage 2 voor een overzicht van het studieprogramma). Ook het onderwijs in de taalvaardigheid is gemeenschappelijk. Het programma is intensief om de studenten op een niveau te brengen dat hen in staat stelt Spaanstalige teksten te lezen en te schrijven en presentaties in het Spaans te houden. Voor het vocabulaire wordt een woordenschatprogramma gebruikt. In de propedeuse leren de studenten ongeveer 2000 woorden, in de postpropedeuse nog eens 2000. Vocabulaire en luistervaardigheid leren de studenten in de vorm van zelfstudie. Vanaf het tweede semester zijn er aparte colleges voor grammatica, spreekvaardigheid en schrijfvaardigheid.

In de major Spaanse en Spaans-Amerikaanse taal en cultuur staan de leerlijnen Taalkunde en Letterkunde centraal. De onderzoekscomponent in deze leerlijn wordt geleidelijk uitgebreid. In het tweede en derde jaar wordt in de twee verplichte vakken taalkunde dieper ingegaan op onder meer de historische ontwikkeling van het Spaans, taalvarianten in Spanje en Spaans-Amerika, taalpolitiek, syntaxis, taalkunde en pragmatiek. In de leerlijn Letterkunde wordt literatuur bestudeerd in de culturele context waarin het werk tot stand kwam. In het derde jaar worden de studenten voorbereid op een eigen letterkundig onderzoek en de verslaglegging daarvan in de bachelorscriptie.

In de major Latijns-Amerika Studies staan naast de leerlijnen Taalvaardigheid en Cultuurkunde de leerlijnen Sociaal-politieke wetenschap en Sociaal-culturele wetenschap centraal. In de leerlijn sociaal-politieke wetenschappen ligt het zwaartepunt op de politieke ontwikkeling in Latijns-Amerika en op het genderperspectief daarin. In de leerlijn Sociaal-culturele wetenschap leren de studenten Latijns-Amerika te benaderen aan de hand van het concept 'cultuur' zoals de sociale wetenschappen dit hanteren. Het zwaartepunt ligt op de maatschappelijke invulling van het menselijk handelen in de landen van Latijns-Amerika.

De opleiding geeft daarnaast ruime aandacht aan de academische ontwikkeling van de studenten. In de propedeuse volgen de studenten twee vakken waarin ze leren aan welke eisen een wetenschappelijk onderzoek moet voldoen. In het tweede en derde jaar worden de studenten getraind in het schrijven van onderzoeksgerelateerde essays; in de major Latijns-Amerika studies is er ook aandacht voor dataverzameling. Tot slot gaat ook de module Wetenschapsfilosofie in op gangbare onderzoeksmethoden en -technieken op het gebied van de geesteswetenschappen. In de bachelorscriptie laat de student tot slot zien in staat te zijn zelfstandig een wetenschappelijk onderzoek te verrichten.

De studenten zijn positief over de opleiding, die ze als samenhangend ervaren. Ze waarderen de brede oriëntatie in het eerste jaar, die ze in staat stelt een gemotiveerde keuze te maken voor één van de twee tracks. Doordat ze veel ruimte hebben om thema's te kiezen waarover ze hun papers schrijven, ervaren ze ondanks de structuur toch voldoende vrijheid in het vormgeven van hun opleiding.

Het panel kan zich vinden in het curriculum van de opleiding, dat op een heldere manier is gekoppeld aan de leerresultaten. Het panel ziet hierin een goede balans van overkoepelende vakken en major-

specifieke opties. De leerlijnen zijn duidelijk en zorgen voor samenhang: taalkunde, letterkunde en cultuurkunde bij de major Spaanse en Spaans-Amerikaanse taal en cultuur en sociaal-culturele wetenschap en sociaal-politieke wetenschap bij de major Latijns-Amerika studies. Het panel herkent en waardeert de inspanning van de opleiding om de taalvaardigheid van de beide majoren op niveau te brengen en te houden. In het bijzonder is het panel positief over het voornemen om het buitenlandverblijf een vast onderdeel te maken van beide majoren.

Curriculum Italiaanse Taal en Cultuur

Het curriculum is sterk gekoppeld aan de vijf leerlijnen van de opleiding:

1. Italiaanse taalvaardigheid
2. Geschiedenis, cultuur en nationale identiteit van het moderne Italië
3. Taal, literatuur en samenleving van het moderne Italië
4. Onderzoeksvaardigheden, academisch schrijven en academische houding
5. Wetenschapsfilosofie

De leerlijn taalvaardigheid loopt als een rode draad door de eerste anderhalf jaar van de opleiding. Daarna wordt de taalvaardigheid Italiaans ondersteund in de inhoudelijke vakken, die in het derde jaar vrijwel allemaal in het Italiaans worden gegeven. De taalvaardigheid wordt ook vergroot door het buitenlandverblijf; dat bestond ook al voor de herziening, maar krijgt in de nieuwe opzet een vaste plaats in de tweede helft van het tweede jaar.

In de leerlijn Geschiedenis, cultuur en nationale identiteit van het moderne Italië staat het eerste jaar in het teken van kennisoverdracht en het aanleren van relevante methoden en analytische vaardigheden. Daarbij maken studenten kennis met disciplines zoals regiostudies en *memory studies*. In het tweede jaar bestuderen studenten complexere bronnen en ingewikkelder vraagstukken. Dat geldt ook voor de leerlijn Taal, literatuur en samenleving van het moderne Italië. Hierin leren de studenten disciplines als taalsociologie, studies naar taalvariatie, teksthermeneutiek en vertaaltheorie kennen. De studenten leren steeds zelfstandiger onderzoek te doen, zodat ze in het derde jaar de opleiding kunnen afronden met een afstudeerproject binnen een van deze twee leerlijnen.

De leerlijn Onderzoeksvaardigheden, academisch schrijven en academische houding moet ertoe bijdragen dat de opgedane kennis en inzichten plus de toepassing daarvan van een wetenschappelijk niveau zijn. Al in de propedeuse maken de studenten kennis met de eisen die een rol spelen bij wetenschappelijk onderzoek en de rapportage daarover. De opleiding zet sterk in op onderzoeksintensief onderwijs. Studenten worden getraind in het schrijven van een onderzoeksverslag in academisch Italiaans. Verder volgen ze het vak Wetenschapsfilosofie, waaraan regio-specifieke werkcolleges zijn toegevoegd. Hierbij werken de studenten van Italiaanse Taal en Cultuur samen met studenten Franse Taal en Cultuur.

De studenten zijn inhoudelijk zeer tevreden over het programma; het sluit aan bij wat ze willen en verwachten. Ze zijn van mening dat de werkcolleges goed aansluiten op de hoorcolleges. Ze waarderen de mogelijkheden om op een goed taalniveau te komen.

Het panel kan zich vinden in het curriculum van de opleiding, dat op een heldere manier is gekoppeld aan de leerresultaten. De leerlijnen zijn duidelijk en zorgen voor samenhang. De meer klassieke benadering komt terug in de leerlijn Taal, literatuur en samenleving van het moderne Italië, terwijl de inbreng vanuit de regiostudies vooral zichtbaar is in de leerlijn Geschiedenis, cultuur en nationale identiteit van het moderne Italië. Het panel herkent en waardeert de inspanning van de opleiding om de taalvaardigheid op niveau te brengen en te houden. In het bijzonder is het panel positief over het voornemen om het buitenlandverblijf een vast onderdeel te maken van de opleiding.

Curriculum Franse Taal en Cultuur

De studenten van de beide majoren volgen een deel van de opleiding gemeenschappelijk. Behalve de inleidende vakken, die ze samen met de andere TCR-studenten volgen, zijn ook de



taalvaardigheidsvakken gemeenschappelijk. Verder volgen ze in het eerste jaar twee inhoudelijke vakken: La France Contemporaine en État de la langue – langue d’État. In het derde jaar volgen ze gezamenlijk het vak Atelier de recherche.

In het tweede jaar volgen de studenten van de beide majoren elk hun eigen programma, hoewel ze elkaar regelmatig tegenkomen. Een populair vak in dit jaar is de collegereeks over de Nouvelle Vague et Mai '68, die ook door veel bijvakstudenten wordt gevolgd. De beide majoren worden vooral ingekleurd met behulp van de leerlijnen Frans in de wereld (bijvoorbeeld Le français dans le monde), Franse letter- en cultuurkunde (bijvoorbeeld Franse klassieken – literatuur en maatschappij) en Franse taalkunde. In het tweede semester gaan de studenten bovendien naar een Franse universiteit. Dat is nu al het geval in de major Franse taal en cultuur, maar met ingang van komend studiejaar wil de opleiding het buitenlandverblijf voor alle studenten verplicht stellen.

In het derde jaar vervolgen de studenten naast een aantal verplichte vakken een minor; voor beide majoren is een verplichte minor samengesteld, waarbinnen de studenten verschillende keuzemogelijkheden hebben. Ze sluiten de opleiding af met een bachelorscriptie (12 EC), waarbij ze vrij zijn in hun keuze van onderwerp en begeleider. De begeleiding is frequent en persoonlijk; in de regel krijgen de studenten op elk nieuw hoofdstuk feedback.

Academische vaardigheden komen aan de orde in het gelijknamige propedeusevak. Die vaardigheden worden geoefend in mondelinge en schriftelijke opdrachten in de loop van de studie; op die manier worden de studenten voorbereid op hun bachelorwerkstuk. Een voorbeeld is het *Atelier de recherche* in het tweede semester van het derde jaar, waarin de studenten van beide minoren mondeling verslag doen van een onderzoeksproject. Het aanleren van een kritische attitude krijgt in het gehele curriculum aandacht.

De studenten vinden het programma afwisselend en waarderen de keuze tussen de beide majoren. Ze hebben de indruk dat ze in hun studie echt kennis kunnen maken met Frankrijk. Ze vinden het fijn dat de taalverwervingsvakken worden afgewisseld met vakken over de Franse taal, de cultuur en de geschiedenis. Ze missen geen speciale onderwerpen en ervaren ook geen struikelblokken.

Het panel kan zich vinden in het curriculum van de opleiding, dat op een heldere manier is gekoppeld aan de leerresultaten. De beide majoren bieden de studenten een reële keuze tussen een taal- en cultuurvariant enerzijds en een meer politiek-historische invalshoek anderzijds. De meer klassieke benadering komt terug in de major Franse Taal & Cultuur, die in de visie van het panel goed aansluit op de educatieve master. Daarnaast is de inbreng vanuit de regiostudies vooral zichtbaar in de major Frankrijkstudies. Het panel herkent en waardeert de inspanning van de opleiding om de taalvaardigheid op niveau te brengen en te houden. In het bijzonder is het panel positief over het voornemen om het buitenlandverblijf een vast onderdeel te maken van de beide majoren.

Werkvormen

De aantallen studenten binnen de opleidingen zijn overzichtelijk. Dat schept ruimte voor interactie bij zowel hoor- als werkcolleges. De meeste vakken worden gegeven in de vorm van werkcolleges. De meeste colleges worden in de doeltaal gegeven, maar bij de meer regio-georiënteerde majoren (zoals bij Franse Taal en Cultuur) zijn er ook vakken in het Nederlands of Engels. Ook de bijbehorende werkgroepen zijn die gevallen niet altijd in de doeltaal. Studenten betreuren het wanneer er geen les wordt gegeven in de doeltaal, waardoor ze de training op dat gebied missen. Het panel herkent deze klacht en adviseert de opleiding om in elk geval de werkgroepen zo veel mogelijk in de doeltaal aan te bieden.

De studenten voeren zowel individueel als in groepen opdrachten uit, waaraan soms presentaties zijn verbonden. Bij de opleiding Spaanse Taal en Cultuur spreken de studenten hun waardering uit over de verschillende werkvormen: het ene vak gebruikt de werkcolleges voor literatuurpresentaties, het andere voor kleine groepsdiscussies. De studenten Franse Taal en Cultuur noemen de levendigheid van de lessen, waarbij vaak ruimte is voor discussie. Bij schriftelijke opdrachten krijgen

de studenten individueel feedback. Bij groepsopdrachten werken ze samen via de elektronische leeromgeving Canvas. Hier vinden de studenten ook informatie over het vak en studiemateriaal. Het panel is van oordeel dat de werkvormen voldoende gevarieerd zijn en dat ze passen bij de opleidingen.

Zoals aangegeven krijgt het buitenlandverblijf in alle drie de opleidingen een prominente plaats. De opleidingen hebben voldoende contacten binnen het Erasmusnetwerk en zien geen problemen om voldoende uitwisselingsplaatsen te vinden, wanneer het buitenlandverblijf verplicht wordt gemaakt. Het panel is positief over dit besluit en is van mening dat dit een kwaliteitsimpuls voor de opleidingen betekent.

Studeerbaarheid, studiebegeleiding en informatievoorziening

De studenten ervaren de programma's als intensief, maar studeerbaar. Ze zijn in hoofdlijnen tevreden over de begeleiding door de docenten en mentoren. De begeleiding is in de meeste gevallen intensiever tijdens de propedeuse: zo hebben de studenten Spaanse Taal en Cultuur in de propedeuse twee tutorgesprekken om na te gaan waar er zich problemen voordoen en wat eventuele struikelblokken zijn. Daarna ligt het initiatief meer bij de student, die ook in het tweede of derde jaar een gesprek met tutor of studieadviseur kan aanvragen. Bij de andere twee opleidingen is de begeleiding op een vergelijkbare manier geregeld. Het gaat steeds om kleine groepen met nauwe (en vaak persoonlijke) contacten. Het bachelorscriptietraject is in de opleidingen gestroomlijnd vormgegeven, met scriptiewerkgroepen en persoonlijke begeleiding. Het panel constateert dat de studiebegeleiding bij de opleidingen voldoende geregeld is.

Het panel stelt vast dat veel studenten twee studies volgen. In dit verband heeft het panel met het management gesproken over de mogelijkheid het volgen van twee studies meer te structureren en aantrekkelijker te maken. Dat zou bijvoorbeeld kunnen door een aanbod op basis van *double degrees*. In dit gesprek heeft het panel begrepen dat dit idee bovenaan de agenda van het College of Humanities staat. Het panel is hier positief over en moedigt de opleidingen van harte aan zo'n aanbod uit te werken. Het is het panel gebleken dat in de praktijk de combinatie van twee studies geen grote problemen oplevert.

Hier en daar geven de studenten kleine punten van verbetering aan. Zo geven de studenten Franse Taal en Cultuur aan dat informatie over vakken niet altijd beschikbaar is en dat studenten niet altijd van te voren weten waarop ze getoetst worden. Het panel is van mening dat de opleiding moet zorgen voor juiste en actuele informatie. Bij de studenten Italiaanse Taal en Cultuur is de werkdruk een punt van zorg, met name in de (korte) blokken 3 en 6 (de UvA werkt met het 8-8-4-systeem, waarbij elk semester eindigt met een kort blok van vier weken). Het panel is van mening dat het 8-8-4-systeem een gegeven is binnen de UvA, maar adviseert de opleiding de werkdruk beter te spreiden en ook rustmomenten in te bouwen. In alle gevallen is er door de kleinschalige opzet intensief contact tussen docent en studenten, waarbij eventuele problemen in een vroeg stadium gesignaleerd en besproken worden. Het panel is van oordeel dat de opleidingen voldoende studeerbaar zijn.

Docentenkorps

Het grootste deel van de staf bestaat uit gepromoveerde docenten (hoogleraren, universitair hoofddocenten en universitair docenten); voor het talenonderwijs worden ook niet-gepromoveerde docenten ingezet. De hoogleraren, de UHD's en de UD's doen wetenschappelijk onderzoek en brengen dat in het onderwijs in. Ze beschikken over een ruime internationale ervaring en veel internationale contacten. De docenten zijn thuis in de arbeidsmarkt, met name in de vertaalpraktijk. Alle vaste docenten beschikken over een BKO, een enkeling over een SKO. Naast de vaste staf worden er regelmatig gastonderzoekers uit het buitenland ingezet voor gastcolleges of lezingen. Het panel heeft kennisgemaakt met een aantal docenten en is van oordeel dat de staf goed gekwalificeerd is voor het onderwijs in deze opleiding. Het panel spreekt ook zijn waardering uit voor de toegenomen interactie en positieve dynamiek tussen docenten van verschillende talenopleidingen die is ontstaan sinds het herzieningsprogramma *Taal-, cultuur- en regiostudies (TCR)*.



Docenten ervaren een sterke toename in werkdruk, onder meer door krappe urennormering, een hoge administratielast en de toename van flexcontracten. Een nieuwe opzet met ruimere urennormering ondervangt dit probleem ten dele. Er zijn vooralsnog geen aanwijzingen dat de docententeams te klein zijn om alle cursussen te realiseren en studenten zijn tevreden over de kwaliteit van de docenten en hun benaderbaarheid. Het panel brengt de kwetsbaarheid van de kleine opleidingen bij deze echter graag onder ogen van het facultaire management, met het advies om deze unieke en waardevolle opleidingen voldoende ruimte te bieden om hun huidige kwaliteit op peil te houden zonder het personeel te overvragen.

Overwegingen

Het panel kan zich vinden in het curriculum van de drie opleidingen, dat op een heldere manier is gekoppeld aan de leerresultaten. Het panel ziet hierin een goede balans van overkoepelende vakken en opleiding- dan wel major-specifieke vakken. De leerlijnen zijn duidelijk en zorgen voor samenhang. Bij twee van de drie opleidingen hebben de studenten de keuze tussen twee majoren, waarbij ze steeds kunnen kiezen tussen major waarin taal en cultuur centraal staan en een regio-gerichte major. In het geval van Italiaanse Taal en Cultuur is er één major, maar hier geven de leerlijnen wel twee richtingen aan.

Het panel herkent en waardeert de inspanning van de opleidingen om de taalvaardigheid van de studenten op niveau te brengen en te houden. In het bijzonder is het panel positief over het voornemen om het buitenlandverblijf een vast onderdeel te maken van alle drie de opleidingen. Het panel is ervan overtuigd dat een half jaar studeren aan een buitenlandse universiteit, waarbij de studenten ondergedompeld worden in de doeltaal van hun studie, een positieve impuls op de taalvaardigheid van de studenten zal hebben. Wel adviseert het panel om na te denken over manieren om ook tijdens dit buitenlandverblijf contact te houden met de studenten. Verder adviseert het panel om de studenten een afrondend reflectieverslag in de doeltaal te laten schrijven.

Het panel constateert verder dat de studenten over het algemeen tevreden zijn over de informatievoorziening, de studiebegeleiding en het contact met hun docenten. Het docententeam heeft de kwaliteit die nodig is om het programma van de drie opleidingen vorm te geven. Bij de docenten is de werkdruk wel een punt van zorg: het panel adviseert het facultaire management om deze opleidingen voldoende ruimte te bieden om hun huidige kwaliteit op peil te houden zonder het personeel te overvragen.

Het panel heeft ook een aantal opleidingsspecifieke punten van verbetering gesignaleerd. Bij de opleiding Franse Taal en Cultuur ontbreekt soms informatie over de vakken en de toetsing; het panel adviseert de opleiding hieraan voldoende aandacht te besteden. Bij de studenten Italiaanse Taal en Cultuur is de werkdruk een punt van zorg; hier adviseert het panel de werkdruk te spreiden en voldoende momenten van rust in te bouwen. Een ander advies bij Italiaanse Taal en Cultuur is om ervoor te zorgen dat de aandacht voor het moderne Italië niet te koste gaat van kennis van de historische lijnen die nodig zijn om de actualiteit te begrijpen. Het belangrijkste advies van het panel is om het volgen van twee studies meer te structureren en aantrekkelijker te maken. Dat zou bijvoorbeeld kunnen door een aanbod op basis van *double degrees*. Het panel adviseert de opleiding zo'n aanbod uit te werken.

Conclusie

Bacheloropleiding Spaanse Taal en Cultuur: het panel beoordeelt Standaard 2 als 'voldoende'.

Bacheloropleiding Italiaanse Taal en Cultuur: het panel beoordeelt Standaard 2 als 'voldoende'.

Bacheloropleiding Franse Taal en Cultuur: het panel beoordeelt Standaard 2 als 'voldoende'.

Standaard 3: Toetsing

De opleiding beschikt over een adequaat systeem van toetsing.

Bevindingen

Toetsing

Sinds 2012 kent de Faculteit der Geesteswetenschappen een eigen toetsbeleid, dat uitgaat van de universitaire richtlijnen op het gebied van toetsen en examineren. Aspecten van dit beleid zijn onder meer de harmonisering van beoordelingsformulieren, leerdoelen en eindtermen; transparantie; kwaliteitsborging bij toetsen; en de bevordering van expertise rondom toetsing. De toetsing bij de drie opleidingen sluit aan bij dit beleid en bij het facultaire deel van de Onderwijs- en Examenregeling. Hierin is onder meer vastgelegd dat er per 6 EC minimaal twee toetsmomenten zijn. Hiermee zorgen de opleidingen ervoor dat het eindcijfer van het vak niet is gebaseerd op maar één toets en dat studenten het werk niet voor zich uit schuiven. Transparantie wordt bereikt met de studiehandleidingen: hierin staan per vak onder meer de leerdoelen, het soort toets(en) en de herkansing beschreven. Voorafgaand aan de toets kunnen de studenten een proeftentamen afleggen of oefenen met voorbeeldvragen.

Het panel heeft vastgesteld dat er een ruime variatie in toetsvormen wordt gehanteerd: schriftelijke en mondelinge tentamens, essays, werkstukken en presentaties. Ook heeft het geconstateerd dat de toetsvormen passen bij de beoogde leerresultaten. De kwaliteitscontrole wordt vergemakkelijkt door toetsdossiers, waarin voor elk vak verslag gedaan wordt van de toetsing. Bij de meeste schriftelijke toetsen wordt bij wijze van kwaliteitsborging het vierogenprincipe toegepast; de opleidingen willen dit principe uitbreiden tot de andere soorten toetsen. Het panel sluit zich aan bij dit voornemen. In de OER staat dat groepsopdrachten individueel beoordeeld moeten worden; het panel is het daarmee eens.

Beoordeling scripties

Voor de scriptie bestaat een scriptiehandleiding, die voor alle drie de opleidingen vergelijkbaar is. Hierin staat aan welke eisen de scriptie moet voldoen, hoe de scriptie wordt begeleid en beoordeeld, en welke termijnen er gelden. De scripties worden in principe geschreven in de doeltaal; bij de major Latijns-Amerika mogen de studenten hun scriptie in het Spaans, Engels of Nederlands schrijven. Bij de beoordeling van de scriptie wordt altijd een tweede lezer betrokken.

Het panel heeft voorafgaand aan het visitatiebezoek een selectie van scripties gelezen en kan zich in grote lijnen vinden in het oordeel van de begeleiders, hoewel het in een aantal gevallen tot een lager cijfer was gekomen, met name bij de bachelorscripties van Franse Taal en Cultuur. Wel heeft het panel vragen over opzet en gebruik van het beoordelingsformulier. In de zelfevaluatie rapporten is aangegeven dat de student een kopie van het ingevulde beoordelingsformulier ontvangt, waarin de criteria en hun weging inzichtelijk gemaakt zijn en voorzien van een korte toelichting. Het panel sluit zich aan bij deze werkwijze, maar ziet die in de praktijk vaak niet terug. Het panel heeft de indruk dat er de nogal wat variatie is in de wijze waarop de beoordelaars het formulier invullen. Bovendien is de stem van de tweede beoordelaar niet altijd herkenbaar en zijn de oordelen niet altijd onderbouwd. Daarbij is het panel van mening dat taal en stijl (te) laag meewegen in de beoordeling (tussen de 10% en 30%). Het panel hecht eraan dat het formulier inzichtelijk is voor alle betrokkenen en dat de totstandkoming van het cijfer onafhankelijk en transparant gebeurt. Ook is een meer kwalitatieve beoordeling, met duidelijke feedback voor de student, in de ogen van het panel wenselijk.

Examencommissie

Er is één examencommissie voor alle bacheloropleidingen die deel uitmaken van het College of Humanities. Daarin zijn de opleidingen via (negen) leden vertegenwoordigd. Elke opleiding is daarnaast vertegenwoordigd via tenminste één gedelegeerde. Het externe lid van de examencommissie maakt geen deel uit van een cluster, brengt een kritische blik mee en heeft meer juridische kennis dan de reguliere leden. De examencommissie overlegt vier keer per jaar met het



faculteitsbestuur; daarnaast hebben de leden regelmatig contact met hun eigen opleidingsdirecteur(en).

Naast de reguliere activiteiten (studentenverzoeken, plagiaat, vrijstellingen) selecteert de examencommissie voor de bacheloropleidingen jaarlijks twee thema's om haar taken op het gebied van kwaliteitszorg te vervullen. Voorbeelden van thema's zijn beoordelingsformulieren voor scripties, studiehandleidingen, toetsprogramma's in de propedeuse, herkansingen en het BSA. De examencommissie onderzoekt jaarlijks een steekproef van 15 tot 20% van de scripties. Daarnaast organiseert de commissie trainingen voor leden en afgevaardigden; deze bijeenkomsten staan ook open voor examinatoren en docenten. Het panel is onder de indruk van de brede invulling die de examencommissie aan haar taken geeft.

Zoals hierboven aan de orde is geweest, heeft het panel met de commissie van gedachten gewisseld over de kwaliteit en de invulling van de scriptieformulieren. In dit gesprek is gebleken dat de opleidingen steeds meer naar één formulier toegaan. Tot nu toe is er per criterium – bijvoorbeeld het taalgebruik – een bandbreedte aangegeven. Dat houdt in dat het gewicht van het taalniveau van de (doel)taal kan verschillen per opleiding. Het panel hecht eraan dat de talenopleidingen voldoende gewicht aan het taalgebruik toekennen.

Het panel heeft met de examencommissie gesproken over de te volgen procedure bij fraude en plagiaat. Het panel beveelt aan een soort 'erecode' voor de studenten in te voeren: een verklaring (in elk geval voor de bachelorscriptie) waarin studenten aangeven dat zij volgens academische maatstaven werken en dat zij geen plagiaat hebben gepleegd. Deze verklaring, die bij sommige andere universiteiten al gebruikelijk is, kan helpen om fraude te voorkomen.

Overwegingen

Het panel is van oordeel dat de drie bacheloropleidingen beschikken over een helder en transparant systeem van toetsing. De transparantie is geregeld met behulp van de studiehandleiding en het panel ziet voldoende variatie aan toetsen. De kwaliteit van de toetsen wordt vergroot door toepassing van het vierogenprincipe. Het panel constateert dat de beoordeling van de scripties goed is opgezet en dat de examencommissie een vinger aan de pols houdt bij de controle op de kwaliteit hiervan. In alle gevallen is sprake van een tweede beoordelaar. Het panel kon zich in het algemeen vinden in de oordelen van de betrokken docenten, hoewel het in een aantal gevallen tot een lager cijfer was gekomen. Verder is het scriptieformulier een aandachtspunt. Het panel hecht eraan dat er uniformiteit komt in de gehanteerde formulieren, dat de stem van de tweede beoordelaar zichtbaar is en dat de transparantie van de oordelen (de onderbouwing van het eindcijfer) goed is geborgd. Een meer kwalitatieve beoordeling, met duidelijke feedback voor de student, is in de ogen van het panel wenselijk.

Tot slot stelt het panel vast dat de examencommissie op een goede manier invulling geeft aan haar taken. De examencommissie borgt de kwaliteit van toetsen en het binnen de opleiding gerealiseerde niveau. Daarnaast draagt de examencommissie bij aan het kwaliteitsbewustzijn binnen de opleiding.

Conclusie

Bacheloropleiding Spaanse Taal en Cultuur: het panel beoordeelt Standaard 3 als 'voldoende'.

Bacheloropleiding Italiaanse Taal en Cultuur: het panel beoordeelt Standaard 3 als 'voldoende'.

Bacheloropleiding Franse Taal en Cultuur: het panel beoordeelt Standaard 3 als 'voldoende'.

Standaard 4: Gerealiseerde leerresultaten

De opleiding toont aan dat de beoogde leerresultaten zijn gerealiseerd.

Bevindingen

Bacheloropleiding Spaanse Taal en Cultuur

Hoewel de acht door het panel gelezen scripties over de gehele linie van een voldoende niveau zijn, loopt de kwaliteit sterk uiteen. In de betere scripties zag het panel een originele vraagstelling en een duidelijk opgezet onderzoek met een goede methodische onderbouwing. In een aantal scripties was met name het academisch niveau aan de magere kant. Eén scriptie was puur beschrijvend, bij een andere ontbraken de conclusies nagenoeg, en bij verschillende scripties was de theoretische onderbouwing minder. Hier ziet het panel ruimte voor verbetering. Wel was in de meeste scripties het niveau van het Spaans in orde; de studenten behalen het vereiste CEFR-taalniveau. Het panel concludeert dat de studenten de beoogde leerresultaten behalen.

Omdat de opleiding recent is vernieuwd, is het nog vroeg om een beeld te krijgen van de kansen van de afgestudeerden in de nieuwe opzet op de arbeidsmarkt. In het algemeen kunnen de afgestudeerden van de bacheloropleiding Spaanse Taal en Cultuur kiezen voor een masteropleiding of voor een baan waarbij kennis van het Spaans en de Spaanse of Spaans-Amerikaanse cultuur zinvol is. De studenten van de major Spaanse en Spaans-Amerikaanse taal en cultuur kunnen bijvoorbeeld een vervolgopleiding op het gebied van educatie (Educatieve master) of vertalen volgen. De studenten van de major Latijns-Amerika studies kunnen bijvoorbeeld een masteropleiding International Development Studies, Latin American Studies of International Relations gaan volgen. De doorstroom naar masteropleidingen bevestigt dat de bacheloropleiding studenten goed voorbereidt op een vervolgopleiding.

Bacheloropleiding Italiaanse Taal en Cultuur

Over het algemeen is het panel positief over de kwaliteit van de acht gelezen scripties. Het stelt vast dat de studenten de beoogde leerresultaten behalen, hoewel er bij één student twijfels waren over de kwaliteit van het Italiaans. Diens scriptie bevatte een groot aantal fouten en behoefde eigenlijk nog een redactieronde. Daar staat tegenover dat het taalniveau in de meeste scripties van een goed niveau is, soms zelfs uitstekend. Ook over het academisch karakter is het panel te spreken: 'goed uitgevoerde en precieze analyse', 'goede toepassing van de gekozen methodologie en concepten' en 'vlot en trefzeker geschreven' waren kwalificaties die enkele malen vielen. In het algemeen is de taalvaardigheid in de scripties conform het vereiste CEFR-taalniveau.

De opleiding bereidt studenten onder meer voor op hun intrede op de arbeidsmarkt via de minorruimte. Hierbij maakt de opleiding gebruik met een schema met profileringstrajecten, die voorbereiden op verschillende professionele richtingen. Via enquêtes en eigen contacten houdt de opleiding zicht op het carrièreverloop van de alumni. De alumni volgen meestal een masteropleiding op het gebied van onder meer taalkunde, letterkunde, vertalen, didactiek (educatieve master), internationale betrekkingen en journalistiek. Dat impliceert dat ze ook in zeer uiteenlopende functies terecht komen: de opleiding noemt pers, media, communicatie, vertalen, onderwijs, cultuurmanagement en toerisme als mogelijkheden. De doorstroom naar masteropleidingen bevestigt dat de bacheloropleiding studenten goed voorbereidt op een vervolgopleiding.

Bacheloropleiding Franse Taal en Cultuur

Voorafgaand aan de visitatie heeft het panel acht bachelorscripties gelezen. Het panel concludeerde dat de studenten de beoogde leerresultaten behalen, maar het beeld van de kwaliteit van de scripties was gemengd. Een deel van de scripties scoorde bij de panelleden laag, met name op het niveau van het Frans. Het Frans was soms erg eenvoudig en bevatte de nodige syntactische tekortkomingen. In sommige gevallen was het panel van mening dat het Nederlands te veel door het Frans heen zichtbaar was. Verder hadden de panelleden in enkele gevallen kritiek op de onderzoekaankpak, die soms schools werd bevonden. Uiteraard heeft het panel ook scripties gezien die methodisch in orde



waren, met een originele invalshoek, een heldere analyse en een goede kritische reflectie. Het panel is van mening dat met name het niveau van het Frans in de scripties een aandachtspunt blijft.

Omdat de opleiding recent is vernieuwd, is het nog te vroeg om een beeld te krijgen van de kansen van de afgestudeerden op de arbeidsmarkt. De meeste studenten stromen door in een masteropleiding, op het gebied van de taalkunde of de letterkunde. Het aantal studenten dat kiest voor het leraarschap is beperkt: ongeveer een kwart komt in het onderwijs terecht. Andere afgestudeerden vinden werk in onder meer de culturele sector, de journalistiek, het bedrijfsleven en de diplomatie. De opleiding heeft een actieve alumnivereniging en heeft via die vereniging inzicht in de carrière van de alumni. Het beeld is dat de studenten over het algemeen geen moeite hebben een passende werkkring te vinden. Een aantal van hen is gepromoveerd of bereidt een promotie voor, wat aangeeft dat ze ook voldoende zijn voorbereid op een wetenschappelijke carrière.

Overwegingen

In grote lijnen is het panel van oordeel dat de studenten van de drie bacheloropleidingen het beoogde eindniveau bereiken. Dat blijkt zowel uit de eindwerken als uit de doorstroom naar de masteropleidingen. Bij de scripties Spaanse Taal en Cultuur was in enkele scripties het academisch niveau aan de magere kant; bij de Italiaanse scripties was het panel hier juist over te spreken. Vooral bij Franse Taal en Cultuur had het panel in een aantal gevallen kritiek op het taalniveau. Verder is het panel van mening dat de studenten voldoende worden voorbereid op een masteropleiding en de arbeidsmarkt. Het beroepenveld is breed en beperkt zich niet meer tot de traditionele beroepen van leraar en vertaler. De studenten die het panel heeft gesproken, hadden geen moeite met het vinden van een passende werkkring.

Conclusie

Bacheloropleiding Spaanse Taal en Cultuur: het panel beoordeelt Standaard 4 als 'voldoende'.

Bacheloropleiding Italiaanse Taal en Cultuur: het panel beoordeelt Standaard 4 als 'voldoende'.

Bacheloropleiding Franse Taal en Cultuur: het panel beoordeelt Standaard 4 als 'voldoende'.

ALGEMEEN EINDOORDEEL

Het panel heeft standaard 1, 2, 3 en 4 van de bacheloropleidingen *Spaanse Taal en Cultuur*, *Italiaanse Taal en Cultuur* en *Franse Taal en Cultuur* beoordeeld als 'voldoende'. Volgens de beslisregels van de NVAO is het algemeen eindoordeel over de opleidingen daarmee 'voldoende'.

Conclusie

Het panel beoordeelt de *bacheloropleiding Spaanse Taal en Cultuur* als 'voldoende'.

Het panel beoordeelt de *bacheloropleiding Italiaanse Taal en Cultuur* als 'voldoende'.

Het panel beoordeelt de *bacheloropleiding Franse Taal en Cultuur* als 'voldoende'.

SCANDINAVISISCHE TALEN EN CULTUREN, SLAVISISCHE TALEN EN CULTUREN, EN DUITSE TAAL EN CULTUUR - BEHANDELING VAN DE STANDAARDEN UIT HET BEOORDELINGSKADER VOOR DE BEPERKTE OPLEIDINGSBEOORDELING

Standaard 1: Beoogde leerresultaten

De beoogde leerresultaten passen bij het niveau en de oriëntatie van de opleiding en zijn afgestemd op de verwachtingen van het beroepenveld en het vakgebied en op internationale eisen.

Bevindingen

Algemeen

In 2012 is aan de Faculteit der Geesteswetenschappen het brede herzieningsprogramma Taal-, cultuur- en regiostudies (TCR) van start gegaan. Binnen dit programma werkt een groot deel van de bacheloropleidingen op het gebied van taal en cultuur samen. Zij versterken het regioprofiel in de verschillende opleidingen en bieden een aantal gezamenlijke vakken aan. Doel van deze herziening is de opleidingen aantrekkelijker te maken voor studenten en verstandig om te gaan met de beschikbare middelen. In het kader van dit programma zijn ook de bacheloropleidingen Scandinavische Talen en Culturen, Slavische Talen en Culturen en Duitse Taal en Cultuur herzien. Op 1 september 2017 zijn de drie herziene opleidingen van start gegaan. Het panel is onder indruk van de creatieve wijze waarop de opleidingen de omschakeling naar regiostudies hebben benut om een wezenlijke en relevante vernieuwing van de opleidingen tot stand te brengen.

De opleidingen hanteren zowel algemene als specifieke beoogde leerresultaten per opleiding. De algemene leerresultaten (zie bijlage 1) zijn voor alle letterenopleidingen nagenoeg gelijk en hebben met name betrekking op het academische niveau dat de afgestudeerde dient te bereiken. Ze zijn gerelateerd aan de Dublin-descriptoren en geven in algemene termen aan waar de studenten dienen te staan op het gebied van kennis en inzicht, toepassen daarvan, oordeelsvorming en communicatie. Ze gaan in op thema's als wetenschapsfilosofie, onderzoeksmethodiek en ethiek. Het panel is van mening dat de beoogde leerresultaten helder en doeltreffend zijn geformuleerd en aansluiten bij de Dublin-descriptoren. Het panel acht deze algemene leerresultaten goed gekozen.

Bacheloropleiding Scandinavische Talen en Culturen

De bacheloropleiding Scandinavische Talen en Culturen richt zich vooral op talen, culturen en maatschappelijke ontwikkelingen in Scandinavië (Denemarken, Noorwegen en Zweden), soms met uitstapjes naar Finland en IJsland. Scandinavische Talen en Culturen is bovenal geschikt voor studenten die hun belangstelling voor de Scandinavische talen en de regio op een academisch niveau willen ontwikkelen. Studenten kiezen voor aanvang van de studie één hoofdtaal uit de drie Scandinavische talen die aan de UvA aangeboden worden: Deens, Noors of Zweeds. De huidige bacheloropleiding Scandinavische Talen en Culturen is breder georiënteerd dan de drie afzonderlijke talenopleidingen waaruit zij is voortgekomen en heeft een duidelijker focus op regiostudies gekregen. Centraal staan daarbij de verschillen en overeenkomsten tussen de Scandinavische landen in heden en verleden. In het huidige curriculum van de opleiding zijn de nationale talen en literaturen nog steeds belangrijk, maar hun rol is functioneler geworden: literatuur en taalkundige inzichten worden in het bijzonder ingezet om de cultuur van Scandinavië te analyseren en beter te begrijpen. De opleiding is binnen de Benelux de enige universitaire opleiding waarbinnen het Deens, Noors en Zweeds op gelijke voet en op wetenschappelijk niveau kunnen worden geleerd en bestudeerd. Het panel is van oordeel dat het nieuwe profiel van de opleiding helder, herkenbaar en inderdaad uniek is in de Benelux.

Bacheloropleiding Slavische Talen en Culturen

Zoals beschreven in het zelfevaluatie-rapport ontwikkelen studenten in de herziene opleiding Slavische Talen en Culturen zich tot experts op het gebied van de taal, cultuur en maatschappij van



Centraal- en Oost-Europa. Studenten kiezen één hoofdtaal (in sommige gevallen twee) uit vier Slavische talen: Pools, Russisch, Servisch/Kroatisch of Tsjechisch. Tot en met het academisch jaar 2016-2017 omvatte de opleiding vier verschillende bacheloropleidingen, met één programma per taal en veel nadruk op taal- en letterkunde. Binnen de programmavernieuwing TCR zijn taal-specifieke vakken samengebracht in cursussen gericht op de hele regio en zijn de taal- en letterkundige componenten verkleind. Daar staat tegenover dat de vakken een breder (grensoverschrijdend en interdisciplinair) perspectief bieden en cohortvorming tussen studenten van de vier talen bevorderen. De ingezette herziening is er ook op gericht om de opleiding duidelijker nationaal en internationaal te positioneren.

De opleiding verschilt van verwante opleidingen elders in Nederland door het feit dat zij meerdere Slavische talen en regiobrede taal- en cultuurexpertise aanbiedt. Pools, Servisch/Kroatisch en Tsjechisch worden in Nederland nergens anders op universitair niveau gedoceerd. In Nederland biedt alleen de Universiteit van Amsterdam een volledig Slavische bachelor aan; daarnaast biedt Leiden een bachelor in Russische studies aan. Afgesproken is dat Leiden een leerstoel voor Slavische taalkunde en Amsterdam een leerstoel voor Slavische letterkunde houdt. Tevens is met de Leidse opleiding afgesproken dat zij zich richt op Rusland en Centraal-Azië en de UvA-opleiding op Rusland en Centraal-/Oost-Europa. Het panel constateert dat de opleiding erin is geslaagd een helder en herkenbaar nieuw profiel neer te zetten.

Bacheloropleiding Duitse Taal en Cultuur

De bacheloropleiding Duitse Taal en Cultuur leidt studenten op tot Duitslanddeskundigen die aan het einde van hun opleiding vloeiend Duits spreken en schrijven, over een uitgebreide kennis van de Duitse cultuur, media en geschiedenis en de Duitse betrekkingen met Nederland en Europa beschikken, en in staat zijn om op basis van een duidelijk begrippenapparaat cultuurwetenschappelijke, regio-analytische en media-analytische methodes toe te passen. De opleiding zet in op een internationaal perspectief en interdisciplinaire samenwerking. De herprofilering van de opleiding van talen- naar regiostudie heeft ertoe geleid dat de opleiding verruimd is met comparatistische benaderingen en met politiek- en geschiedwetenschappelijke inhouden. De opleiding is door de herprofilering meer gaan samenwerken met het Goethe-Institut, het Duitsland Instituut Amsterdam en andere organisaties buiten de universiteit, hetgeen de opleiding voor de studenten aantrekkelijker heeft gemaakt.

De herziene opleiding heeft de bewuste keuze gemaakt om inhoudelijk focus te leggen op Duitsland (en dus niet op Oostenrijk of Zwitserland), op Duitse cultuur en media (Duitse cultuur, geschiedenis en maatschappij van de achttiende eeuw tot heden; Duitse media, te weten literatuur, film en digitale media; Duitse betrekkingen met Nederland en Europa), en op TCR-onderzoeksvaardigheden als academisch schrijven en het aanleren van onderzoeksmethodes voor media- en voor cultuur- en regioanalyse. Het panel acht ook dit hernieuwde profiel van de opleiding helder, herkenbaar en zeer aantrekkelijk voor de studenten.

Beoogde leerresultaten

De herprofilering van de opleidingen heeft geleid tot breder geformuleerde leerresultaten (zie bijlage 1). De beoogde opleidingsspecifieke leerresultaten van de opleiding Scandinavische Talen en Culturen bevatten volgens het panel een mooie combinatie van taalkunde, letterkunde en cultuurgeschiedenis; die van Slavische Talen en Culturen bieden een goede balans tussen taal en taalkunde, cultuur en literatuur, en regiostudies en geschiedenis, zowel van de regio als van de daartoe behorende landen afzonderlijk; en de beoogde leerresultaten van de opleiding Duitse Taal en Cultuur bieden een goede balans tussen Duitse cultuurkunde, Duitse letter- en mediakunde, Duitse regiostudies en Duitse taalkunde. Het panel stelt vast dat ze alle van hoog academisch niveau zijn en concreet en specifiek geformuleerd. Naar het oordeel van het panel voldoen de beoogde leerresultaten daarmee aan nationale en internationale standaarden.

De taalvaardigheid is voor de drie opleidingen gespecificeerd aan de hand van het Common European Framework of Reference (CEFR). Voor Scandinavische Talen en Culturen betekent dat dat de

studenten in de door hen gekozen hoofdtaal de volgende niveaus moeten bereiken: spreekvaardigheid interactie B2, spreekvaardigheid productie B2, schrijfvaardigheid B2, leesvaardigheid C1 en luistervaardigheid C1; voor Slavische Talen en Culturen: spreekvaardigheid interactie B1, spreekvaardigheid productie B1, schrijfvaardigheid B1, leesvaardigheid B2 en luistervaardigheid B1; en voor Duitse Taal en Cultuur : spreekvaardigheid interactie C1, spreekvaardigheid productie C1, schrijfvaardigheid B2, leesvaardigheid C2 en luistervaardigheid C1. Het panel kan zich geheel vinden in het beoogde niveau voor de beheersing van de talen.

Overwegingen

Algemeen

Het panel is zeer positief over de herprofilering van de drie bacheloropleidingen, die heeft geleid tot een bredere oriëntatie en een duidelijkere focus op regiostudies. Het nieuwe profiel van de opleidingen is helder en herkenbaar en sluit goed aan bij de veranderde wensen van de student. Het panel is onder indruk van de creatieve wijze waarop de opleidingen de omschakeling naar regiostudies hebben benut om een wezenlijke en relevante vernieuwing van hun profiel tot stand te brengen. De beoogde leerresultaten van de opleidingen, inclusief die op taalverwervingsgebied, zijn van hoog academisch niveau en concreet en specifiek geformuleerd. Naar het oordeel van het panel voldoen de beoogde leerresultaten daarmee ruimschoots aan nationale en internationale standaarden.

Bacheloropleiding Scandinavische Talen en Culturen

In het huidige curriculum van de opleiding zijn de nationale talen en literaturen nog steeds prominent aanwezig, maar hun rol is functioneler geworden: literatuur en taalkundige inzichten worden in het bijzonder ingezet om de cultuur van Scandinavië te analyseren en beter te begrijpen. De beoogde leerresultaten bieden volgens het panel een passende combinatie van taalkunde, letterkunde en cultuurgeschiedenis.

Bacheloropleiding Slavische Talen en Culturen

Studenten in de opleiding Slavische Talen en Culturen ontwikkelen zich tot experts op het gebied van de taal, cultuur en maatschappij van Centraal- en Oost-Europa. Studenten kiezen één hoofdtaal (in sommige gevallen twee) uit vier Slavische talen: Pools, Russisch, Servisch/Kroatisch of Tsjechisch, hetgeen de opleiding uniek maakt. De beoogde leerresultaten bieden een goede balans tussen taal en taalkunde, cultuur en literatuur, en regiostudies en geschiedenis, zowel van de regio als van de daartoe behorende landen afzonderlijk.

Bacheloropleiding Duitse Taal en Cultuur

De opleiding heeft heldere keuzes gemaakt met focus op Duitsland (en dus niet op Oostenrijk of Zwitserland), op Duitse cultuur en media, en op TCR-onderzoeksvaardigheden. In de ogen van het panel bieden de beoogde leerresultaten een goede balans tussen Duitse cultuurkunde, Duitse letter- en mediakunde, Duitse regiostudies en Duitse taalkunde. De opleiding zet in op een internationaal perspectief en samenwerking met organisaties buiten de universiteit. Daarmee heeft zij haar blikveld verbreed en zichzelf aantrekkelijker gemaakt voor de studenten.

Conclusie

Bacheloropleiding Scandinavische Talen en Culturen: het panel beoordeelt Standaard 1 als 'goed'.

Bacheloropleiding Slavische Talen en Culturen: het panel beoordeelt Standaard 1 als 'goed'.

Bacheloropleiding Duitse Taal en Cultuur: het panel beoordeelt Standaard 1 als 'goed'.

Standaard 2: Onderwijsleeromgeving

Het programma, de onderwijsleeromgeving en de kwaliteit van het docententeam maken het voor de instromende studenten mogelijk de beoogde leerresultaten te realiseren.

Bevindingen

Algemeen: herziening programma's

De herziene programma's van de opleidingen waren ten tijde van de visitatie nog niet volledig uitgerold. De herziene bacheloropleiding Scandinavische Talen en Culturen levert in het academisch jaar 2018/2019 haar eerste studenten af; de herziene bacheloropleidingen Slavische Talen en Culturen en Duitse Taal en Cultuur aan het eind van het academisch jaar 2019/2020. Bestudering van de opbouw van het programma en de inhoud van de vakken laat volgens het panel overtuigend zien dat er veel is bereikt bij het helder vertalen van de geformuleerde leerresultaten naar de leerlijnen en programmaonderdelen. De keuze voor regiostudies lijkt erg goed te werken, onder andere doordat er met meerdere opleidingen vakken worden gedeeld. De combinatie van algemene vakken met vakspecifieke werkgroepen acht het panel goed gekozen. Het panel stelt tevens vast dat hierdoor een vruchtbare dynamiek is ontstaan tussen de verschillende opleidingen, een dynamiek die zeer goed zichtbaar werd in de gesprekken die het panel heeft gevoerd met de docenten en studenten.

Een algemene vraag waar alle opleidingen duidelijk mee aan de slag zijn gegaan in het nieuwe curriculum, is hoe de taalbeheersing kwantitatief en kwalitatief kan worden verzekerd bij een dalend aantal contacturen in de doeltaal. Het panel heeft geconstateerd dat de opleidingen dit zeer serieus hebben aangepakt, onder andere door in te zetten op werkvormen en toetsing waarin de doeltaal zoveel mogelijk aan bod komt. Studenten waarderen dit onderdeel van de opleidingen zeer, al ervaren ze het ook als erg intensief.

Algemeen: Leerlijn academische vaardigheden

De studenten van alle TCR-opleidingen starten direct in het eerste jaar met het aanleren van academische vaardigheden in de vakken De wereld van de mens, Inleiding geesteswetenschappen en De wereld in delen, Inleiding regiostudies. Deze vakken bevatten zowel taaloverstijgende als regio-specifieke colleges. In het tweede jaar wordt hierop voortgebouwd, onder andere in het vernieuwde vak Wetenschapsfilosofie.

Bij de opleiding Scandinavische Talen en Culturen wordt de student hierna geleidelijk voorbereid op het schrijven van de eindschrijft en het behalen van de academische eindtermen van de opleiding door de terugkerende aandacht voor het analyseren van teksten en het maken, presenteren en beoordelen (in peer review-opdrachten) van kleine wetenschappelijke onderzoeken in andere vakken (bijvoorbeeld in het Seminar Scandinavistiek). Bij de opleiding Slavische Talen en Culturen ontplooiën studenten de academische vaardigheden die hen moeten voorbereiden op het schrijven van de eindschrijft ook in andere vakken, tijdens het schrijven en presenteren van opdrachten, blogposts of papers, tijdens (door henzelf georganiseerde) symposia en in het afstudeerproject en het daaraan gekoppelde *Slavisch onderzoekslab*. Bij de opleiding Duitse Taal en Cultuur leren de studenten methodes en theorieën van de media-analyse in specifieke modules kennen. Een centrale rol binnen deze leerlijn speelt de module Media en maatschappij: methodes van de Duitslandstudies, waarin de in het eerste studiejaar geïntroduceerde methodes en theorieën gebundeld worden en voor de Duitslandstudies centrale methodes en richtingen zoals literatuur- en filmanalyse, discoursanalyse, memory studies en imagologie verdiept worden. In het tweede en derde studiejaar van Duitse Taal en Cultuur verdiepen de studenten hun theoretische kennis en methodologische vaardigheden in verschillende modules door het schrijven van werkstukken die complexer en langer worden. Ten slotte worden de studenten in de *Forschungswerkstatt* voorbereid op het schrijven van hun afstudeerproject/schrijft. In de context van de *Forschungswerkstatt* moeten de studenten op de jaarlijkse Amsterdam-Keulen-studentenconferentie een exposé over hun bachelorschrijft presenteren en bediscussiëren. Hierdoor zijn de studenten goed voorbereid om aansluitend in het Duits hun schrijft te schrijven.

Het panel is erg onder de indruk van de consistente leerlijn voor academische vaardigheden. Bij de opleiding Duitse Taal en Cultuur was het panel bovendien erg gecharmeerd van de combinatie van het te houden exposé tijdens de jaarlijkse studentenconferentie en het schrijven van de scriptie. Het ziet dit als een unieke en door de studenten zeer gewaardeerde manier om hun opgedane kennis en vaardigheid om te zetten in een eindwerkstuk.

Curriculum bacheloropleiding Scandinavische Talen en Culturen

De hernieuwde opleiding streeft naar een evenwichtig, aantrekkelijk en (maatschappelijk en wetenschappelijk) actueel curriculum gericht op taalvaardigheid, taalkunde, cultuur- en regiostudie. De propedeuse bevat veel inleidende vakken, terwijl de vakken van het tweede en derde jaar een meer specialistisch karakter hebben (zie bijlage 2). In het nieuwe curriculum is aandacht besteed aan de samenhang tussen de algemene eerstejaarsvakken en de kernvakken.

Met name op het terrein van taalvaardigheid creëert de overstap naar regiostudies nieuwe spanningsvelden, zeker nu de beoogde leerresultaten op dit terrein hetzelfde zijn gebleven. Doordat er ruimte is vrijgemaakt voor de regiovakken, doordat de vakken niet meer allemaal in de doeltaal gegeven worden en doordat het aanvangsniveau van de studenten die deelnemen aan de regiovakken diverser is geworden, staat de opleiding voor een grote uitdaging. De opleiding is zich hier erg van bewust en heeft deze uitdaging voortvarend aangepakt. De opleiding heeft nog steeds een ruim talenaanbod. De studenten doen naast de taalverwerving van hun hoofdtaal ook passieve kennis op van de andere Scandinavische talen. Hoewel Nederlands of Engels de voertaal is in sommige vernieuwde kernvakken (dit om deelname ook mogelijk te maken voor minor/keuzevakstudenten), is de opleiding er in de ogen van het panel toch in geslaagd de kwaliteit en kwantiteit van het Deense, Noorse en Zweedse taalvaardigheidsonderwijs hier niet onder te laten lijden. Zeer positief voor de te verwerven taalvaardigheid is de verplichte studiereis naar Scandinavië in het tweede jaar.

De student heeft gedurende de bacheloropleiding 36 EC vrije keuzeruimte, die kan worden ingevuld door een buitenlandverblijf en/of het volgen van minoren of keuzevakken. Vrijwel alle studenten studeren in het derde jaar een semester aan een Scandinavische universiteit. Het panel beoordeelt dit buitenlandverblijf als een zeer positieve bijdrage aan de opleiding, niet in de laatste plaats omdat de programma's op maat gemaakt kunnen worden. Met het oog op hetgeen hierboven is gezegd over de plaats van taalverwerving in het nieuwe programma, adviseert het panel de opleiding om mogelijkheden te onderzoeken om het buitenlandverblijf nog beter te benutten door taalvaardigheidsonderwijs standaard op te nemen in de programma's die de studenten volgen aan de ontvangende universiteit.

In het derde jaar kiezen studenten in het Seminar Scandinavistiek een scriptieonderwerp en een begeleider en presenteren vervolgens een onderzoeksopzet met bibliografie. De docenten die het Seminar verzorgen, beoordelen de opzet en geven feedback waarmee de student aan de slag kan met de scriptie. Door deze werkwijze wordt de kwaliteit gewaarborgd en kan de student in blok 2 meteen aan de scriptie beginnen. De begeleider is in alle gevallen een gepromoveerde docent. De docent maakt met de student afspraken voor inlevering van hoofdstukken. In de regel krijgt de student bij inlevering van elk nieuw hoofdstuk mondelinge en/of schriftelijke feedback. Deze aanpak draagt bij aan een tijdige afronding van de scriptie.

Door de nauwe samenwerking met nationale en internationale maatschappelijke en academische partners is de opleiding goed aangesloten op het beroepenveld. Studenten maken kennis met het werkveld tijdens jaarlijkse *zoek je beroep-middagen*, waar professionals carrièreadviezen geven en alumni en ouderejaarsstudenten stage- en werkervaringen delen.



Het panel heeft het curriculum bestudeerd en geconstateerd dat de opleiding zoals die nu voorligt een goed doordacht en sterk samenhangend geheel vormt. Het panel heeft een aantal vakken bestudeerd en prijst de opleiding om de heldere opbouw. Er zijn duidelijk herkenbare en goed doordachte leerlijnen in het programma. Internationalisering is versterkt binnen de opleiding en de verwevenheid tussen onderwijs en onderzoek krijgt vorm in een degelijk uitgewerkte leerlijn voor academische vaardigheden.

Curriculum bacheloropleiding Slavische Talen en Culturen

De bacheloropleiding Slavische Talen en Culturen kent naast de vrije keuzeruimte van 30 EC vier centrale studiepilers: Taalverwerving (42 EC), Taalkunde (18 EC), Cultuur-, literatuur- en regiostudies en Academische vaardigheden en algemene inleidende colleges (30 EC). In het herziene programma blijven taal- en literatuurstudie belangrijke componenten, maar zij bieden nu toegang tot bredere, interdisciplinaire kennis over Rusland en Oost-Europa. Studenten maken kennis met andere media- en cultuurdomeinen (zoals theater, film en nieuwsmedia) en onderzoeksgebieden (taalsociologie, *memory studies*, postkoloniale studies).

Ook bij de opleiding Slavische Talen en Culturen creëert de overstap naar regiostudies een nieuw spanningsveld op het terrein van taalvaardigheid. Het panel is van mening dat de opleiding hierop passende maatregelen heeft getroffen. Om de beheersing van de talen consistent te trainen bevat de opleiding nu voor alle vier de talen, afhankelijk van de gekozen richting, in het tweede jaar een kort buitenlandverblijf (6 EC) aan een Oost-Europese universiteit afhankelijk van de gekozen richting en een literaire leeslijst in de doeltaal (6 EC). Studenten behalen gedurende de hele studie een zodanig niveau van taalverwerving dat zij de betreffende taal niet alleen actief kunnen gebruiken, maar ook in staat zijn zinvolle analyses uit te voeren van bronnen in de taal. Studenten complementeren hun praktische kennis met kennis over taalstructuur in taalkundige onderdelen.

De student heeft gedurende de bacheloropleiding 30 EC vrije keuzeruimte, die kan worden ingevuld door een buitenlandverblijf en/of het volgen van minoren of keuzevakken. Ook kan binnen deze ruimte een stage van maximaal 12 EC worden gevolgd. Het panel beoordeelt het buitenlandverblijf als een zeer positieve bijdrage aan de opleiding en ondersteunt, zeker met het oog op hetgeen hierboven is gezegd over de plaats van taalverwerving in het nieuwe programma, de intentie van de opleiding om dit onderdeel nog beter in te bedden in de opleiding.

In het derde jaar is het Slavisch onderzoekslab ingericht, waarin studenten inhoudelijke en methodologische input krijgen voor het uitvoeren van het afstudeeronderzoek. De studenten kiezen een onderwerp en begeleider en maken en presenteren in het vak een onderzoeksopzet en bibliografie. In blok 2 kunnen zij dan direct hun onderzoek starten.

De opleiding organiseert veel extra-curriculaire activiteiten met alumni en relevante organisaties. Zij zet deze activiteiten in om de maatschappelijke relevantie van haar onderzoeksresultaten te belichten en haar studenten voor te bereiden op de arbeidsmarkt.

Het panel heeft het curriculum bestudeerd en geconstateerd dat de opleiding zoals die nu voorligt een goed doordacht en sterk samenhangend geheel vormt. Het panel heeft een aantal vakken bestudeerd en prijst de opleiding om de heldere opbouw. Er zijn duidelijk herkenbare en goed doordachte leerlijnen in het programma en de internationaliseringscomponent is nadrukkelijk zichtbaar, onder meer dankzij het verplichte buitenlandverblijf. Lovenswaardig acht de commissie de interdisciplinaire en grensoverschrijdende aanpak.

Curriculum bacheloropleiding Duitse Taal en Cultuur

De bacheloropleiding Duitse Taal en Cultuur heeft twee zwaartepunten: Duitse taal, media en cultuur (Duits) en Duitslandstudies. Alle studenten moeten beide zwaartepunten volgen. Daarnaast kunnen studenten hun competenties verder uitbouwen en zich doelgericht op een aansluitende masteropleiding of hun latere beroepspraktijk voorbereiden door optionele programma's te volgen die de faculteit met haar partners aanbiedt.

Net als bij de andere twee opleidingen creëert de overstap naar regiostudies ook voor de studie Duitse Taal en Cultuur een nieuw spanningsveld op het terrein van taalvaardigheid. De opleiding heeft de vermindering van het aantal studie-uren dat beschikbaar is voor taalverwerving en de grote niveauverschillen van de instromende studenten voor een deel opgevangen door het afnemen van een diagnostische toets bij aanvang, gevolgd door een zeer intensief instapprogramma dat wordt afgesloten met een studiereis naar Berlijn. Het panel heeft in haar gesprekken vastgesteld dat eerstejaarsstudenten dit onderdeel zeer waarderen. De opleiding geeft zelf aan dat de niveauverschillen nog steeds een uitdaging zijn en dat het vinden van strategieën om hier mee om te gaan nog in ontwikkeling is.

In het eerste jaar van de opleiding (Duitse taal, media en cultuur) ligt de focus op taalverwerving, verwerving van brede kennis over de Duitse cultuur en geschiedenis, kennismaking met media-analyses (literatuur en film) en theorieën over cultuur- en regio-onderzoek (gedeeltelijk samen met studenten uit andere TCR-opleidingen). In het tweede studiejaar (Duitslandstudies) wordt de kennis uitgebreid: centraal staan modules over de culturele, politieke en historische betrekkingen van Duitsland met Nederland en Europa. Daarnaast is er aandacht voor vergelijkende perspectieven op de Duitse taal en bestuderen studenten digitale media en cultuur van Duitsland. Aan het einde van het tweede jaar brengen alle studenten een semester door in Berlijn, Bonn, Keulen of Wenen. In het derde studiejaar vindt verdieping plaats en worden de twee delen (Duitse Taal en Cultuur) geïntegreerd.

De student heeft gedurende de bacheloropleiding 30 EC vrije keuzeruimte, die kan worden ingevuld door het volgen van minoren of keuzevakken. Ook kan binnen deze ruimte een stage van maximaal 12 EC worden gevolgd. Studenten vinden het jammer dat er geen opleidingsgebonden keuzevakken meer zijn en dat zij vanwege de roostering van de minoren feitelijk geen minor educatie kunnen volgen. De opleiding geeft aan naar oplossingen hiervoor te zoeken, maar het panel is zich ervan bewust dat iedere keuze waarschijnlijk een ander spanningsveld op zal leveren.

In het derde jaar ontwikkelt de student het thema van zijn of haar bachelorscriptie in de module *Seminar Germanistik/Forschungswerkstatt* en bediscussieert aan het einde van deze module zijn of haar exposé op de Amsterdam-Keulen-conferentie met docenten en studenten uit Duitsland en Nederland. De onderwerpkeuze is vrij, zolang het onderwerp past bij de inhoud van de opleiding. De docenten van de opleiding kunnen scripties over een grote reeks van cultuur-, media-, literatuur- en taalwetenschappelijke onderwerpen begeleiden. Vervolgens begint de student met het schrijven aan zijn of haar bachelorscriptie. De begeleider is al bij de ontwikkeling van het exposé betrokken en heeft geregeld tijdens het schrijfproces contact met de student om de voortgang te bewaken.

De opleiding heeft het nieuwe programma aangegrepen om de samenwerking met het Duitsland instituut en het Goethe-Institut te verstevigen en kennis van deze instituten binnen de opleiding in te zetten. Er worden dagen georganiseerd waarop studenten in contact komen met alumni en lezingen waar gastsprekers van relevante organisaties over hun werk komen vertellen.

Het panel heeft het curriculum bestudeerd en constateert dat de opleiding zoals die nu voorligt een goed doordacht en sterk samenhangend geheel vormt. Het panel heeft een aantal vakken bestudeerd en prijst de opleiding voor de heldere opbouw. Er zijn duidelijk herkenbare en goed doordachte leerlijnen in het programma. Internationalisering is versterkt binnen de opleiding en de verwevenheid tussen onderwijs en onderzoek krijgt vorm in een zeer goed uitgewerkte leerlijn, met als parel in de kroon de combinatie van de jaarlijkse studentenconferentie in Keulen of Amsterdam en de voorbereiding op de eindschrijft.

Didactische aanpak en werkvormen

De opleidingen zijn door hun kleinschaligheid zeer student-gericht (de instroom van de opleidingen varieert tussen de 10 en 25 studenten per jaar). Behalve de hoorcolleges in de propedeuse, waarbij een grotere groep (van ca. 80-100) studenten van verschillende TCR-opleidingen tegelijk bediend wordt, wordt er in kleine groepen gewerkt.



De opleidingen bieden ieder hun eigen mix van werkvormen, variërend van hoorcolleges, werkcolleges en groepsopdrachten, tot audiovisuele oefeningen, *blended learning*, *peer feedback*, *voice response*, videoconferenties in de colleges en studentenblogs. Van de studenten wordt steeds een actieve bijdrage verwacht en die wordt ook krachtig gestimuleerd. Het onderwijs is uitdagend en ondersteunt de ontwikkeling en individuele keuzes van de student. Het is sterk onderzoeksgedreven en legt, in overeenstemming met de onderwijsvisie van de UvA, de verantwoordelijkheid van het onderwijs zo dicht mogelijk bij de docenten.

Studeerbaarheid, studiebegeleiding en informatievoorziening

De studenten ervaren hun programma als intensief, maar studeerbaar. Dat de studiedruk als vrij groot ervaren wordt, komt hoofdzakelijk doordat veel studenten twee opleidingen volgen. In dit verband heeft het panel met het management gesproken over de mogelijkheid het volgen van twee studies meer te structureren en aantrekkelijker te maken. Dat zou bijvoorbeeld kunnen door een aanbod op basis van *double degrees*. In dit gesprek heeft het panel begrepen dat dit idee bovenaan de agenda van het College of Humanities staat. Het panel is hier positief over en moedigt de opleiding van harte aan zo'n aanbod uit te werken. Het is het panel gebleken dat in de praktijk de combinatie van twee studies geen grote problemen oplevert. Door de kleinschalige opzet is er intensief contact tussen docent en studenten, waarbij eventuele problemen in een vroeg stadium gesignaleerd en besproken worden. Het panel is van mening dat de opleidingen voldoende studeerbaar zijn en constateert dat studenten zeer tevreden zijn over de informatievoorziening, de studiebegeleiding en de contacten met de docenten.

Het panel heeft vastgesteld dat de opleidingen studeerbaar zijn. De laagdrempeligheid van de docenten en de kleine schaal van de opleidingen dragen daaraan bij. Ook de al eerder beschreven zorgvuldige vormgeving van het taalverwervingstraject en de goed georganiseerde scriptietrajecten, met bijbehorende werkgroepen, hebben een positief effect. In de bacheloropleiding Duitse Taal en Cultuur is veel zorg besteed aan het gelijkschakelen van de verschillen in taalbeheersing en taalniveau onder instromende studenten. Studenten gaven aan tevreden te zijn over de studeerbaarheid van hun opleiding en over de informatievoorziening.

Alle drie de opleidingen kunnen zowel voltijds als in deeltijd worden gevolgd. De eindtermen en het programma van de deeltijdopleidingen komen overeen met die van de voltijdsopleiding. Studenten maken meestal in overleg met hun studieadviseur een eigen tijdspad voor het voltooien van de studie. Het panel heeft de indruk dat de opleidingen ook voor deeltijdstudenten goed studeerbaar zijn.

Docententeam

Het grootste deel van de staf bestaat uit gepromoveerde docenten (hoogleraren, universitair hoofddocenten en universitair docenten); voor het talenonderwijs worden ook niet-gepromoveerde docenten ingezet. De hoogleraren, de UHD's en de UD's doen wetenschappelijk onderzoek en brengen dat in het onderwijs in. Ze beschikken over een ruime internationale ervaring en veel internationale contacten. De docenten zijn thuis in de arbeidsmarkt, met name in de vertaalpraktijk. Alle vaste docenten beschikken over een BKO, en een enkeling over een SKO. Naast de vaste staf worden er regelmatig gastonderzoekers uit het buitenland ingezet voor gastcolleges of lezingen. Het panel heeft kennisgemaakt met een aantal docenten en is van mening dat de staf goed gekwalificeerd is voor het onderwijs. Het panel spreekt ook grote waardering uit voor de toegenomen interactie en positieve dynamiek tussen docenten van verschillende talenopleidingen die is ontstaan sinds het herzieningsprogramma TCR.

Docenten ervaren een sterke toename in werkdruk, onder meer door krappe urennormering, een hoge administratielast en de toename van flexcontracten. Een nieuwe opzet met ruimer urennormering ondervangt dit probleem ten dele. Er zijn vooralsnog geen aanwijzingen dat de docententeams te klein zijn om alle cursussen te realiseren en studenten zijn tevreden over de kwaliteiten van de docenten en hun benaderbaarheid. Het panel brengt de kwetsbaarheid van de kleine opleidingen bij deze echter graag onder ogen van het facultaire management, met het advies

om deze unieke en waardevolle opleidingen voldoende ruimte te bieden om hun huidige kwaliteit op peil te houden zonder het personeel te overvragen.

Overwegingen

Het panel is zeer positief over de nieuwe curricula van de drie opleidingen. De opleidingen bieden de studenten een onderwijsleeromgeving die hen goed in staat stelt om de beoogde leerresultaten te behalen. De curricula vormen een degelijk en sterk samenhangend geheel en hebben een heldere opbouw. Er zijn duidelijk herkenbare en goed doordachte leerlijnen in de programma's en er wordt gebruik gemaakt van gevarieerde werkvormen. Internationalisering is versterkt binnen de opleidingen en de verwevenheid tussen onderwijs en onderzoek krijgt vorm in een degelijk uitgewerkte leerlijn. Ondanks de spanningsvelden die de overgang van talenstudies naar regiostudies met zich meebrengt, zijn de opleidingen naar mening van het panel er toch in geslaagd de kwaliteit en kwantiteit van het taalvaardigheidsonderwijs hier niet onder te laten lijden.

Door de kleinschaligheid van de opleidingen, de goede studiebegeleiding en de uitstekende informele contacten tussen staf en studenten, zijn studenten goed geïnformeerd over inhoud en organisatie van hun opleiding. Ook worden zij, vooral middels extracurriculaire activiteiten voorbereid op het beroepenveld en eventuele vervolgoopleidingen.

Het panel heeft vastgesteld dat de docententeams goed gekwalificeerd en zeer gemotiveerd zijn voor het onderwijs in de opleidingen. Het panel spreekt ook grote waardering uit voor de toegenomen interactie en positieve dynamiek tussen docenten van verschillende talenopleidingen die is ontstaan sinds het herzieningsprogramma Taal-, cultuur- en regiostudies en voor de student-gerichte onderwijscultuur. Het adviseert het facultair management ervoor te waken het personeel van deze opleidingen niet te overvragen.

Bacheloropleiding Scandinavische Talen en Culturen

Het panel beoordeelt het als zeer positief dat alle studenten een verplichte studiereis naar Scandinavië maken in het tweede jaar en dat vrijwel alle studenten in hun derde jaar een semester in het buitenland doorbrengen. Het panel is van mening dat dit buitenlandverblijf erg belangrijk is om de verminderde aandacht voor taalverwerving op te vangen. Het panel adviseert de opleiding om mogelijkheden te onderzoeken om het buitenlandverblijf nog beter te benutten door taalvaardigheidsonderwijs standaard op te nemen in de programma's die de studenten volgen aan de ontvangende universiteit.

Bacheloropleiding Slavische Talen en Culturen

Het panel beoordeelt het buitenlandverblijf als een zeer positieve bijdrage aan de opleiding en ondersteunt de intentie van de opleiding om dit onderdeel nog beter in te bedden in het programma.

Bacheloropleiding Duitse Taal en Cultuur

De verwevenheid tussen onderwijs en onderzoek krijgt in deze opleiding vorm in een zeer goed uitgewerkte leerlijn, met als parel in de kroon de combinatie van de jaarlijkse studentenconferentie in Keulen of Amsterdam en de voorbereiding op de eindschrijft. De grote niveauverschillen van de instromende studenten neemt de opleiding zo goed mogelijk weg door een diagnostische toets bij aanvang, gevolgd door een zeer intensief instaprogramma dat wordt afgesloten met een studiereis naar Berlijn. Het panel vindt dit goed doordacht en heeft bevestigd dat eerstejaarsstudenten dit onderdeel zeer waarderen.

Conclusie

Bacheloropleiding Scandinavische Talen en Culturen: het panel beoordeelt Standaard 2 als 'goed'.

Bacheloropleiding Slavische Talen en Culturen: het panel beoordeelt Standaard 2 als 'goed'.

Bacheloropleiding Duitse Taal en Cultuur: het panel beoordeelt Standaard 2 als 'goed'.



Standaard 3: Toetsing

De opleiding beschikt over een adequaat systeem van toetsing.

Bevindingen

Toetsing en toetsbeleid

Sinds 2012 kent de Faculteit der Geesteswetenschappen een eigen toetsbeleid, dat uitgaat van de universitaire richtlijnen op het gebied van toetsen en examineren. Aspecten van dit beleid zijn onder meer de harmonisering van beoordelingsformulieren, leerdoelen en eindtermen; transparantie; kwaliteitsborging bij toetsen; en de bevordering van expertise rondom toetsing. De toetsing bij de drie opleidingen sluit aan bij dit beleid en bij het facultaire deel van de Onderwijs- en Examenregeling. Hierin is onder meer vastgelegd dat er per 6 EC minimaal twee toetsmomenten zijn. Hiermee zorgen de opleidingen ervoor dat het eindcijfer van het vak niet is gebaseerd op maar één toets en dat studenten het werk niet voor zich uit schuiven. Transparantie wordt bereikt met de studiehandleidingen: hierin staan per vak onder meer de leerdoelen, het soort toets(en) en de herkansing beschreven. Voorafgaand aan de toets kunnen de studenten een proeftentamen afleggen of oefenen met voorbeeldvragen.

Het panel heeft vastgesteld dat er een ruime variatie in toetsvormen wordt gehanteerd binnen de drie opleidingen: schriftelijke en mondelinge tentamens, essays, werkstukken en presentaties. Ook heeft het geconstateerd dat de toetsvormen passen bij de beoogde leerresultaten. De kwaliteitscontrole wordt vergemakkelijkt door toetsdossiers, waarin voor elk vak verslag gedaan wordt van de toetsing. Bij de meeste schriftelijke toetsen wordt bij wijze van kwaliteitsborging het vierogenprincipe toegepast; de opleidingen willen dit principe uitbreiden tot de andere soorten toetsen. Het panel sluit zich aan bij dit voornemen. In de OER staat dat groepsopdrachten individueel beoordeeld moeten worden; het panel is het daarmee eens.

Beoordeling scriptie

Alle opleidingen worden afgesloten met een scriptie (12 EC) waarin de student laat zien dat hij/zij zelfstandig onderzoek kan doen en de resultaten daarvan kan presenteren in een wetenschappelijk verantwoord verslag. Voor de studenten bestaat een scriptiereglement dat via de studenten-website in te zien is. Hierin staat aan welke eisen de scriptie moet voldoen, hoe de scriptie wordt begeleid en beoordeeld, en welke termijnen er gelden. Bij de beoordeling van de scriptie wordt altijd een tweede lezer betrokken.

Het panel heeft vooraf een selectie van scripties gelezen en kan zich in grote lijnen vinden in het oordeel van de beoordelaars. In het zelfevaluatie rapport is aangegeven dat de student een kopie van het ingevulde beoordelingsformulier ontvangt, waarin de criteria en hun weging inzichtelijk gemaakt zijn en voorzien van een korte toelichting. Het panel vindt dat een goede zaak. Het stelt wel vast dat het niet in alle gevallen duidelijk uit de deelscores kan afleiden hoe het eindcijfer dat tot stand komt. Waar bij de opleiding Scandinavische Talen en Culturen de beoordelingsprocedure inzichtelijk en navolgbaar is op basis van de beoordelingsformulieren, is dat in de gelezen scripties van de opleiding Slavische Talen en Culturen minder het geval en bij de opleiding Duitse Taal en Cultuur zeer wisselend. Het panel vond de beoordelingen van de scripties correct, maar het raadt de examinatoren aan de totstandkoming van het cijfer en de weging van de verschillende onderdelen inzichtelijker op het formulier weer te geven. Bovendien is de stem van de tweede beoordelaar niet altijd zichtbaar op de formulieren. Het panel hecht eraan dat het formulier inzichtelijk is voor alle betrokkenen en dat de totstandkoming van het cijfer onafhankelijk en transparant gebeurt.

Functioneren examencommissie bacheloropleidingen

Er is één examencommissie voor alle bacheloropleidingen die deel uitmaken van het College of Humanities. Daarin zijn de opleidingen via (negen) leden vertegenwoordigd. Elke opleiding is daarnaast vertegenwoordigd via tenminste één gedelegeerde. Het externe lid van de examencommissie maakt geen deel uit van een cluster, brengt een kritische blik mee en heeft meer juridische kennis dan de reguliere leden. De examencommissie overlegt vier keer per jaar met het

faculteitsbestuur; daarnaast hebben de leden regelmatig contact met hun eigen opleidingsdirecteur(en).

Naast de reguliere activiteiten (studentenverzoeken, plagiaat, vrijstellingen) selecteert de examencommissie voor de bacheloropleidingen jaarlijks twee thema's om haar taken op het gebied van kwaliteitszorg te vervullen. Voorbeelden van thema's zijn beoordelingsformulieren voor scripties, studiehandleidingen, toetsprogramma's in de propedeuse, herkansingen en het BSA. De examencommissie onderzoekt jaarlijks een steekproef van 15 tot 20% van de scripties. Daarnaast organiseert de commissie trainingen voor leden en afgevaardigden; deze bijeenkomsten staan ook open voor examinatoren en docenten. Het panel is onder de indruk van de brede invulling die de examencommissie aan haar taken geeft.

Het panel heeft met de examencommissie gesproken over de te volgen procedure bij fraude en plagiaat. Het panel beveelt aan een soort 'erecode' voor de studenten in te voeren: een verklaring (in elk geval voor de bachelorscriptie) waarin studenten aangeven dat zij volgens academische maatstaven werken en dat zij geen plagiaat hebben gepleegd. Deze verklaring, die bij sommige andere universiteiten al gebruikelijk is, kan helpen om fraude te voorkomen.

Overwegingen

Het panel is van mening dat de drie bacheloropleidingen beschikken over een helder en transparant systeem van toetsing. De transparantie is geregeld met behulp van de studiehandleiding en het panel ziet voldoende variatie aan toetsen. De kwaliteit van de toetsen wordt vergroot door toepassing van het vierogenprincipe. Het panel constateert dat de beoordeling van de scripties goed is opgezet en dat de examencommissie een vinger aan de pols houdt bij de controle op de kwaliteit hiervan. In alle gevallen is sprake van een tweede beoordelaar. Het panel kan zich in het algemeen vinden in de oordelen van de betrokken docenten. Het scriptieformulier is een aandachtspunt, met name bij de opleidingen Slavische Talen en Culturen en Duitse Taal en Cultuur. De commissie hecht eraan dat er uniformiteit komt in de gehanteerde formulieren, dat de stem van de tweede beoordelaar zichtbaar is en dat de transparantie van de oordelen (de onderbouwing van het eindcijfer) goed is geborgd. Een meer kwalitatieve beoordeling, met duidelijke feedback voor de student, is in de ogen van het panel wenselijk.

Tot slot stelt het panel vast dat de examencommissie op een goede manier invulling geeft aan haar taken. Zij is onder de indruk van de brede invulling die de examencommissie geeft aan haar verantwoordelijkheid, zowel op het terrein van kwaliteitsborging van toetsen als op het terrein van het bestrijden van fraude en plagiaat. Daarnaast draagt de examencommissie bij aan het kwaliteitsbewustzijn binnen de opleiding.

Conclusie

Bacheloropleiding Scandinavische Talen en Culturen: het panel beoordeelt Standaard 3 als 'voldoende'.

Bacheloropleiding Slavische Talen en Culturen: het panel beoordeelt Standaard 3 als 'voldoende'.

Bacheloropleiding Duitse Taal en Cultuur : het panel beoordeelt Standaard 3 als 'voldoende'.

Standaard 4: Gerealiseerde leerresultaten

De opleiding toont aan dat de beoogde leerresultaten zijn gerealiseerd.

Bevindingen

Eindwerken Scandinavische Talen en Culturen

De meeste eindwerkstukken uit de steekproef zijn geschreven in een van de Scandinavische talen en van goede kwaliteit. Ze behandelen originele, soms zeer complexe, onderwerpen, zijn goed



opgebouwd en bevatten degelijke analyses. Bij een van de scripties (in het Nederlands geschreven) rees de vraag of de student wel voldoende leesvaardigheid had in de hoofdtal. Een enkele scribent leek niet voldoende greep te hebben op de gebruikte theorieën en maakte regelmatig taalfouten. De afstudeerwerken tonen wat het panel betreft echter voldoende aan dat afgestudeerden de beoogde leerresultaten, waaronder het vereiste taalniveau, realiseren. Het panel concludeert dat de opleiding een goede basis biedt voor een vervolgopleiding.

Eindwerken Slavische Talen en Culturen

De meeste scripties uit de steekproef zijn geschreven in het Nederlands en maken overtuigend gebruik van bronnen in een van de Slavische talen. Ze zijn van goede kwaliteit, maken gebruik van passend bronnenmateriaal, getuigen van een degelijke talenkennis en een analytische blik. Eén scriptie over een Russisch onderwerp hanteerde echter geen enkele Russische bron en was eerder beschrijvend dan analytisch. Bij een andere was de onderbouwing van de eindconclusie aan de zwakke kant. De scripties in de steekproef tonen wat het panel betreft voldoende aan dat afgestudeerden de beoogde leerresultaten, waaronder het vereiste taalniveau, realiseren. Het panel concludeert dat de opleiding een goede basis biedt voor een vervolgopleiding.

Eindwerken Duitse Taal en Cultuur

Alle eindwerkstukken uit de steekproef zijn geschreven in het Duits en voldoen doorgaans aan het taalniveau dat van een bacheloreindwerkstuk verwacht mag worden. Afgezien van een enkele scriptie van minder taalniveau, getuigen de scripties van een bevredigende tot goede academische taalbeheersing. De scripties voldoen qua vorm, inhoud en methode ruimschoots aan de beoogde leerresultaten. Het panel concludeert dat de opleiding een goede basis biedt voor een vervolgopleiding.

Functioneren alumni

Voor de afgestudeerden van de opleidingen geldt dat zij in grote meerderheid kiezen voor een vervolgopleiding aan de UvA of elders. Afgestudeerden kunnen toegelaten worden tot de eenjarige masteropleidingen Linguistics en Literary Studies en tot research- en duale masteropleidingen aan de eigen faculteit, maar hebben ook toegang tot een breed scala aan andere masteropleidingen, bijvoorbeeld op het gebied van vertalen, internationale betrekkingen, journalistiek en media, business studies, educatie en communicatie en erfgoedstudies. Studenten die de opleiding Duitse Taal en Cultuur hebben gekozen hebben bovendien rechtstreeks toegang tot de tweejarige masteropleiding Educatie en Communicatie in de taal- en cultuurwetenschappen (Duits) die in 2018 van start is gegaan en opleidt tot een eerstegraads lesbevoegdheid. Afgestudeerden van de opleidingen vonden werk bij uiteenlopende organisaties en sectoren, zoals ambassades, veiligheidsdiensten, de cultuursector, marketing, toerisme en beleid, uitgeverij of het onderwijs.

Overwegingen

Over het niveau van die scripties is het panel tevreden. Volgens het panel zijn alle scripties aan de maat en tonen zij aan dat de afgestudeerden de beoogde leerresultaten realiseren. Ze zijn van voldoende kwaliteit, maken gebruik van passend bronnenmateriaal, getuigen van een degelijke talenkennis en een analytische blik. De meeste afgestudeerden stromen door naar een masteropleiding, wat bevestigt dat de bacheloropleiding haar studenten goed voorbereidt op een vervolgopleiding.

Conclusie

Bacheloropleiding Scandinavische Talen en Culturen: het panel beoordeelt Standaard 4 als 'voldoende'.

Bacheloropleiding Slavische Talen en Culturen: het panel beoordeelt Standaard 4 als 'voldoende'.

Bacheloropleiding Duitse Taal en Cultuur: het panel beoordeelt Standaard 4 als 'voldoende'.

ALGEMEEN EINDOORDEEL

Het panel heeft standaard 1 en 2 van de bacheloropleidingen *Scandinavische Talen en Culturen*, *Slavische Talen en Culturen* en *Duitse Taal en Cultuur* beoordeeld als 'goed' en standaard 3 en 4 als 'voldoende'. Volgens de beslisregels van de NVAO is het algemeen eindoordeel over de opleiding daarmee 'voldoende'.

Conclusie

Het panel beoordeelt de *bacheloropleiding Scandinavische Talen en Culturen* als 'voldoende'.

Het panel beoordeelt de *bacheloropleiding Slavische Talen en Culturen* als 'voldoende'.

Het panel beoordeelt de *bacheloropleiding Duitse Taal en Cultuur* als 'voldoende'.

REPORT ON THE BACHELOR'S PROGRAMMES ENGLISH LANGUAGE AND CULTURE, LINGUISTICS, LINGUISTICS (DUAL), AND LITERARY STUDIES AND THE MASTER'S PROGRAMMES LINGUISTICS, LINGUISTICS (DUAL), AND LITERARY STUDIES

This report takes the NVAO's Assessment Framework for Limited Programme Assessments as a starting point (September 2016).

DISCLAIMER

In 2012, the College of Humanities initiated the faculty-wide innovation programme Language, Culture and Region Studies (TCR). The goal was to make these study programmes more attractive for students and to use the available resources wisely. In 2016 en 2017 several programmes in this cluster were revised and some continued under a different name.

SUMMARY JUDGEMENT

Bachelor's programme English Language and Culture

Intended learning outcomes (ILOs)

According to the panel, the new profile of the bachelor's programme English Language and Culture, which expands the programme's focus to include the global reach of English and English-language world literature, is a very good development. In opening itself up to a global approach, the programme has taken an important step to stay up to date and connected with urgent and important contemporary developments and debates within the academic and professional field, as well as society at large. The internationalisation of the programme through the inclusion of an international and diverse student body matches this new profile. In the process, care has been taken to retain the connections with the Dutch labour market.

The panel studied the main goals and ILOs of the programme and concluded that they have been formulated to reflect the profile and adequately incorporate the new global perspective. They are in line with the Dublin descriptors and with the standards in the professional and research field for which they prepare graduates, match national and international requirements, and correctly reflect the academic level of a bachelor's programme. The panel also agrees with the ILOs for English language proficiency.

Teaching-learning environment

The panel is very positive about the recent changes in the programme. It established that the curriculum and the teaching-learning environment of the bachelor's programme are designed and implemented in a way that enables students to achieve the intended learning outcomes. It found the new programme, which has become more challenging and is accessible to a more diverse group of students, to be of a sound academic orientation with a clear and consistent emphasis on academic skills. The orientation to the professional field is evident as well, and the Dutch field is sufficiently catered to. The panel praises the quality of the teaching staff and their strong dedication to the students. Students are well-informed and feel they are taken seriously by the staff. The teaching methods are varied and suit the content and aims of the programme.

The panel advises the programme management to closely monitor the coherence and achieved depth within all individual study paths as they could be affected by the large number of electives. It recommends that the programme put more effort into the outbound exchange of students, if possible drawing upon experiences of other programmes in the same faculty. The programme management should monitor whether measures to create a level playing field with respect to English proficiency



among the diverse group of incoming students are effective. The panel also advises the programme to investigate possible ways of reducing the number of drop-outs in the first year, e.g. by increasing the effectiveness of matching activities. The feasibility of the thesis trajectory is adequate and could be improved further by paying close attention to the formulation of a realistic research question. Although it is still too early to judge the implementation of the full programme, the panel believes it has great potential for the future.

Student assessment

The panel established that the assessment policy of the programme is sound and in line with the Assessment Policy Framework and the faculty's Teaching and Examination Regulations. Through course manuals, students are well informed about the way in which they will be assessed, the assessment criteria, and regulations concerning the resit. The panel established that the programme uses a wide variety of assessment methods and that, where possible, peer review is practised when constructing exams and assignments. The relevant materials of every course and every bachelor's thesis are collected in a file which is stored in a digital environment at the faculty level. The assessment of theses is done adequately. The panel recommends making the process leading to the grade and the weighting of different sub-scores more transparent on the thesis assessment form. In addition, the role of the second reviewer could be made more transparent. Finally, the panel praises the way in which the examination board for the bachelor's programmes gives shape to the quality assurance of assessment, through random sample tests, harmonising assessment forms and promotion of expertise.

Achieved learning outcomes

The panel considers the bachelor's theses it read to be of the appropriate level, ranging from satisfactory to outstanding. The theses' combination of theory and text as well as argument and interpretation indicates that the students are trained in an appropriate variety of subject-specific and transferable skills. Graduates feel well prepared for the ensuing master's programmes at the UvA or elsewhere. Those who enter the job market upon graduation find jobs in related fields such as secondary school teaching, academia, translation, editing and publishing, but also in other areas such as marketing, PR, social media, or project management.

Bachelor's programme Linguistics

Intended learning outcomes

The panel concluded that in general the intended learning outcomes of the programme have been formulated clearly and concisely. They are in line with the Dublin descriptors and with the standards in the professional and research field for which they prepare graduates, as well as with their own profile. The outcomes match national and international requirements and correctly reflect the required academic level.

The panel fully understands the decision to make English the formal language of the programme and to add the new track Linguistics and Language X to the programme. Both developments make the programme more attractive to a diverse, international student population and create more chances to compare languages with each other. The new programme has a clear and strong profile, which does not primarily focus on language acquisition, but gives students ample opportunities to learn foreign languages and at the same time study their own learning process. It clearly reflects thorough and innovative thinking and discussion.

Teaching-learning environment

The panel believes the recently revised programme of the bachelor's programme Linguistics is well-designed, feasible and coherent. The relationship between learning outcomes and programme content is clearly defined. Formalising English as the official language of instruction has made the programme more attractive to students from the Netherlands and abroad. The panel advises the programme to formulate a clear policy on how to ensure that the level of English of both staff and graduates is up to standard and how to determine the role that the improvement of English

proficiency plays within the programme. It is very enthusiastic about the new Language X track, notwithstanding some teething problems reported by staff and students. It encourages the staff to strengthen cooperation with other language departments in the field of language acquisition. It ascertained that the programme has set up a proper and student-centred system of monitoring and guiding students and that students are generally very positive about the quality of the courses and the teachers. It is also positive about the proactive way in which the programme is seeking to address the relatively high drop-out numbers in the first year. It established that the programme is staffed with highly qualified and very motivated teachers who stimulate the active involvement of students through a wide variety of exercises and homework assignments.

Student assessment

The panel established that the assessment policy of the Linguistics programme is in line with the Assessment Policy Framework and the Teaching and Examination Regulations of the Faculty. Through course manuals, students are well informed about the way in which they will be assessed, the assessment criteria, and regulations concerning resits. The panel established that the programme uses a wide variety of assessment methods and that, where possible, peer review is practised when constructing exams and assignments. The relevant materials of every course are collected in a file which is stored in a digital environment at the faculty level. The assessment of theses is done adequately. The panel recommends making the process leading to the grade and the weighting of different sub-scores more transparent on the thesis assessment form. In addition, the role of the second reviewer could be made more transparent. Finally, the panel praises the way in which the examination board for the bachelor's programmes carries out the quality assurance of assessment, through random sample tests, harmonising assessment forms and promotion of expertise.

Achieved learning outcomes

The panel believes that graduates of the bachelor's programme Linguistics have achieved the learning outcomes of the programme upon graduation. While some enter the labour market directly, the majority of graduates follow suitable master's programmes. The panel is of the opinion that the students are sufficiently prepared for them.

Master's programme Linguistics

Intended learning outcomes

The panel concluded that in general the intended learning outcomes of the programme have been formulated clearly and concisely. They are in line with the Dublin descriptors and with the standards in the professional and research field for which they prepare graduates, as well as with their own profile. The outcomes match national and international requirements and correctly reflect the required academic level.

The panel believes the four tracks, General Linguistics, Language & Education, Language & Society, and Translation Studies, have a clear profile, are relevant to the needs of society and are attractive to both national and international students. It recognized the dilemma the programme faces when profiling the tracks in relation to the small intake of students. It advises the management to keep monitoring this issue, merge tracks wherever possible and avoid too much fragmentation.

Teaching-learning environment

The panel concluded that the four tracks of the master's programme Linguistics are well-designed and coherent. Each track has a clearly recognisable and well-defined build-up. The panel was pleased to learn that the master's programme has a structural system of student guidance and that contact between staff and students is good. It advises the programme management to be proactive in analysing the reasons behind the relatively high drop-out rate and taking measures to counteract it. It considered the teaching methods used in the programme to be varied and suitable for the content and aims of the programme. It established that the programme is staffed with highly qualified and very motivated teachers who stimulate the active involvement of students through a wide variety of exercises and homework assignments.



Student assessment

The panel established that the assessment policy of the Linguistics programme is in line with the Assessment Policy Framework and the Teaching and Examination Regulations of the Faculty. Through course manuals, students are well informed about the way in which they will be assessed, the assessment criteria, and regulations concerning resits. The panel established that the programme uses a wide variety of assessment methods and that, where possible, peer review is practised when constructing exams and assignments. The relevant materials of every course are collected in a file which is stored in a digital environment at the faculty level. The assessment of theses is done adequately. The panel recommends making the process leading to the grade and the weighting of different sub-scores more transparent on the thesis assessment form. In addition, the role of the second reviewer could be made more transparent. Finally, the panel confirmed the substantial progress made by the examination board for the master's programmes in ensuring the quality assurance of assessment, but it does advise the faculty board to facilitate and support this board in further strengthening and consolidating this process.

Achieved learning outcomes

According to the panel, graduates of the master's programme Linguistics achieve the intended learning outcomes. The panel considers them sufficiently prepared for the labour market. The professional field is broad and, as far as the panel could assess, most alumni of the programme are successful in finding a job.

Master's programme Linguistics (dual)

Intended learning outcomes

The panel concluded that in general the intended learning outcomes of the programme have been formulated clearly and concisely. They are in line with the Dublin descriptors and with the standards in the professional and research field for which they prepare graduates, as well as with their own profile. The outcomes match national and international requirements and correctly reflect the required academic level.

The panel assessed that this dual master's programme caters to a clear and urgent need in Dutch society and is very enthusiastic about its profile, its strong connection to the labour market and the way in which the intended learning outcomes reflect this. Because of the combination of practice and theory, graduates are highly qualified in the field of research, teaching methods, learning tools and policy-making and will be fully employable upon graduation.

Teaching-learning environment

The panel believes the programme is well-designed and highly coherent. It praises the programme for its clear structure and the strong combination of academic and professional orientations. The relationship between learning outcomes and programme content is clearly defined. Because of the small scale of the programme and problem-based teaching, there is frequent and good contact between the staff and students. Students feel supported, well-informed and know where to go when they need advice. They sometimes experience the programme as challenging, but in general, they do not feel overburdened. The panel advises the programme to look for ways to make sure that it does not lose sight of its students while they do an internship, and praises the management for actively addressing this issue. It also supports the programme in its plans to start the thesis trajectory earlier to enhance feasibility. It assessed that the programme has a highly qualified and dedicated staff. With an eye to the very small number of permanent teachers, it advises the faculty management to do its utmost to safeguard the continuity of this very valuable programme.

Student assessment

The panel established that the assessment policy of the Linguistics programme is in line with the Assessment Policy Framework and the Teaching and Examination Regulations of the Faculty. Through course manuals, students are well informed about the way in which they will be assessed, the assessment criteria, and regulations concerning resits. The panel established that the programme uses a wide variety of assessment methods and that, where possible, peer review is practised when constructing exams and assignments. The relevant materials of every course are collected in a file which is stored in a digital environment at the faculty level. The assessment of theses is done adequately. The panel recommends making the process leading to the grade and the weighting of different sub-scores more transparent on the thesis assessment form. In addition, the role of the second reviewer could be made more transparent. Finally, the panel confirmed the substantial progress made by the examination board for the master's programmes in ensuring the quality assurance of assessment, but it does advise the faculty board to facilitate and support this board in further strengthening and consolidating this process.

Achieved learning outcomes

The panel believes that graduates of the bachelor's programme Linguistics have achieved the intended learning outcomes upon graduation. It established that the labour market for graduates of the dual master's programme in Dutch as a second language and multilingualism is exceptionally good. This is reflected in the variety of jobs that graduates find themselves in and the speed with which they find employment: often even before graduation.

Bachelor's programme Literary Studies

Intended learning outcomes

The panel studied the main goals and intended learning outcomes of the programme and concluded that they have been formulated in a clear and consistent way. They are in line with the Dublin-descriptors and with the standards in the professional and research field for which they prepare students, as well as with the profile of the programme.

In the bachelor's programme, the panel recognises the focus on an analytical, object-centered approach and approves of the central role given to research. It is of the opinion that cultural analysis has a strong theoretical basis and makes for an interesting research focus while investigating cultural objects, particularly since research into cultural analysis is a distinctive part of humanities research at the University of Amsterdam. According to the panel, the programme profile is innovative; it is admirable to offer a programme of this scope and depth at a bachelor's level. The only recommendation for the programme is to be consistent in the use of its name in all communications; the panel feels its current title, Literary and Cultural Analysis, properly and clearly describes the programme's focus.

Teaching-learning environment

The panel concludes that the curriculum of the bachelor's programme is logical and well-structured. It contains all relevant subjects for a bachelor's programme in literary and cultural analysis. The panel established that all intended learning outcomes are covered by the programme. It recognises the research-oriented approach, which is strongly present in all courses; recent research is being covered in every course, often research conducted by staff members. The students are pleased to have ample opportunity to structure their personal study trajectory. A point of attention concerns the internships; although available, they are hardly used in the programme. The panel feels that the programme could be more active in the field of career orientation. It considers the teaching and working methods to be sufficiently varied and suitable. It encourages the programme to think about ways to employ the last four weeks of the 8-8-4 annual calendar in a useful way to improve feasibility.

The students of the bachelor's programme are generally positive about the study load. The panel found that study guidance is mainly concentrated in the first year and recommends that the programme inform the students actively about the tutorship in the second and third years and to



ensure enough tutors are available. The students are positive about their lecturers and consider them to be expert and didactically skilled. The programme still has a large number of temporary staff with little or no research time; although the panel appreciates that the programme is doing the best it can in this respect, it insists that this situation should be remedied as soon as possible.

Student assessment

The panel established that the assessment policy of the Literary Studies programme is in line with the Assessment Policy Framework and the Teaching and Examination Regulations of the Faculty. Through course manuals, students are well informed about the way in which they will be assessed, the assessment criteria, and about regulations concerning the resit. The panel established that the programme uses a wide variety of assessment methods and that, where possible, peer review is practised when constructing exams and assignments. The relevant materials of every course are collected in a file which is stored in a digital environment at the faculty level. The assessment of theses is done adequately. The panel recommends making the process leading to the grade and the weighing of different subscores more transparent on the thesis assessment form. In addition, the role of the second marker could be made more transparent. Finally, the panel praises the way in which the examination board for the bachelor's programmes gives shape to the quality assurance of assessment, through random sample tests, harmonising assessment forms and expertise promotion.

Achieved learning outcomes

The panel concludes that the students in the programme achieve an adequate to good final level and the intended learning outcomes. The graduates of the bachelor's programme Literary Studies end up in appropriate master's programmes, where they do not appear to experience any major problems. However, the panel advises the programme to monitor the educational and professional career of its alumni.

Master's programme Literary Studies

Intended learning outcomes

The panel studied the main goals and intended learning outcomes of the programmes and concluded that they have been formulated in a clear and consistent way. They are in line with the Dublin-descriptors and with the standards in the professional and research field for which they prepare students, as well as as with the profile of the programme.

The panel approves of the new profile and feels that the reduction of the number of tracks from eight to four has strengthened this profile. The combination of two research-based and two practically oriented tracks is a good choice. The panel recommends maintaining the language-specific and education tracks in spite of decreasing student numbers. The panel feels that it is important to maintain the expertise and teaching facilities in modern European languages at a master's level. The panel advises reviewing the programme- and track-specific learning outcomes and to formulate them in a way that does more justice to the orientation and content of the Literary Studies programme.

Teaching-learning environment

The panel agrees with the structure of the curriculum, which allows for specialization on the one hand, while on the other hand it enables students to follow a broad programme which combines the literary with other, track-specific perspectives. The students are happy with the many electives, which allow them to specialise in both a subject and a language. The shared courses in each track make for sufficient cohesion. In the English Literature track, the panel approves of the shift towards the study of world literature written in English. In the Language and Education track, the panel approves of the development of a thesis trajectory in which the students can use 6 EC for an educational internship.

The panel finds the students are generally satisfied with the study load and the study guidance of the programme. It concludes that the students experience few obstacles in completing their programme. In two of the tracks (Literature, Culture and Society, and Literature and Education)

monthly meetings have been added to make sure students receive sufficient guidance and have more contact with their fellow students. The students are positive about their lecturers and consider them to be expert and didactically skilled.

Student assessment

The panel established that the assessment policy of the Literary Studies programme is in line with the Assessment Policy Framework and the Teaching and Examination Regulations of the Faculty. Through course manuals, students are well informed about the way in which they will be assessed, the assessment criteria, and about regulations concerning the resit. The panel established that the programmes use a particularly wide variety of assessment methods and that, where possible, peer review is practised when constructing exams and assignments. The relevant materials of every course are collected in a file which is stored in a digital environment at the faculty level. The assessment of theses is done adequately. The panel recommends making the process leading to the grade and the weighing of different subscores more transparent on the thesis assessment form. In addition, the role of the second marker could be made more transparent. Finally, the panel confirmed the substantial progress made by the examination board for the master's programmes in ensuring the quality assurance of assessment, but it does advise the faculty board to facilitate and support this board in further strengthening and consolidating this process.

Achieved learning outcomes

The panel concludes that the students in the programme achieve an adequate to good final level and the intended learning outcomes. The panel found that the graduates are sufficiently prepared for the labour market. The alumni who spoke to the panel had encountered no difficulty in finding a suitable job. However the panel advises the programme to monitor the educational and professional career of its alumni.

The panel assesses the standards from the *Assessment framework for limited programme assessments* in the following way:

Bachelor's programme English Language and Culture

Standard 1: Intended learning outcomes	good
Standard 2: Teaching-learning environment	satisfactory
Standard 3: Assessment	satisfactory
Standard 4: Achieved learning outcomes	satisfactory
General conclusion	satisfactory

Bachelor's programme Linguistics

Standard 1: Intended learning outcomes	good
Standard 2: Teaching-learning environment	satisfactory
Standard 3: Assessment	satisfactory
Standard 4: Achieved learning outcomes	satisfactory
General conclusion	satisfactory

Master's programme Linguistics

Standard 1: Intended learning outcomes	satisfactory
Standard 2: Teaching-learning environment	satisfactory
Standard 3: Assessment	satisfactory
Standard 4: Achieved learning outcomes	satisfactory
General conclusion	satisfactory



Master's programme Linguistics (dual)

Standard 1: Intended learning outcomes	good
Standard 2: Teaching-learning environment	good
Standard 3: Assessment	satisfactory
Standard 4: Achieved learning outcomes	satisfactory
General conclusion	satisfactory

Bachelor's programme Literary Studies

Standard 1: Intended learning outcomes	good
Standard 2: Teaching-learning environment	satisfactory
Standard 3: Assessment	satisfactory
Standard 4: Achieved learning outcomes	satisfactory
General conclusion	satisfactory

Master's programme Literary Studies

Standard 1: Intended learning outcomes	satisfactory
Standard 2: Teaching-learning environment	satisfactory
Standard 3: Assessment	satisfactory
Standard 4: Achieved learning outcomes	satisfactory
General conclusion	satisfactory

The chair of the panel, em. prof. F. (Frank) Willaert, the project manager, dr. A. (Anna) Sparreboom, and the secretaries, drs. Erik van de Spek and mr. Hester Minnema, hereby declare that all panel members have studied this report and that they agree with the judgements laid down in the report. They confirm that the assessment has been conducted in accordance with the demands relating to independence.

Date: 2 Oktober 2019

ENGLISH LANGUAGE AND CULTURE - DESCRIPTION OF THE STANDARDS FROM THE ASSESSMENT FRAMEWORK FOR LIMITED PROGRAMME ASSESSMENTS

Standard 1: Intended learning outcomes

The intended learning outcomes tie in with the level and orientation of the programme; they are geared to the expectations of the professional field, the discipline, and international requirements.

Findings

In 2016 the UvA College of Humanities initiated a faculty-wide Bachelor Innovation Programme, in which initiatives were implemented that aligned with the faculty's educational ambitions concerning lecturers and expertise, education innovation, and curriculum revision. As part of this operation, the bachelor's programme English Language and Culture was also revised. The revised programme started on September 1, 2018.

The new programme has changed its focus from local to global varieties of English and English-language world literature rather than English as a regional European language and literature restricted to the traditional UK canon. It allows students to choose between two tracks starting in the second year (which means the tracks will be run for the first time in the academic year 2019-2020): English Linguistics and Literature, and World Literature in English. The second track is new to the programme and allows students to pursue interests in postcolonial and world literature. The new design puts emphasis on sociolinguistic and structural linguistic issues relating to the global reach of English, and world literature in English. As of 2018-19, English is the official language of the programme, which makes it accessible to a diverse, international student population. In the past, the programme was offered in English but officially registered as Dutch, which meant that only students with sufficient proficiency in the Dutch language could be registered.

The panel is very positive about the recent innovations in the programme. The new focus on worldwide English and the changing of the language of instruction have made the programme more attractive to a broad range of students, both from the Netherlands and from abroad. The panel observed that the stronger international focus of the programme makes its connection with the Dutch labour market less self-evident. In this context, the panel was glad to learn that students who want to become translators into Dutch can still participate in a Translation minor or follow the translation track of the master's programme Linguistics. In general, it is pleased to see that the programme has opened up to include contemporary global perspectives. It considers this profile change an important step to keep the programme up to date and connected with urgent and important contemporary developments and debates within the academic and professional field, as well as society at large.

All programmes at the Faculty of Humanities have formulated general intended learning outcomes (ILOs) as well as programme-specific ones (see Appendix 2). The general ILOs are the same for all programmes and relate primarily to the academic level that the graduates should achieve. They are related to the Dublin descriptors at the bachelor's level and indicate in general terms what graduates should master in the field of knowledge and understanding, applying knowledge and understanding, making judgments, and communication skills. They deal with the philosophy of learning, research methods, and ethics, amongst other topics. The panel considers these outcomes to be well formulated.

Common to both programmes (old and new), and to both tracks in the new programme, is that graduates should have acquired the following programme-specific ILOs: relevant knowledge of the field of English language, linguistics, and literature, building upon the level they acquired in secondary education; knowledge and insights into the philosophical background of the discipline and important topics in the academic debate; the relevant skills to carry out research and analyses in the fields of English literature and linguistics; and the ability to apply knowledge and skills in a context typical of



the discipline. The panel finds that these outcomes adequately reflect the content and level that might be expected of the graduates and notes that the ILOs are adequately formulated to include the new global perspective. It agrees with the ILOs for English language proficiency. The intended level is specified in terms of the Common European Framework of Reference (CEFR) and differentiated into different categories of language skills. The intended levels that graduates have to achieve are listening, writing, conversation interaction and conversation production at C1 level and reading skills at C2 level.

Considerations

According to the panel, the new profile of the bachelor's programme English Language and Culture, which expands the programme's focus to include the global reach of English and English-language world literature, is a very good development. In opening itself up to a global approach, the programme has taken an important step to stay up to date and connected with urgent and important contemporary developments and debates within the academic and professional field, as well as society at large. The internationalisation of the programme through the inclusion of an international and diverse student body matches this new profile. In the process, care has been taken to retain the connections with the Dutch labour market.

The panel studied the main goals and ILOs of the programme and concluded that they have been formulated to reflect the profile and adequately incorporate the new global perspective. They are in line with the Dublin descriptors and with the standards in the professional and research field for which they prepare graduates, match national and international requirements, and correctly reflect the academic level of a bachelor's programme. The panel also agrees with the ILOs for English language proficiency.

Conclusion

Bachelor's programme English Language and Culture: the panel assesses Standard 1 as 'good'.

Standard 2: Teaching-learning environment

The curriculum, the teaching-learning environment and the quality of the teaching staff enable the incoming students to achieve the intended learning outcomes.

Findings

Curriculum

As mentioned earlier, the revised curriculum of the bachelor's programme English Language and Culture has not yet been fully implemented. The revised programme is now in its first year, but since parts of it are a continuation of the past programme, the panel obtained enough information to form a well-informed opinion. It is positive about the recent changes in the programme. It studied the content, structure, and teaching-learning environment of both the old and the new programme by reading the self-evaluation report (SER), a number of course descriptions, and meeting with staff and students.

The panel found that much has been achieved in translating the ILOs into a well-structured and coherent curriculum. The assessment plan demonstrates that the learning objectives for the various courses are related to each of the ILOs. Both the pre-2018 and the revised programme include three strands: language and academic skills, literature, and linguistics (see also Appendix 3). Since the official change of the programme's language of instruction to English in 2018-2019, the proficiency courses of the language strand have been replaced by Academic Discourse 1 and 2. These courses focus on academic skills (reading, writing, and presentation) for both native and non-native speakers of English. They provide the foundation and the academic writing skills that are developed further throughout the degree. The students told the panel that they very much appreciate this change, since it prepares them better for writing academic papers and their final thesis. The panel also considers this a positive change.

The literature strand of both the pre-2018 and the revised programme commences with a general introduction and survey course (*Literature 1*). Students read texts from various genres (poetry, fiction, essay, drama, film), from a wide range of time periods (early modern to contemporary), by authors from across the English-speaking world, and they are introduced to contemporary debates in literary studies. In the revised programme, the literature strand will remain largely the same for students in the English Linguistics and Literature track. Students in the World Literature in English track follow three new core courses within this strand in the second and third years.

In the revised programme, the focus of the linguistics strand in the first year is on diachronic variation of English (a comparative examination through time) and synchronic variation (comparative investigation at a certain point in time), as well as on language in use. These topics are addressed in three courses. In the fourth course, students delve more deeply into a linguistic topic of their choosing and learn the basics of carrying out linguistic research. In the second year, a more theoretical approach to English linguistics is explored in two core courses: Language in Society and Structure of Language. These courses build on the basic linguistic concepts introduced in the first year, deepening students' understanding of the different levels of linguistic description, from sound and word to grammar and discourse, and of how these structures vary across World Englishes.

Students have ample opportunity to design their own study path. They can choose electives worth 54 out of 180 EC, 12 of which have to lie within the field of the programme, 24 can be chosen from German or English courses, and the rest is free choice. The English department offers a variety of attractive modules that the students appreciate highly. The student chapter of the SER mentions that students wish there were more of them to choose from. The panel ascertained that the ILOs are achieved in all possible study paths and found that most students mainly choose courses that match the programme's field and focus. However, given the large number of electives that a student is allowed to take outside the programme's own field, the panel advises the programme to monitor the coherence and achieved depth within all individual study paths.

Students can also follow their electives (some of them) abroad. The panel was told that the number of students who take advantage of this opportunity is rather small. Those who want to stay for a year and find a research course in the host country are allowed to write their thesis abroad. In light of the faculty's and programme's internationalisation ambitions, the panel advises the programme to persuade students to study a period in an English-speaking country and facilitate this possibility. The panel believes that total immersion in the English language for a certain period of time can be a real enrichment for the students and give them valuable extra input in achieving the ILOs in the field of English proficiency and English culture. It points out that other programmes in the same faculty stimulate and/or require students to go abroad and recommends the programme management to turn there for advice on how to incorporate this in the curriculum.

The teaching of academic skills starts in the first year, in the Academic Discourse I and II courses, and continues through the entire programme, culminating in the thesis in year 3. In this final year, the two Philosophy of the Humanities courses provide the students with valuable grounding for the theories and research strategies that they will be able to draw on in their bachelor's thesis. In the revised programme, Philosophy of the Humanities (English Language and Literature) will be renamed Debates in English Linguistics and Literature, which more accurately reflects its content. Additionally, the new Debates in World Literature course in the World Literature track is devoted to theoretical debates on world literature. After completing these courses, the students start upon their thesis and are aided with the formulating of their research question in the English Research Seminar. According to the panel, academic skills education is well organised throughout the programme and strengthens its academic orientation. It is pleased with the attention paid to reflection and debates.

Professional orientation

The panel discussed with representatives of the programme to what extent the Dutch language still plays a role in the curriculum and how this impacts the way the programme prepares its students for the Dutch labour market. It learned during the site visit that various courses frequently use Dutch



examples, that the Dutch language is very present in the Comparative Linguistics course, and that Dutch students can get support in finding Dutch internships. Such internships are an option within the programme's elective space. During guest lectures, students are exposed to current debates within the discipline, career perspectives and chances for networking. The panel concluded that the programme's professional orientation is adequate and that the connection with the Dutch labour market is fostered by the programme.

Study guidance and feasibility

In response to a recommendation made by the previous assessment panel, the curriculum of English Language and Culture has been intensified to provide the students with a more challenging programme. The panel applauds the fact that the programme manages to strike a good balance between challenge and feasibility. There is frequent and constructive contact between teaching staff and students, which enables the staff to identify and solve problems at an early stage, and students are guided well by both faculty and student advisors. They feel supported by the teaching staff and consider them helpful and accessible. The panel has not identified any stumbling blocks in the curriculum which could prevent students from successfully completing the programme in the nominal time and concludes that it is feasible for both full-time and part-time students.

Nevertheless, the drop-out rate of the programme is relatively high in the first year (35%). The programme management believes that students often start the programme with different expectations. It also feels that the large number of students with prior university of applied sciences education contribute to the high drop-out figures. The university-wide system of matching does not appear to be having sufficient effect. The panel advises the programme to consider different, more effective ways of using the matching procedures in order to lower the early drop-out rates.

Until 2018/2019, most students were Dutch nationals. As a consequence, the level of English proficiency at the start of the programme was comparable among them. The current intake of international students led the teachers to use the academic discourse courses in the first year to bring all students to the same level. Students take a diagnostic assessment, and if they do not pass, they can follow an extra language course. It is too early to assess how effective these measures are, and the panel encourages the management and staff to continue to pay special attention to this issue.

Thesis supervision and writing take place in a streamlined way. Students first submit their thesis proposals in a meeting of supervisors, at which a supervisor and second reader are assigned to each student. The supervisor discusses the topic with the student in order to obtain a clearly focussed formulation of the research question. The English Research Seminar helps students to articulate and develop their thesis topic further. In this seminar, students learn to locate their own project within an existing field of scholarship and to conduct the independent research necessary for the completion of their thesis. The panel concluded that the process leading up to the writing of the thesis is well structured and that students are very well prepared by the time they start their actual writing. It does advise, however, that the supervisors carefully monitor the choice of thesis topic so that students set out with realistic and fitting research questions. In some of the theses read by the panel, the questions were insufficiently focused for a bachelor's thesis.

Teaching methods

Teaching takes the form of lectures, workgroups, peer review groups, interactive workshops, and student conferences. The programme prides itself on a large amount of research-led teaching. The panel assessed that the working formats are varied enough and suit the content and aims of the programme. It is particularly enthusiastic about the attention paid to research, since this contributes to the academic orientation of the programme.

Teaching staff

Of the sixteen permanent staff members in the English Department, twelve hold a doctorate, and two will complete their PhD by the end of 2019. Of the remaining two, one has a small contract, and

the other retires in 2019. Fourteen of the permanent staff members hold a University Teaching Qualification (BKO: Basis Kwalificatie Onderwijs) and the other two are in the process of obtaining it. The full professors, associate professors and assistant professors perform academic research and use this in their courses. They have broad international experience and many international contacts. The panel concluded that the staff members are highly qualified and very committed. In light of the programme's new profile, the panel was pleased to see the staff team was diverse as far as nationalities are concerned. Students have a great appreciation for their teachers and call them 'the pillars of the programme'. The panel agrees: the staff members are passionate, dedicated and accessible to students.

Considerations

The panel is very positive about the recent changes in the programme. It established that the curriculum and the teaching-learning environment of the bachelor's programme are designed and implemented in a way that enables students to achieve the intended learning outcomes. It found the new programme, which has become more challenging and is accessible to a more diverse group of students, to be of a sound academic orientation with a clear and consistent emphasis on academic skills. The orientation to the professional field is evident as well, and the Dutch field is sufficiently catered to. The panel praises the quality of the teaching staff and their strong dedication to the students. Students are well-informed and feel they are taken seriously by the staff. The teaching methods are varied and suit the content and aims of the programme.

The panel advises the programme management to closely monitor the coherence and achieved depth within all individual study paths as they could be affected by the large number of electives. It recommends that the programme put more effort into the outbound exchange of students, if possible drawing upon experiences of other programmes in the same faculty. The programme management should monitor whether measures to create a level playing field with respect to English proficiency among the diverse group of incoming students are effective. The panel also advises the programme to investigate possible ways of reducing the number of drop-outs in the first year, e.g. by increasing the effectiveness of matching activities. The feasibility of the thesis trajectory is adequate and could be improved further by paying close attention to the formulation of a realistic research question. Although it is still too early to judge the implementation of the full programme, the panel believes it has great potential for the future.

Conclusion

Bachelor's programme English Language and Culture: the panel assesses Standard 2 as 'satisfactory'.

Standard 3: Student assessment

The programme has an adequate system of student assessment in place.

Findings

Assessment policy

In 2012, the Faculty of Humanities prepared the Faculty Assessment Policy Framework, taking the university assessment policy as its basis. In summary, the faculty assessment policy has the following facets: harmonisation of assessment forms, learning objectives and attainment targets; transparency; assessment moments; quality control of exams; accountability; and expertise promotion. The assessment policy of the English Language and Culture programme is in line with the Assessment Policy Framework and the faculty's Teaching and Examination Regulations of the. The regulations stipulate among other things that all courses contain two or more assessments per 6 EC. A course manual informs the students about the way in which they will be assessed, the assessment criteria, the intended learning outcomes of the course, and regulations concerning the resit. In addition, students receive practice questions, sample answers and/or mock exams with answer keys to help them prepare.



The panel established that the programme has a sound assessment policy and uses a wide variety of assessment methods ranging from exams and essays to oral presentations, weekly assignments, and class quizzes, to other forms of assessment, such as theatre performances and conference papers, and that the assessment methods are suitable for the intended learning objectives. Where possible, peer review is practised when constructing exams and assignments in order to maximise the reliability and validity of the assessment. In addition, the department uses the following methods to ensure consistent grading practices within team-taught courses: marking calibration sessions; swapping groups; and grading exams in sections, with each section being marked by one lecturer. Group assignments are to be graded individually, in line with the Teaching and Examination Regulations, something that is welcomed by the panel.

Assessment of the bachelor's thesis

The panel read a random sample of theses and assessed that in general, it agreed with the final grades given by the reviewers. The SER states that all theses are marked by the supervisor and a second reader, who assess and grade the thesis independently. After a discussion, the reviewers agree on a final grade, and both of their comments, the criteria and their weight are included on the feedback form returned to the student.

The panel can agree with the grades given for the theses that the process leading to the grade and the weighing of different sub-scores should be made more transparent on the form. It found it sometimes hard to judge how the supervisor translated the assessment of particular parts of the thesis process into an overall grade. In addition, the voice of the second reviewer is not always recognisable on the forms. The panel stresses the importance of assessment forms that are transparent for all those involved and of the independence of the grading by the two reviewers. It welcomes the new rule for the bachelor's thesis, according to which comments on each thesis should be at least 500 words long.

Examination board

There is one examination board for all bachelor's programmes that are part of the College of Humanities. The programmes are represented through the nine chairpersons of the cluster committees. The board has one external member. The examination board meets with the faculty board four times a year; in addition, the chairpersons and/or delegates have regular contact with their own programme director(s). Apart from its regular activities (student requests, plagiarism, exemptions), the examination board selects two themes each year to fulfil its duties in the area of quality assurance. Examples of themes are assessment forms for theses, study manuals, test programmes in the propaedeutic phase, resits and the BSA. Every year, the examination board examines a sample of 15 - 20% of the theses. Furthermore, it organises training sessions for members and delegates, which are also open to examiners and lecturers. The panel is impressed with the broad way in which the board takes up its legal duties.

The panel was also pleased to learn that the relevant materials of every course and every bachelor's thesis are collected in an assessment file, which is stored in a digital environment at the faculty level. A course file typically contains the original exams, the model answers, and the grades assigned to students. A bachelor's thesis file contains the thesis itself and the thesis assessment form jointly filled out by the supervisor and the second reader. The examination board for the bachelor's programmes also verifies that each programme has a thesis guide which complies with 10 requirements set by the board.

Considerations

The panel established that the assessment policy of the programme is sound and in line with the Assessment Policy Framework and the faculty's Teaching and Examination Regulations. Through course manuals, students are well informed about the way in which they will be assessed, the assessment criteria, and regulations concerning the resit. The panel established that the programme uses a wide variety of assessment methods and that, where possible, peer review is practised when constructing exams and assignments. The relevant materials of every course and every bachelor's

thesis are collected in a file which is stored in a digital environment at the faculty level. The assessment of theses is done adequately. The panel recommends making the process leading to the grade and the weighting of different sub-scores more transparent on the thesis assessment form. In addition, the role of the second reviewer could be made more transparent. Finally, the panel praises the way in which the examination board for the bachelor's programmes gives shape to the quality assurance of assessment, through random sample tests, harmonising assessment forms and promotion of expertise.

Conclusion

Bachelor's programme English Language and Culture: the panel assesses Standard 3 as 'satisfactory'.

Standard 4: Achieved learning outcomes

The programme demonstrates that the intended learning outcomes are achieved.

Findings

Since the revised programme only started very recently, the panel studied a sample of eight completed theses in the light of the old ILOs. In general, it concluded that the sample of final theses is of sufficient quality. Some of the theses were inventive and showed that the student had explored a wide range of literature; one, in particular, was of outstanding quality. Others had a tendency towards description rather than analysis. In general, the panel concluded that the students demonstrate in the bachelor's theses that they have achieved the intended learning outcomes. Their combination of theory and text as well as argument and interpretation indicates that they are trained in an appropriate variety of subject-specific and transferable skills.

The programme has no systematic information on the professional careers or subsequent university enrolment of its alumni, but it has good contacts with its active alumni society. The society organises activities for both students and graduates of the programme. One of the annual activities they organise is 'Life after English', during which graduates speak about their careers and choices after graduation. These careers are often in fields directly related to the bachelor's programme, such as secondary school teaching, academia, translation, editing and publishing, but also in other areas such as marketing, PR, social media, project management and so on. Before entering the job market, many graduates continue to pursue graduate studies at the UvA, other Dutch universities, or universities abroad. Master's programmes at UvA that are open to graduates of the English Language and Culture programme include Literary Studies, Cultural Analysis, and Education. From conversations with master students, the panel got the impression that graduates feel well prepared for their master's studies. As of the current academic year 2018/2019, graduates can also enter the educational master's programme of the UvA, which educates students to become secondary school teachers. The programme management mentions in the SER that it is proposing to involve the alumni society more closely in the future planning of the programme. The panel very much encourages the programme to do so.

Considerations

The panel considers the bachelor's theses it read to be of the appropriate level, ranging from satisfactory to outstanding. The theses' combination of theory and text as well as argument and interpretation indicates that the students are trained in an appropriate variety of subject-specific and transferable skills. Graduates feel well prepared for the ensuing master's programmes at the UvA or elsewhere. Those who enter the job market upon graduation find jobs in related fields such as secondary school teaching, academia, translation, editing and publishing, but also in other areas such as marketing, PR, social media, or project management.

Conclusion

Bachelor's programme English Language and Culture: the panel assesses Standard 4 as 'satisfactory'.



GENERAL CONCLUSION

The panel assesses Standard 1 as 'good' and Standards 2, 3 and 4 as 'satisfactory'. According to the decision rules of NVAO's Framework for limited programme assessments the panel assesses the bachelor's programme *English Language and Culture* as 'satisfactory'.

Conclusion

The panel assesses the *bachelor's programme English Language and Culture* as 'satisfactory'.

LINGUISTICS - DESCRIPTION OF THE STANDARDS FROM THE ASSESSMENT FRAMEWORK FOR LIMITED PROGRAMME ASSESSMENTS

Standard 1: Intended learning outcomes

The intended learning outcomes tie in with the level and orientation of the programme; they are geared to the expectations of the professional field, the discipline, and international requirements.

Findings

General

All programmes at the Faculty of Humanities have formulated general intended learning outcomes (ILOs) as well as programme-specific outcomes. The general ILOs are the same for all programmes and relate primarily to the academic level that the graduates should achieve. They closely reflect the Dublin descriptors and indicate in general terms what graduates should master in the field of knowledge and understanding, applying knowledge and understanding, making judgments and communication skills. They deal with the philosophy of learning, research methods, and ethics, amongst other topics. The goals and ILOs of the three Linguistics programmes apply to both the full-time and the part-time programmes. The panel considers these outcomes to be well-formulated.

Bachelor's programme Linguistics

The bachelor's programme Linguistics was extensively revised recently. The present report focusses on the new English-taught programme that was introduced in 2017. As this revised programme is being implemented over three successive years, it currently co-exists with the Dutch-taught bachelor's programme *Taalwetenschap*, which is being gradually phased out. The panel investigated the ILOs of the new programme, in particular, and compared them with the former programme where relevant.

The two main new features of the programme are the introduction of Language X and the changing of the official language of instruction from Dutch into English. Language X is a language that the students are not familiar with from the range of 20 options offered in the Faculty of Humanities. In this way, while acquiring the basics of an entirely new language, they experience linguistic differences directly and in a hands-on manner. The panel is very enthusiastic about Language X. It is a very creative and innovative way to teach Linguistics by letting students observe their own process of language acquisition. The panel also fully understands the decision to make English the formal language of the programme. Linguistics is a discipline that can be offered in English quite easily; the new programme takes full advantage of this. Both developments make the programme more attractive to a diverse, international student population and create more chances to compare languages with each other. The new programme has a strong profile with a clear sense of its purpose. It does not primarily focus on language acquisition but gives students ample opportunities to learn foreign languages and at the same time study their own learning process. It encompasses all the different sub-disciplines of linguistics but also approaches them using the full range of available theories rather than one 'school'.

The result of the revision is a new programme that comprises three different tracks: Linguistics, Linguistics and Language X, and Sign Language Linguistics. Together, they provide broad coverage of the field of linguistics in two different senses: the students become acquainted with a broad range of subdisciplines within linguistics (language structure and variation, language acquisition and language processing) and with different theoretical perspectives on these subdisciplines (both functional and formal approaches). The panel compliments the programme on the proactive and creative way in which it has adapted the programme to the present needs of students and society.



The programme-specific ILOs of the bachelor's programme Linguistics differ from track to track (see Appendix 1). In the Linguistics track, graduates have achieved demonstrable knowledge of and insight into the principles of the most important subjects/disciplines of the study programme, namely language structure and variation and language processing, and into the scientific-philosophical background of research within these subjects and disciplines. They have acquired demonstrable knowledge of the conceptual apparatus and the most important research methods and techniques and are able to apply the knowledge acquired during the course practically. They have learned one of the following languages of the Common European Framework of Reference (CEFR) to the B1 level: Arabic, Catalan, Danish, French, Frisian, Classical Greek, Modern Greek, Hebrew, Italian, Latin, Dutch, Dutch Sign Language, Norwegian, Polish, Romanian, Russian, Serbian/Croatian, Spanish, Czech and Swedish. The track-specific ILOs of the Linguistics and Language X track differ from the general Linguistics track as graduates have demonstrable knowledge and understanding of the principles of the analysis of language structure and variation in general *and* of language structure and variation of a specific language in particular, namely the language X that they chose in their first year. They have also acquired proficiency in their chosen language X to the B2 level. Graduates of the Sign Language Linguistics track have achieved many of the same learning outcomes as the general track, but they also have knowledge of and insight into Deaf Culture. They have demonstrated command of the Dutch Sign Language (NGT) at the B2 level for receptive viewing and B1 for conversation/interaction and for conversation/production.

The panel studied the ILOs and concluded that they have been formulated concisely and are in line with the Dublin descriptors and with the standards applied in the professional and research field for which they prepare graduates, as well as with their own profile. The outcomes match national and international requirements and correctly reflect the academic level of the bachelor's programme.

Master's programme Linguistics

The master's programme Linguistics at the University of Amsterdam is a programme that focuses on the analysis of language and the role languages play in several contexts, from traditional theoretical approaches such as syntax, semantics and phonology, to more practically oriented approaches such as sociolinguistics and pragmatics, including language teaching and translation. The master's Linguistics programme consists of four tracks: 1) General Linguistics, 2) Language & Education, 3) Language & Society, 4) Translation Studies (officially named 'Vertalen').

Students of General Linguistics specialise in one of four linguistic sub-areas: phonetics & phonology, syntax & semantics, language acquisition & disorders, or sign linguistics. In the two tracks Language & Education and Language & Society (which were one track, Linguistics of European Languages, until 2017), students specialise in one of seven languages or language families: English, French, Spanish, German, Italian, Slavic or Scandinavian. Language & Education is aimed at both Dutch and international students who are interested in the theoretical foundation of teaching; it does not provide a teaching degree. In Language & Society, students explore language from a sociolinguistic and pragmatic perspective. Translation Studies focuses on the linguistic, social and literary aspects related to translating different genres of texts, covering both practical and theoretical issues, and prepares students for a job in the field of translation and/or intercultural communication.

The Language & Education track is structurally identical to the Literature & Education track of the MA Literature programme, i.e. students of the two programmes/tracks follow exactly the same courses but focus either on literature or on linguistics in their research seminar and preparation for their thesis. This similarity has led to some confusion amongst current and future students. Therefore, the management decided to merge the two tracks into Language, Literature & Education. Which programme the merged track will fall under has yet to be decided. The panel believes this initiative makes sense, as it creates clarity for the students, and will bring benefits in organisation and efficiency.

The panel is impressed with the variety offered in the tracks. It believes the tracks all have a clear profile, are relevant to the needs of society, and are attractive to both national and international

students. It shares the programme's concerns about viability in the long term, given the low and still decreasing number of students in the master's programme. The students also point to the disadvantages of overly small programmes. The panel established that the programme has done a lot of reviewing and experimenting in relation to this problem and advises it to keep monitoring the issue, allowing tracks to join forces wherever possible and to avoid too much fragmentation.

The intended learning outcomes (see Appendix 1) are subdivided into three categories. Category A reflects the general outcomes that are the same for all master's programmes of the Graduate School of Humanities. Category B contains learning outcomes that are specific to the master's programme Linguistics and are formulated in general terms: graduates can combine the knowledge and skills acquired in their own discipline with social issues and can reflect on the implications of the insights for relevant institutional contexts. Category C refers to track-specific intended learning outcomes.

The tracks differ in their learning outcomes in the following way. General Linguistics provides students with the knowledge of linguistic differences across typologically diverse languages, both spoken and signed, including disordered language. They are trained in theoretical, in-depth analysis of these data and in setting up linguistic experiments. This track is the most research-oriented of the four. In the Language & Education track, students come to understand how theoretical approaches to language and literary studies are related to real-world practice. They learn to combine content and pedagogy to create safe and effective learning environments for language learners. The track is aimed at both Dutch and international students who are interested in the theoretical foundation of teaching; it does not provide a teaching degree. Students who are interested in a Dutch teaching degree can continue to study the one-year master's programme *Educatie* at the Interfaculty Teacher Training Programmes of the UvA. In the Language & Society track, students gain knowledge of how and why their language of specialisation varies within particular communities. They develop the ability to detect differences in language use and policy and can apply this to analyse data from multilingual contexts. In Translation Studies, students acquire knowledge on the theory and practice of translation and gain the ability to perform translations into their native language in different literary genres.

The panel studied the main goals and intended learning outcomes of the programme and concluded that in general they have been formulated clearly and concisely. They are in line with the Dublin descriptors and with the standards applied in the professional and research field for which they prepare graduates, as well as with their own profile. The outcomes match national and international requirements and correctly reflect the academic level of the master's programme.

Master's programme Linguistics (dual)

The dual master's programme Linguistics educates students to become experts in the field of NT2 (Dutch as a second language) and multilingualism through a combination of learning and working. The subject of multilingualism was introduced into the programme in 2015 in response to recent changes in society, including such phenomena as migrant children born in the Netherlands and raised with two or more languages and the increased attention being paid in schools to bilingual teaching.

The panel assessed that the master's programme caters to a clear and urgent need in Dutch society. The programme has a clear profile, and the labour market is in great need of people with the specific skills and knowledge it provides. Because of the combination of practice and theory, graduates are highly qualified in the field of research, teaching methods, learning tools and policy-making and will be fully employable right from graduation. The programme incorporates a strong linkage between theory and practice. Students learn the theory of second-language learning processes, the development of multilingualism, possibilities to influence those processes and the role of education. Armed with that knowledge, they learn to analyse the practice and policy of the present NT2 teaching and the position of non-native speakers in Dutch society and the educational system.

The intended learning outcomes (see Appendix 1) are subdivided into the categories A, B, and C, similar to those of the regular master's programme Linguistics. The category B ILOs are specific to



the dual master's programme Linguistics and indicate that its graduates must have gained extensive and successful experience with the practical application of the discipline in one or more relevant institutions outside the University of Amsterdam and can analyse and critically evaluate the experience gained in practice, resulting in scientific reflection on the professional field in general. Category C refers to track-specific exit qualifications. Upon completing the programme, the graduate has gained a thorough overview of the field of Dutch as a Second Language and Multilingualism, with particular reference to educational practice on the one hand, and policy on Dutch as a Second Language and Multilingualism on the other. The graduate has also acquired a thorough knowledge of and experience with the development of educational tools in the field of Dutch as a second language and the description and/or training of didactics (for teachers) in this field.

The panel studied the main goals and intended learning outcomes of the programme and concluded that in general they have been formulated well. They are in line with the Dublin descriptors and with the standards applied in the professional and research field for which they prepare graduates, as well as with their own profile. The outcomes match national and international requirements and correctly reflect the academic level of the bachelor's programme. They also clearly express the programme's distinctive and strong profile, as well as its strong connection to the labour market.

Considerations

The panel concluded that in general the intended learning outcomes of all three programmes have been formulated clearly and concisely. They are in line with the Dublin descriptors and with the standards in the professional and research field for which they prepare graduates, as well as with their own profile. The outcomes match national and international requirements and correctly reflect the required academic level.

Bachelor's programme Linguistics

The panel fully understands the decision to make English the formal language of the programme and is very positive about the decision to add the new track Linguistics and Language X to the programme. Both developments make the programme more attractive to a diverse, international student population and create more chances to compare languages with each other. The new programme has a clear and strong profile, which does not primarily focus on language acquisition, but gives students ample opportunities to learn foreign languages and at the same time study their own learning process. It clearly reflects thorough and innovative thinking and discussion.

Master's programme Linguistics

The panel believes the four tracks, General Linguistics, Language & Education, Language & Society, and Translation Studies, have a clear profile, are relevant to the needs of society and are attractive to both national and international students. It recognized the dilemma the programme faces when profiling the tracks in relation to the small intake of students. It advises the management to keep monitoring this issue, merge tracks wherever possible and avoid too much fragmentation.

Master's programme Linguistics (dual)

The panel assessed that this dual master's programme caters to a clear and urgent need in Dutch society and is very enthusiastic about its profile, its strong connection to the labour market and the way in which the intended learning outcomes reflect this. Because of the combination of practice and theory, graduates are highly qualified in the field of research, teaching methods, learning tools and policy-making and will be fully employable upon graduation.

Conclusion

Bachelor's programme Linguistics: the panel assesses Standard 1 as 'good'.

Master's programme Linguistics: the panel assesses Standard 1 as 'satisfactory'.

Master's programme Linguistics (dual): the panel assesses Standard 1 as 'good'.

Standard 2: Teaching-learning environment

The curriculum, the teaching-learning environment and the quality of the teaching staff enable the incoming students to achieve the intended learning outcomes.

Findings

Curriculum

Bachelor's programme Linguistics

The bachelor's programme Linguistics has a revised curriculum which has not yet been fully implemented, as mentioned under Standard 1. The revised programme is now in its second year (see Appendix 2 for the curriculum). A new feature in the current programme is that first-year students have to choose an unfamiliar language, called 'Language X', from the range of options offered in the Faculty of Humanities. These languages are: Arabic, Catalan, Classical Greek, Czech, Danish, Dutch, French, Hebrew, Italian, Latin, Modern Greek, Norwegian, Polish, Romanian, Russian, Serbian/Croatian, Sign Language of the Netherlands (NGT), Spanish, and Swedish. In this way, while acquiring the basics of an entirely new language, they experience linguistic differences directly and in a hands-on manner.

The programme has three differentiated tracks: Linguistics, Linguistics and Language X, and Sign Language. In the first year, all students of the general track and the Linguistics and Language X track follow the Linguistics courses (Introduction to Linguistics, Phonetics, Transcription, Morphology and Sociolinguistics) and Language X courses simultaneously. For students of the Sign Language track, the Language X courses are replaced by Dutch Sign Language. They all finish the year with the First Year Group Project Linguistics, in which they carry out a research project, resulting in a group paper that is presented during a mini-conference.

In the second year, the tracks start to diverge. Students who follow the general track acquire knowledge in many more subdisciplines of linguistics. They broaden their empirical coverage in the field of language acquisition and processing, as in these courses they have to transcribe and analyse first and second language acquisition data and disordered speech, and set up and/or carry out a small experimental or corpus-based research project. The year ends with an intensive course on linguistic theories, in which students carry out a research project and write a paper on one of the topics they have worked on during the second year.

In the third year, students spend half of their time on a minor programme, which complements their major. Within the linguistics programme, they take the last course on a specific subdiscipline and then start preparing for their final and largest research project. In the Research Methods & Statistics course, they receive more detailed training in research design, statistical methods, and research ethics. In the Specialization course, they are then subdivided into smaller groups on the basis of their primary interest and start to explore a topic under the guidance of a specialist instructor. This leads to a research plan that is carried out in the Bachelor Thesis Linguistics course.

The Linguistics and Language X track was newly designed to cater to students who have an interest in the linguistics of a specific language. This track is similar to Linguistics, but students continue to take courses in Language X and to bring in data from their Language X in all courses in the field of language structure and variation in the second year. These students write their bachelor's thesis on a topic related to their Language X. So far, few students have opted for this new track; most continue in the general *Linguistics* programme. The panel encourages the programme to evaluate the reasons behind this lack of interest thoroughly and to intensify their efforts to make this very valuable track more visible, starting by making the online information available in English.

The *Sign Language Linguistics* track differs from the *Linguistics* track in its focus on signed rather than spoken languages. For this reason, courses such as Phonetics and Transcription (of spoken languages) are not part of this track, while others are specific to it (e.g. Introduction to Sign Linguistics and Phonology and Morphology of Sign Languages). In the second year, there are two



additional language courses, which bring the students to a level that will allow them to continue training as a sign language interpreter or sign language instructor.

The panel was informed by teachers and students about some teething troubles with the implementation of Language X. In particular, students (mainly English speakers) who have no earlier experience in learning a second language find this part of the programme challenging. The programme management took the students' feedback seriously by improving the information to prospective students about Language X, thus adjusting their expectations about the actual content of the programme. This intervention has resulted in fewer complaints in the present year. The panel praises the programme for its ability to learn from and act on the basis of students' feedback. It also perceived some potential tensions between the Language X track and the programmes of Language, Culture and Regional studies. Students of the bachelor's programme Linguistics follow the Language X courses together with students from language and regional programmes, who do not necessarily favour the reduction of the cultural component. Discussion on this topic is still ongoing, and agreement seems to be emerging, but the panel encourages the programme management to strengthen cooperation with other language departments in the field of language acquisition in order to embed Language X further in their programme and in the language department.

The panel studied the curriculum and a number of courses and believes the programme as it now stands is well-designed and coherent. It praises the programme for its clear structure. There are clearly recognisable and well-defined learning lines in the programme. Internationalisation has been strengthened within the programme, and the connection between education and research is given shape in a well-developed learning line. The panel concludes that the process leading up to the writing of the thesis is well structured, with attention being paid to research skills throughout the programme. This gives students a very solid preparation for the actual writing of their thesis. The relationship between learning outcomes and programme content is clearly visible in a schematic overview that the panel received and studied.

The efforts to make the programme more accessible to international students by formalising English as the official language of instruction have made it more attractive to students from the Netherlands and abroad. Students very much appreciate the dynamics and interaction that arise from the fact that so many native languages from all over the world are represented in the student body. In terms of intake, the new policy appears to be bearing fruit, as shown by the increase in registered students: the intake was 18 in the 2016-2017 academic year, the last year of the Dutch-taught programme, this increased to 70 in 2017-2018 and to 80 in 2018-2019. As mentioned under Standard 1, the panel considers the change to English a positive one. It gained the impression that the students' papers are not corrected for English proficiency and questions whether 5 EC of Academic English is enough for all students to reach the required level of English. It advises the programme to formulate a clear policy on how to give substance to the intended learning outcome that states: 'The student also shows that he/she is able to report on these learning results in correct written and oral English'.

Master's programme Linguistics

All four tracks of the master's programme Linguistics share a common approach and structure (for a full overview, see Appendix 2). The General Linguistics, Language and Education, and Language and Society tracks are taught in English; the 'Vertalen' track is taught in Dutch.

All tracks provide core courses in the first two blocks of the first semester (12 to 24 EC), during which students acquire the necessary background knowledge and methodology for linguistic research in their chosen area of interest (track). The 4-week, intensive third block is dedicated to a term paper/research seminar or the translation lab (6 EC each). In the former, students practise formulating a research question, searching for literature, and writing a research proposal or a short scientific paper, while in the latter (for translation students only), they acquire more practice in the research method of translation and reflect on this in a short report. The output of this third block is shared at the common poster festival, where students can present their findings to each other and an interested audience. Both types of courses in block 3 prepare students for their final thesis in the

second semester (18 EC), where they show that they are able to independently apply the acquired knowledge to new data and to report on this. Before or while starting on their thesis, students follow electives or specialisation courses (12 EC) that allow them to further develop their personal interests.

The revised General Linguistics track has four core courses in the first semester that are followed by all students. They ensure a common level of knowledge in the major theoretic-linguistic disciplines researched at the ACLC (Amsterdam Center for Language and Communication). In the first block of the second semester, students follow Statistics in Linguistics and a specialisation course, in which they choose between four follow-up courses on one of the areas covered in the first semester. The General Linguistics track also offers students the possibility to specialise in clinical linguistics and learn to assess disordered language with several tools. These students complete an internship at a clinical institution as part of their master's thesis. During their internship, they are encouraged to collect the data that forms the basis of their thesis. The panel is very positive about the clinical specialisation, but unfortunately, very few students enrol. It recommends that the programme consider the possibility of starting a double degree in this field, which could possibly also make it easier for students to fit the mandatory internship into their study programme.

In the Language and Education and Language and Society tracks, students specialise in a language or language family, choosing between English, French, Spanish, German, Italian, Slavic or Scandinavian. The short paper/research proposal of the research seminar and the final thesis are both on a topic related to the language of specialisation and are usually written in this language. In the Language and Education track, students follow a number of core courses and language-specific courses on Linguistics and Literature, in addition to two classroom-oriented courses (L2 in the Classroom and Literature in the Classroom). In the Language and Society track, students have 12 EC for electives or an internship, apart from a number of track-specific courses such as Contact, Conflict and the Media. In some instances, the data collected during the internship are analysed as part of the master's thesis.

In Translation Studies, students can focus on translating from a variety of languages (namely: English, French, Spanish, Italian, German, Norwegian, Swedish, Danish, Russian, Polish, Czech, Croatian, Arabic, Japanese) into Dutch. The panel was informed that there are plans to make this track more international and offer it on a broader scale to international students translating into English. According to the panel, such a change would entail a large number of possible languages from which students could choose to translate, for which the present staff may not be sufficiently equipped. The panel advises the programme not to be over-ambitious but cautious, and not to raise expectations that it may not be able to live up to.

The panel studied a number of courses from the various tracks and is positive about their structure, content and academic level. Students are generally happy with the curriculum of the tracks. The students' chapter of the SER is critical about the fact that there is little room left for electives or for language-specific courses and about the heavy study load in the second semester. The panel is happy to have established that the management of the programme is developing plans to accommodate these complaints as much as it can, for instance by reducing the number of core courses in the Language and Education track. It established that the tracks in themselves are well-designed and coherent. There are clearly recognisable and well-defined learning trajectories in the different tracks. The relationship between learning outcomes and programme content is clearly visible in a schematic overview that the panel received and studied.

Master's programme Linguistics (dual 90 EC)

The curriculum of the dual master's programme Linguistics (see Appendix 2) is based on the principle: 'learning to work, working to learn'. The internship plays a prominent role and accounts for one-third of the total number of credits (30 out of 90). Students apply the academic knowledge and skills they acquire in their studies to their own workplace; conversely, the work experience leads to enrichment and deepening of their studies. The curriculum is divided into a compulsory component (78 EC) and an optional component (12 EC). The compulsory part consists of four core modules



(Tweedetaalverwerving en –taalonderwijs, Leerkrachtdidactiek NT2, Ontwikkeling leermiddelen NT2, and De Meertalige samenleving: praktijk en beleid) and a semester project (a total of 30 EC), an internship (30 EC) and a thesis (18 EC). In the semester project (block 3 of semester 1), the student conducts research under the supervision of a teacher and reports on it in an oral presentation and a written report. In the third semester, students do their second internship and write their master's thesis (the two may be combined).

The thesis research can consist of an evaluation or effect measurement of language policy or a language policy instrument; a qualitative or quantitative analysis of the language use or language acquisition of NT2 learners; experimental research into the use or acquisition of NT2; or a literature review relevant to the field of study. Ideally, the thesis should also be able to lead to a published article in a professional journal. The student is free to choose the subject; precise requirements are stated in the study manual. Students first draw up a research plan for their thesis. This plan contains at least one description of the subject, the research questions and any anticipated conclusions, a description of the research method to be followed and a clear timetable. The lecturer assesses the plan in terms of relevance and feasibility. Depending on the progress, there is regular consultation between the student and the lecturer. From the outset, a second reader is also involved in the thesis, who – if necessary, for example in the case of specific expertise – is given the status of second tutor. Students present their final thesis to each other in a special meeting, in which each student receives comments from their fellow students and from the teacher.

The panel studied the curriculum and considers it to be well-designed and highly coherent, and to clearly lead up to the intended learning outcomes, as demonstrated in a schematic overview it received and examined. It studied a number of the courses and found their content and setup to be aptly designed. It also praises the programme for its strong combination of academic and professional orientation.

Study guidance and feasibility

The panel ascertained that the bachelor's programme is feasible and has set up a well-planned and student-centred system of monitoring and guiding students. All students are assigned a tutor throughout the programme, who monitors their progress and helps them individually with their choice of a minor and a decision about a possible stay abroad. The tutor invites the student for regular interviews and is the first person they can turn to if experiencing problems with the programme. The panel is also positive about the proactive and varied way in which the programme deals with the relatively high drop-out numbers in the first year. The fact that about one-third of the initial cohort of first-year students does not continue is a major concern of the programme. The team and programme management analysed the various reasons behind these numbers and took measures to decrease them, for instance through communicating the academic nature of the programme better to prospective students; requesting and scrutinising motivation letters of international students; and carrying out a diversity scan that helps the programme deal better with the very diverse group of students. The measures seem to have already paid off in the second year that the programme is being offered, as the drop-out rate is lower. More measures are being developed.

The panel was pleased to learn that the regular master's programme Linguistics also has a structural system of study guidance. For academic questions related to the contents of their programme, the students meet regularly with the coordinator of their track, who also functions as their tutor. This encompasses at least three meetings in addition to the contact the students have with their coordinator as the teacher of one of the core courses. If necessary, additional individual meetings are scheduled. Usually, the coordinators also contact the students before they come to Amsterdam and provide them with more information on their chosen track. Students with whom the panel met were satisfied with the communication on courses and the advice from the coordinator and supervisors throughout the year. They appreciate the many benefits of the international learning environment.

The panel recommends that the programme management should address the current, relatively high drop-out rate. The programme should invest in analysing the reasons behind it and take action to prevent students from dropping out. From the 2014 cohort, 37% of the students left without a degree; from the 2015 cohort, 27% dropped out and 10% have not yet finished the programme; from the 2017 cohort, 17% dropped out and 17% have not yet finished; and from last year's cohort, 20% left the programme and 40% have not yet finished it. The SER states that 'students who drop out often do so for personal reasons not directly related to the content or structure of the programme (...)'. This will certainly be the case for some of the students, but the programme could investigate the existence of other causes. The management informed the panel that for one particular group, the students taking the sub-track Clinical Linguistics, the difficulty of finding an internship can cause a delay to their studies. The panel was pleased to learn that the programme has acted on this problem by informing students earlier about internship placements through extra information sessions.

The bachelor's and the general master's programme Linguistics can be followed part-time as well as full-time. The curriculum for part-time students is generally the same as for full-time students, with the main difference being that the nominal study period for them is two years. This means that students in practice usually take one course per block instead of two. Many of them follow a personalised study path in consultation with their study advisor. The panel has not found any insurmountable hurdle for these students that would compromise the feasibility of the programme.

The dual master's programme Linguistics is feasible as well. Students who wish to enrol in the programme have to take part in a selection procedure. The programme management decides whether to admit the student on the basis of submitted documents and a personal interview. The main criteria are the student's educational background, motivation and proven affinity with the subject of the programme. The number of enrolled students is small (12-16 students each year), but rather constant. The panel assessed that there is frequent and good contact between the staff and students because of the small scale of the programme. Students feel supported, well-informed and know where to go when they need advice. They sometimes experience the programme as challenging, but in general, they do not feel overburdened.

During the internship, contact between the staff and students is much looser, and some students regret that. Earlier efforts by the programme to organise return days in that period did not succeed because of tight and conflicting schedules. The panel encourages the programme to be creative in finding ways to make sure that it does not lose sight of students while they do an internship. In the third semester, students do their second internship and write their master's thesis. Many combine the two. Some students find the combination of an internship with writing the thesis in one semester challenging and suffer a study delay because of it. The programme is, therefore, considering starting the thesis process earlier by having students prepare the design of their research and thesis in the last block of the first year. The panel is pleased to see that the programme management is aware of this issue and looking for the best way to deal with it.

Teaching methods

The panel established that active involvement of students is stimulated in all three programmes, through a wide variety of exercises and homework assignments. Teaching takes the form of lectures, workgroups, oral presentations, class quizzes, peer-review groups, individual supervision and student conferences. During the seminars, the students are required to work actively on exercises and assignments, in groups or individually, always under the guidance of an instructor. The panel ascertained that the teaching methods suit the content and aims of the programmes.

The panel is particularly positive about problem-based teaching and learning in the dual master's programme. Students are required to find solutions to problems from one of the following four areas: research, teaching, teaching methods, or policy. The problems they are to solve are all taken from real-life situations, and range from language policy papers for schools to studying the effect of language interventions by the municipality of Amsterdam. There is ample opportunity for questions



related to practice, for example through case studies discussed during lectures. Because of the small student population, there is a lot of opportunity for discussion in the working groups.

Teaching staff

The panel found that the three programmes in linguistics have excellent and dedicated staff. Almost all staff members, except for most language instructors, have a PhD degree and are active in research. All permanent staff members have a University Teaching Qualification (UTQ), and some have a senior Teaching Qualification. Temporary staff members who do not have a UTQ are requested to obtain one. Given the fact that the bachelor's programme and the regular master's programme are taught in English, all permanent staff members teaching in those programmes have to pass an English proficiency test at minimally C1 level. Students reported that teachers are very accessible and open to feedback, and they appreciated the way in which they are included in the fine-tuning of the new programme. They generally speak very highly of their teachers and find them inspiring, knowledgeable and engaging. The panel learned that due to the rapid growth, a relatively large proportion of the staff of the bachelor's programme have temporary contracts with only teaching duties. It advises the programme's management and faculty board to keep a close eye on the continuity and quality of the programme, by limiting the number of temporary staff as much as possible.

For the dual master's programme Linguistics, the panel established that the programme is vulnerable since it has only two teachers with a permanent position and otherwise relies on guest lecturers. It can find no obvious solution to this situation, but it advises the faculty management to do its utmost to safeguard the continuity of this very valuable programme.

The panel established that the new impulse to make the programmes more international brings new dilemmas with it. It thinks that the programmes, in general, are dealing with them in a very good way. It has some doubts on one issue, and that is the fact that staff meetings take place in English. The faculty's memorandum on Language policy (Towards a Bilingual Faculty) states that one language should not push out the other and that the point of departure is that students and staff communicate in the language with which they are most familiar. The panel fully endorses this principle, but stresses the importance of a team with strong connections to Dutch society.

Considerations

Bachelor's programme Linguistics

The panel believes the recently revised programme of the bachelor's programme Linguistics is well-designed, feasible and coherent. The relationship between learning outcomes and programme content is clearly defined. Formalising English as the official language of instruction has made the programme more attractive to students from the Netherlands and abroad. The panel advises the programme to formulate a clear policy on how to ensure that the level of English of both staff and graduates is up to standard and how to determine the role that the improvement of English proficiency plays within the programme. It is very enthusiastic about the new Language X track, notwithstanding some teething problems reported by staff and students. It encourages the staff to strengthen cooperation with other language departments in the field of language acquisition. It ascertained that the programme has set up a proper and student-centred system of monitoring and guiding students and that students are generally very positive about the quality of the courses and the teachers. It is also positive about the proactive way in which the programme is seeking to address the relatively high drop-out numbers in the first year. It established that the programme is staffed with highly qualified and very motivated teachers who stimulate the active involvement of students through a wide variety of exercises and homework assignments.

Master's programme Linguistics

The panel concluded that the four tracks of the master's programme Linguistics are well-designed and coherent. Each track has a clearly recognisable and well-defined build-up. The panel was pleased to learn that the master's programme has a structural system of student guidance and that contact

between staff and students is good. It advises the programme management to be proactive in analysing the reasons behind the relatively high drop-out rate and taking measures to counteract it. It considered the teaching methods used in the programme to be varied and suitable for the content and aims of the programme. It established that the programme is staffed with highly qualified and very motivated teachers who stimulate the active involvement of students through a wide variety of exercises and homework assignments.

Master's programme Linguistics (dual)

The panel believes the programme is well-designed and highly coherent. It praises the programme for its clear structure and the strong combination of academic and professional orientations. The relationship between learning outcomes and programme content is clearly defined. Because of the small scale of the programme and problem-based teaching, there is frequent and good contact between the staff and students. Students feel supported, well-informed and know where to go when they need advice. They sometimes experience the programme as challenging, but in general, they do not feel overburdened. The panel advises the programme to look for ways to make sure that it does not lose sight of its students while they do an internship, and praises the management for actively addressing this issue. It also supports the programme in its plans to start the thesis trajectory earlier to enhance feasibility. It assessed that the programme has a highly qualified and dedicated staff. With an eye to the very small number of permanent teachers, it advises the faculty management to do its utmost to safeguard the continuity of this very valuable programme.

Conclusion

Bachelor's programme Linguistics: the panel assesses Standard 2 as 'satisfactory'.

Master's programme Linguistics: the panel assesses Standard 2 as 'satisfactory'.

Master's programme Linguistics (dual): the panel assesses Standard 2 as 'good'.

Standard 3: Student assessment

The programme has an adequate system of student assessment in place.

Findings

Assessment policy

In 2012, the Faculty of Humanities prepared the Faculty Assessment Policy Framework, taking the university assessment policy as its basis. The Faculty Assessment Policy has the following facets: harmonisation of assessment forms, learning objectives and attainment targets; transparency; assessment moments; quality control of exams; accountability; and promotion of expertise. The assessment policy of the three Linguistics programmes is in line with the Assessment Policy Framework and the Teaching and Examination Regulations of the Faculty. The regulations stipulate among other things that all courses contain two or more assessments per 6 EC. A course manual informs the students about the way in which they will be assessed, the assessment criteria, the intended learning outcomes of the course, and regulations concerning resits. In addition, students receive practice questions, sample answers and/or mock exams with answer keys to help them prepare. The programmes now have integrated assessment plans, in which the knowledge and skills to be acquired are assessed across the programme in a systematic way.

The panel established that the three programmes in Linguistics use a wide variety of assessment methods ranging from exams and essays to oral presentations, weekly assignments, class quizzes, and other forms of assessment, such as theatre performances and conference papers, and that the assessment methods are suitable for the intended learning objectives. Where possible, peer review is practised when constructing exams and assignments in order to optimise the reliability and validity of the assessment. In addition, the department uses the following methods to ensure consistent grading practices within team-taught courses: marking calibration sessions; swapping groups; and



grading exams in sections, with each section being marked by one lecturer. Group assignments are graded individually, in line with the Teaching and Examination Regulations, something that is welcomed by the panel.

Assessment of the theses of the bachelor's and master's programmes Linguistics

The panel read a random sample of theses of each of the programmes and assessed that in general, it can agree on the final grades given by the reviewers. The SER states that all theses are marked by the supervisor and a second reader, who assess and grade the thesis independently. After a discussion, the reviewers agree on a final grade, and the comments of both reviewers, the criteria and their weight are included on the feedback form returned to the student.

The panel can agree on the grades given for the theses but advises making the process leading to the grade and the weighting of different sub-scores more transparent on the form. In the panel's opinion, it was sometimes hard to judge how the supervisor translated the assessment of particular parts of the thesis process into an overall grade. In addition, the voice of the second marker is not always recognisable on the forms. The panel stresses the importance of transparent assessment forms for all those involved and of independent grading by the two markers. It welcomes the new rule for the bachelor's thesis, according to which the comment on each thesis should be at least 500 words long.

Examination boards

The Faculty of Humanities has two examination boards, one for the bachelor's programmes and one for the master's programmes. The bachelor's programmes are represented by the nine chairpersons of the cluster committees. The master's programmes have delegates for each programme. Both boards have one external member. The boards meet with the faculty board four times a year; in addition, the chairpersons of the cluster committees and the delegates have regular contact with their own programme director(s).

Apart from its regular activities (student requests, plagiarism, exemptions), the examination board for the bachelor's programmes selects two themes each year to fulfil its duties in the area of quality assurance. Examples of themes are assessment forms for theses, study manuals, test programmes in the propaedeutic phase, resits and the BSA. Every year, the examination board examines a sample of 15 - 20% of the theses. It also organises training sessions for members and delegates, but these meetings are also open to examiners and lecturers. The panel is impressed with the broad way in which the board takes up its legal duties.

The panel was also pleased to learn that the relevant materials of every course and every bachelor's thesis are collected in an assessment file, which is stored in a digital environment at the faculty level. A course file typically contains the original exams, the model answers, and the grades assigned to students. A bachelor's thesis file contains the thesis itself and the thesis assessment form jointly filled out by the supervisor and the second reader. The examination board for the bachelor's programmes also verifies that each programme has a thesis guide, which complies with 10 requirements set by the board.

The examination board for the master's programmes fulfils the same regular duties as mentioned above for the examination board for the bachelor's programmes. On top of that, each year it examines the quality of the final theses by taking a sample of two programmes and examining them with respect to one particular theme. Three years ago, the focus was on the quality of internships, two years ago the quality of the English proficiency, and last year the use of assessment forms. The panel concludes that the examination board for the master's programmes has made substantial progress in the field of quality assurance of assessments over the past years. It advises the faculty board to facilitate and support the examination board for the master's programmes in further strengthening and consolidating this process.

Finally, the panel also discussed with the Examination Boards the procedure to be followed in case of fraud and plagiarism. It recommends introducing a kind of 'code of honour' for the students: a statement in which students indicate that they work according to academic standards and that they have not committed plagiarism (at least for the bachelor's thesis). This declaration, which is already standard practice at some other universities, can help to prevent fraud.

Considerations

The panel established that the assessment policy of the three Linguistics programmes is in line with the Assessment Policy Framework and the Teaching and Examination Regulations of the Faculty. Through course manuals, students are well informed about the way in which they will be assessed, the assessment criteria, and regulations concerning resits. The panel established that the programmes use a wide variety of assessment methods and that, where possible, peer review is practised when constructing exams and assignments. The relevant materials of every course are collected in a file which is stored in a digital environment at the faculty level. The assessment of theses is done adequately. The panel recommends making the process leading to the grade and the weighting of different sub-scores more transparent on the thesis assessment form. In addition, the role of the second reviewer could be made more transparent.

Finally, the panel praises the way in which the examination board for the bachelor's programmes carries out the quality assurance of assessment, through random sample tests, harmonising assessment forms and promotion of expertise. It also confirmed the substantial progress made in this field by the examination board for the master's programmes, but it does advise the faculty board to facilitate and support this board in further strengthening and consolidating this process.

Conclusion

Bachelor's programme Linguistics: the panel assesses Standard 3 as 'satisfactory'.

Master's programme Linguistics: the panel assesses Standard 3 as 'satisfactory'.

Master's programme Linguistics (dual): the panel assesses Standard 3 as 'satisfactory'.

Standard 4: Achieved learning outcomes

The programme demonstrates that the intended learning outcomes are achieved.

Findings

Bachelor's programme Linguistics

Since the revised programme started only very recently, the panel studied a sample of eight completed theses in the light of the previous ILOs. In general, it concluded that the sample of final theses was of sufficient quality. Some were really excellent and even graded a little harshly in the panel's opinion; others had flaws in structure or language but were definitely sufficient for a bachelor's thesis.

Of all students finishing the BA, 83% continue on to a master's programme, not necessarily at the University of Amsterdam, and then move on to a professional career. The rest stop studying after their bachelor's degree and start looking for a job. The current employment of alumni is informally tracked by an active alumni association of the linguistics programme, which the panel appreciates. The jobs that graduates find are diverse, ranging from university positions to jobs at software companies and in publishing and public administration.

Master's programme Linguistics

In general, the panel concluded that the sample of final theses it read was of sufficient quality. Some of them had an original research question and corpus, a solid research method and good language quality. Others were more average but were still sufficient for a master's thesis.



The programme provides the foundation for a variety of professions. A 2014 study shows that alumni found employment as, for example, high school teachers, freelance translators, university researchers, speech therapists, clinical linguists, language advisors, or sign language interpreters or teachers. Others find a job in institutions where their skills in the field of intercultural communication are appreciated, such as ministries, museums, or the Nederlands Letterenfonds. As far as the panel could assess, most alumni of the programme are successful in finding a job.

Master's programme Linguistics (dual)

In general, the panel concluded that the sample of final theses was of sufficient quality. Most theses had a proper bibliography, were methodologically strong and had a clear research question. Two of them had some language flaws but were as a whole up to standard.

The panel established that the labour market for graduates of the dual master's programme in Dutch as a second language and multilingualism is exceptionally good. Recent developments in society, such as a great influx of refugees, the compulsory integration of immigrants, and the increased attention paid to multilingualism have increased the need for experts in this field. This is reflected in the variety of jobs that graduates find themselves in, such as language policy officer at local or national government, instructor in NT2, developer of educational resources, language coordinator, editor at a publishing house, researcher, language trainer at a school counselling service, and test developer. Many graduates already receive job offers before they graduate.

Considerations

Bachelor's programme Linguistics

The panel believes that graduates of the bachelor's programme Linguistics have achieved the learning outcomes of the programme upon graduation. While some enter the labour market directly, the majority of graduates follow suitable master's programmes. The panel is of the opinion that the students are sufficiently prepared for them.

Master's programme Linguistics

According to the panel, graduates of the master's programme Linguistics achieve the intended learning outcomes. The panel considers them sufficiently prepared for the labour market. The professional field is broad and, as far as the panel could assess, most alumni of the programme are successful in finding a job.

Master's programme Linguistics (dual)

The panel believes that graduates of the bachelor's programme Linguistics have achieved the intended learning outcomes upon graduation. It established that the labour market for graduates of the dual master's programme in Dutch as a second language and multilingualism is exceptionally good. This is reflected in the variety of jobs that graduates find themselves in and the speed with which they find employment: often even before graduation.

Conclusion

Bachelor's programme Linguistics: the panel assesses Standard 4 as 'satisfactory'.

Master's programme Linguistics: the panel assesses Standard 4 as 'satisfactory'.

Master's programme Linguistics (dual): the panel assesses Standard 4 as 'satisfactory'.

GENERAL CONCLUSION

The panel assesses Standard 1 of the bachelor's programme *Linguistics* as 'good' and Standards 2, 3 and 4 as 'satisfactory'. According to the decision rules of NVAO's Framework for limited programme assessments the panel assesses the bachelor's programme as 'satisfactory'.

The panel assesses Standards 1, 2, 3, and 4 of the master's programme *Linguistics* as 'satisfactory'. According to the decision rules of NVAO's Framework for limited programme assessments the panel assesses the bachelor's programme as 'satisfactory'.

The panel assesses Standards 1 and 2 of the master's programme *Linguistics* (dual) as 'good' and standards 3 and 4 as 'satisfactory'. According to the decision rules of NVAO's Framework for limited programme assessments the panel assesses the bachelor's programme as 'satisfactory'.

Conclusion

The panel assesses the *bachelor's programme Linguistics* as 'satisfactory'.

The panel assesses the *master's programme Linguistics* as 'satisfactory'.

The panel assesses the *master's programme Linguistics (dual)* as 'satisfactory'.



LITERARY STUDIES - DESCRIPTION OF THE STANDARDS FROM THE ASSESSMENT FRAMEWORK FOR LIMITED PROGRAMME ASSESSMENTS

Standard 1: Intended learning outcomes

The intended learning outcomes tie in with the level and orientation of the programme; they are geared to the expectations of the professional field, the discipline, and international requirements.

Findings

Bachelor's programme Literary Studies

The bachelor's programme in Literary Studies is the successor of the former programme in Literatuurwetenschap. As of 2016-2017, the programme is taught in English under the title 'Literary and Cultural Analysis' (LCA). This title more clearly conveys its interdisciplinary focus, according to the programme representatives. In this report, the abbreviation LCA will therefore be used. LCA, according to the self-evaluation report, combines the detailed analysis and interpretation of literary and other cultural artefacts with critical-theoretical reflection on contemporary socio-cultural issues and developments. The programme therefore has an interdisciplinary perspective, which is evident in all of the courses. LCA is object-centered: it focuses on the analysis, interpretation, and evaluation of cultural objects of different media and genres. In addition, critical theory is part and parcel of LCA, which results in the focus on contemporary social, cultural, and political issues and developments.

The panel recognises the focus on an analytical, object-centered approach and approves of the important role given to research in the programme. In its opinion cultural analysis has a strong theoretical basis and makes for an interesting approach towards cultural objects, particularly since research into cultural analysis is a distinctive part of humanities research at the University of Amsterdam. The programme profile is innovative. The panel considers it admirable to offer a programme of this scope and depth at a bachelor's level. The only recommendation for the programme is to be consistent in the use of its name in all communications; the panel supports the currently used title, Literary and Cultural Analysis, as the proper name of the programme.

All LCR (Language, Culture and Regional studies) programmes make use of general intended learning outcomes (ILOs) as well as specific outcomes per programme (see Appendix 1). The general ILOs are the same for all LCR programmes and relate primarily to the academic level that graduates should achieve. They reflect the Dublin descriptors and indicate in general terms what graduates should master regarding knowledge and understanding (and their application), making judgments and communication skills. They deal with the philosophy of learning, research methods, and ethics. The panel considers these outcomes to be well-formulated.

In addition to these ILOs, the programme has formulated seven key competencies that are central to LCA. These competencies also indicate the seven didactic trajectories that structure the programme. The competencies are (1) Research, (2) Writing, (3) Presentation, (4) Object analysis, (5) Critical theory, (6) Socio-political framing and (7) Academic reflection. The learning outcomes that are central to the LCA methodology are contained in the competencies (4), (5) and (6). Students gain knowledge on current methods of object analysis and interpretation and learn how to apply them. They learn about knowledge of leading critical theories and bring them to bear on the issues and objects they are investigating.

The panel studied the main goals and intended learning outcomes of the programme and concluded that they have been formulated in a clear and consistent way. They are in line with the Dublin-descriptors and with the standards in the professional and research field for which they prepare students, as well as with its own profile.

Master's programme Literary Studies

According to the self-evaluation report, the master's programme Literary Studies (henceforth: MA Literary Studies) approaches literature as a cultural practice that is capable of (re)shaping the world. Literature is a phenomenon that offers critique and creative answers to new and old questions. In this programme, students analyse how literature operates in society and how society borrows from literary practice. They gain insight into the production of knowledge and how narratives and discourses influence contemporary debates on literature, culture and identity.

Since the previous assessment, the programme has reduced its number of tracks from eight to four to increase cohesion, in accordance with the recommendations made. The tracks share a focus on literature, but offer four different perspectives: literary theory, world literature, literature as a lens on society, and education. The tracks differ in their specific exit qualifications and job opportunities. Two of the tracks are more research oriented, the other two are more practically oriented:

1. Comparative Literature (research; world literature).
2. English Literature and Culture (research; literary theory).
3. Literature, Culture and Society (language acquisition). This track contains a specialisation in one of the following languages and/or language groups and literatures: German, English, French, Italian, Spanish, Slavic, Scandinavian.
4. Literature and Education (education). This track contains a specialisation in one of the abovementioned languages and literatures as well.

In its discussion with the representatives of the programme, the panel learned that the last two tracks (aimed specifically at language students) are under pressure. These two tracks attract fewer students; the intake in the Literature and Education-track is especially disappointing. Since potential students in this track can also opt for the two-year educational master's in the near future, the intake of students might decrease even more. The panel feels that the language-specific tracks should be retained. According to the panel it is important to maintain the expertise and teaching facilities in modern European languages at a master's level. Moreover, a decrease in language-specific options might also have an influence beyond the master's programme: it might impact the bachelor's programmes in languages as well, since it would mean these students have less choice in consecutive master's programmes.

Like the bachelor's programme, the MA Literary Studies follows the general learning outcomes that apply to all educational programmes within the Faculty of Humanities. These learning outcomes specify what graduates should have mastered in knowledge and understanding, application, judgement and communication. In addition, the MA Literary Studies has two learning outcomes at the programme level. According to these outcomes, graduates should be able to connect the scientific knowledge and insights in their field of study gained during the degree programme with social issues; and they should be able to reflect on the implications of these insights in their own field or discipline to relevant institutional contexts. Lastly, the programme formulated a number of track-specific learning outcomes (one, two or three).

The panel studied the main goals and intended learning outcomes of the programme and concluded that they have been formulated in a clear and consistent way. They are in line with the Dublin descriptors and with the standards in the professional and research field for which they prepare students, as well as with the profile of the programme. However, the panel is of the opinion that these learning outcomes remain rather broad. It advises reviewing the programme- and track-specific learning outcomes and formulating them in a way that does more justice to the orientation and content of the Literary Studies programme.

Considerations

The panel studied the main goals and intended learning outcomes of the programmes and concluded that they have been formulated in a clear and consistent way. They are in line with the Dublin-descriptors and with the standards in the professional and research field for which they prepare students, as well as as with the profile of the programme.



In the bachelor's programme, the panel recognises the focus on an analytical, object-centered approach and approves of the central role given to research. It is of the opinion that cultural analysis has a strong theoretical basis and makes for an interesting research focus while investigating cultural objects, particularly since research into cultural analysis is a distinctive part of humanities research at the University of Amsterdam. According to the panel, the programme profile is innovative; it is admirable to offer a programme of this scope and depth at a bachelor's level. The only recommendation for the programme is to be consistent in the use of its name in all communications; the panel feels its current title, Literary and Cultural Analysis, properly and clearly describes the programme's focus.

As to the master's programme, the panel approves of the new profile and feels that the reduction of the number of tracks from eight to four has strengthened this profile. The combination of two research-based and two practically oriented tracks is a good choice. The panel recommends maintaining the language-specific and education tracks in spite of decreasing student numbers. The panel feels that it is important to maintain the expertise and teaching facilities in modern European languages at a master's level. The panel advises reviewing the programme- and track-specific learning outcomes and to formulate them in a way that does more justice to the orientation and content of the Literary Studies programme.

Conclusion

Bachelor's programme Literary Studies: the panel assesses Standard 1 as 'good'.

Master's programme Literary Studies: the panel assesses Standard 1 as 'satisfactory'.

Standard 2: Teaching-learning environment

The curriculum, the teaching-learning environment and the quality of the teaching staff enable the incoming students to achieve the intended learning outcomes.

Findings

Both the bachelor's and the master's programme in literary studies are research-intensive, which means that they actively introduce students to scholarly research and research practices. The programmes' teaching staff are involved in research programmes of both the Amsterdam School for Cultural Analysis (ASCA) and the national research school, the Netherlands Institute for Cultural Analysis (NICA). Their research is reflected in the courses in both programmes. The panel appreciates the focus on research in both the bachelor's and the master's programme. It considers humanities research at the UvA distinctive and praises the fact that the literary studies programmes are purposefully linked to the vibrant research communities of ASCA and NICA.

Curriculum bachelor's programme

The curriculum of the bachelor's programme (see appendix 2) consists of 126 EC of required core courses; in addition, the students can choose 54 EC of electives, allowing them to specialise according to their own interests. Of these electives, 12 EC must be courses that are part of LCA; the remaining 42 EC can be electives from other programmes. Students are advised on the composition of their programme by the tutors and the study advisor. The electives are spread out over years 2 and 3. The students are positive about the freedom of choice the programme allows them: the panel agrees with this view, which matches the breadth of cultural analysis. It ascertained through studying the programme's study manual and its assessment plan that, notwithstanding the large amount of electives, all students end up acquiring the intended learning outcomes through the clear structure of the programme and the careful matching of learning objectives in the courses and exit qualifications.

The curriculum for the first year is fixed. The Introduction to Literary and Cultural Analysis course provides insight into the academic field. In Analysis and Interpretation 1 and 2, students practise analytical and interpretative skills with tools from narratology, rhetorical/poetic analysis, semiotics and visual analysis, and discourse analysis. The Contexts and Frames course connects objects to

historical and social contexts or frames, and the Literary Worlds: Postcolonialism and Globalisation course is focused on the relation between the West and the rest of the world. Finally, Key Concepts offers extended case studies on key terms.

In the second year, the students follow two core courses on Literary and Cultural Theory (1 and 2). The first course offers the historical background to contemporary debates on representation, history, and aesthetics; the second one contains advanced readings on several LCA-themes. The second semester is dedicated to cultural analysis: first a course on methodological readings, and second a number of case studies. Both semesters leave 12 EC open for electives.

In the final year, the students follow the faculty-wide mandatory course Philosophy of the Humanities. This course has recently been modified. It used to consist of general lectures; in the new setup, they have been replaced by specialized courses. The course is followed by Art, Science, and Technology, which traces the dialogue between the natural sciences and cultural studies in a number of scientific fields. The students also choose 30 EC of electives. In the final semester, they participate in the Research Workshop, which incorporates a writing workshop as well as advanced readings. The Research Workshop is currently scheduled in the first block of the second semester; starting from 2019-2020 this workshop will be moved to the first semester of the third year, to connect it more closely to the thesis project. The panel understands and approves of this change. An individual thesis of 12 EC concludes the programme.

The panel finds that the curriculum is logical and well-structured. It established that the intended learning outcomes are reflected in the curriculum. The seven core competencies are reflected in seven learning trajectories; each learning trajectory connects a number of courses. For instance, the core competency Object analysis connects the courses Literary and Cultural Theory 2, Analysis and interpretation 2, and Cultural Analysis: Case Studies. According to the panel, the curriculum contains all relevant subjects for a bachelor's programme in literary and cultural analysis. The panel furthermore welcomes the research-oriented approach, which is strongly present in all courses; in every course recent research is covered, often research by staff members. The students are happy with the programme as well, and especially the opportunity to structure their own personal study trajectory. Other aspects that the students are enthusiastic about are the interdisciplinary approach, the international character of the programme and the cohesion between the courses.

The panel also ascertained that training in academic skills is well-integrated into the programme. This has been improved recently. Before 2018, students took an English course for first-year students, which was taught by lecturers from the English department. Per 2018-19, the programme offers a course in Academic Writing that is integrated into the Analysis and Interpretation I, and Context and Frames courses. This allows the instructors to customise the course to the specific needs of the LCA students. According to the panel, this is a good adaptation. The teaching in academic skills is continued in the third-year Research Workshop.

During the site visit, the panel discussed the meaning of 'object-centered' in the course descriptions with the staff. For the staff of the programme, this concept represents the move from literary studies to literary cultural analysis. In their view, literary analysis, narratology and visual analysis are all focused on the work of art itself as the starting point of study. The programme expects students to base their thesis on a thorough analysis of a cultural object, using theory as a means to better understand the object. The panel understands and agrees with this explanation.

Another topic of discussion was the place of an internship – and more generally, of career orientation. For the staff, the focus is on an academic rather than a vocational programme. Students can and do follow internships, but the programme does not actively encourage this. The student association organizes a yearly Career Day, which is also attended by a number of alumni. One of the risks of an internship, according to the staff, is that they may develop into jobs and cause study delay. The panel feels that the programme could be more active in the field of career orientation.



A minor point of attention concerns the rather general and broadly formulated course titles, which the panel feels could be made more inspiring. The staff explained that these course titles often serve as an umbrella over content that can differ from the research focus. The panel understands this, but still feels that with a little effort the descriptions could be made more inviting.

Curriculum master's programme

In the master's programme, a research-intensive environment is combined with a societal orientation. In two out of the four tracks (Comparative Literature and English Literature and Culture) the distinctive research-intensive orientation is most prominent. The other two are focused on implementation of this academic knowledge. Teaching is expertise-based and designed to further the students' independence, critical orientation and creativity. Furthermore, the panel feels that the choice between two types of tracks (research intensive versus societal orientation) allows the programme to cater for different interests and needs.

The curriculum of the MA Literary Studies is track-specific; the programme does not offer one or more common courses. Each track offers a number of core courses. These courses, together with the thesis seminar and the individual thesis trajectory, form the backbone of the tracks. The tracks share a set of electives that are available to all students; in some tracks students have to choose a number of track-related electives (see appendix 2).

The Comparative Literature track offers three compulsory courses in the first semester: Politics of the Contemporary 1 and 2 (6 EC each) and the Thesis Seminar (6 EC). In addition, students follow a total 24 EC of in electives. Of these, 12 EC must be track-related electives: the students have a choice between Gender, Bodies and the Posthuman, History, Cultural Memory and Trauma II/Literacy Matters: Thinking Arts, Media and the Humanities in the 21st Century and Narrative and Globalisation. These electives highlight the core staff's research interests. The panel feels that the combination of relevant introductory courses and research-related electives is a fruitful one.

The English Literature and Culture track offers the core course Critical Approaches (12 EC), the closely connected Thesis Seminar (6 EC), and the MA thesis (18 EC). The topics for Critical Approaches vary each year, depending on the lecturers' research topics. The remainder of this track consists of electives. The students have a free choice, but generally choose from the electives directly related to the track. Some relevant electives taught by English staff include Self Reflection in Modern Poetry (6 EC), Shakespeare, Sexuality, and Adaptation (6 EC), and Modernisms and Avant-Gardes in Europe (12 EC).

The panel and the track representatives discussed the place of world literature in the curriculum, in relation to the current focus on the Anglo-Saxon world. In this discussion it became clear that the staff is currently revising the track and orienting it more emphatically towards the study of World Literature written in English. Both the students and the panel approve of this development, though it should not be at the expense of the earlier literature (including Shakespeare) currently in the curriculum.

The Literature, Culture and Society track combines core courses, general electives and language-specific electives to allow students to specialise in one of seven languages. This specialisation is meant for students who have previously followed courses in that language (at least 30 EC) during the bachelor's programme. The track contains three core modules: How Literature Shapes Society (6 EC), a language-specific literature course (6 EC) and Close Reading: Love and Madness (6 EC). The Thesis Seminar (6 EC) and the thesis itself (18 EC) are also track-specific. Furthermore, students choose a number of electives: 6 EC in the first semester and 12 EC in the second one. Some electives have a language-specific orientation; The Postmodern Detective, for example, concentrates on English, Italian and Scandinavian crime fiction. Students in the German, French, Italian and English specialisations also opt for electives offered by the master language programme. The panel feels this track offers an interesting combination of literary theory and language-specific courses.

The Language and Education track also combines core courses with the possibility to specialise in one of seven languages; like in the previous track, students need to have sufficient knowledge of the language of their choice, acquired during the bachelor's programme. In the first semester, students take two core courses, one in linguistics and one in literature: *How Literature Shapes Society* and *Language in use: Variation and Acquisition*. These two courses lay the theoretical foundations that students explore in the language-specific courses in block two. The second semester is focused on teaching: students follow two courses on language and literature teaching. At the same time, they are working on their thesis (18 EC); this work is prepared in a Thesis Seminar (6 EC). The students write a thesis in their language of specialisation that addresses an educational topic. The staff is working on a thesis trajectory in which the students can use 6 EC for an educational internship. The panel approves of this development.

The panel broadly agrees with the structure of the curriculum of the master's programme, which allows for specialization on the one hand, and enables students to follow a broad programme which combines the literary with other, track-specific perspectives on the other. The four tracks cater to different research interests and language backgrounds. The Comparative Literature track is the natural choice for students who are interested in literary theory and research, the English Literature and Culture track is a logical successor for graduates of the bachelor's programme of the same name. The other two tracks cater to graduates who specialised in a modern language during their bachelor's programme: they have a choice between a focus on culture and society on the one hand, and a focus on education on the other. The students are happy with the many electives, which allow them to specialise in both a subject and a language.

Teaching methods

Most of the courses in both programmes are taught in the form of seminars. The students carry out assignments both individually and in groups, sometimes accompanied by presentations. In the case of written assignments, the students receive individual feedback. In the bachelor's programme, the focus is on activating the students: this is achieved, for instance, by asking students to contribute research questions, bring in their own examples and cases, and set up and chair parts of debates. In the master's programme, the focus is on research: the students are encouraged to co-operate with other students to broaden their perspectives (in an international setting) and knowledge. They work together on group assignments in the electronic learning environment Canvas. Here the students can also find information about the course and study material. For both programmes, the numbers are limited: the working groups consist of an average of fifteen students (the MA Literary Studies attracts 50 to 60 students each year). A large variety of working methods are used in these groups: discussion groups, presentations of the student's own research, assignments and a (final) paper. The panel concluded that the teaching and working methods are sufficiently varied and that they suit the programmes.

Feasibility and study guidance

The students are of the opinion that there is a good distribution between the number of contact hours and the amount of independent study. In general, it is believed that the contact hours are distributed evenly throughout the year. The bachelor's students perceive the 8-8-4 system to be unsatisfactory, but since this is a UvA-wide system, it is difficult to organize the distribution in a different way. However, the panel encourages the programme to think more creatively about the way the last four weeks can be usefully employed.

Both the bachelor's and master's programme have a thesis procedure. The one for the bachelor's programme has been recently redesigned. Students hand in their thesis proposal in December. In January, the students follow a Research Workshop based on that year's thesis proposals. It includes a writing workshop that culminates in a 1500 word draft chapter. Students are assigned a supervisor and a second reader before February 1st. The students have monthly meetings with their supervisor until May. The thesis should be handed in before mid-June. The students are satisfied with the Research Workshop and the meetings with their supervisor. The panel believes the thesis procedure is well-organized.



The students of the master's programme follow a Thesis Seminar, which is organized per track in January of each year. The Thesis Seminar is partly a course to improve the students' research and writing skills, and partly a structure to give and receive feedback within smaller groups of students. Depending on the tracks and the thesis subjects, these groups continue to review each other's work. The students also have regular meetings with their supervisors. The panel feels that the Thesis Seminar is a welcome contribution to the thesis procedure.

The students of the bachelor's programme are generally positive about the study load. The courses contain sufficient study material and the students have access to a range of electives and minors. However, the panel found that the study guidance is mainly concentrated in the first year. When two appointments with a tutor are mandatory, in the second and third years the students have to find their own way. The programme does organise a meeting to inform the students about electives and internships. The staff is confident that the students are capable of shaping their own learning trajectory. The panel agrees, but is of the opinion that the programme should inform the students actively about the tutorship in the second and third year and make sure enough tutors are available.

In the master's programme, the in-class time is generally limited to eight hours a week, and the students spend an additional 30 hours on reading, research and writing. The students confront few programme-related obstacles; they experience the programme as full, but feasible. However, in two of the tracks (Literature, Culture and Society, and Literature and Education) students have indicated they would appreciate more guidance and contact with their fellow students. For this reason, the track coordinator organised monthly tutor sessions during the first semester. The panel concludes that the students experience few obstacles in completing their programme.

The programme started with a series of lectures (Literary Studies Lecture Series) to which representatives from the professional field are also invited; this can help the students through access relevant networks, along with the information supplied. The panel considers this to be a good step towards career preparation.

Staff

The majority of the staff consists of lecturers holding a PhD (professors, senior university lecturers and university lecturers); for language teaching, non-PhD lecturers are also used. The professors, senior university lecturers and university lecturers carry out scientific research and incorporate the results in the courses they teach. They have extensive international experience and many international contacts, some of whom visit the programme as guest lectures. Almost all lecturers have a BKO. In addition to the permanent staff, guest researchers from abroad are regularly engaged for lectures. The panel met with a number of lecturers and is of the opinion that the staff is well qualified to teach in this programme. The students are positive about their lecturers and consider them to be expert and didactically skilled. 'We are in such competent hands', one student remarked.

An issue confronting the LCA-staff is the large number of temporary hires with little or no research time. In the current situation, 8 of 14 lecturers have no access to research time, which is especially less than ideal since the programmes offered are research-intensive. The programme's representatives have explained this is due to the budgetary system: when a programme attracts higher numbers of students, the financial benefits tend to come in later years. This is why the programme has to improvise for the time being. The panel appreciates that the programme is doing the best it can in this respect but insists that the faculty management recognize the problematic nature of this situation and try to remedy it as soon as possible.

Considerations

Bachelor's programme Literary Studies

The panel concludes that the curriculum of the bachelor's programme is logical and well-structured. It contains all relevant subjects for a bachelor's programme in literary and cultural analysis. The panel established that all intended learning outcomes are covered by the programme. It recognises the research-oriented approach, which is strongly present in all courses; recent research is being covered in every course, often research conducted by staff members. The students are pleased to have ample opportunity to structure their personal study trajectory. A point of attention concerns the internships; although available, they are hardly used in the programme. The panel feels that the programme could be more active in the field of career orientation. It considers the teaching and working methods to be sufficiently varied and suitable. It encourages the programme to think about ways to employ the last four weeks of the 8-8-4 annual calendar in a useful way to improve feasibility.

The students of the bachelor's programme are generally positive about the study load. The panel found that study guidance is mainly concentrated in the first year and recommends that the programme inform the students actively about the tutorship in the second and third years and to ensure enough tutors are available. The students are positive about their lecturers and consider them to be expert and didactically skilled. The programme still has a large number of temporary staff with little or no research time; although the panel appreciates that the programme is doing the best it can in this respect, it insists that this situation should be remedied as soon as possible.

Master's programme Literary Studies

The panel agrees with the structure of the curriculum, which allows for specialization on the one hand, while on the other hand it enables students to follow a broad programme which combines the literary with other, track-specific perspectives. The students are happy with the many electives, which allow them to specialise in both a subject and a language. The shared courses in each track make for sufficient cohesion. In the English Literature track, the panel approves of the shift towards the study of world literature written in English. In the Language and Education track, the panel approves of the development of a thesis trajectory in which the students can use 6 EC for an educational internship.

The panel finds the students are generally satisfied with the study load and the study guidance of the programme. It concludes that the students experience few obstacles in completing their programme. In two of the tracks (Literature, Culture and Society, and Literature and Education) monthly meetings have been added to make sure students receive sufficient guidance and have more contact with their fellow students. The students are positive about their lecturers and consider them to be expert and didactically skilled.

Conclusion

Bachelor's programme Literary Studies: the panel assesses Standard 2 as 'satisfactory'.

Master's programme Literary Studies: the panel assesses Standard 2 as 'satisfactory'.



Standard 3: Student assessment

The programme has an adequate system of student assessment in place.

Findings*Assessment*

In 2012, the Faculty of Humanities prepared the Faculty Assessment Policy Framework, taking the university assessment policy as the basis. In summary, the faculty assessment policy has the following facets: harmonisation of assessment forms, learning objectives and attainment targets; transparency; assessment moments; quality control of exams; accountability; and expertise promotion. The assessment policy of the two Literary Studies programmes is in line with the Assessment Policy Framework and the Teaching and Examination Regulations of the Faculty. The regulations stipulate among other things that all courses contain two or more assessments per 6 EC. A course manual informs the students about the way in which they will be assessed, the assessment criteria, the intended learning outcomes of the course, and about regulations concerning resits. In addition, students receive practice questions, sample answers and/or mock exams with answer keys to help them prepare. The programmes now have integrated assessment plans, in which the knowledge and skills to be acquired are assessed across the programme in a systematic way.

The panel established that the programmes use a wide variety of testing methods ranging from written and oral examinations, essays and papers to presentations, and that the testing methods are suitable for intended learning outcomes. In the bachelor's programme, where knowledge acquisition is more central, written exams are used (for instance in Cultural Analysis); when seminar courses focus on critical theory, take-home essay questions are the preferred assessment method. In the master's programme, the assessment methods are more varied. Although papers and presentations are used in all tracks, the research-oriented tracks also have specific research-oriented assessment types, such as research essays or an annotated bibliography (both in the English Literature track).

Quality control is facilitated by examination files, in which the assessment is reported for each subject. As a quality assurance measure, double marking is applied to most written tests; the programmes wish to extend this principle to the other types of tests. The panel endorses this intention. In addition, the department uses the following methods to ensure consistent grading practices within team-taught courses: marking calibration sessions; swapping groups; and grading exams in sections, with each section being marked by one lecturer. Group assignments are to be graded individually, in line with the teaching and Examination Regulation, something that is welcomed by the panel.

Assessment of theses

The panel read a random sample of theses of each of the programmes and assessed that in general, it can agree on the final grades given by the markers. The SER states that all theses are marked by the supervisor and a second marker, who assess and grade the thesis independently. After a discussion, the markers agree on a final grade, and the comments of both markers, the criteria and their weight are included on the feedback form returned to the student.

The panel can agree on the grades given for the theses but advises to make the process leading to the grade and the weighing of different sub-scores more transparent on the form. In the panel's opinion, it was sometimes hard to judge how the supervisor translated the assessment of particular parts of the thesis process to an overall grade. In addition, the voice of the second marker is not always recognisable on the forms. The panel stresses the importance of assessment forms that are transparent for all those involved and of the grading by the two markers taking place independently. The panel welcomes the new rule for the bachelor's thesis, according to which each thesis should be commented on in a minimum amount of 500 words.

Examination boards

The Faculty of Humanities has two examination boards, one for the bachelor's programmes and one for the master's programmes. The bachelor's programmes are represented by the nine chairpersons of the cluster committees; the master programmes have delegates for each programme. Both boards have one external member. The boards meet with the faculty board four times a year; in addition, the chairpersons of the cluster committees and/or the delegates have regular contact with their own programme director(s).

Apart from its regular activities (student requests, plagiarism, exemptions), the examination board for the bachelor's programmes selects two themes each year to fulfil its duties in the area of quality assurance. Examples of themes are assessment forms for theses, study manuals, test programmes in the propaedeutic phase, resits and the BSA. Every year, the examination board examines a sample of 15-20% of the theses. It organises training sessions for members and delegates, but these meetings are also open to examiners and lecturers. The panel is impressed with the broad way in which the board takes up its legal duties.

The panel was also pleased to learn that the relevant materials of every course and every bachelor's thesis are collected in an assessment file, which is stored in a digital environment at the faculty level. A course file typically contains the original exams, the model answers, and the grades assigned to students. A bachelor's thesis file contains the thesis itself and the thesis assessment form jointly filled out by the supervisor and the second reader. The examination board for the bachelor programmes also verifies that each programme has a thesis guide, which complies with 10 requirements set by the board.

The examination board for the master's programmes fulfils the same regular duties as mentioned above for the examination board for the Bachelor's programmes. On top of that, each year it examines the quality of the final theses by taking a sample of two programmes and examining them with respect to one particular theme. Three years ago, the focus was on the quality of internships, two years ago the quality of the English proficiency, and last year the use of assessment forms. The panel concludes that the examination board for the master's programmes has made substantial progress in the field of quality assurance of assessments over the past years. It advises the faculty board to facilitate and support the examination board for the master's programmes in further strengthening and consolidating this process.

Finally, the panel also discussed with the Examination Boards the procedure to be followed in case of fraud and plagiarism. The panel recommends introducing a kind of 'code of honour' for the students: a statement (at least for the bachelor's thesis) in which students indicate that they work according to academic standards and that they have not committed plagiarism. This declaration, which is already standard practice at some other universities, can help to prevent fraud.

Considerations

The panel established that the assessment policy of the two Literary Studies programmes is in line with the Assessment Policy Framework and the Teaching and Examination Regulations of the Faculty. Through course manuals, students are well informed about the way in which they will be assessed, the assessment criteria, and about regulations concerning the resit. The panel established that the programmes, particularly the master's programme, use a wide variety of assessment methods and that, where possible, peer review is practised when constructing exams and assignments. The relevant materials of every course are collected in a file which is stored in a digital environment at the faculty level. The assessment of theses is done adequately. The panel recommends making the process leading to the grade and the weighing of different subscores more transparent on the thesis assessment form. In addition, the role of the second marker could be made more transparent.

Finally, the panel praises the way in which the examination board for the bachelor's programmes gives shape to the quality assurance of assessment, through random sample tests, harmonising assessment forms and expertise promotion. It also established substantial progress in this field made



by the examination board for the master's programmes, but it does advise the faculty board to facilitate and support this board in further strengthening and consolidating this process.

Conclusion

Bachelor's programme Literary Studies: the panel assesses Standard 3 as 'satisfactory'.

Master's programme Literary Studies: the panel assesses Standard 3 as 'satisfactory'.

Standard 4: Achieved learning outcomes

The programme demonstrates that the intended learning outcomes are achieved.

Findings

Bachelor's programme

In general, the panel considers the bachelor's theses it read to be of sufficient quality. The better theses contain a thorough analysis, an inventive topical approach, and wide critical reading. Three theses were exceptional according to the panel. In two cases, the use of language (both in English and in Dutch) was below the standards that might be expected at the level of a bachelor's thesis. In general, however, the panel found that the students demonstrate in their theses that they have achieved the intended learning outcomes.

The programme does not follow the educational and professional careers of its alumni; the panel advises improving this in a systematic way. The impression of the staff is that most graduates move on to master's programmes, whether at the University of Amsterdam or at other universities. At the University of Amsterdam, the graduates continue, among others, in the one-year master's programme and the two-year research master's programme in Literary Studies, as well as the dual two-year master's programme Redacteur/editor. Experience shows that the graduates of the bachelor's programme Literary Studies do well in these programmes. This impression is confirmed by the students and alumni who spoke to the panel.

In 2014, the Department of Language and Literature conducted a survey among its graduates. This survey showed that graduates from the bachelor's programme LCA find jobs in publishing (19%), the non-profit sector (13%), the commercial sector (9%), and in other fields, such as education, government, media, culture, and tourism. The panel concluded that students are sufficiently prepared for a master's programme and a professional career.

Master's programme

The panel is pleased with the level of the theses of the master's programme Literary Studies. Positive points are the originality and quality of the research question, the choice of relevant theories, and the solid analyses. Students demonstrate a thorough knowledge of the subject and can also apply this knowledge to a varied and original body of work. Panel members were generally positive about the language level, including the use of foreign languages (French, German and Italian). In two cases the panel was somewhat less positive; one thesis showed a strong emphasis on description and exploration rather than analysis. However, on the whole the panel is of the opinion that the students showed that they had achieved the intended final qualifications and thus the master's level.

In the new set-up, the master's programme Literary Studies has four tracks with different profiles: two of them are more focused on academic research, the other two on the professional market. The researchers can apply for a PhD trajectory or for the two-year research master's programme Literary Studies; the alumni of the Literature and Education track can continue with a one-year educational master's programme. The programme does not systematically monitor the careers of graduates; the panel recommends that this situation be improved. Interviews with representatives of the programme, students and graduates revealed that graduates of the master's programme Literary Studies generally have no difficulty in finding a job within the literary, cultural and educational field.

Considerations

The panel concludes that the students in both programmes achieve an adequate to good final level and the intended learning outcomes. The graduates of the bachelor's programme *Literary Studies* end up in appropriate master's programmes, where they do not appear to experience any major problems. For the master's programme *Literary Studies*, the panel found that the graduates are sufficiently prepared for the labour market. The alumni who spoke to the panel had encountered no difficulty in finding a suitable job. However, in both cases the panel advises the programme to monitor the educational and professional career of its alumni.

Conclusion

Bachelor's programme Literary Studies: the panel assesses Standard 4 as 'satisfactory'.

Master's programme Literary Studies: the panel assesses Standard 4 as 'satisfactory'.

GENERAL CONCLUSION

The panel assesses Standard 1 of the bachelor's programme *Literary Studies* as 'good' and Standards 2, 3, and 4 as 'satisfactory'. According to the decision rules of NVAO's Framework for limited programme assessments the panel assesses the bachelor's programme as 'satisfactory'.

The panel assesses Standards 1, 2, 3 and 4 of the master's programme *Literary Studies* as 'satisfactory'. According to the decision rules of NVAO's Framework for limited programme assessments the panel assesses the bachelor's programme as 'satisfactory'.

Conclusion

The panel assesses the *bachelor's programme Literary Studies* as 'satisfactory'.

The panel assesses the *master's programme Literary Studies* as 'satisfactory'.





BIJLAGEN





BIJLAGE 1: BEOOGDE LEERRESULTATEN

Algemene eindtermen (bacheloropleidingen)

1. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in de wetenschapsfilosofische achtergronden en de wetenschapsgeschiedenis van de geesteswetenschappen in het algemeen en de eigen discipline in het bijzonder. De student is in staat deze kennis en dit inzicht toe te passen in onderzoek en zich een oordeel te vormen over de plaats van het eigen vakgebied ten opzichte van andere geesteswetenschappelijke disciplines en verwante disciplines buiten de geesteswetenschappen.
2. De student is in staat om (vooral op het vakgebied van de opleiding) op een academisch niveau relevante gegevens te verzamelen en te interpreteren met het doel zich een oordeel te vormen dat mede gebaseerd is op het afwegen van relevante wetenschappelijke en - voor zover van toepassing - sociaal-maatschappelijke en/of ethische aspecten.
3. De student is in staat om op een academisch niveau in schriftelijke en mondelinge vorm informatie, ideeën en oplossingen over te brengen op een publiek van aankomende specialisten op het vakgebied van de opleiding.
4. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in een ander vakgebied dan het vakgebied van de opleiding, waarbij – voor zover dit vakgebied tevens in het voortgezet onderwijs aan de orde is geweest – is voortgebouwd op het niveau bereikt in het voortgezet onderwijs en dit is overtroffen. De student is in staat om op dit vakgebied op een academisch niveau relevante gegevens te verzamelen en te interpreteren met het doel zich een oordeel te vormen dat mede gebaseerd is op het afwegen van relevante wetenschappelijke aspecten.
5. De student heeft kennis van en inzicht in enkele specialistische onderdelen van het vakgebied van de opleiding en/of onderdelen van (andere) vakgebieden.
6. De student is in staat om de eigen kennis en het eigen inzicht op dusdanige wijze toe te passen op vakspecifieke vraagstukken, dat dit een professionele benadering van de aan de opleiding gerelateerde werkvelden/beroepen laat zien, en beschikt verder over competenties voor het opstellen en verdiepen van argumentaties en het oplossen van problemen op het vakgebied van de opleiding.
7. De student is in staat om publicaties op het vakgebied van de opleiding die zijn opgesteld in het Nederlands, Engels of de doeltaal van de opleiding correct te interpreteren en in de eigen oordeelsvorming te betrekken.
8. De student bezit de leervaardigheden die noodzakelijk zijn om een vervolgstudie aan te gaan die een hoog niveau van autonomie veronderstelt.
9. De student heeft ervaring opgedaan met het werken in groepsverband en is op basis daarvan in staat over het eigen functioneren in een groep te reflecteren.
10. De student heeft er blijk van gegeven de leer- en planningsvaardigheden te bezitten die noodzakelijk zijn om vakken en de opdrachten die daarvan deel uitmaken binnen de daarvoor gestelde termijn af te ronden.
11. De student is in staat om relevante ontwikkelingen in het vakgebied te verbinden aan een eigen onderzoeksopzet en kan een beperkt aantal analysetechnieken en onderzoeksmethoden zelfstandig toepassen.

Bacheloropleiding Nederlandse Taal en Cultuur

1. Kennis en vaardigheden in het vakgebied

1. De student kan concepten, modellen en theorieën uit de literatuurwetenschap benoemen, inzichtelijk omschrijven, en toepassen op voorbeelden uit de Nederlandse literatuur en cultuur.
2. De student kan concepten, modellen en theorieën uit de taal- en communicatiewetenschap benoemen, inzichtelijk omschrijven en toepassen op Nederlandse teksten, discussies, en meer algemeen op Nederlands taalmateriaal.
3. De student kan op het gebied van de Nederlandse letterkunde, de Nederlandse taalkunde en de Nederlandse taalbeheersing relevant materiaal, dat zowel uit primaire als secundaire bronnen kan bestaan, doelgericht verzamelen, structureren, analyseren en beoordelen.
4. De student kan een gerichte probleemstelling formuleren, een daarbij passend onderzoeksvoorstel opstellen dat gebruik maakt van een geëigende en in de discipline gehanteerde methode (zoals bijv.



corpus-onderzoek, experimenteel onderzoek, discours-analyse, tekstinterpretatie), een dergelijk onderzoek van beperkte omvang uitvoeren, en van dat onderzoek voor peers mondeling en schriftelijk verslag doen.

5. De student kan de positie van de Neerlandistiek ten opzichte van andere wetenschapsgebieden afbakenen, en kan het interdisciplinaire karakter van de Neerlandistiek aanduiden.

6. De student kan verschillende functies en rollen onderscheiden waarin Neerlandici in het beroepenveld worden ingezet.

2. Transferable skills

1. De student kan op een heldere manier een wetenschappelijk betoog schrijven en een presentatie geven voor aankomende specialisten.

2. De student kan een in het Engels gestelde wetenschappelijke tekst lezen, en kan mondelinge wetenschappelijke presentaties in het Engels volgen.

3. De student heeft een realistisch beeld van het eigen vermogen om op academisch niveau te functioneren. De student kan reflecteren op de eigen ontwikkeling en hiaten in de eigen kennis ten aanzien van een bepaald vraagstuk detecteren en aanvullen. De student kan kritiek van derden inzetten om de eigen opvattingen bij te stellen en tot een beter resultaat te komen.

4. De student kan het werk van anderen beoordelen, van constructieve kritiek voorzien en op een verantwoorde en voor derden begrijpelijke manier onder woorden brengen en in een of andere vorm voor een breder publiek toegankelijk maken.

Masteropleiding Neerlandistiek

a. academisch denk- en werkniveau

De student die de masteropleiding heeft afgerond:

1. heeft inzicht in de belangrijkste onderzoeksbenaderingen in het vakgebied;

2. kan de hedendaagse wetenschapsbeoefening binnen het vakgebied - en de resultaten daarvan - interpreteren, beoordelen en daarbinnen een eigen positie innemen;

3. kan relevante vakliteratuur evalueren;

4. kan zelfstandig vragen op het terrein van het vakgebied formuleren, operationaliseren en vormgeven in een onderzoeksplan;

5. kan zelfstandig onderzoek op het vakgebied uitvoeren en daarover mondeling en schriftelijk rapporteren op een wijze die voldoet aan de in het vakgebied gebruikelijke academische conventies;

6. kan de in de opleiding opgedane wetenschappelijke kennis en inzichten presenteren en overdragen aan een breder publiek dan de academische gemeenschap;

7. kan wetenschappelijke vragen beantwoorden met behulp van kennis van een specialisme binnen de opleiding;

8. kan in teamverband werken en op constructieve wijze feedback geven en verwerken.

b. vakspecifieke eindtermen

De student die de masteropleiding heeft afgerond:

1. kan de in de opleiding opgedane wetenschappelijke kennis en inzichten op het eigen vakgebied verbinden met maatschappelijke vraagstukken;

2. kan reflecteren op de implicaties van de inzichten van het eigen vakgebied voor relevante institutionele contexten.

Masteropleiding Neerlandistiek (dual)

a. academisch denk- en werkniveau

De student die de masteropleiding heeft afgerond:

1. heeft inzicht in de belangrijkste onderzoeksbenaderingen in het vakgebied;

2. kan de hedendaagse wetenschapsbeoefening binnen het vakgebied - en de resultaten daarvan - interpreteren, beoordelen en daarbinnen een eigen positie innemen;

3. kan relevante vakliteratuur evalueren;

4. kan zelfstandig vragen op het terrein van het vakgebied formuleren, operationaliseren en vormgeven in een onderzoeksplan;
5. kan zelfstandig onderzoek op het vakgebied uitvoeren en daarover mondeling en schriftelijk rapporteren op een wijze die voldoet aan de in het vakgebied gebruikelijke academische conventies;
6. kan de in de opleiding opgedane wetenschappelijke kennis en inzichten presenteren en overdragen aan een breder publiek dan de academische gemeenschap;
7. kan wetenschappelijke vragen beantwoorden met behulp van kennis van een specialisme binnen de opleiding;
8. kan in teamverband werken en op constructieve wijze feedback geven en verwerken.

b. vakspecifieke eindtermen

De student die de masteropleiding heeft afgerond:

1. heeft uitgebreid en succesvol ervaring opgedaan met de praktische toepassing van het vakgebied in een (of meer) relevante instelling(en) buiten de Universiteit van Amsterdam;
2. kan de in de praktijk opgedane (werk)ervaring analyseren en kritisch evalueren, uitmondend in wetenschappelijke reflectie op het beroepenveld in het algemeen.

c. Trackspecifieke eindtermen

De student die het programma heeft afgesloten, beschikt over kennis van:

- a. het vakgebied van de redacteur, de vraagstukken die het boekbedrijf en aanverwante culturele instellingen beheersen, en onderzoeksmethoden die bij de bestudering van die vraagstukken van toepassing zijn;
- b. de organisatie van het boekbedrijf en het culturele leven in Nederland in heden en verleden, in de breedste zin van het woord;
- c. de positie van de uitgeverij ten aanzien van nog niet uitgegeven manuscripten;
- d. de invloed van het boekbedrijf en aanverwante instellingen op de literatuur/cultuur bij het redactieproces van manuscript tot boek in Nederland.

Daarnaast is iemand die in de duale master Neerlandistiek is afgestudeerd, in staat om:

1. specifiek inhoudelijke tekortkomingen alsmede taal-, stijl- en structuurproblemen met betrekking tot grotere tekstgehelen c.q. boeken, te herkennen en te verbeteren;
2. onderzoek te verrichten op het gebied van het boekbedrijf en aanverwante instellingen;
3. wetenschappelijke gevormde kennis praktisch in te zetten bij het nemen van beslissingen en het uitvoeren van taken die betrekking hebben op het omgaan met kopij, manuscripten en boeken.

Bacheloropleiding Spaanse Taal en Cultuur

Opleidingsspecifieke eindtermen Spaanse Taal en Cultuur (voor studenten die vóór 2017-2018 aan de opleiding zijn begonnen)

1. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in het vakgebied van de opleiding waarbij - voor zover dit vakgebied tevens in het voortgezet onderwijs aan de orde is geweest - is voortgebouwd op het niveau bereikt in het voortgezet onderwijs en dit is overtroffen; de student beschikt meer in het bijzonder over de kennis en inzichten die hieronder omschreven zijn.
2. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in de grondbeginselen van de belangrijkste vakgebieden/disciplines van de opleiding, te weten Spaanse taal en cultuur, letterkunde, cultuurkunde en taalkunde.

Vakken op het gebied van taalkunde:

- Inleiding taalkunde Spaans en Inleiding taalwetenschap
- La historia del español óf Lengua y sociedad (alternerend aangeboden)
- Taalvaardigheid Spaans 3 en Taalkunde (Lengua y Estructura)

Vakken op het gebied van letterkunde en cultuurkunde:

- Inleiding cultuurkunde Spanje en Spaans-Amerika (hedendaags)
- Inleiding cultuurkunde Spanje en Spaans-Amerika (historisch)
- Inleiding Spaanse letterkunde en Inleiding literatuurwetenschap



- Visiones de la violencia óf Estéticas de la identidad en la literature hispánica (alternerend aangeboden)

- Taalvaardigheid Spaans 4 en Letterkunde (Panorama histórico)

3. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in de wetenschapsfilosofische achtergronden van onderzoek binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding.

Vakken:

- Wetenschapsfilosofie (Nationale identiteit, grenzen, territorialiteit)

- Wetenschapsfilosofie Spaans

4. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in belangrijke thema's in de wetenschapsbeoefening en/of het wetenschappelijke debat binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding. Vakken:

- Inleiding cultuurkunde Spanje en Spaans-Amerika (hedendaags)

- Inleiding cultuurkunde Spanje en Spaans-Amerika (historisch)

- La historia del español óf Lengua y sociedad (alternerend aangeboden)

- Visiones de la violencia óf Estéticas de la identidad en la literature hispánica (alternerend aangeboden)

- Seminar Hispanistiek

- Taalvaardigheid Spaans 3 en Taalkunde (Lengua y Estructura)

- Taalvaardigheid Spaans 4 en Letterkunde (Panorama histórico)

5. De student heeft aantoonbare kennis van het begrippenapparaat en de belangrijkste onderzoeksmethoden en -technieken binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding. Vakken:

- Inleiding cultuurkunde Spanje en Spaans-Amerika (hedendaags) - Inleiding cultuurkunde Spanje en Spaans-Amerika (historisch)

- Inleiding Spaanse letterkunde en Inleiding literatuurwetenschap

- Inleiding taalkunde Spaans en Inleiding taalwetenschap

- Seminar Hispanistiek

6. De student is in staat om de tijdens de opleiding verworven kennis (praktisch) toe te passen in een context die typisch is voor de vakgebieden/disciplines van de opleiding.

Vakken:

- Seminar Hispanistiek

- Bachelorscriptie Spaanse taal en cultuur

7. De student beschikt over aantoonbare vaardigheden die essentieel zijn voor de beoefening van de vakgebieden / disciplines van de opleiding Spaanse taal en cultuur, te weten productieve en receptieve beheersing van de Spaanse taal op het hieronder genoemde Common European Framework of Reference (CEFR) niveau.

Common European Framework of Reference (CEFR)

luisteren	lezen	gesprek interactie	gesprek productie	schrijven
C1	C1	B2	B2	B2

Vakken:

- Bachelorscriptie Spaanse taal en cultuur

- Taalvaardigheid Spaans 1a

- Taalvaardigheid Spaans 1b

- Taalvaardigheid Spaans 2

- Taalvaardigheid Spaans 3 en Taalkunde (Lengua y Estructura)

- Taalvaardigheid Spaans 4 en Letterkunde (Panorama histórico)

8. De student beschikt over aantoonbare vaardigheden die essentieel zijn voor de beoefening van de vakgebieden / disciplines van de opleiding Spaanse taal en cultuur, te weten onderzoeksvaardigheden. Ook geeft de student er blijk van in correct schriftelijk en mondeling Nederlands verslag te kunnen leggen van deze leerresultaten.

- Bachelorscriptie Spaanse taal en cultuur

- Inleiding cultuurkunde Spanje en Spaans-Amerika (hedendaags)

- Inleiding cultuurkunde Spanje en Spaans-Amerika (historisch)



- Inleiding Spaanse letterkunde en Inleiding literatuurwetenschap
- Inleiding taalkunde Spaans en Inleiding taalwetenschap

Opleidingsspecifieke eindtermen Spaanse Taal en Cultuur, major Spaanse en Spaans-Amerikaanse taal en cultuur (voor studenten die vanaf 2017-2018 aan de opleiding zijn begonnen)

1. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in het vakgebied van de opleiding waarbij - voor zover dit vakgebied tevens in het voortgezet onderwijs aan de orde is geweest - is voortgebouwd op het niveau bereikt in het voortgezet onderwijs en dit is overtroffen; de student beschikt meer in het bijzonder over de kennis en inzichten die hieronder omschreven zijn.

2. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in de grondbeginselen van de belangrijkste vakgebieden/disciplines van de opleiding Spaanse Taal en Cultuur, major Spaanse en Spaans-Amerikaanse taal en cultuur, te weten letterkunde, cultuurkunde, taalkunde en toegepaste taalkunde.

Vakken op het gebied van taalkunde en toegepaste taalkunde:

- El español para fines específicos
- Textos y contextos
- Identidad y otredad: Descifrar el 'Otro'
- De wereld van taal en spraak: Inleiding taalwetenschap
- Lengua: estructura y uso
- Origen y variedades del español
- Traducción

Vakken op het gebied van letterkunde en cultuurkunde:

- Culturas visuales en el mundo hispánico
- De wereld van de mens: Inleiding in de geesteswetenschappen
- Identidad y otredad: Descifrar el 'Otro'
- De wereld van de verbeelding: Het verhaal van de literatuur
- Panorama literario: De señores, soñadores, poetas y escritores
- Política, poder y personalidades
- Spanje en Latijns-Amerika door de eeuwen heen
- Textos y contextos
- The moving image in Spain and Latin America
- Visiones de la violencia

3. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in de wetenschapsfilosofische achtergronden van onderzoek binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding.

Vakken:

- Wetenschapsfilosofie (Nationale identiteit, grenzen, territorialiteit)
- Panorama literario: De señores, soñadores, poetas y escritores
- Política, poder y personalidades
- Visiones de la violencia

4. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in belangrijke thema's in de wetenschapsbeoefening en/of het wetenschappelijke debat binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding. Vakken:

- Bachelorscriptie Spaanse en Spaans-Amerikaanse Taal en Cultuur
- Culturas visuales en el mundo hispánico
- De wereld van de mens: Inleiding in de geesteswetenschappen
- El español para fines específicos
- Identidad y otredad: Descifrar el 'Otro'
- De wereld van de verbeelding: Het verhaal van de literatuur
- De wereld van taal en spraak: Inleiding taalwetenschap
- Lengua: estructura y uso
- Origen y variedades del español
- Panorama literario: De señores, soñadores, poetas y escritores
- Política, poder y personalidades
- Spanje en Latijns-Amerika door de eeuwen heen
- Textos y contextos



- The moving image in Spain and Latin America
- Traducción

- Visiones de la violencia

5. De student heeft aantoonbare kennis van het begrippenapparaat en de belangrijkste onderzoeksmethoden en -technieken binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding. Vakken:

- Culturas visuales en el mundo hispánico
- El español para fines específicos
- Textos y contextos
- Identidad y otredad: Descifrar el 'Otro'
- De wereld van de verbeelding: Het verhaal van de literatuur
- De wereld van taal en spraak: Inleiding taalwetenschap
- Lengua: estructura y uso
- Origen y variedades del español
- Panorama literario: De señores, soñadores, poetas y escritores
- Política, poder y personalidades
- Spanje en Latijns-Amerika door de eeuwen heen
- The moving image in Spain and Latin America
- Traducción
- Visiones de la violencia

- De wereld van de mens: Inleiding in de geesteswetenschappen
- Bachelorscriptie Spaanse en Spaans-Amerikaanse Taal en Cultuur

6. De student is in staat om de tijdens de opleiding verworven kennis (praktisch) toe te passen in een context die typisch is voor de vakgebieden/disciplines van de opleiding.

Vakken:

- Bachelorscriptie Spaanse en Spaans-Amerikaanse Taal en Cultuur
- Culturas visuales en el mundo hispánico
- El español para fines específicos
- Textos y contextos
- Identidad y otredad: Descifrar el 'Otro'
- Lengua: estructura y uso
- Origen y variedades del español
- Panorama literario: De señores, soñadores, poetas y escritores
- Política, poder y personalidades
- Spanje en Latijns-Amerika door de eeuwen heen
- The moving image in Spain and Latin America
- Traducción
- Visiones de la violencia

7. De student beschikt over aantoonbare vaardigheden die essentieel zijn voor de beoefening van de vakgebieden / disciplines van de opleiding Spaanse Taal en Cultuur, major Spaanse en Spaans-Amerikaanse taal en cultuur, te weten productieve en receptieve beheersing van de Spaanse taal op het hieronder genoemde Common European Framework of Reference (CEFR) niveau.

Common European Framework of Reference (CEFR)

luisteren	lezen	gesprek interactie	gesprek productie	schrijven
C1	C1	B2	B2	B2

Vakken:

- Bachelorscriptie Spaanse en Spaans-Amerikaanse Taal en Cultuur
- El español para fines específicos
- Taalvaardigheid Spaans 1
- Taalvaardigheid Spaans 2
- Taalvaardigheid Spaans 3
- Taalvaardigheid Spaans 4
- Taalvaardigheid Spaans 5



- Taalvaardigheid Spaans 6
- Traducción

8. De student beschikt over aantoonbare vaardigheden die essentieel zijn voor de beoefening van de vakgebieden / disciplines van de opleiding Spaanse Taal en Cultuur, major Spaanse en Spaans-Amerikaanse taal en cultuur, te weten onderzoeksvaardigheden. Ook geeft de student er blijk van in correct schriftelijk en mondeling Nederlands verslag te kunnen leggen van deze leerresultaten.

- Bachelorscriptie Spaanse en Spaans-Amerikaanse taal en cultuur
- De wereld van de mens: Inleiding in de geesteswetenschappen
- De wereld van taal en spraak: Inleiding taalwetenschap

Opleidingsspecifieke eindtermen Spaanse Taal en Cultuur, major Latijns-Amerika Studies (voor studenten die vanaf 2017-2018 aan de opleiding zijn begonnen)

1. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in het vakgebied van de opleiding waarbij - voor zover dit vakgebied tevens in het voortgezet onderwijs aan de orde is geweest - is voortgebouwd op het niveau bereikt in het voortgezet onderwijs en dit is overtroffen; de student beschikt meer in het bijzonder over de kennis en inzichten die hieronder omschreven zijn.

2. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in de grondbeginselen van de belangrijkste vakgebieden/disciplines van de opleiding, te weten Spaanse taal en cultuur, major Latijns-Amerika Studies, te weten Latijns-Amerikaanse sociaal-culturele wetenschap en sociaal-politieke wetenschap.

Vakken op het gebied van sociaal-culturele wetenschappen:

- Gender and Social Inequality in Latin America
- Latin American visual culture
- The Identity of the City in Latin America
- The moving image in Spain and Latin America

Vakken op het gebied van sociaal-politieke wetenschappen:

- Challenges for development in Latin America
- Democracy, citizenship and culture in Brazil
- Gender and Social Inequality in Latin America
- Politics and Protest: The Latin American state and social movements
- Understanding Latin America Today

3. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in de wetenschapsfilosofische achtergronden van onderzoek binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding.

Vakken:

- Philosophy of Science – area studies
- Research in Latin America: Skills and practices

4. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in belangrijke thema's in de wetenschapsbeoefening en/of het wetenschappelijke debat binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding. Vakken:

- De wereld van de mens: Inleiding in de geesteswetenschappen
- Identidad y otredad: Descifrar el 'Otro'
- Latin American visual culture
- Spanje en Latijns-Amerika door de eeuwen heen
- Textos y contextos
- The moving image in Spain and Latin America

5. De student heeft aantoonbare kennis van het begrippenapparaat en de belangrijkste onderzoeksmethoden en -technieken binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding. Vakken:

- Challenges for development in Latin America
- Latin American visual culture
- Research in Latin America
- Spanje en Latijns-Amerika door de eeuwen heen
- Textos y contextos
- The Identity of the City in Latin America
- The moving image in Spain and Latin America



6. De student is in staat om de tijdens de opleiding verworven kennis (praktisch) toe te passen in een context die typisch is voor de vakgebieden/disciplines van de opleiding.

Vakken:

- Bachelorscriptie Latijns-Amerika studies
- Identidad y otredad: Descifrar el 'Otro'
- Latin American visual culture
- Spanje en Latijns-Amerika door de eeuwen heen
- Textos y contextos
- The moving image in Spain and Latin America

7. De student beschikt over aantoonbare vaardigheden die essentieel zijn voor de beoefening van de vakgebieden / disciplines van de opleiding Spaanse taal en cultuur, major Latijns-Amerika studies, te weten productieve en receptieve beheersing van de Spaanse taal op het hieronder genoemde Common European Framework of Reference (CEFR) niveau.

Common European Framework of Reference (CEFR)

luisteren	lezen	gesprek interactie	gesprek productie	schrijven
B2	B2	B1	B1	B1

Vakken:

- Taalvaardigheid Spaans 1
- Taalvaardigheid Spaans 2
- Taalvaardigheid Spaans 3
- Taalvaardigheid Spaans 4
- Taalvaardigheid Spaans 5
- Taalvaardigheid Spaans 6

8. De student beschikt over aantoonbare vaardigheden die essentieel zijn voor de beoefening van de vakgebieden / disciplines van de opleiding Spaanse Taal en Cultuur, major Latijns-Amerika studies, te weten onderzoeksvaardigheden. Ook geeft de student er blijk van in correct schriftelijk en mondeling Nederlands en Engels verslag te kunnen leggen van deze leerresultaten.

- Bachelorscriptie Latijns-Amerika studies
- De wereld van de mens: Inleiding in de geesteswetenschappen
- De wereld in delen: Inleiding regiostudies

Bacheloropleiding Italiaanse Taal en Cultuur

1. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in het vakgebied van de opleiding waarbij - voor zover dit vakgebied tevens in het voortgezet onderwijs aan de orde is geweest - is voortgebouwd op het niveau bereikt in het voortgezet onderwijs en dit is overtroffen; de student beschikt meer in het bijzonder over de kennis en inzichten die hieronder in lid 2 t/m 8 omschreven zijn.

2. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in de grondbeginselen van de belangrijkste vakgebieden/disciplines van de opleiding, te weten Italiaanse taal en cultuur afstudeerrichting Italië Studies. De student heeft deze kennis en inzichten verworven langs twee leerlijnen waarin het academische onderzoek van diverse aspecten van het moderne Italië centraal staat.

a. Leerlijn Cultuur, geschiedenis en nationale identiteit van het moderne Italië

De eerste leerlijn concentreert zich op de "cultuur, geschiedenis en nationale identiteit van het moderne Italië". In hieronder genoemde vakken van het eerste jaar verwerven studenten allereerst kennis van de belangrijkste onderwerpen binnen deze leerlijn. Tegelijkertijd worden ze vertrouwd gemaakt met methoden en analytische vaardigheden die nodig zijn voor het doen van wetenschappelijk onderzoek naar voor deze leerlijn relevante onderwerpen. In de vakken van het tweede en derde jaar verbreden en verdiepen zij deze kennis en leren zij aan de hand van complexer wordende bronnen, nieuwe en ingewikkelder vraagstukken steeds zelfstandiger onderzoek doen naar relevante thema's binnen het bereik van de leerlijn. Qua gebruikte methoden sluit deze leerlijn nauw

aan bij disciplines als regiostudies, studies naar nationale identiteit, memory studies, en transmedialiteit. In het derde jaar kan deze leerlijn uitmonden in een afstudeerproject.

Vakken:

Jaar 1

- Inleiding Italië Studies
- Het moderne Italië

Jaar 2

- Italiaanse taalvaardigheid en cultuur 5
- Italiaanse taalvaardigheid en cultuur 6
- Good Italy Bad Italy. Een complexe nationale identiteit
- De grenzen van het Zuiden. Emigratie en immigratie
- Nationale identiteiten in Europa
- Cinema italiano. Het verbeelde Italië
- Dante's Commedia. Nationaal icoon in heden en verleden
- Il Bel Paese (inclusief studiereis Italië)

Jaar 3

- Scriptiewerkgroep
- Afstudeerproject Italië Studies

b. Leerlijn Taal, literatuur en samenleving van het moderne Italië

De tweede leerlijn concentreert zich op thema's en vraagstukken die te maken hebben met taal, literatuur en samenleving van het moderne Italië. In hieronder genoemde vakken van het eerste jaar verwerven studenten allereerst kennis van de belangrijkste onderwerpen binnen deze leerlijn. Tegelijkertijd worden ze vertrouwd gemaakt met methoden en analytische vaardigheden die nodig zijn voor het doen van wetenschappelijk onderzoek naar voor deze leerlijn relevante onderwerpen. In de vakken van het tweede en derde jaar verbreden en verdiepen zij deze kennis en leren zij aan de hand van complexer wordende bronnen, nieuwe en ingewikkelder vraagstukken steeds zelfstandiger onderzoek doen naar relevante thema's binnen het bereik van de leerlijn. Qua gebruikte methodes sluit deze leerlijn nauw aan bij disciplines als taalsociologie, studies naar taalvariatie, teksthermeneutiek, en vertaaltheorie. In het derde jaar kan deze leerlijn uitmonden in een afstudeerproject.

Vakken:

Jaar 1

- Inleiding Italië Studies
- Van Dante tot social media: de geschiedenis van het Italiaans

Jaar 2

- Italiaanse taalvaardigheid en cultuur 5
- Italiaanse taalvaardigheid en cultuur 6
- Good Italy Bad Italy. Een complexe nationale identiteit
- Nationale identiteiten in Europa
- Dialecten, minderheidstalen, taalpolitiek
- Dante's Commedia. Nationaal icoon in heden en verleden

Jaar 3

- Vertalen uit het Italiaans: Theorie en praktijk
- Europese literaire klassieken
- Scriptiewerkgroep
- Afstudeerproject Italië studies

3. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in de wetenschapsfilosofische achtergronden van onderzoek binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding. De student verwerft deze wetenschapsfilosofische kennis en inzichten vooral maar niet uitsluitend in de hieronder genoemde vakken. Ook na Wetenschapsfilosofie in jaar 2 worden wetenschapsfilosofische achtergronden van de vakgebieden/disciplines van de opleiding in verschillende andere vakken verwerkt.

Vakken:

Jaar 1

- De wereld van de mens: Inleiding in de geesteswetenschappen



- De wereld in de delen: Inleiding regiostudies

Jaar 2

- Wetenschapsfilosofie (Nationale identiteiten, grenzen, territorialiteit)

4. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in belangrijke thema's in de wetenschapsbeoefening en/of het wetenschappelijke debat binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding.

Vakken:

Jaar 1

- Inleiding Italië Studies

- De wereld van de mens: Inleiding in de geesteswetenschappen

- De wereld in de delen: Inleiding regiostudies

- Het moderne Italië

- Van Dante tot social media: de geschiedenis van het Italiaans

Jaar 2

- Wetenschapsfilosofie. Nationale identiteiten, grenzen, territorialiteit

- Good Italy Bad Italy. Een complexe nationale identiteit

- De grenzen van het Zuiden. Emigratie en immigratie

- Nationale identiteiten in Europa

- Dialecten, minderheidstalen, taalpolitiek

- Cinema italiano. Het verbeelde Italië

- Dante's Commedia. Nationaal icoon in heden en verleden

- Il Bel Paese (inclusief studiereis Italië)

Jaar 3

- Vertalen uit het Italiaans: Theorie en praktijk

- Europese literaire klassieken

- Scriptiewerkgroep

- Afstudeerproject Italië Studies

5. De student heeft aantoonbare kennis van het begrippenapparaat en de belangrijkste onderzoeksmethoden en -technieken binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding.

Vakken:

Jaar 1

- Inleiding Italië Studies

- De wereld van de mens: Inleiding in de geesteswetenschappen

- De wereld in de delen: Inleiding regiostudies

- Het moderne Italië

- Van Dante tot social media: de geschiedenis van het Italiaans

Jaar 2

- Wetenschapsfilosofie. Nationale identiteiten, grenzen, territorialiteit

- Good Italy Bad Italy. Een complexe nationale identiteit

- De grenzen van het Zuiden. Emigratie en immigratie

- Nationale identiteiten in Europa

- Dialecten, minderheidstalen, taalpolitiek

- Cinema italiano. Het verbeelde Italië

- Dante's Commedia. Nationaal icoon in heden en verleden

- Il Bel Paese (inclusief studiereis Italië)

Jaar 3

- Vertalen uit het Italiaans: Theorie en praktijk

- Europese literaire klassieken

- Scriptiewerkgroep

- Afstudeerproject Italië Studies

6. De student is in staat om de tijdens de opleiding verworven kennis (praktisch) toe te passen in een context die typisch is voor de vakgebieden/disciplines van de opleiding. In de opleiding Italiaanse taal en cultuur afstudeerrichting Italië Studies heeft deze toepassing in principe de vorm van een in het Italiaans geschreven bachelor scriptie. Omvang en beoordelingscriteria van deze scriptie zijn beschreven in het scriptiereglement van de opleiding. In overleg met de opleiding is ook een

andersoortig afstudeerproject mogelijk, in het bijzonder een wetenschappelijk stageverslag of een wetenschappelijk geannoteerde vertaling.

Vakken:

Jaar 3

- Scriptiewerkgroep

- Afstudeerproject Italië studies

7. De student beschikt over aantoonbare algemene academische vaardigheden die essentieel zijn voor de beoefening van de vakgebieden/disciplines van de opleiding Italiaanse taal en cultuur afstudeerrichting Italië Studies, te weten onderzoeksvaardigheden, academisch schrijven, en academische houding, toegepast op de vakgebieden/disciplines van de opleiding.

8. De student beschikt over aantoonbare opleidingsspecifieke academische vaardigheden die essentieel zijn voor de beoefening van de vakgebieden/disciplines van de opleiding Italiaanse taal en cultuur afstudeerrichting Italië Studies, te weten de productieve en receptieve beheersing van de Italiaanse taal op de hieronder genoemde Common European Framework of Reference (CEFR) niveaus. Ook geeft de student er blijk van in correct schriftelijk en mondeling Nederlands verslag te kunnen leggen van zijn leerresultaten.

Common European Framework of Reference (CEFR)

Luisteren	lezen	gesprek interactie	gesprek productie	schrijven
C1	C1	B2	B2	B2

Vakken:

Jaar 1

- Italiaanse taalvaardigheid en cultuur 1

- Italiaanse taalvaardigheid en cultuur 2

- Italiaanse taalvaardigheid en cultuur 3

- Italiaanse taalvaardigheid en cultuur 4

Jaar 2

- Italiaanse taalvaardigheid en cultuur 5

- Italiaanse taalvaardigheid en cultuur 6

Jaar 3

- Vertalen uit het Italiaans. Theorie en praktijk

- Scriptiewerkgroep

- Afstudeerproject Italië studies

Daarnaast traint en verbetert de student zijn productieve beheersing van de Italiaanse taal voortdurend in de vakken van jaar 2 en 3 door middel van schriftelijke opdrachten en werkstukken in het Italiaans. Binnen het toetsprogramma van de opleiding spelen deze toetsvormen van stijgende omvang en complexiteit een centrale rol als voorbereiding op de bachelor scriptie of een ander afstudeerproject.

Bacheloropleiding Franse Taal en Cultuur

Opleidingsspecifieke eindtermen Franse Taal en Cultuur (voor studenten die vóór 2017-2018 aan de opleiding zijn begonnen)

1. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in het vakgebied van de opleiding waarbij - voor zover dit vakgebied tevens in het voortgezet onderwijs aan de orde is geweest - is voortgebouwd op het niveau bereikt in het voortgezet onderwijs en dit is overtroffen; de student beschikt meer in het bijzonder over de kennis en inzichten die hieronder omschreven zijn.

2. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in de grondbeginselen van de belangrijkste vakgebieden/disciplines van de opleiding, te weten Franse Taal en Cultuur.

Vakken op het gebied van Franse letterkunde en cultuurkunde:

- Critique et méthodologie littéraires & Maîtrise du français 3

- La France aux XVIIe, XVIIIe et XIXe siècles & Maîtrise du français 2A

- La France contemporaine



- La littérature et le XXe, XXIe siècle & Inleiding literatuurwetenschap
- La République triomphante: La France à partir de 1870 & Les Français
- Moyen-Âge et Renaissance

Vakken op het gebied van Franse taalkunde:

- Le français dans tous ses états & Inleiding taalwetenschap
- Le lexique français
- Langue et Structure & Maîtrise du français 2B

3. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in de wetenschapsfilosofische achtergronden van onderzoek binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding Franse Taal en Cultuur.

Vakken:

- Wetenschapsfilosofie
- Le lexique français
- Langue et Structure & Maîtrise du français 2B
- Critique et méthodologie littéraires & Maîtrise du français 3

4. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in belangrijke thema's in de wetenschapsbeoefening en/of het wetenschappelijke debat binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding Franse Taal en Cultuur. Vakken:

- Critique et méthodologie littéraires & Maîtrise du français 3
- La France aux XVIIe, XVIIIe et XIXe siècles & Maîtrise du français 2A
- La France contemporaine
- La littérature et le XXe, XXIe siècle & Inleiding literatuurwetenschap
- La République triomphante: La France à partir de 1870 & Les Français
- La France aux XVIIe, XVIIIe et XIXe siècles & Maîtrise du français 2A
- Langue et Structure & Maîtrise du français 2B
- Le français dans tous ses états & Inleiding taalwetenschap
- Le lexique français
- Moyen-Âge et Renaissance

5. De student heeft aantoonbare kennis van het begrippenapparaat en de belangrijkste onderzoeksmethoden en -technieken binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding Franse Taal en Cultuur. Vakken:

- Critique et méthodologie littéraires & Maîtrise du français 3
- La littérature et le XXe, XXIe siècle & Inleiding literatuurwetenschap
- Langue et Structure & Maîtrise du français 2B
- Le français dans tous ses états & Inleiding taalwetenschap
- Le lexique français
- Moyen-Âge et Renaissance
- Wetenschapsfilosofie Frans

6. De student is in staat om de tijdens de opleiding verworven kennis (praktisch) toe te passen in een context die typisch is voor de vakgebieden/disciplines van de opleiding Franse Taal en Cultuur.

Vakken:

- Bachelorscriptie Franse taal en cultuur

7. De student beschikt over aantoonbare vaardigheden die essentieel zijn voor de beoefening van de vakgebieden / disciplines van de opleiding Franse Taal en Cultuur, te weten onderzoeksvaardigheden en productieve en receptieve beheersing van de Franse taal op het hieronder genoemde Common European Framework of Reference (CEFR) niveau. Ook geeft de student er blijk van in correct schriftelijk en mondeling Nederlands verslag te kunnen leggen van deze leerresultaten.

Common European Framework of Reference (CEFR)

luisteren	lezen	gesprek interactie	gesprek productie	schrijven
C1	C2	C1	C1	C1

Vakken:

- Bachelorscriptie Franse taal en cultuur

- Critique et méthodologie littéraires & Maîtrise du français 3
- La France aux XVIIe, XVIIIe et XIXe siècles & Maîtrise du français 2A
- Langue et Structure & Maîtrise du français 2B
- Maîtrise du français 1a
- Maîtrise du français 1b
- Maîtrise du français 1c
- Maîtrise du français 1d
- La littérature et le XXe, XXIe siècle & Inleiding literatuurwetenschap
- Le français dans tous ses états & Inleiding taalwetenschap
- Le lexique français

Opleidingsspecifieke eindtermen Franse Taal en Cultuur; major Franse taal en cultuur (voor studenten die vanaf 2017-2018 aan de opleiding zijn begonnen)

1. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in het vakgebied van de opleiding waarbij - voor zover dit vakgebied tevens in het voortgezet onderwijs aan de orde is geweest - is voortgebouwd op het niveau bereikt in het voortgezet onderwijs en dit is overtroffen; de student beschikt meer in het bijzonder over de kennis en inzichten die hieronder omschreven zijn.

2. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in de grondbeginselen van de belangrijkste vakgebieden/disciplines van de opleiding Franse Taal en Cultuur, major Franse taal en cultuur .

Vakken op het gebied van Franse letter- en cultuurkunde:

- De wereld van de mens
- Franse klassieken – literatuur en maatschappij
- De wereld van de verbeelding : het verhaal van de literatuur
- La France contemporaine
- Frankrijk, (post)kolonialisme en migratie
- Littératures françaises : pratiques et théories
- vakken gevolgd in het buitenland

Vakken op het gebied van taalkunde:

- État de la langue - langue d'État
- Linguistique française: théories et pratiques
- De wereld van taal en spraak: Inleiding taalwetenschap
- vakken gevolgd in het buitenland

3. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in de wetenschapsfilosofische achtergronden van onderzoek binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding Franse Taal en Cultuur, major Franse taal en cultuur.

Vakken:

- Wetenschapsfilosofie (Nationale identiteit, grenzen, territorialiteit)

4. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in belangrijke thema's in de wetenschapsbeoefening en/of het wetenschappelijke debat binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding Franse Taal en Cultuur, major Franse taal en cultuur. Vakken:

- De wereld van de mens
- État de la langue - langue d'État
- Franse klassieken – literatuur en maatschappij
- De wereld van de verbeelding: het verhaal van de literatuur
- De wereld van taal en spraak: Inleiding taalwetenschap
- Frankrijk, (post)kolonialisme en migratie
- Linguistique française: théories et pratiques
- Nouvelle vague : révolution en film (titel niet def)
- Littératures françaises : pratiques et théories
- vakken gevolgd in het buitenland

5. De student heeft aantoonbare kennis van het begrippenapparaat en de belangrijkste onderzoeksmethoden en -technieken binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding Franse Taal en Cultuur, major Franse taal en cultuur. Vakken:

- De wereld van de mens
- De wereld van de verbeelding: het verhaal van de literatuur



- Linguistique française: théories et pratiques
- Littératures françaises : pratiques et théories
- De wereld van taal en spraak: Inleiding taalwetenschap
- Atelier de recherche

6. De student is in staat om de tijdens de opleiding verworven kennis (praktisch) toe te passen in een context die typisch is voor de vakgebieden/disciplines van de opleiding Franse Taal en Cultuur, major Franse taal en cultuur.

Vakken:

- De wereld van de mens, onderdeel Onderzoeksvaardigheden
- De wereld van taal en spraak: Inleiding taalwetenschap, onderdeel Onderzoeksvaardigheden
- Wetenschapsfilosofie, werkcollege
- Littératures françaises : pratiques et théories
- Linguistique française: théories et pratiques
- Afstudeerproject Franse taal en cultuur
- Atelier de recherche

7. De student beschikt over aantoonbare vaardigheden die essentieel zijn voor de beoefening van de vakgebieden / disciplines van de opleiding Franse Taal en Cultuur, major Franse taal en cultuur, te weten onderzoeksvaardigheden en productieve en receptieve beheersing van de Franse taal op het hieronder genoemde Common European Framework of Reference (CEFR) niveau. Ook geeft de student er blijk van in correct schriftelijk en mondeling Nederlands verslag te kunnen leggen van deze leerresultaten.

Common European Framework of Reference (CEFR)

luisteren	lezen	gesprek interactie	gesprek productie	schrijven
C1	C2	C1	C1	C1

Vakken:

- Afstudeerproject Franse taal en cultuur
- Maîtrise du français 1
- Maîtrise du français 2
- Maîtrise du français 3
- Maîtrise du français 4
- Maîtrise du français 5
- De wereld van de mens
- De wereld van taal en spraak: Inleiding taalwetenschap
- Wetenschapsfilosofie, werkcollege
- Littératures françaises : pratiques et théories
- Linguistique française: théories et pratiques

Opleidingsspecifieke eindtermen Franse Taal en Cultuur; major Frankrijkstudies (voor studenten die vanaf 2017-2018 aan de opleiding zijn begonnen)

1. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in het vakgebied van de opleiding waarbij - voor zover dit vakgebied tevens in het voortgezet onderwijs aan de orde is geweest - is voortgebouwd op het niveau bereikt in het voortgezet onderwijs en dit is overtroffen; de student beschikt meer in het bijzonder over de kennis en inzichten die hieronder omschreven zijn.

2. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in de grondbeginselen van de belangrijkste vakgebieden/disciplines van de opleiding, te weten Franse Taal en Cultuur, major Frankrijkstudies.

Vakken op het gebied van Franse cultuurkunde en letterkunde.

- De wereld in delen
- De wereld van de mens
- Franse klassieken – literatuur en maatschappij
- De wereld van de verbeelding: het verhaal van de literatuur
- Intellectuels et engagement
- La France contemporaine



- L'identité française
- Frankrijk, (post)kolonialisme en migratie
- La République: valeurs et idéologies
- De Frans-Duitse as
- Nouvelle vague : révolution en film (titel niet def)
- Spécialisation

Vakken op het gebied van Franse taalkunde:

- État de la langue - langue d'État
- Languages in Contact
- Spécialisation

3. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in de wetenschapsfilosofische achtergronden van onderzoek binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding Franse Taal en Cultuur, major Frankrijkstudies.

Vakken:

- Wetenschapsfilosofie (Nationale identiteit, grenzen, territorialiteit)

4. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in belangrijke thema's in de wetenschapsbeoefening en/of het wetenschappelijke debat binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding Franse Taal en Cultuur, major Frankrijkstudies. Vakken:

- De wereld in delen
- De wereld van de mens
- État de la langue - langue d'État
- Franse klassieken – literatuur en maatschappij
- De wereld van de verbeelding : het verhaal van de literatuur
- Intellectuels et engagement
- L'identité française
- Frankrijk, (post)kolonialisme en migratie
- La République: valeurs et idéologies
- Languages in contact
- De Frans-Duitse as
- Nouvelle vague: révolution en film(titel niet def)
- Spécialisation

5. De student heeft aantoonbare kennis van het begrippenapparaat en de belangrijkste onderzoeksmethoden en -technieken binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding Franse Taal en Cultuur, major Frankrijkstudies. Vakken:

- Atelier de recherche
- De wereld in delen
- De wereld van de mens
- De wereld van de verbeelding : het verhaal van de literatuur
- Languages in contact
- Intellectuels et engagement
- La République: valeurs et idéologies

6. De student is in staat om de tijdens de opleiding verworven kennis (praktisch) toe te passen in een context die typisch is voor de vakgebieden/disciplines van de opleiding Franse Taal en Cultuur, major Frankrijkstudies.

Vakken:

- De wereld van de mens, onderdeel Onderzoeksvaardigheden
- De wereld in delen, onderdeel Onderzoeksvaardigheden
- Wetenschapsfilosofie, werkcollege
- Afstudeerproject Frankrijkstudies
- Atelier de recherche

7. De student beschikt over aantoonbare vaardigheden die essentieel zijn voor de beoefening van de vakgebieden / disciplines van de opleiding Franse Taal en Cultuur, major Frankrijkstudies, te weten onderzoeksvaardigheden en productieve en receptieve beheersing van de Franse taal op het hieronder genoemde Common European Framework of Reference (CEFR) niveau. Ook geeft de



student er blijk van in correct schriftelijk en mondeling Nederlands verslag te kunnen leggen van deze leerresultaten.

Common European Framework of Reference (CEFR)

luisteren	lezen	gesprek interactie	gesprek productie	schrijven
C1	C2	C1	C1	C1

Vakken:

- Afstudeerproject Franse taal en cultuur
- Maîtrise du français 1
- Maîtrise du français 2
- Maîtrise du français 3
- Maîtrise du français 4
- Maîtrise du français 5
- Maîtrise du français 6
- De wereld van de mens
- De wereld in delen
- Wetenschapsfilosofie, werkcollege
- L'identité française

Bacheloropleiding Scandinavische Talen en Culturen

1. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in het vakgebied van de opleiding waarbij - voor zover dit vakgebied tevens in het voortgezet onderwijs aan de orde is geweest - is voortgebouwd op het niveau bereikt in het voortgezet onderwijs en dit is overtroffen; de student beschikt meer in het bijzonder over de kennis en inzichten die hieronder omschreven zijn.

2. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in de grondbeginselen van de belangrijkste vakgebieden/disciplines van de opleiding, te weten Scandinavische taalkunde, Scandinavische letterkunde, Deense/Noorse/Zweedse letterkunde, Scandinavische cultuurgeschiedenis en Deense/Noorse/Zweedse cultuurgeschiedenis.

Vakken op het gebied van Scandinavische taalkunde, taalcontact en taalgeschiedenis:

- Taal en Cultuur van de Vikingen
- Van Yggdrasil tot urban slang: De Talen van het Noorden
- Language Variation and Language Contact

Deens

- Vertalen Deens-Nederlands

Noors

- Vertalen Noors-Nederlands

Zweeds

- Vertalen Zweeds-Nederlands

Vakken op het gebied van Scandinavische letterkunde:

- Taal en Cultuur van de Vikingen
- Europese literaire klassiekers

Deens

- Literatuur Deens

Noors

- Literatuur Noors

Zweeds

- Literatuur Zweeds

Vakken op het gebied van cultuurgeschiedenis:

- Modern Scandinavian Television Drama (alternerend)/Rewriting the North (in 2018-2019)
- Nationale identiteiten in Europa
- Het moderne Scandinavië

- Deense/ Noorse/ Zweedse cultuur, geschiedenis en samenleving A & B (icm taalvaardigheid)
- Studiereis

3. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in de wetenschapsfilosofische achtergronden van onderzoek binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding.

Vakken:

- Wetenschapsfilosofie (Nationale identiteit, grenzen, territorialiteit)
- De wereld in delen: Inleiding regiostudies
- De wereld van de mens: inleiding in de geesteswetenschappen
- Tekstbegrip en tekstanalyse

4. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in belangrijke thema's in de wetenschapsbeoefening en/of het wetenschappelijke debat binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding. Vakken:

Deens/Noors/Zweeds

- Het moderne Scandinavië
- Taal en Cultuur van de Vikingen
- Nationale identiteiten in Europa
- Language Variation and Language Contact
- Modern Scandinavian Television Drama (alternerend)/ Rewriting the North(in 2018-2019)
- Van Yggdrasil tot urban slang: De Talen van het Noorden

Deens

- Taalvaardigheid Deens 1 & cultuur en samenleving van het moderne Denemarken
- Taalvaardigheid Deens 2 & cultuur en samenleving van het moderne Denemarken
- Taalvaardigheid Deens 3 & Deense cultuur, geschiedenis en samenleving A
- Taalvaardigheid Deens 4 & Deense cultuur, geschiedenis en samenleving B
- Taalvaardigheid Deens 5
- Literatuur Deens

Noors

- Taalvaardigheid Noors 1 & cultuur en samenleving van het moderne Noorwegen
- Taalvaardigheid Noors 2 & cultuur en samenleving van het moderne Noorwegen
- Taalvaardigheid Noors 3 & Noorse cultuur, geschiedenis en samenleving A
- Taalvaardigheid Noors 4 & Noorse cultuur, geschiedenis en samenleving B
- Taalvaardigheid Noors 5
- Literatuur Noors

Zweeds

- Taalvaardigheid Zweeds en cultuur en samenleving van het moderne Zweden 1
- Taalvaardigheid Zweeds en cultuur en samenleving van het moderne Zweden 2
- Taalvaardigheid Zweeds en cultuur en samenleving van het moderne Zweden 3
- Taalvaardigheid Zweeds en cultuur en samenleving van het moderne Zweden 4
- Taalvaardigheid Zweeds 5
- Literatuur Zweeds

5. De student heeft aantoonbare kennis van het begrippenapparaat en de belangrijkste onderzoeksmethoden en -technieken binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding. Vakken:

- De wereld in delen: Inleiding regiostudies
- Het moderne Scandinavië
- De wereld van de mens: inleiding in de geesteswetenschappen
- Tekstbegrip en tekstanalyse
- Van Yggdrasil tot urban slang: De Talen van het Noorden
- Taal en cultuur van de Vikingen
- Nationale identiteiten in Europa
- Modern Scandinavian Television Drama (alternerend)/ Rewriting the North(in 2018-2019)
- Language Variation and Language Contact
- Europese literaire klassiekers

6. De student is in staat om de tijdens de opleiding verworven kennis (praktisch) toe te passen in een context die typisch is voor de vakgebieden/disciplines van de opleiding.

Vakken:



- Afstudeerproject Scandinavië studies
- Studiereis

7. De student beschikt over aantoonbare vaardigheden die essentieel zijn voor de beoefening van de vakgebieden / disciplines van de opleiding Scandinavië Studies, te weten onderzoeksvaardigheden en productieve en receptieve beheersing van de Deense/Noorse/Zweedse taal op het hieronder genoemde Common European Framework of Reference (CEFR) niveau. Ook geeft de student er blijk van in correct schriftelijk en mondeling Nederlands verslag te kunnen leggen van deze leerresultaten.

Common European Framework of Reference (CEFR)

Taal	luisteren	lezen	gesprek interactie	gesprek productie	schrijven
Deens	C1	C1	B2	B2	B2
Noors	C1	C1	B2	B2	B2
Zweeds	C1	C1	B2	B2	B2

Vakken:

Deens/Noors/Zweeds

- De wereld van de mens incl Academische vaardigheden & onderzoeksvaardigheden
- De wereld in delen incl Academische vaardigheden & onderzoeksvaardigheden
- Afstudeerproject Scandinavië studies

Deens

- Taalvaardigheid Deens 1 & cultuur en samenleving van het moderne Denemarken
- Taalvaardigheid Deens 2 & cultuur en samenleving van het moderne Denemarken
- Taalvaardigheid Deens 3 & Deense cultuur, geschiedenis en samenleving A
- Taalvaardigheid Deens 4 & Deense cultuur, geschiedenis en samenleving B
- Taalvaardigheid Deens 5
- Receptieve taalvaardigheid Noors
- Receptieve taalvaardigheid Zweeds
- Vertalen Deens-Nederlands

Noors

- Taalvaardigheid Noors 1 & cultuur en samenleving van het moderne Noorwegen
- Taalvaardigheid Noors 2 & cultuur en samenleving van het moderne Noorwegen
- Taalvaardigheid Noors 3 & Noorse cultuur, geschiedenis en samenleving A
- Taalvaardigheid Noors 4 & Noorse cultuur, geschiedenis en samenleving B
- Taalvaardigheid Noors 5
- Receptieve taalvaardigheid Deens
- Receptieve taalvaardigheid Zweeds
- Vertalen Noors-Nederlands

Zweeds

- Taalvaardigheid Zweeds en cultuur en samenleving van het moderne Zweden 1
- Taalvaardigheid Zweeds en cultuur en samenleving van het moderne Zweden 2
- Taalvaardigheid Zweeds en cultuur en samenleving van het moderne Zweden 3
- Taalvaardigheid Zweeds en cultuur en samenleving van het moderne Zweden 4
- Taalvaardigheid Zweeds 5
- Receptieve taalvaardigheid Deens
- Receptieve taalvaardigheid Noors
- Vertalen Zweeds-Nederlands

Bacheloropleiding Slavische Talen en Culturen

Opleidingsspecifieke eindtermen (voor studenten die vóór het studiejaar 2017-2018 aan de opleiding zijn begonnen)

1. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in het vakgebied van de opleiding waarbij - voor zover dit vakgebied tevens in het voortgezet onderwijs aan de orde is geweest - is voortgebouwd

op het niveau bereikt in het voortgezet onderwijs en dit is overtroffen; de student beschikt meer in het bijzonder over de kennis en inzichten die hieronder omschreven zijn.

2. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in de grondbeginselen van de belangrijkste vakgebieden/disciplines van de opleiding, te weten taal en taalkunde, literatuur en cultuur. Vakken op het gebied van taal en taalkunde:

- Taalvaardigheid Pools / Russisch / Servisch/Kroatisch / Tsjechisch 1
- Taalvaardigheid Pools / Russisch / Servisch/Kroatisch / Tsjechisch 2
- Inleiding taalwetenschap & inleiding Slavische taalkunde
- Taalvaardigheid Pools / Russisch / Servisch/Kroatisch / Tsjechisch 3
- Taalvaardigheid Pools / Russisch / Servisch/Kroatisch / Tsjechisch 4
- Taalvaardigheid Pools / Russisch / Servisch/Kroatisch / Tsjechisch 5 & taalkunde 1
- Poolse / Russische / Servische/Kroatische / Tsjechische taal en cultuur voor gevorderden 1
- Poolse / Russische / Servische/Kroatische / Tsjechische taal en cultuur voor gevorderden 2
- Slavische taalkunde : Taalcontacten in de Slavische talen

Vakken op het gebied van literatuur en cultuur:

- Rusland en Oost-Europa: literatuur en maatschappij & Inleiding Literatuurwetenschap
- Geschiedenis en cultuur van Polen en Tsjechië / Rusland / Roemenië en de Balkan
- Rusland en Oost-Europa: Theater en drama
- Trauma and Memory: Literature in Poland during and after World War II
- Russian Literary Classics: From Pushkin to Putin
- Literatuur, politiek en samenleving in Tsjechië na WOII: van Havel tot Kundera
- The 'Balkans' and Their Literary Heritage: Monuments of Strife and Struggle
- The Societal Relevance of Everyday Life: Modern Polish Literature
- Russische literatuur van de 20e en 21e eeuw: 'Manuscripts Don't Burn'
- Kusturica, Kiš, Balkan Beats: Postwar Art & Writing from South Eastern Europe
- Utopia and Dystopia in Czech Literature and Culture: From Symbolism to Socialist Realism

3. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in de wetenschapsfilosofische achtergronden van onderzoek binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding.

Vakken:

- Wetenschapsfilosofie Slavisch

4. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in belangrijke thema's in de wetenschapsbeoefening en/of het wetenschappelijke debat binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding. Vakken:

- Rusland en Oost-Europa: literatuur en maatschappij & Inleiding Literatuurwetenschap
- Inleiding Slavische taalkunde en taalwetenschap
- Trauma and Memory: Literature in Poland during and after World War II
- Russian Literary Classics: From Pushkin to Putin
- Literatuur, politiek en samenleving in Tsjechië na WOII: van Havel tot Kundera
- The 'Balkans' and Their Literary Heritage: Monuments of Strife and Struggle
- The Societal Relevance of Everyday Life: Modern Polish Literature
- Russische literatuur van de 20e en 21e eeuw: 'Manuscripts Don't Burn'
- Kusturica, Kiš, Balkan Beats: Postwar Art & Writing from South Eastern Europe
- Utopia and Dystopia in Czech Literature and Culture: From Symbolism to Socialist Realism
- Poolse / Russische / Servische/Kroatische / Tsjechische taalkunde 1
- Slavische taalkunde: Taalcontacten in de Slavische talen
- Poolse / Russische / Servische/Kroatische / Tsjechische taalkunde 2
- Slavisch onderzoekslab

5. De student heeft aantoonbare kennis van het begrippenapparaat en de belangrijkste onderzoeksmethoden en -technieken binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding. Vakken:

- Rusland en Oost-Europa: literatuur en maatschappij & Inleiding Literatuurwetenschap
- Inleiding Slavische taalkunde en taalwetenschap
- Trauma and Memory: Literature in Poland during and after World War II
- Russian Literary Classics: From Pushkin to Putin
- Literatuur, politiek en samenleving in Tsjechië na WOII: van Havel tot Kundera
- The 'Balkans' and Their Literary Heritage: Monuments of Strife and Struggle



- The Societal Relevance of Everyday Life: Modern Polish Literature
- Russische literatuur van de 20e en 21e eeuw: 'Manuscripts Don't Burn'
- Kusturica, Kiš, Balkan Beats: Postwar Art & Writing from South
- Utopia and Dystopia in Czech Literature and Culture: From Symbolism to Socialist Realism
- Poolse / Russische / Servische/Kroatische / Tsjechische taalkunde 1
- Slavische taalkunde: Taalcontacten in de Slavische talen
- Poolse / Russische / Servische/Kroatische / Tsjechische taalkunde 2
- Slavisch onderzoekslab

6. De student is in staat om de tijdens de opleiding verworven kennis (praktisch) toe te passen in een context die typisch is voor de vakgebieden/disciplines van de opleiding.

Vakken:

- Slavisch onderzoekslab
- Bachelorscriptie Slavische talen en culturen

7. De student beschikt over aantoonbare vaardigheden die essentieel zijn voor de beoefening van de vakgebieden / disciplines van de opleiding, te weten onderzoeksvaardigheden, productieve en receptieve beheersing van de Russische/Poolse/Servische/Kroatische/Tsjechische taal op het hieronder genoemde Common European Framework of Reference (CEFR) niveau. Ook geeft de student er blijk van in correct schriftelijk en mondeling Nederlands verslag te kunnen leggen van deze leerresultaten.

Common European Framework of Reference (CEFR)

luisteren	lezen	gesprek interactie	gesprek productie	schrijven
B1	B2	B1	B1	B1

Vakken:

- Taalvaardigheid Pools / Russisch / Servisch/Kroatisch / Tsjechisch 1
- Taalvaardigheid Pools / Russisch / Servisch/Kroatisch / Tsjechisch 2
- Taalvaardigheid Pools / Russisch / Servisch/Kroatisch / Tsjechisch 3
- Taalvaardigheid Pools / Russisch / Servisch/Kroatisch / Tsjechisch 4
- Taalvaardigheid Pools / Russisch / Servisch/Kroatisch / Tsjechisch 5
- Poolse / Russische / Servische/Kroatische / Tsjechische taal en cultuur voor gevorderden 1
- Poolse / Russische / Servische/Kroatische / Tsjechische taal en cultuur voor gevorderden 2

Opleidingsspecifieke eindtermen (voor studenten die in of na het studiejaar 2017-2018 aan de opleiding zijn begonnen)

1. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in het vakgebied van de opleiding waarbij - voor zover dit vakgebied tevens in het voortgezet onderwijs aan de orde is geweest - is voortgebouwd op het niveau bereikt in het voortgezet onderwijs en dit is overtroffen; de student beschikt meer in het bijzonder over de kennis en inzichten die hieronder omschreven zijn.

2. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in de grondbeginselen van de belangrijkste vakgebieden/disciplines van de opleiding, te weten taal en taalkunde, cultuur en literatuur, en regiostudies en geschiedenis.

Vakken op het gebied van taalkunde:

- Taalvaardigheid Pools/Russisch/Servisch/Kroatisch/Tsjechisch 1
- Taalvaardigheid Pools/Russisch/Servisch/Kroatisch/Tsjechisch 2
- Taalvaardigheid Pools/Russisch/Servisch/Kroatisch/Tsjechisch 3
- Taalvaardigheid Pools/Russisch/Servisch/Kroatisch/Tsjechisch 4
- De geschiedenis van het Slavisch
- Taalvaardigheid Pools/Russisch/Servisch/Kroatisch/Tsjechisch 5
- Language Contact
- Taalvaardigheid Pools/Russisch/Servisch/Kroatisch/Tsjechisch 6
- Language Thinking from the East

Vakken op het gebied van cultuur en literatuur:

- Russische en Oost-Europese cultuurgeschiedenis: 7 mijlpalen

- Russian & East European Literatures: The Classics
- Russian & East European Literatures: The Classics – reading list (in R/P/S/K/T)
- Memory and Trauma in Post-War Russia, Poland and Eastern Europe
- Russian & East European Theater and Drama
- Russische en Oost-Europese literatuur: 1945-nu

Vakken op het gebied van regiostudies en geschiedenis:

- De wereld in delen: inleiding regiostudies
- Rusland en Oost-Europa
- 20th Century Russian and Soviet History (Ru)/ The Trials of Communism: Justice and Ideology in Central-Eastern Europe (Po/Se/Cr/Tsj)

3. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in de wetenschapsfilosofische achtergronden van onderzoek binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding.

Vakken:

- Wetenschapsfilosofie (Nationale identiteit, grenzen, territorialiteit)
 - De wereld van de mens: inleiding in de geesteswetenschappen
4. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in belangrijke thema's in de wetenschapsbeoefening en/of het wetenschappelijke debat binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding. Vakken:

- De geschiedenis van het Slavisch
- Language Contact
- Language Thinking from the East
- Russische en Oost-Europese cultuurgeschiedenis: 7 mijlpalen
- Russian & East European Literatures: The Classics
- Memory and Trauma in Post-War Russia, Poland and Eastern Europe
- Russian & East European Theater and Drama
- Russische en Oost-Europese literatuur: 1945-nu
- De wereld in delen: inleiding regiostudies
- Rusland en Oost-Europa
- 20th Century Russian and Soviet History (Ru)/The Trials of Communism: Justice and Ideology in Central-Eastern Europe (Po/Se/Kr/Tsj)
- De wereld van de mens: inleiding in de geesteswetenschappen
- De wereld in delen: inleiding regiostudies
- Wetenschapsfilosofie (Nationale identiteit, grenzen, territorialiteit)
- Onderzoekslab
- Afstudeerproject

5. De student heeft aantoonbare kennis van het begrippenapparaat en de belangrijkste onderzoeksmethoden en -technieken binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding. Vakken:

- De geschiedenis van het Slavisch
- Language Contact
- Language Thinking from the East
- Russische en Oost-Europese cultuurgeschiedenis: 7 mijlpalen
- Russian & East European Literatures: The Classics
- Russian & East European Theater and Drama
- Memory and Trauma in Post-War Russia, Poland and Eastern Europe
- Russische en Oost-Europese literatuur: 1945-nu
- De wereld in delen: inleiding regiostudies
- Rusland en Oost-Europa
- 20th Century Russian and Soviet History (Ru)/The Trials of Communism: Justice and Ideology in Central- and Eastern Europe (Po/Se/Kr/Tsj)
- De wereld van de mens: inleiding in de geesteswetenschappen
- De wereld in delen: inleiding regiostudies
- Wetenschapsfilosofie
- Onderzoekslab
- Afstudeerproject



6. De student is in staat om de tijdens de opleiding verworven kennis (praktisch) toe te passen in een context die typisch is voor de vakgebieden/disciplines van de opleiding.

Vakken:

- Buitenlandverblijf
- Onderzoekslab
- Afstudeerproject

7. De student beschikt over aantoonbare vaardigheden die essentieel zijn voor de beoefening van de vakgebieden / disciplines van de opleiding [naam opleiding invullen], te weten onderzoeksvaardigheden, productieve en receptieve beheersing van de Russische/Poolse/Servische/Kroatische/Tsjechische taal op het hieronder genoemde Common European Framework of Reference (CEFR) niveau. Ook geeft de student er blijk van in correct schriftelijk en mondeling Nederlands verslag te kunnen leggen van deze leerresultaten.

Common European Framework of Reference (CEFR)

luisteren	lezen	gesprek interactie	gesprek productie	schrijven
B1	B2	B1	B1	B1

Vakken:

- Taalvaardigheid Russisch/Poolse/Servisch/Kroatisch/Tsjechisch 1
- Taalvaardigheid Russisch/Poolse/Servisch/Kroatisch/Tsjechisch 2
- Taalvaardigheid Russisch/Poolse/Servisch/Kroatisch/Tsjechisch 3
- Taalvaardigheid Russisch/Poolse/Servisch/Kroatisch/Tsjechisch 4
- Taalvaardigheid Poolse/Russisch/Servisch/Kroatisch/Tsjechisch 5
- Taalvaardigheid Poolse/Russisch/Servisch/Kroatisch/Tsjechisch 6
- Russian & East European Literatures: The Classics – reading list (in R/P/S/K/T)
- Buitenlandverblijf

Bacheloropleiding Duitse Taal en Cultuur

Opleidingsspecifieke eindtermen van de bacheloropleiding Duitse Taal en Cultuur (voor studenten die vóór het studiejaar 2017-2018 aan de opleiding zijn begonnen)

1. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in het vakgebied van de opleiding waarbij - voor zover dit vakgebied tevens in het voortgezet onderwijs aan de orde is geweest - is voortgebouwd op het niveau bereikt in het voortgezet onderwijs en dit is overtroffen; de student beschikt meer in het bijzonder over de kennis en inzichten die hieronder omschreven zijn.

De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in de grondbeginselen van de belangrijkste vakgebieden/disciplines van de opleiding Duitse Taal en Cultuur, te weten Duitse cultuurkunde Duitse taalkunde, Duitse letterkunde, en regiostudies.

Vakken op het gebied van Duitse taalkunde:

- Taal en structuur van het Duits: Sprachinseln
- Taalgeschiedenis van het Duits
- Taalkunde van het Duits & Inleiding taalwetenschap
- Taalvaardigheid Duits 1: instaprogramma Duits
- Taalvaardigheid Duits 2: taal in context
- Vertalen Nederlands-Duits

Vakken op het gebied van de Duitse letterkunde, cultuurkunde en regiostudies:

- Deutschland: Land der Dichter und Denker
- Duitse literatuur: genres en methoden & Inleiding literatuurwetenschap
- Kafka und die Moderne
- Kunst, Kritik und Wahn. Deutsche Kulturgeschichte von 1800 bis heute
- Literaire raakvlakken: Lichamelijke representaties in de kunst
- Seminar Germanistik/Forschungswerkstatt (incl. conferentie Keulen mits aangeboden)

- Taalvaardigheid Duits 1: instapprogramma Duits
 - Taalvaardigheid Duits 3: schrijven over literatuur
 - Taalvaardigheid Duits 4: tandem leren Duits
 - Iconen van de Duitse cultuur: Das Gesetz - Recht en literatuur bij Kleist, Kafka en Musil
 - Digitaal Duitsland
 - Wetenschapsfilosofie Duits
2. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in de wetenschapsfilosofische achtergronden van onderzoek binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding Duitse Taal en Cultuur.
- Vakken:
- Duitse literatuur: genres en methoden & Inleiding literatuurwetenschap
 - Wetenschapsfilosofie Duitse taal en cultuur
3. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in belangrijke thema's in de wetenschapsbeoefening en/of het wetenschappelijke debat binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding Duitse Taal en Cultuur. Vakken:
- Duitse literatuur: genres en methoden & Inleiding literatuurwetenschap
 - Taalkunde van het Duits & Inleiding taalwetenschap
 - Wetenschapsfilosofie Duits
4. De student heeft aantoonbare kennis van het begrippenapparaat en de belangrijkste onderzoeksmethoden en -technieken binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding Duitse Taal en Cultuur. Vakken:
- Duitse literatuur: genres en methoden & Inleiding literatuurwetenschap
 - Taalkunde van het Duits & Inleiding taalwetenschap
 - Seminar Germanistiek (incl. conferentie Keulen mits aangeboden)
5. De student is in staat om de tijdens de opleiding verworven kennis (praktisch) toe te passen in een context die typisch is voor de vakgebieden/disciplines van de opleiding Duitse Taal en Cultuur.
- Vakken:
- Bachelorscriptie Duitse taal en cultuur
 - Duitse literatuur: genres en methoden & Inleiding literatuurwetenschap
 - Digitaal Duitsland
 - Taal en structuur van het Duits: Sprachinseln
 - Taalgeschiedenis van het Duits
 - Taalvaardigheid Duits 3: schrijven over literatuur
6. De student beschikt over aantoonbare vaardigheden die essentieel zijn voor de beoefening van de vakgebieden / disciplines van de opleiding Duitse Taal en Cultuur, te weten onderzoeksvaardigheden, en productieve en receptieve beheersing van de Duitse taal op het hieronder genoemde Common European Framework of Reference (CEFR) niveau. Ook geeft de student er blijk van in correct schriftelijk en mondeling Nederlands verslag te kunnen leggen van deze leerresultaten.

Common European Framework of Reference (CEFR)

luisteren	lezen	gesprek interactie	gesprek productie	schrijven
C1	C2	C1	C1	B2

- Vakken:
- Duitse literatuur: genres en methoden & Inleiding literatuurwetenschap
 - Taalkunde van het Duits & Inleiding taalwetenschap
 - Taalvaardigheid Duits 1: instapprogramma Duits
 - Taalvaardigheid Duits 2: taal in context
 - Taalvaardigheid Duits 3: schrijven over literatuur
 - Taalvaardigheid Duits 4: tandem leren Duits
 - Vertalen Nederlands-Duits

Opleidingsspecifieke eindtermen van de bacheloropleiding Duitse Taal en Cultuur afstudeerrichting Duitslandstudies (voor studenten die vanaf het studiejaar 2017-2018 aan de opleiding zijn begonnen)



1. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in het vakgebied van de opleiding waarbij - voor zover dit vakgebied tevens in het voortgezet onderwijs aan de orde is geweest - is voortgebouwd op het niveau bereikt in het voortgezet onderwijs en dit is overtroffen; de student beschikt meer in het bijzonder over de kennis en inzichten die hieronder omschreven zijn.

De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in de grondbeginselen van de belangrijkste vakgebieden/disciplines van de opleiding Duitse Taal en Cultuur, afstudeerrichting Duitslandstudies, te weten Duitse cultuurkunde, Duitse letter- en mediakunde, Duitse regiostudies en Duitse taalkunde. Vakken op het gebied van de Duitse cultuurkunde, Duitse letter- en mediakunde, Duitse regiostudies:

- Alternatieve en protestculturen
- Amsterdam-Berlijn: Nederlands-Duitse culturele betrekkingen en cultuurmanagement
- Culturele geschiedenis van Duitsland
- Cultuurkritiek en utopisch denken in en over Europa
- De wereld in delen: Inleiding regiostudies
- De wereld van de mens: Inleiding in de geesteswetenschappen
- Digitaal Duitsland
- Duitsland en Europa
- Herinnering, canonisering en (digitale) archieven (titel nog niet definitief)
- Forschungswerkstatt (incl. conferentie Keulen mits aangeboden)
- Het politieke en mediale landschap van Duitsland
- Iconen van de Duitse cultuur: "Das Gesetz" - Recht en literatuur bij Kleist, Kafka en Musil
- Media en maatschappij: Methodes van de Duitslandstudies
- Taalvaardigheid Duits 1: Berlijn - geschiedenis, politiek en cultuur van een metropool
- Taalvaardigheid Duits 2: De Duitse geschiedenis van de 20ste eeuw in de film
- Taalvaardigheid Duits 3: Hedendaagse Duitstalige literatuur
- Taalvaardigheid Duits 4: Interculturele literatuur: meertaligheid, migratie en identiteit
- Wetenschapsfilosofie (Nationale identiteit, grenzen, territorialiteit)

Vakken op het gebied van Duitse taalkunde:

- Taalvaardigheid Duits 5: De West-Germaanse taalfamilie: Duits in context

2. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in de wetenschapsfilosofische achtergronden van onderzoek binnen de vakgebieden/disciplines van Duitse Taal en Cultuur afstudeerrichting Duitslandstudies.

Vakken:

- Wetenschapsfilosofie (Nationale identiteit, grenzen, territorialiteit)
- De wereld in delen: Inleiding regiostudies
- De wereld van de mens: Inleiding in de geesteswetenschappen

3. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in belangrijke thema's in de wetenschapsbeoefening en/of het wetenschappelijke debat binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding Duitse Taal en Cultuur afstudeerrichting Duitslandstudies. Vakken:

- Wetenschapsfilosofie (Nationale identiteit, grenzen, territorialiteit)
- Media en maatschappij: Methodes van de Duitslandstudies
- Forschungswerkstatt (incl. conferentie Keulen mits aangeboden)

4. De student heeft aantoonbare kennis van het begrippenapparaat en de belangrijkste onderzoeksmethoden en -technieken binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding Duitse Taal en Cultuur afstudeerrichting Duitslandstudies. Vakken:

- De wereld in delen: Inleiding regiostudies
- De wereld van de mens: Inleiding in de geesteswetenschappen
- Forschungswerkstatt (incl. conferentie Keulen mits aangeboden)
- Media en maatschappij: Methodes van de Duitslandstudies

5. De student is in staat om de tijdens de opleiding verworven kennis (praktisch) toe te passen in een context die typisch is voor de vakgebieden/disciplines van de opleiding Duitse Taal en Cultuur afstudeerrichting Duitslandstudies.

Vakken:

- Alternatieve en protestculturen
- Amsterdam-Berlijn: Nederlands-Duitse culturele betrekkingen en cultuurmanagement
- Digitaal Duitsland

- Duitsland en Europa
- Herinnering, canonisering en (digitale) archieven (titel nog niet definitief)
- Iconen van de Duitse cultuur: Das Gesetz" - Recht en literatuur bij Kleist, Kafka en Musil
- Forschungswerkstatt (incl. conferentie Keulen mits aangeboden)
- Bachelorscriptie Duitslandstudies

6. De student beschikt over aantoonbare vaardigheden die essentieel zijn voor de beoefening van de vakgebieden / disciplines van de opleiding Duitse Taal en Cultuur afstudeerrichting Duitslandstudies, te weten onderzoeksvaardigheden, productieve en receptieve beheersing van de Duitse taal op het hieronder genoemde Common European Framework of Reference (CEFR) niveau. Ook geeft de student er blijk van in correct schriftelijk en mondeling Nederlands verslag te kunnen leggen van deze leerresultaten.

Common European Framework of Reference (CEFR)

luisteren	lezen	gesprek interactie	gesprek productie	schrijven
C1	C2	C1	C1	B2

Vakken:

- Taalvaardigheid Duits 1: Berlijn - geschiedenis, politiek en cultuur van een metropool
- Taalvaardigheid Duits 2: De Duitse geschiedenis van de 20ste eeuw in de film
- Taalvaardigheid Duits 3: Hedendaagse Duitstalige literatuur
- Taalvaardigheid Duits 4: Interculturele literatuur: meertaligheid en identiteit (incl. excursie mits aangeboden)
- Media en maatschappij: Methodes van de Duitslandstudies
- Taalvaardigheid Duits 5: De West-Germaanse taalfamilie: Duits in context
- Forschungswerkstatt (incl. conferentie Keulen mits aangeboden)
- Afstudeerproject Duitslandstudies

Bacheloropleiding Engelse Taal en Cultuur (English Language and Culture)

Programme-specific exit qualifications of the bachelor's programme English Language and Culture (for students who started the programme before the academic year 2018-2019)

1. The student has demonstrably acquired knowledge of and insight into the field of study of the degree programme. Insofar as this discipline was also taught during the student's secondary education, this acquired knowledge must build on and supplement the level achieved during secondary education. In particular, the student has acquired the knowledge and insights set out below.

2. The student has demonstrable knowledge of and insight into the core principles of the main subject areas/disciplines of the degree programme, namely English Literature and Linguistics.

Courses in the field of English Linguistics:

- Introduction to Linguistics, and English Linguistics I: Phonetics & Phonology, and Academic Skills
- English Linguistics II: Syntax and Discourse
- Linguistics: Language Variation and Change
- Linguistics: Language in Society and Pragmatics

Courses in the field of English Literature and Culture:

- Introduction to Literary Studies & English Literature 1
- English Literature 2: Medieval and Early Modern Literature
- English Literature 3: The Long Nineteenth Century and Big Books 1
- English Literature 4: Literary Theory
- English Literature 5: Modern and Contemporary Literature and Big Books 2

The student has demonstrably acquired knowledge of and insight the philosophical backgrounds of research within the fields of study/disciplines of the degree programme.

Courses:

- Philosophy of the Humanities (Language and Literature)
- Philosophy of the Humanities (English Language and Literature)



3. The student has demonstrably acquired knowledge of and insight into important themes in the scientific practice and/or scientific debate within the fields of study/disciplines of the degree programme.

Courses:

- English Literature 3: The Long Nineteenth Century and Big Books 1
- English Literature 2: Medieval and Early Modern Literature
- Introduction to Linguistics, and English Linguistics I: Phonetics & Phonology, and Academic Skills
- English Linguistics II: Syntax and Discourse
- English Literature 5: Modern and Contemporary Literature and Big Books 2
- Linguistics: Language Variation and Change
- Linguistics: Language in Society and Pragmatics

4. The student has demonstrably acquired knowledge of the body of concepts and the most important research methods and techniques within the fields of study/disciplines of the degree programme.

Courses:

- Introduction to Literary Studies & English Literature 1
- Introduction to Linguistics, and English Linguistics I: Phonetics & Phonology, and Academic Skills
- English Linguistics II: Syntax and Discourse
- English Literature 4: Literary Theory
- English Research Seminar
- Linguistics: Language Variation and Change
- Linguistics: Language in Society and Pragmatics

5. The student is capable of applying knowledge acquired during the degree programme in both theoretical and practical contexts that are typical of the fields of study/disciplines of the degree programme.

Courses:

- Introduction to Literary Studies & English Literature 1
- Introduction to Linguistics, and English Linguistics I: Phonetics & Phonology, and Academic Skills
- English Linguistics II: Syntax and Discourse
- English Literature 4: Literary Theory
- English Research Seminar
- Linguistics: Language Variation and Change
- Linguistics: Language in Society and Pragmatics
- Bachelorscriptie Engelse taal en cultuur

6. The student has demonstrable skills that are essential to practising the subject areas/disciplines of the English Language and Culture degree programme, such as research skills and productive and receptive command of the English language rated on the level of the Common European Framework of Reference (CEFR) referred to below. The student has also shown evidence of the ability to report on these academic achievements in correct written and spoken Dutch.

Common European Framework of Reference (CEFR)

listening	reading	conversation interaction	conversation production	writing
C1	C2	C1	C1	C1

Courses:

- Proficiency: Translation, Grammar and Academic Vocabulary
- Proficiency: Rhetoric and Writing
- Introduction to Literary Studies & English Literature 1
- English Literature 2: Medieval and Early Modern Literature
- English Literature 3: The Long Nineteenth Century and Big Books 1
- English Literature 4: Literary Theory
- English Literature 5: Modern and Contemporary Literature and Big Books 2
- Introduction to Linguistics, and English Linguistics I: Phonetics & Phonology, and Academic Skills
- English Linguistics II: Syntax and Discourse

- Linguistics: Language in Society and Pragmatics
- Linguistics: Language Variation and Change
- English Research Seminar
- Bachelorscriptie Engelse taal en cultuur

Programme-specific exit qualifications of the bachelor's programme English Language and Culture (for students who start the programme from the academic year 2018-2019 onwards)

1. The student has demonstrably acquired knowledge of and insight into the field of study of the degree programme. Insofar as this discipline was also taught during the student's secondary education, this acquired knowledge must build on and supplement the level achieved during secondary education. In particular, the student has acquired the knowledge and insights set out below.

2. The student has demonstrable knowledge of and insight into the core principles of the main subject areas/disciplines of the degree programme, namely English Language and Culture.

Courses in the field of English Language and Linguistics:

- English Linguistics 1: Stories of English
- English Linguistics 2: English and Englishes
- English Linguistics 3: Language in Use
- Language in Society
- Syntax and Information Packaging

Courses in the field of English Literature and Culture:

- English Literature 1: Genres, Texts, and Contexts
- English Literature 2: Medieval and Early Modern Literature
- English Literature 3: The Long Nineteenth Century and Big Books 1
- English Literature 4: Literary Theory
- English Literature 5: Modern and Contemporary Literature and Big Books 2

3. The student has demonstrably acquired knowledge of and insight the philosophical backgrounds of research within the fields of study/disciplines of the degree programme.

Courses:

- Philosophy of the Humanities (Language and Literature)
- Debates in English Language and Literature [in 2018-2019 still offered as Philosophy of the Humanities (English Language and Literature)]

4. The student has demonstrably acquired knowledge of and insight into important themes in the scientific practice and/or scientific debate within the fields of study/disciplines of the degree programme.

Courses:

- English Literature 1: Genres, Texts, and Contexts
- English Literature 2: Medieval and Early Modern Literature
- English Literature 3: The Long Nineteenth Century and Big Books 1
- English Literature 2: Medieval and Early Modern Literature
- English Literature 5: Modern and Contemporary Literature and Big Books 2
- English Linguistics 1: Stories of English
- English Linguistics 2: English and Englishes
- English Linguistics 3: Language in Use
- Language in Society
- Syntax and Information Packaging

5. The student has demonstrably acquired knowledge of the body of concepts and the most important research methods and techniques within the fields of study/disciplines of the degree programme.

Courses:

- English Literature 1: Genres, Texts, and Contexts
- English Literature 2: Medieval and Early Modern Literature
- English Literature 3: The Long Nineteenth Century and Big Books 1
- English Literature 2: Medieval and Early Modern Literature
- English Literature 5: Modern and Contemporary Literature and Big Books 2
- English Linguistics 1: Stories of English



- English Linguistics 2: English and Englishes
- English Linguistics 3: Language in Use
- Language in Society
- Syntax and Information Packaging
- English Research Seminar

6. The student is capable of applying knowledge acquired during the degree programme in both theoretical and practical contexts that are typical of the fields of study/disciplines of the degree programme.

Courses:

- Academic Discourse 1: Reading, Writing, Thinking
- Academic Discourse 2: Rhetoric and Writing
- English Literature 1: Genres, Texts and Contexts
- English Literature 2: Medieval and Early Modern Literature
- English Literature 3: The Long Nineteenth Century and Big Books 1
- English Literature 4: Literary Theory
- English Literature 5: Modern and Contemporary Literature and Big Books 2
- English Linguistics 1: Stories of English
- English Linguistics 2: English and Englishes
- English Linguistics 3: Language in Use
- Language in Society
- Syntax and Information Packaging
- English Research Seminar
- Bachelor's Thesis English Language and Culture

7. The student has demonstrable skills that are essential to practising the subject areas/disciplines of the English Language and Culture degree programme, such as research skills and productive and receptive command of the English language rated on the level of the Common European Framework of Reference (CEFR) referred to below. The student has also shown evidence of the ability to report on these academic achievements in correct written and spoken English.

Common European Framework of Reference (CEFR)

listening	reading	conversation interaction	conversation production	writing
C1	C2	C1	C1	C1

Courses:

- Academic Discourse 1: Reading, Writing, Thinking
- Academic Discourse 2: Rhetoric and Writing
- English Linguistics 1: Stories of English
- English Linguistics 2: English and Englishes
- English Linguistics 3: Language in Use
- Language in Society
- Syntax and Information Packaging
- English Literature 1: Genres, Texts, and Contexts
- English Literature 2: Medieval and Early Modern Literature
- English Literature 3: The Long Nineteenth Century and Big Books 1
- English Literature 4: Literary Theory
- English Literature 5: Modern and Contemporary Literature and Big Books 2
- English Research Seminar
- Bachelor's Thesis English Language and Culture

Bacheloropleiding Taalwetenschap

Opleidingsspecifieke eindtermen Bacheloropleiding Taalwetenschap voor studenten die vóór het studiejaar 2017-2018 aan de opleiding zijn begonnen



1. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in het vakgebied van de opleiding waarbij - voor zover dit vakgebied tevens in het voortgezet onderwijs aan de orde is geweest - is voortgebouwd op het niveau bereikt in het voortgezet onderwijs en dit is overtroffen; de student beschikt meer in het bijzonder over de kennis en inzichten die hieronder omschreven zijn.

2. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in de grondbeginselen van de belangrijkste vakgebieden/disciplines van de opleiding, te weten fonetiek, fonologie, morfologie, patholinguïstiek, pragmatiek, psycholinguïstiek, semantiek, sociolinguïstiek, syntaxis, taaltypologie en taal en cognitie. Bovendien heeft de student de vaardigheid om taaldata te analyseren op fonetisch, semantisch, syntactisch en pragmatisch niveau.

Vakken op het gebied van Fonetiek:

- Inleiding taalwetenschap
- Fonetiek 1 en 2
- Taal- en spraakmodellen 1 en 2
- Taal- en spraakontwikkeling

Vakken op het gebied van Fonologie, Morfologie, Syntaxis:

- Inleiding taalwetenschap
- Inleiding Nederlandse taalkunde
- Fonologie
- Morfologie en syntaxis 1 en 2
- Taal- en spraakmodellen 1 en 2
- Taal- en spraakontwikkeling
- Tweede taalverwerving
- Taalvermogen en taalstoornissen 1 en 2
- Semantiek
- Taaltypologie (opleidingsgebonden keuzevak)

Vakken op het gebied van Patholinguïstiek:

- Inleiding taalwetenschap
- Taalvermogen en taalstoornissen 1 en 2
- Taal- en spraakontwikkeling
- Neurolinguistics (opleidingsgebonden keuzevak)

Vakken op het gebied van Pragmatiek:

- Inleiding taalwetenschap
- Sociolinguïstiek

Vakken op het gebied van Psycholinguïstiek en taalverwerving:

- Inleiding taalwetenschap
- Taal- en spraakontwikkeling
- Taalvermogen en taalstoornissen 1 en 2
- Tweedetaalverwerving
- Neurolinguistics (opleidingsgebonden keuzevak)

Vakken op het gebied van Semantiek:

- Inleiding taalwetenschap
- Semantiek

Vakken op het gebied van Sociolinguïstiek:

- Inleiding taalwetenschap
- Meertaligheid en taalcontact
- Sociolinguïstiek

Vakken op het gebied van Taaltypologie:

- Inleiding taalwetenschap
- Taaltypologie (opleidingsgebonden keuzevak)
- Fonologie
- Morfologie en Syntaxis 1 en 2
- Semantiek

Vakken op het gebied van Taal en Cognitie:

- Fonetiek 1 en 2
- Taal- en Spraakontwikkeling



- Tweede taalverwerving
 - Taalvermogen en taalstoornissen 1 en 2
 - Semantiek
 - Neurolinguistics (opleidingsgebonden keuzevak)
3. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in de wetenschapsfilosofische achtergronden van onderzoek binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding.

Vakken:

- Wetenschapsfilosofie Taalwetenschap
4. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in belangrijke thema's in de wetenschapsbeoefening en/of het wetenschappelijke debat binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding. Vakken:

- Wetenschapsfilosofie Taalwetenschap
- Taal- en spraakmodellen 1 en 2

5. De student heeft aantoonbare kennis van het begrippenapparaat en de belangrijkste onderzoeksmethoden en -technieken binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding. Vakken:

- Methoden en technieken
- Sociolinguïstiek
- Taal- en spraakontwikkeling
- Taalvermogen en taalstoornissen 1 en 2
- Taal- en spraakmodellen 1 en 2
- Fonetiek 1 en 2
- Meertaligheid en taalcontact
- Fonologie
- Morfologie en Syntaxis 1 en 2

6. De student is in staat om de tijdens de opleiding verworven kennis (praktisch) toe te passen in een context die typisch is voor de vakgebieden/disciplines van de opleiding.

Vakken:

- Stage (niet verplicht)
- Bachelorscriptie Taalwetenschap

7. De student beschikt over aantoonbare vaardigheden die essentieel zijn voor de beoefening van de vakgebieden / disciplines van de opleiding Taalwetenschap, te weten onderzoeksvaardigheden. Ook geeft de student er blijk van in correct schriftelijk en mondeling Nederlands verslag te kunnen leggen van deze leerresultaten.

Opleidingsspecifieke eindtermen Bacheloropleiding Taalwetenschap voor studenten die in of na het studiejaar 2017-2018 aan de opleiding zijn begonnen

1. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in het vakgebied van de opleiding waarbij - voor zover dit vakgebied tevens in het voortgezet onderwijs aan de orde is geweest - is voortgebouwd op het niveau bereikt in het voortgezet onderwijs en dit is overtroffen; de student beschikt meer in het bijzonder over de kennis en inzichten die hieronder omschreven zijn.

2. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in de grondbeginselen van de belangrijkste vakgebieden/disciplines van de opleiding, te weten Taalstructuur en -variatie en Taalverwerking.

Vakken op het gebied van Taalstructuur en -variatie:

- Introduction to Linguistics
- Phonetics
- Transcription
- Morphology
- Sociolinguistics
- Phonology
- Syntax
- Second Language Acquisition
- Semantics and Pragmatics
- Linguistic Theories
- Speech processing

Vakken op het gebied van Taalverwerking:

- Introduction to Linguistics
- Phonetics
- First Language Acquisition
- Psycholinguistics
- Second Language Acquisition
- Language & Speech Disorders
- Neurolinguistics
- Speech processing

3. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in de wetenschapsfilosofische achtergronden van onderzoek binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding.

Vakken:

- Philosophy of the Humanities (Language and Literature)

4. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in belangrijke thema's in de wetenschapsbeoefening en/of het wetenschappelijke debat binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding. Vakken:

- Philosophy of the Humanities (Language and Literature)
- Linguistic Theories

5. De student heeft aantoonbare kennis van het begrippenapparaat en de belangrijkste onderzoeksmethoden en -technieken binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding. Vakken:

- Transcription
- Morphology
- Sociolinguistics
- Linguistic Theories
- Research Methods & Statistics

6. De student is in staat om de tijdens de opleiding verworven kennis (praktisch) toe te passen in een context die typisch is voor de vakgebieden/disciplines van de opleiding.

Vakken:

- Stage (niet verplicht)
- Research Project
- Specialisation
- Bachelor Thesis Linguistics

7. De student beschikt over aantoonbare vaardigheden die essentieel zijn voor de beoefening van de vakgebieden / disciplines van de opleiding Taalwetenschap, te weten onderzoeksvaardigheden, en de beheersing van één van de volgende talen op het niveau B1 van het Common European Framework of Reference (CEFR): Arabisch, / Catalaans, Deens, Frans, Fries, Klassiek Grieks, Nieuwgrieks, Hebreeuws, Italiaans, Latijn, Nederlands, Nederlandse Gebarentaal, Noors, Pools, Roemeens, Russisch, Servisch/Kroatisch, Spaans, Tsjechisch en Zweeds. De talen waarvan de namen schuin zijn gedrukt worden aangeboden in het Engels en de doeltaal, de overige in het Nederlands en de doeltaal. De opgedane vaardigheden worden gebruikt in de bovengenoemde vakken op het gebied van Taalstructuur en -variatie en Taalverwerking.

Ook geeft de student er blijk van in correct schriftelijk en mondeling Engels verslag te kunnen leggen van deze leerresultaten.

c2. Opleidingsspecifieke eindtermen Bachelor Taalwetenschap voor studenten die in of na het studiejaar 2017-2018 aan de opleiding zijn begonnen en hun studie Taalwetenschap combineren met de studie van een specifieke taal (Taalwetenschap + Taal X)

1. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in het vakgebied van de opleiding waarbij - voor zover dit vakgebied tevens in het voortgezet onderwijs aan de orde is geweest - is voortgebouwd op het niveau bereikt in het voortgezet onderwijs en dit is overtroffen; de student beschikt meer in het bijzonder over de kennis en inzichten die hieronder omschreven zijn.

2. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in de grondbeginselen van de analyse van Taalstructuur en -variatie in het algemeen en van Taalstructuur en -variatie van een specifieke taal in het bijzonder:

Vakken op het gebied van Taalstructuur en -variatie - Algemeen

- Introduction to Linguistics
- Phonetics



- Transcription
- Morphology
- Sociolinguistics
- Phonology
- Syntax
- Second Language Acquisition
- Semantics and Pragmatics
- Linguistic Theories

Vakken op het gebied van Taalstructuur en -variatie – Specifiek:

- Taalkunde- en taalvaardigheidsvakken uit het aanbod van taalspecifieke programma's.

3. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in de wetenschapsfilosofische achtergronden van onderzoek binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding.

Vakken:

- Philosophy of the Humanities (Language and Literature)

4. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in belangrijke thema's in de wetenschapsbeoefening en/of het wetenschappelijke debat binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding. Vakken:

- Philosophy of the Humanities
- Linguistic Theories

5. De student heeft aantoonbare kennis van het begrippenapparaat en de belangrijkste onderzoeksmethoden en -technieken binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding. Vakken:

- Transcription
- Morphology
- Sociolinguistics
- Linguistic Theories
- Research Methods & Statistics

6. De student is in staat om de tijdens de opleiding verworven kennis (praktisch) toe te passen in een context die typisch is voor de vakgebieden/disciplines van de opleiding.

Vakken:

- Stage (niet verplicht)
- Research Project
- Specialisation
- Bachelor Thesis Linguistics

7. De student beschikt over aantoonbare vaardigheden die essentieel zijn voor de beoefening van de vakgebieden / disciplines van de opleiding Taalwetenschap, te weten onderzoeksvaardigheden, en de beheersing van één van de volgende talen op tenminste het niveau B2 van het Common European Framework of Reference (CEFR) en het vermogen deze talen taalkundig te kunnen analyseren: Deens, Frans, Fries, Modern Grieks, Italiaans, Klassiek Grieks, Latijn, Nederlands, Noors, Pools, Russisch, Servisch/Kroatisch, Spaans, Tsjechisch en Zweeds.

Ook geeft de student er blijk van in correct schriftelijk en mondeling Engels verslag te kunnen leggen van deze leerresultaten.

Opleidingsspecifieke eindtermen traject Gebarentaalwetenschap voor studenten die vóór het studiejaar 2017-2018 aan de opleiding zijn begonnen

1. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in het vakgebied van de opleiding waarbij - voor zover dit vakgebied tevens in het voortgezet onderwijs aan de orde is geweest - is voortgebouwd op het niveau bereikt in het voortgezet onderwijs en dit is overtroffen; de student beschikt meer in het bijzonder over de kennis en inzichten die hieronder omschreven zijn.

2. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in de grondbeginselen van de belangrijkste vakgebieden/disciplines van de opleiding, te weten fonetiek, fonologie, morfologie, patholinguïstiek, pragmatiek, psycholinguïstiek, semantiek, sociolinguïstiek, syntaxis en taaltypologie. Bovendien heeft de student de vaardigheid om taaldata te analyseren op fonetisch, semantisch, syntactisch en pragmatisch niveau. Ook heeft hij kennis van en inzicht in Dovencultuur.

Vakken op het gebied van fonetiek:

- Inleiding taalwetenschap

- Inleiding gebarentaalwetenschap: structurele, culturele en sociale aspecten 1 en 2
- Taal- en spraakontwikkeling

Vakken op het gebied van Fonologie, Morfologie, Syntaxis:

- Inleiding taalwetenschap
- Inleiding gebarentaalwetenschap: structurele, culturele en sociale aspecten 1 en 2
- Fonologie en morfologie van gebarentalen
- Lexicon + syntaxis van gebarentalen en Taalvaardigheid NGT 7
- Taal- en spraakontwikkeling
- Taalvermogen en taalstoornissen 1 en 2

Vakken op het gebied van Patholinguïstiek:

- Inleiding taalwetenschap
- Inleiding gebarentaalwetenschap: structurele, culturele en sociale aspecten 1 en 2
- Taalvermogen en -stoornissen
- Psycholinguïstiek van gebarentalen
- Neurolinguistics (opleidingsgebonden keuzevak)

Vakken op het gebied van Pragmatiek:

- Inleiding taalwetenschap
- Inleiding gebarentaalwetenschap: structurele, culturele en sociale aspecten 1 en 2
- Taal en interactie (opleidingsgebonden keuzevak)
- Taal en spraakontwikkeling
- Lexicon +syntaxis van gebarentalen en Taalvaardigheid NGT 7

Vakken op het gebied van Psycholinguïstiek en taalverwerving:

- Inleiding taalwetenschap
- Inleiding gebarentaalwetenschap: structurele, culturele en sociale aspecten 1 en 2
- Taal- en spraakontwikkeling
- Taalvermogen en -stoornissen
- Psycholinguïstiek van gebarentalen
- Neurolinguistics (opleidingsgebonden keuzevak)

Vakken op het gebied van Semantiek:

- Inleiding taalwetenschap
- Inleiding gebarentaalwetenschap: structurele, culturele en sociale aspecten 1 en 2
- Semantiek

Vakken op het gebied van Sociolinguïstiek:

- Inleiding taalwetenschap
- Inleiding gebarentaalwetenschap: structurele, culturele en sociale aspecten 1 en 2

Vakken op het gebied van Taaltypologie:

- Inleiding taalwetenschap
- Inleiding gebarentaalwetenschap: structurele, culturele en sociale aspecten 1 en 2
- Taaltypologie (opleidingsgebonden keuzevak)
- Fonologie en morfologie van gebarentalen
- Semantiek
- Lexicon + syntaxis van gebarentalen en taalvaardigheid NGT 7

Vakken op het gebied van Dovencultuur:

- Inleiding gebarentaalwetenschap: structurele, culturele en sociale aspecten 1 en 2
- NGT 1 t/m 8

Vakken op het gebied van Taal en Cognitie:

- Taal en Spraakontwikkeling
- Taalvermogen en taalstoornissen 1 en 2
- Psycholinguïstiek van Gebarentalen
- Semantiek
- Neurolinguistics (opleidingsgebonden keuzevak)

3. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in de wetenschapsfilosofische achtergronden van onderzoek binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding.

Vakken:

- Wetenschapsfilosofie Taalwetenschap



4. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in belangrijke thema's in de wetenschapsbeoefening en/of het wetenschappelijke debat binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding. Vakken:

- Wetenschapsfilosofie Taalwetenschap
- Fonologie en morfologie van gebarentalen

5. De student heeft aantoonbare kennis van het begrippenapparaat en de belangrijkste onderzoeksmethoden en -technieken binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding. Vakken:

- Inleiding taalwetenschap
- Inleiding gebarentaalwetenschap: structurele, culturele en sociale aspecten 1 en 2
- Morfologie en syntaxis 1 en 2
- Taal- en spraakontwikkeling
- Methoden en Technieken
- Taal en interactie (opleidingsgebonden keuzevak)
- Taalvermogen en taalstoornissen 1 en 2
- Psycholinguïstiek van gebarentalen
- Fonologie en morfologie van gebarentalen
- Meertaligheid en taalcontact

6. De student is in staat om de tijdens de opleiding verworven kennis (praktisch) toe te passen in een context die typisch is voor de vakgebieden/disciplines van de opleiding.

Vakken:

- Stage (niet verplicht)
- Bachelorscriptie

7. De student beschikt over aantoonbare vaardigheden die essentieel zijn voor de beoefening van de vakgebieden / disciplines van de opleiding Gebarentaalwetenschap, te weten onderzoeksvaardigheden, productieve en receptieve beheersing van de Nederlandse Gebarentaal op het hieronder genoemde Common European Framework of Reference (CEFR) niveau.

Ook geeft de student er blijk van in correct schriftelijk Nederlands verslag te kunnen leggen van deze leerresultaten.

Common European Framework of Reference (CEFR)

Receptief: afzien	lezen	gesprek interactie	gesprek productie	schrijven
B2	nvt	B1	B1	nvt

Vakken:

- Taalvaardigheid Nederlandse Gebarentaal 1
- Taalvaardigheid Nederlandse Gebarentaal 2
- Taalvaardigheid Nederlandse Gebarentaal 3
- Taalvaardigheid Nederlandse Gebarentaal 4
- Taalvaardigheid Nederlandse Gebarentaal 5
- Taalvaardigheid Nederlandse Gebarentaal 6
- Lexicon + Syntaxis van gebarentalen en Taalvaardigheid Nederlandse Gebarentaal 7
- Taalvaardigheid Nederlandse Gebarentaal 8

Opleidingsspecifieke eindtermen traject Gebarentaalwetenschap voor studenten die in of na het studiejaar 2017-2018 aan de opleiding zijn begonnen

1. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in het vakgebied van de opleiding waarbij - voor zover dit vakgebied tevens in het voortgezet onderwijs aan de orde is geweest - is voortgebouwd op het niveau bereikt in het voortgezet onderwijs en dit is overtroffen; de student beschikt meer in het bijzonder over de kennis en inzichten die hieronder omschreven zijn.

2. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in de grondbeginselen van de belangrijkste vakgebieden/disciplines van de opleiding, te weten Taalstructuur en -variatie en Taalverwerking. Ook heeft hij kennis van en inzicht in Dovencultuur.

Vakken op het gebied van Taalstructuur en -variatie:

- Introduction to Linguistics

- Introduction to Sign Language Linguistics
- Transcription & Glossing of Sign Languages
- Morphology
- Sociolinguistics
- Phonology & Morphology of Sign Languages
- Syntax
- Second Language Acquisition
- Semantics and Pragmatics
- Lexicon & Syntax of Sign Languages
- Linguistic Theories

Vakken op het gebied van Taalverwerking:

- Introduction to Linguistics
- Introduction to Sign Language Linguistics
- Psycholinguistics
- Second Language Acquisition
- Psycholinguistics of Sign Languages

3. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in de wetenschapsfilosofische achtergronden van onderzoek binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding.

Vakken:

- Philosophy of the Humanities (Language and Literature)

4. De student heeft aantoonbare kennis van en inzicht in belangrijke thema's in de wetenschapsbeoefening en/of het wetenschappelijke debat binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding. Vakken:

- Philosophy of the Humanities (Language and Literature)
- Linguistic Theories

5. De student heeft aantoonbare kennis van het begrippenapparaat en de belangrijkste onderzoeksmethoden en -technieken binnen de vakgebieden/disciplines van de opleiding. Vakken:

- Transcription & Glossing
- Morphology
- Sociolinguistics
- Phonology and Morphology of Sign Languages
- Linguistic Theories
- Research Methods & Statistics

6. De student is in staat om de tijdens de opleiding verworven kennis (praktisch) toe te passen in een context die typisch is voor de vakgebieden/disciplines van de opleiding.

Vakken:

- Stage (niet verplicht)
- Research Project
- Specialization
- Bachelor thesis Sign Language Linguistics

7. De student beschikt over aantoonbare vaardigheden die essentieel zijn voor de beoefening van de vakgebieden / disciplines van de opleiding Gebarentaalwetenschap, te weten onderzoeksvaardigheden, productieve en receptieve beheersing van de Nederlandse Gebarentaal op het hieronder genoemde Common European Framework of Reference (CEFR) niveau

Ook geeft de student er blijk van in correct schriftelijk Nederlands verslag te kunnen leggen van deze leerresultaten.

Common European Framework of Reference (CEFR)

Receptief: afzien	lezen	gesprek interactie	gesprek productie	schrijven
B2	nvt	B1	B1	nvt

Vakken:

- Language Acquisition Dutch Sign Language 1
- Language Acquisition Dutch Sign Language 2



- Language Acquisition Dutch Sign Language 3
- Language Acquisition Dutch Sign Language 4
- Language Acquisition Dutch Sign Language 5
- Language Acquisition Dutch Sign Language 6

Masteropleiding Taalwetenschappen

a. academisch denk- en werkniveau

De student die de masteropleiding heeft afgerond:

1. heeft inzicht in de belangrijkste onderzoeksbenaderingen in het vakgebied;
2. kan de hedendaagse wetenschapsbeoefening binnen het vakgebied - en de resultaten daarvan - interpreteren, beoordelen en daarbinnen een eigen positie innemen;
3. kan relevante vakliteratuur evalueren;
4. kan zelfstandig vragen op het terrein van het vakgebied formuleren, operationaliseren en vormgeven in een onderzoeksplan;
5. kan zelfstandig onderzoek op het vakgebied uitvoeren en daarover mondeling en schriftelijk rapporteren op een wijze die voldoet aan de in het vakgebied gebruikelijke academische conventies;
6. kan de in de opleiding opgedane wetenschappelijke kennis en inzichten presenteren en overdragen aan een breder publiek dan de academische gemeenschap;
7. kan wetenschappelijke vragen beantwoorden met behulp van kennis van een specialisme binnen de opleiding;
8. kan in teamverband werken en op constructieve wijze feedback geven en verwerken.

b. vakspecifieke eindtermen

De student die de masteropleiding heeft afgerond:

1. kan de in de opleiding opgedane wetenschappelijke kennis en inzichten op het eigen vakgebied verbinden met maatschappelijke vraagstukken;
2. kan reflecteren op de implicaties van de inzichten van het eigen vakgebied voor relevante institutionele contexten.

c. Trackspecifieke eindtermen General Linguistics

Studenten die de opleiding hebben voltooid,

1. beschikken over gedegen achtergrondkennis met betrekking tot het veld van taalwetenschap (vooral fonetiek, fonologie, syntax, semantiek, gebarentaalwetenschap, verwerving van taal en gestoorde taal),
2. zijn in staat experimenteel onderzoek uit te voeren,
3. zijn in staat data van gesproken taal en gebarentaal te verzamelen, te analyseren en daarover te rapporteren,
4. zijn in staat gevorderde statistische analyses uit te voeren.

c. Trackspecifieke eindtermen voor Language and Education

Studenten die de opleiding hebben voltooid,

1. beschikken over gedegen achtergrondkennis van hun taal van specialisatie op het gebied van verwerving, variatie, interactie en communicatie in een educatieve context,
2. beschikken over diepgaande kennis van en inzicht in de (theoretische beschouwingen over) literatuur, cultuur en maatschappij van de eigen specialisatietaal binnen een breder Europees kader,
3. zijn in staat om kennis over verwerving, interactie, en de letterkunde van de taal van specialisatie toe te passen op een educatieve context.

c. Trackspecifieke eindtermen voor Language and Society

Studenten die de opleiding hebben voltooid,

1. beschikken over gedegen achtergrondkennis van hun taal van specialisatie op het gebied van verwerving, variatie, interactie en communicatie,
2. zijn in staat om data, onder andere van moderne digitale media, te verzamelen en het taalgebruik ervan te analyseren en te interpreteren in een maatschappelijke context,

3. zijn in staat om kennis over variatie en (interculturele) communicatie van de taal van specialisatie toe te passen op maatschappelijke contexten.

c. Trackspecifieke eindtermen voor Vertalen

Studenten die de opleiding hebben voltooid, zijn in staat om:

1. bestaande vertalingen te analyseren en te begrijpen binnen hun sociaalhistorische context, met de instrumenten van de moderne vertaalwetenschap,
2. teksten uit verschillende genres in hun moedertaal te vertalen,
3. hun eigen vertaalstrategieën te beschrijven en te motiveren.

Masteropleiding Taalwetenschappen (dual)

a. academisch denk- en werkniveau

De student die de masteropleiding heeft afgerond:

1. heeft inzicht in de belangrijkste onderzoeksbenaderingen in het vakgebied;
2. kan de hedendaagse wetenschapsbeoefening binnen het vakgebied - en de resultaten daarvan - interpreteren, beoordelen en daarbinnen een eigen positie innemen;
3. kan relevante vakliteratuur evalueren;
4. kan zelfstandig vragen op het terrein van het vakgebied formuleren, operationaliseren en vormgeven in een onderzoeksplan;
5. kan zelfstandig onderzoek op het vakgebied uitvoeren en daarover mondeling en schriftelijk rapporteren op een wijze die voldoet aan de in het vakgebied gebruikelijke academische conventies;
6. kan de in de opleiding opgedane wetenschappelijke kennis en inzichten presenteren en overdragen aan een breder publiek dan de academische gemeenschap;
7. kan wetenschappelijke vragen beantwoorden met behulp van kennis van een specialisme binnen de opleiding;
8. kan in teamverband werken en op constructieve wijze feedback geven en verwerken.

b. vakspecifieke eindtermen

De student die de masteropleiding heeft afgerond:

1. heeft uitgebreid en succesvol ervaring opgedaan met de praktische toepassing van het vakgebied in een (of meer) relevante instelling(en) buiten de Universiteit van Amsterdam;
2. kan de in de praktijk opgedane (werk)ervaring analyseren en kritisch evalueren, uitmondend in wetenschappelijke reflectie op het beroepenveld in het algemeen.

c. Trackspecifieke eindtermen

De student die het programma heeft afgesloten beschikt over:

1. een gedegen overzicht van het vakgebied Nederlands als tweede taal en Meertaligheid, waarbij het met name gaat om enerzijds de onderwijspraktijk en anderzijds het beleid met betrekking tot Nederlands als tweede taal en Meertaligheid;
2. gedegen kennis van en ervaring met (a) de ontwikkeling van leermiddelen op het gebied van Nederlands als tweede taal, en (b) beschrijving en/of training van (leerkracht-) didactiek op dit terrein.

Bacheloropleiding Literatuurwetenschap

Programme-specific exit qualifications

1. The student has demonstrably acquired knowledge of and insight into the field of study of the degree programme. Insofar as this discipline was also taught during the student's secondary education, this acquired knowledge must build on and supplement the level achieved during secondary education. In particular, the student has acquired the knowledge and insights set out below.
2. The student has demonstrable knowledge of and insight into the core principles of the main subject areas/disciplines of the degree programme, namely Cultural Studies, Comparative Literature and Philosophy/Theory. An integrated interdisciplinary perspective drawing on those three disciplines



stands at the core of all our courses, starting with Introduction to Literary and Cultural Analysis and culminating in the Research Seminar Literary and Cultural Analysis and the Bachelor's Thesis. However, some courses can be said to accentuate one or the other discipline:

Courses in the field of Cultural Studies:

- Cultural Analysis
- Cultural Analysis: Case Studies

Courses in the field of Comparative Literature:

- Analysis and Interpretation 1 and 2
- Literary Worlds: World Literature and Globalisation

Courses in the field of Philosophy/Theory:

- Introduction Literary and Cultural Analysis
- Key Concepts
- Literary and Cultural Theory 1
- Literary and Cultural Theory 2

3. The student has demonstrably acquired knowledge of and insight the philosophical backgrounds of research within the fields of study/disciplines of the degree programme.

Courses:

- Introduction to Literary and Cultural Analysis
- Philosophy of the Humanities (Language and Literature)
- Art, Science and Technology
- Literary and Cultural Theory 1 and 2
- Cultural Analysis
- Research Seminar Literary and Cultural Analysis

4. The student has demonstrably acquired knowledge of and insight into important themes in the scientific practice and/or scientific debate within the fields of study/disciplines of the degree programme.

Courses:

All of our courses: however in particular:

- Introduction to Literary and Cultural Analysis
- Art, Science and Technology
- Cultural Analysis

5. The student has demonstrably acquired knowledge of the body of concepts and the most important research methods and techniques within the fields of study/disciplines of the degree programme.

Courses:

- Introduction Literary and Cultural Analysis
- Analysis and Interpretation 1 and 2
- Contexts and Frames
- Key Concepts
- Literary and Cultural Theory 1
- Literary and Cultural Theory 2
- Cultural Analysis
- Cultural Analysis: Case Studies

6. The student is capable of applying knowledge acquired during the degree programme in both theoretical and practical contexts that are typical of the fields of study/disciplines of the degree programme.

Courses:

All of our courses: however in particular:

- Research Seminar Literary and Cultural Analysis
- Bachelor's Thesis Literary and Cultural Analysis

The student has demonstrable skills that are essential to practising the subject areas/disciplines of the degree programme i.e. research skills. The student has also shown evidence of the ability to report on these academic achievements in correct written and spoken English:

All of our courses: however in particular:

- Analysis and Interpretation 1 and 2, Cultural Analysis: Case Studies: methods of object analysis and interpretation

- Key Concepts, Literary and Cultural Theory 1 and 2: working with theories, concepts;
- Contexts and Frames, Literary Worlds: World Literature and Globalisation: working with context, frame
- Analysis and Interpretation 2 and Contexts and Frames include a component on academic writing
- Introduction to Literary and Cultural Analysis and Key Concepts include a component on academic speaking and discussion.

Masteropleiding Letterkunde

a. Academic ability

The student who has completed the Master's degree programme:

1. should have insight into the key research methods in the field;
2. should be able to interpret, assess and take an individual position on academic practice – and the results thereof – within the field of study;
3. should be able to assess relevant scientific literature;
4. should be able to independently formulate questions with regard to the field of study, to operationalise those questions and represent them in a research plan;
5. should be able to independently carry out research in the field of study and report on that research orally and in writing in a way that complies with the common academic conventions in the field of study;
6. should be able to present any scientific knowledge and insights gained during the degree programme and transfer them to a broader audience than the academic community;
7. should be able to answer scientific questions using knowledge of a specialism within the degree programme;
8. should be able to work in a team and give and incorporate feedback in a constructive way.

b. Subject-specific exit qualifications

The student who has completed the Master's degree programme:

1. should be able to connect the scientific knowledge and insights in their field of study gained during the degree programme with social issues;
2. should be able to reflect on the implications of the insights in their own field or discipline to relevant institutional contexts.

c. Track-specific exit qualifications for the Comparative Literature track

The student who has completed the Master's degree programme:

1. should possess in-depth knowledge and understanding of theoretical developments within the field of Comparative Literature, specifically in an interdisciplinary and global context.
2. should be able to conduct research that concerns the intersection between political and literary analysis.

c. Track-specific exit qualifications for the English Literature and Culture track

The student who has completed the Master's degree programme:

1. should have acquired good passive skills and active verbal and writing skills in the English language.

c. Track-specific exit qualifications for the Literature, Culture and Society track

The student who has completed the Master's degree programme:

1. should possess in-depth knowledge and understanding of the literature, culture and society associated with the language of their specialisation, including theoretical and historical perspectives on these aspects, within a broader European context;
2. should be familiar with the history of research in the area of their specialisation, as well as with recent developments, and be able to adopt an individual position within the field of study;
3. should be able to conduct independent research in the area of their specialisation and/or comparative research involving their specialisation and one or more other disciplines within the track.



c. Track-specific exit qualifications for the Literature and Education track

The student who has completed the Master's degree programme:

1. should possess thorough knowledge of their language of specialisation with regard to acquisition, variation, interaction and communication;
2. should possess in-depth knowledge and understanding of the literature, culture and society of the language of their specialisation, including theoretical perspectives on these aspects, within a European context;
3. should be able to apply knowledge of the acquisition, interaction and literature of the language of their specialisation in an educational context.

BIJLAGE 2: OVERZICHT VAN DE PROGRAMMA'S

Bacheloropleiding Nederlandse Taal en Cultuur

Gemeenschappelijk programma

Jaar 1

Een of meerdere excursies maken deel uit van het propedeuseprogramma.

	Sem. 1	Sem. 2	EC
> Argumentatie- en zinsanalyse	■ □ □ □	□ □ □ □	6
> Diagnostische toets Nederlands	■ □ □ □	□ □ □ □	0
> Grondslagen: literatuur, tekst en betekenis	■ □ □ □	□ □ □ □	6
> Grote boeken, grote vragen	□ ■ □ □	□ □ □ □	6
> Verbale communicatie en Wetenschappelijk schrijven	□ ■ ■ □	□ □ □ □	12
> De reputatie van literatuur	□ □ □ □	■ □ □ □	6
> Inleiding Algemene Taalwetenschap en Nederlandse taalkunde (in artikelen)	□ □ □ □	■ ■ □ □	12
> Literatuur en moderniteit	□ □ □ □	□ ■ ■ □	12

Jaar 2

Er is een Bindend Studie Advies (BSA): je moet in het eerste jaar 48 EC halen om de opleiding te mogen vervolgen. Kijk voor meer informatie in de A-Z lijst onder 'BSA - Bindend studieadvies'.

	Sem. 1	Sem. 2	EC
> Historische letterkunde vandaag	■ □ □ □	□ □ □ □	6
> <i>Vrije keuze: Keuzevakken</i>	■ □ □ □	□ □ □ □	12
> Taalontwikkeling	□ ■ ■ □	□ □ □ □	12
> Hedendaagse literatuurtheorie	□ □ □ □	■ □ □ □	6
> Wetenschapsfilosofie (Taal en literatuur)	□ □ □ □	■ □ □ □	6
> Wetenschapsfilosofie Neerlandistiek	□ □ □ □	□ ■ □ □	6
> Strategisch manoeuvreren	□ □ □ □	□ ■ ■ □	12



Historische letterkunde

Jaar 3

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› Koning Arthur in de Nederlanden	■ □ □	□ □ □	6
› <i>Vrije keuze</i>	■ ■ ■	■ ■ ■	30
› Golden Age Amsterdam as a Creative City	□ ■ □	□ □ □	6
› Literatuur en discours	□ ■ □	□ □ □	6
› Bacheloronderzoek Historische letterkunde	□ □ □	□ ■ ■	12

Moderne letterkunde

Jaar 3

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› Roem, succes, celebrity: beroemdheid in de literatuur, cultuur en maatschappij	■ □ □	□ □ □	6
› <i>Vrije keuze</i>	■ ■ ■	■ ■ □	30
› Literatuur en discours	□ ■ □	□ □ □	6
› The History and Future of Reading	□ □ □	■ □ □	6
› Bacheloronderzoek Moderne letterkunde	□ □ □	□ ■ ■	12

Taalbeheersing

Jaar 3

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› Perspectieven op taalgebruik en argumentatie: visuele retoriek en argumentatie	■ ■ □	□ □ □	12
› <i>Vrije keuze</i>	■ ■ ■	■ ■ □	30
› Onderzoeksliteratuur Taalbeheersing	□ □ □	■ □ □	6
› Bacheloronderzoek Taalbeheersing	□ □ □	□ ■ ■	12

Taalkunde

Jaar 3

In semester 1, blok 2 kiest de student verplicht een keuzevak uit een andere track van de bachelor Nederlandse taal en cultuur.

	Sem. 1	Sem. 2	EC
> Capita selecta: Dynamiek van het Nederlands			6
> Vrije keuze			36
> Capita selecta: Toegepaste taalkunde			6
> Bacheloronderzoek Taalkunde			12

Masteropleiding Neerlandistiek

Verplichte onderwijseenheden van de MA Neerlandistiek			
Vakken van track Nederlandse taal en cultuur	Studie - punten	Periode (semester, blok)	Niveau
(2 x vak uit blok 1) of (1 x vak uit blok 1 + 1 x keuzevak)	12	Semester 1, blok 1	Master
(2 x vak uit blok 2) of (1 x vak uit blok 2 + 1 x keuzevak)	12	Semester 1, blok 2	Master
1 x vak uit blok 3	6	Semester 1, blok 3	Master
1 x vak uit blok 4	6	Semester 2, blok 1	Master
2 x vak uit blok 5	6	Semester 2, blok 2	Master
1 x scriptie	18	Semester 2, blok 1,2 en 3	Master
SEMESTER 1, BLOK 1			
Literatuur vandaag	6	Semester 1, blok 1	Master
Masterlanguage Theater in beweging. De Amsterdamse Schouwburg in internationaal perspectief	6	Semester 1, blok 1	Master
Canoniseringsprocessen en cultureel erfgoed	6	Semester 1, blok 1	Master
Early versus Late Acquisition	6	Semester 1, blok 1	Master
Introduction to Argumentative Discourse across Domains	6	Semester 1, blok 1	Master
SEMESTER 1, BLOK 2			
Masterlanguage Theater in beweging. De Amsterdamse Schouwburg in internationaal perspectief	6	Semester 1, blok 2	Master
Literaire cultuur. Casuscursus moderne Nederlandse letterkunde	6	Semester 1, blok 2	Master
Language Change and Variation	6	Semester 1, blok 2	Master
Argumentation and Communication in Politics	6	Semester 1, blok 2	Master
Argumentation and Communication in Law	6	Semester 1, blok 2	Master
SEMESTER 1, BLOK 3			
Semesternota historische Nederlandse letterkunde	6	Semester 1, blok 3	Master
Semesternota moderne Nederlandse letterkunde	6	Semester 1, blok 3	Master
Term Paper Dutch Linguistics	6	Semester 1, blok 3	Master
Term Paper Argumentative Discourse across Domains	6	Semester 1, blok 3	Master
SEMESTER 2, BLOK 4			
Editiewetenschap and Computational Literary Studies 1	6	Semester 2, blok 1	Master
Literatuur en identiteit 1	6	Semester 2, blok 1	Master
Masterlanguage Taalkunde in het onderwijs	6	Semester 2, blok 1	Master
Literatuur in de wereld. Casuscursus moderne Nederlandse letterkunde 1	6	Semester 2, blok 1	Master
Argumentation and Communication in Science Education	6	Semester 2, blok 1	Master
SEMESTER 2, BLOK 5			



Editiewetenschap and Computational Literary Studies 2	6	Semester 2, blok 2	Master
Literatuur en identiteit 2	6	Semester 2, blok 2	Master
Masterlanguage Taalkunde in het onderwijs	6	Semester 2, blok 2	Master
Literatuur in de wereld. Casuscursus moderne Nederlandse letterkunde 2	6	Semester 2, blok 2	Master
Argumentative Practices (Profession and Society)	6	Semester 2, blok 2	Master
SEMESTER 2			
Masterscriptie historische Nederlandse letterkunde	18	Semester 2, blok 1,2 en 3	Master
Masterscriptie moderne Nederlandse letterkunde	18	Semester 2, blok 1,2 en 3	Master
Masterscriptie Nederlandse taalkunde	18	Semester 2, blok 1,2 en 3	Master
Masterscriptie Nederlandse taalbeheersing	18	Semester 2, blok 1,2 en 3	Master

Masteropleiding Neerlandistiek (dual)

Semester 1			Semester 2		
Blok 1	Blok 2	Blok 3	Blok 1	Blok 2	Blok 3
Taalanalyse en tekstredactie (12 EC)			Literair erfgoed (6 EC)	Keuzevak II (6 EC)	
Keuzevak I (6 EC)	Literatuur en boekbedrijf (inclusief NUV-masterclass) (12 EC)		Scriptie (18 EC)		Masterclass Fictie (voorbereiding stage)
Semester 3					
Blok 1	Blok 2	Blok 3			
Stage (30 EC)					

Bacheloropleiding Spaanse Taal en Cultuur

1. De major *Spaanse en Spaans-Amerikaanse taal en cultuur*

Propedeuse

Semester 1

Blok 1, week 1-8	Blok 2, week 1-8	Blok 3, week 1-4
Spanje en Latijns-Amerika door de eeuwen heen (6 EC)	De wereld van de mens (8 EC) Academische vaardigheden (4 EC)	
Taalvaardigheid Spaans 1 (6 EC)	Taalvaardigheid Spaans 2 (6 EC)	

Semester 2

Blok 4, week 1-8	Blok 5, week 1-9	Blok 6, week 1-4
De wereld van taal en spraak (4 EC) Academische vaardigheden (2 EC)	De wereld van de verbeelding (6 EC)	Textos y contextos (6 EC)
Taalvaardigheid Spaans 3 (6 EC)	Taalvaardigheid Spaans 4 (6 EC)	

Tweede jaar

Semester 1

Blok 1, week 1-8	Blok 2, week 1-8	Blok 3, week 1-4
Wetenschapsfilosofie (nationale identiteit, grenzen, territorialiteit) (6 EC)	Panorama literario: de señores, soñadores, poetas y escritores (6 EC)	Culturas visuales en el mundo hispánico (6 EC)
Taalvaardigheid Spaans 5 (6 EC)	Taalvaardigheid Spaans 6 (6 EC)	

Semester 2

Blok 4, week 1-8	Blok 5, week 1-9	Blok 6, week 1-4
El español para fines específicos (6 EC)	Traducción (6 EC)	Identidad y otredad: descifrar el otro (6 EC)
Origen y variedades del español (6 EC)	The moving image in Spain and Latin America (6 EC)	

Derde jaar

Semester 1

Blok 1, week 1-8	Blok 2, week 1-8	Blok 3, week 1-4
Keuzeruimte (18 EC)		
Política, poder y personalidades (6 EC)	Visión de la violencia (6 EC)	

Semester 2

Blok 4, week 1-8	Blok 5, week 1-9	Blok 6, week 1-4
Keuzeruimte (12 EC)		
Lengua: estructura y uso (6 EC)	Bachelorscriptie (12 EC)	



2. De major Latijns-Amerika studies

Propedeuse

Semester 1

Blok 1, week 1-8	Blok 2, week 1-8	Blok 3, week 1-4
Spanje en Latijns-Amerika door de eeuwen heen (6 EC)	De wereld van de mens (8 EC) Academische vaardigheden (4 EC)	
Taalvaardigheid Spaans 1 (6 EC)	Taalvaardigheid Spaans 2 (6 EC)	

Semester 2

Blok 4, week 1-8	Blok 5, week 1-9	Blok 6, week 1-4
De wereld in delen (4 EC) Academische vaardigheden (2 EC)	Tussen Tijuana en Ushuaia: Thema's en regio's in Latijns-Amerika (6 EC)	Textos y contextos (6 EC)
Taalvaardigheid Spaans 3 (6 EC)	Taalvaardigheid Spaans 4 (6 EC)	

Tweede jaar

Semester 1

Blok 1, week 1-8	Blok 2, week 1-8	Blok 3, week 1-4
Politics and protests: the Latin American state and social movements (6 EC)	The identity of the city in Latin America (6 EC)	Visual Culture in Latin America (6 EC)
Taalvaardigheid Spaans 5 (6 EC)	Taalvaardigheid Spaans 6 (6 EC)	

Semester 2

Blok 4, week 1-8	Blok 5, week 1-9	Blok 6, week 1-4
Gender and social inequalities in Latin America (6 EC)	Research in Latin America: skills and practices (6 EC)	Identidad y otredad: Descifrar el otro (6 EC)
Philosophy of science (area studies) (6 EC)	The moving image in Spain and Latin America (6 EC)	

Derde jaar

Semester 1

Blok 1, week 1-8	Blok 2, week 1-8	Blok 3, week 1-4
<i>Keuzeruimte (18 EC)</i>		
Understanding Latin America today (6 EC)	Challenges for development in Latin America (6 EC)	

Semester 2

Blok 4, week 1-8	Blok 5, week 1-9	Blok 6, week 1-4
<i>Keuzeruimte (12 EC)</i>		
Democracy, citizenship and culture in Brazil (6 EC)	Bachelorscriptie (12 EC)	

Bacheloropleiding Italiaanse Taal en Cultuur

Jaar 1

- Aan het begin van semester 1 wordt de verplichte Diagnostische toets schrijfvaardigheid afgenomen.

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› Diagnostische toets Nederlands	■ □ □ □	□ □ □ □	0
› Inleiding Italië Studies	■ □ □ □	□ □ □ □	6
› Italian Language Proficiency and Culture 1	■ □ □ □	□ □ □ □	6
› Italian Language Proficiency and Culture 2	□ ■ □ □	□ □ □ □	6
› De wereld van de mens: Inleiding in de geesteswetenschappen	□ ■ ■ ■	□ □ □ □	12
› De wereld in delen: Inleiding regiostudies	□ □ □ □	■ □ □ □	6
› Italian Language Proficiency and Culture 3	□ □ □ □	■ □ □ □	6
› Het moderne Italië	□ □ □ □	□ ■ □ □	6
› Italian Language Proficiency and Culture 4	□ □ □ □	□ ■ □ □	6
› Van Dante tot social media: de geschiedenis van het Italiaans	□ □ □ □	□ □ □ ■	6

Jaar 2

Er is een Bindend Studie Advies (BSA): je moet in het eerste jaar 48 EC halen om de opleiding te mogen vervolgen. Kijk voor meer informatie in de A-Z lijst onder 'BSA - Bindend studieadvies'.

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› Italian Language Proficiency and Culture 5	■ □ □ □	□ □ □ □	6
› Wetenschapsfilosofie (Nationale identiteit, grenzen, territorialiteit)	■ □ □ □	□ □ □ □	6
› <i>Vrije keuze: Minor</i>	■ ■ ■ ■	■ ■ □ □	0
› Good Italy, Bad Italy. Een complexe nationale identiteit	□ ■ □ □	□ □ □ □	6
› Italian Language Proficiency and Culture 6	□ ■ □ □	□ □ □ □	6
› De grenzen van het Zuiden. Emigratie en immigratie	□ □ ■ □	□ □ □ □	6
› Dialects, Minority Languages and Language Policy	□ □ □ □	■ □ □ □	6
› Nationale identiteiten in Europa	□ □ □ □	■ □ □ □	6
› Cinema italiano. Het verbeelde Italië	□ □ □ □	□ ■ □ □	6
› Dante's Commedia. National Icon in Present and Past	□ □ □ □	□ ■ □ □	6
› Il Bel Paese	□ □ □ □	□ □ □ ■	6



Jaar 3

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› Translation from Italian: Theory and Practice	■ □ □	□ □ □	6
› <i>Vrije keuze: Minor</i>	■ ■ ■	■ ■ □	30
› Europese literaire klassiekers	□ ■ □	□ □ □	6
› Scriptiewerkgroep Italië studies	□ □ □	■ □ □	6
› Afstudeerproject Italië studies	□ □ □	□ ■ ■	12

Bacheloropleiding Franse Taal en Cultuur

Major Frankrijkstudies

Jaar 1

- Aan het begin van semester 1 wordt de verplichte Diagnostische toets schrijfvaardigheid afgenomen.

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› Diagnostische toets Nederlands	■ □ □	□ □ □	0
› La France contemporaine	■ □ □	□ □ □	6
› Maîtrise du français 1	■ □ □	□ □ □	6
› Maîtrise du français 2	□ ■ □	□ □ □	6
› De wereld van de mens: Inleiding in de geesteswetenschappen	□ ■ ■	□ □ □	12
› De wereld in delen: Inleiding regiostudies	□ □ □	■ □ □	6
› Maîtrise du français 3	□ □ □	■ □ □	6
› De wereld van de verbeelding: het verhaal van de literatuur	□ □ □	□ ■ □	6
› Maîtrise du français 4	□ □ □	□ ■ □	6
› État de la langue - langue d'État	□ □ □	□ □ ■	6

Jaar 2

Er is een Bindend Studie Advies (BSA): je moet in het eerste jaar 48 EC halen om de opleiding te mogen vervolgen. Kijk voor meer informatie in de A-Z lijst onder 'BSA - Bindend studieadvies'.

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› L'identité française	■ □ □ □	□ □ □ □	6
› Wetenschapsfilosofie (Nationale identiteit, grenzen, territorialiteit)	■ □ □ □	□ □ □ □	6
› La République: valeurs et idéologies	□ ■ □ □	□ □ □ □	6
› Maîtrise du français 5	□ ■ □ □	□ □ □ □	6
› Nouvelle Vague: Revolutie in Film	□ □ ■ □	□ □ □ □	6
› Intellectuels et engagement	□ □ □ □	■ □ □ □	6
› Maîtrise du français 6	□ □ □ □	■ □ □ □	6
› De Frans-Duitse As	□ □ □ □	□ ■ □ □	6
› Languages in contact	□ □ □ □	□ ■ □ □	6
› Spécialisation	□ □ □ □	□ □ ■ □	6

Major Franse Taal en Cultuur

Jaar 1

- Aan het begin van semester 1 wordt de verplichte Diagnostische toets schrijfvaardigheid afgenomen.

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› Diagnostische toets Nederlands	■ □ □ □	□ □ □ □	0
› La France contemporaine	■ □ □ □	□ □ □ □	6
› Maîtrise du français 1	■ □ □ □	□ □ □ □	6
› Maîtrise du français 2	□ ■ □ □	□ □ □ □	6
› De wereld van de mens: Inleiding in de geesteswetenschappen	□ ■ ■ □	□ □ □ □	12
› De wereld van taal en spraak: inleiding taalwetenschap	□ □ □ □	■ □ □ □	6
› Maîtrise du français 3	□ □ □ □	■ □ □ □	6
› De wereld van de verbeelding: het verhaal van de literatuur	□ □ □ □	□ ■ □ □	6
› Maîtrise du français 4	□ □ □ □	□ ■ □ □	6
› État de la langue - langue d'État	□ □ □ □	□ □ ■ □	6



Jaar 2

Er is een Bindend Studie Advies (BSA): je moet in het eerste jaar 48 EC halen om de opleiding te mogen vervolgen. Kijk voor meer informatie in de A-Z lijst onder 'BSA - Bindend studieadvies'.

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› Linguistique française: théories et pratiques	■ □ □	□ □ □	6
› Wetenschapsfilosofie (Nationale identiteit, grenzen, territorialiteit)	■ □ □	□ □ □	6
› Littérature française : théories et pratiques	□ ■ □	□ □ □	6
› Maîtrise du français 5	□ ■ □	□ □ □	6
› Nouvelle Vague: Revolutie in Film	□ □ ■	□ □ □	6
› <i>Vrije keuze: Buitenlandverblijf</i>	□ □ □	■ ■ ■	30

Bacheloropleiding Scandinavische Talen en Culturen

Prop	Blok 1 (8 weken)	Blok 2 (8 weken)	Blok 3 (4 weken)	Blok 4 (8 weken)	Blok 5 (8 weken)	Blok 6 (4 weken)
Vak 1	Het moderne Scandinavië (S/H)	De wereld van de mens + AcVa Noord-Europa	De wereld van de mens + AcVa Noord-Europa	De wereld in delen + AcVa Noord-Europa	Van Yggdrasil tot Urban Slang	Tekstbegrip en Tekstanalyse
Vak 2	Taalverw. 1	Taalverw. 2		Taalverw. 3	Taalverw. 4	

Jr. 2	Blok 1 (8 weken)	Blok 2 (8 weken)	Blok 3 (4 weken)	Blok 4 (8 weken)	Blok 5 (8 weken)	Blok 6 (4 weken)
Vak 1	Wetenschaps filosofie regio studies (s.m. Duits)	Taal en Cultuur van de Vikingen	Taalverw. 6: N/D/Z/ receptief	<u>Literatuur</u> N/D/Z/	Scand. TV-series (minor/ thema-vak altemerend met jaar 3)	Excursie (Scandinavië-reis)
Vak 2	Taalverw. 5: (N/D/Z)	Europese literaire klassieken (s.m. Italiaans)		Nationale identiteiten (s.m. Italiaans)	Taalvariatie en Taalcontact (met ATW)	

Jr.3	Blok 1 (8 weken)	Blok 2 (8 weken)	Blok 3 (4 weken)	Blok 4 (8 weken)	Blok 5 (8 weken)	Blok 6 (4 weken)
Vak 1	Minor (buitenlandverblijf)	Minor (buitenlandverblijf)	Minor (buitenlandverblijf)	Vertalen	Minor/ thema-vak jaar 2 (altemerend met jaar 2)	Afstudeer project
Vak 2	(buitenlandverblijf)	(buitenlandverblijf)		Scriptie-seminar (s.m. D, It- & Hebr.)	Afstudeerproject / scriptie	



Deens

Jaar 1

Aan het begin van semester 1 wordt de verplichte Diagnostische toets schrijfvaardigheid afgenomen.

	Sem. 1	Sem. 2	EC
> Diagnostische toets Nederlands	■ □ □ □	□ □ □ □	0
> Het moderne Scandinavië	■ □ □ □	□ □ □ □	6
> Taalvaardigheid Deens 1 & cultuur en samenleving van het moderne Denemarken	■ □ □ □	□ □ □ □	6
> Taalvaardigheid Deens 2 & cultuur en samenleving van het moderne Denemarken	□ ■ □ □	□ □ □ □	6
> De wereld van de mens: Inleiding in de geesteswetenschappen	□ ■ ■ ■	□ □ □ □	12
> De wereld in delen: Inleiding regiostudies	□ □ □ □	■ □ □ □	6
> Taalvaardigheid Deens 3 & Deense cultuur, geschiedenis en samenleving A	□ □ □ □	■ □ □ □	6
> Taalvaardigheid Deens 4 & Deense cultuur, geschiedenis en samenleving B	□ □ □ □	□ ■ □ □	6
> Van Yggdrasil tot urban slang: De Talen van het Noorden	□ □ □ □	□ ■ □ □	6
> Tekstbegrip en tekstanalyse	□ □ □ □	□ □ □ ■	6

Jaar 2

Er is een Bindend Studie Advies (BSA): je moet in het eerste jaar 48 EC halen om de opleiding te mogen vervolgen. Kijk voor meer informatie in de A-Z lijst onder 'BSA - Bindend studieadvies'.

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› Taalvaardigheid Deens 5	■ □ □	□ □ □	6
› Wetenschapsfilosofie (Nationale identiteit, grenzen, territorialiteit)	■ □ □	□ □ □	6
› Europese literaire klassiekers	□ ■ □	□ □ □	6
› Receptieve taalvaardigheid Noors	□ ■ □	□ □ □	3
› Receptieve taalvaardigheid Zweeds	□ ■ □	□ □ □	3
› Taal en Cultuur van de Vikingen	□ □ ■	□ □ □	6
› Literatuur Deens	□ □ □	■ □ □	6
› Nationale identiteiten in Europa	□ □ □	■ □ □	6
› Language Variation and Language Contact	□ □ □	□ ■ □	6
› Rewriting the North: Early Modern Arctic Travelogues, Expedition Reports and Images	□ □ □	□ ■ □	6
› Scandinaviëreis	□ □ □	□ □ ■	6

Jaar 3

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› <i>Vrije keuze: Buitenlandverblijf, minor, vrije keuze</i>	■ ■ ■	□ ■ □	36
› Scriptiewerkgroep Scandinavië studies	□ □ □	■ □ □	6
› Vertalen Deens - Nederlands	□ □ □	■ □ □	6
› Afstudeerproject Scandinavië studies	□ □ □	□ ■ ■	12



Noors

Jaar 1

Aan het begin van semester 1 wordt de verplichte Diagnostische toets schrijfvaardigheid afgenomen.

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› Diagnostische toets Nederlands	■ □ □ □	□ □ □ □	0
› Het moderne Scandinavië	■ □ □ □	□ □ □ □	6
› Taalvaardigheid Noors 1 & cultuur en samenleving van het moderne Noorwegen	■ □ □ □	□ □ □ □	6
› Taalvaardigheid Noors 2 & cultuur en samenleving van het moderne Noorwegen	□ ■ □ □	□ □ □ □	6
› De wereld van de mens: Inleiding in de geesteswetenschappen	□ ■ ■ □	□ □ □ □	12
› De wereld in delen: Inleiding regiostudies	□ □ □ □	■ □ □ □	6
› Taalvaardigheid Noors 3 & Noorse cultuur, geschiedenis en samenleving A	□ □ □ □	■ □ □ □	6
› Taalvaardigheid Noors 4 & Noorse cultuur, geschiedenis en samenleving B	□ □ □ □	□ ■ □ □	6
› Van Yggdrasil tot urban slang: De Talen van het Noorden	□ □ □ □	□ ■ □ □	6
› Tekstbegrip en tekstanalyse	□ □ □ □	□ □ □ ■	6

Jaar 2

Er is een Bindend Studie Advies (BSA): je moet in het eerste jaar 48 EC halen om de opleiding te mogen vervolgen. Kijk voor meer informatie in de A-Z lijst onder 'BSA - Bindend studieadvies'.

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› Taalvaardigheid Noors 5	■ □ □	□ □ □	6
› Wetenschapsfilosofie (Nationale identiteit, grenzen, territorialiteit)	■ □ □	□ □ □	6
› Europese literaire klassiekers	□ ■ □	□ □ □	6
› Receptieve taalvaardigheid Deens	□ ■ □	□ □ □	3
› Receptieve taalvaardigheid Zweeds	□ ■ □	□ □ □	3
› Taal en Cultuur van de Vikingen	□ □ ■	□ □ □	6
› Literatuur Noors	□ □ □	■ □ □	6
› Nationale identiteiten in Europa	□ □ □	■ □ □	6
› Language Variation and Language Contact	□ □ □	□ ■ □	6
› Rewriting the North: Early Modern Arctic Travelogues, Expedition Reports and Images	□ □ □	□ ■ □	6
› Scandinaviëreis	□ □ □	□ □ ■	6

Jaar 3

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› <i>Vrije keuze: Buitenlandverblijf, minor, vrije keuze</i>	■ ■ ■	□ ■ □	36
› Scriptiewerkgroep Scandinavië studies	□ □ □	■ □ □	6
› Vertalen Noors - Nederlands	□ □ □	■ □ □	6
› Afstudeerproject Scandinavië studies	□ □ □	□ ■ ■	12



Zweeds

Jaar 1

Aan het begin van semester 1 wordt de verplichte Diagnostische toets schrijfvaardigheid afgenomen.

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› Diagnostische toets Nederlands	■ □ □ □	□ □ □ □	0
› Het moderne Scandinavië	■ □ □ □	□ □ □ □	6
› Taalvaardigheid Zweeds en cultuur en samenleving van het moderne Zweden 1	■ □ □ □	□ □ □ □	6
› Taalvaardigheid Zweeds en cultuur en samenleving van het moderne Zweden 2	□ ■ □ □	□ □ □ □	6
› De wereld van de mens: Inleiding in de geesteswetenschappen	□ ■ ■ □	□ □ □ □	12
› De wereld in delen: Inleiding regiostudies	□ □ □ □	■ □ □ □	6
› Taalvaardigheid Zweeds en cultuur en samenleving van het moderne Zweden 3	□ □ □ □	■ □ □ □	6
› Taalvaardigheid Zweeds en cultuur en samenleving van het moderne Zweden 4	□ □ □ □	□ ■ □ □	6
› Van Yggdrasil tot urban slang: De Talen van het Noorden	□ □ □ □	□ ■ □ □	6
› Tekstbegrip en tekstanalyse	□ □ □ □	□ □ □ ■	6

Jaar 2

Er is een Bindend Studie Advies (BSA): je moet in het eerste jaar 48 EC halen om de opleiding te mogen vervolgen. Kijk voor meer informatie in de A-Z lijst onder 'BSA - Bindend studieadvies'.

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› Taalvaardigheid Zweeds 5	■ □ □	□ □ □	6
› Wetenschapsfilosofie (Nationale identiteit, grenzen, territorialiteit)	■ □ □	□ □ □	6
› Europese literaire klassiekers	□ ■ □	□ □ □	6
› Receptieve taalvaardigheid Deens	□ ■ □	□ □ □	3
› Receptieve taalvaardigheid Noors	□ ■ □	□ □ □	3
› Taal en Cultuur van de Vikingen	□ □ ■	□ □ □	6
› Literatuur Zweeds	□ □ □	■ □ □	6
› Nationale identiteiten in Europa	□ □ □	■ □ □	6
› Language Variation and Language Contact	□ □ □	□ ■ □	6
› Rewriting the North: Early Modern Arctic Travelogues, Expedition Reports and Images	□ □ □	□ ■ □	6
› Scandinaviëreis	□ □ □	□ □ ■	6

Jaar 3

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› <i>Vrije keuze: Buitenlandverblijf, minor, vrije keuze</i>	■ ■ ■	□ ■ □	36
› Scriptiewerkgroep Scandinavië studies	□ □ □	■ □ □	6
› Vertalen Zweeds - Nederlands	□ □ □	■ □ □	6
› Afstudeerproject Scandinavië studies	□ □ □	□ ■ ■	12



Bacheloropleiding Slavische Talen en Culturen

Propedeuse

	Blok 1 (8 wk)	Blok 2 (8 wk)	Blok 3 (4 wk)	Blok 4 (8 wk)	Blok 5 (8 wk)	Blok 6 (4 wk)
Vak 1	Russische en Oost-Europese cultuur-geschiedenis: 7 mijlpalen (6 EC)	De wereld van de mens (6 EC) Rusland en Oost-Europa: de wereld v/d literatuur (regiospecifiek onderdeel van 'De wereld v/d mens)	De wereld van de mens (6 EC)	De wereld in delen (6 EC) Rusland en Oost-Europa: taal en maatschappij (regiospecifiek onderdeel van 'De wereld in delen')	Rusland en Oost-Europa (6 EC)	De geschiedenis v/h Slavisch** (6 EC)
Vak 2	Taal 1* (6 EC)	Taal 2* (6 EC)		Taal 3* (6 EC)	Taal 4* (6 EC)	

Afstudeerrichting Russische Taal en Cultuur, Poolse Taal en Cultuur, Servisch/Kroatische Taal en Cultuur, Tsjechische Taal en Cultuur

	Blok 1 (8 wk)	Blok 2 (8 wk)	Blok 3 (4 wk)	Blok 4 (8 wk)	Blok 5 (8 wk)	Blok 6 (4 wk)
Jaar 2 Vak 1	Wetenschapsfilosofie: Nationale identiteiten (6 EC)	Russian & East European Literatures: The Classics (6 EC)	Russian & East European Literatures: The Classics (reading list)** (6 EC)	Language Contact (6 EC)	Memory and Trauma in Post-War Russia, Poland & Eastern Europe (6 EC)	Buitenlandverblijf (6 EC)
Jaar 2 Vak 2	Taal 5 (voor P/S/K/T)*** (6 EC)	Trials of Communism (voor P/S/K/T)*** (6 EC)		Russian & East European Theater and Drama (6 EC)	Taal 6* (6 EC)	
	20 th -Cent Soviet/Russian History (voor R)*** (6 EC)	Taal 5 (voor R)*** (6 EC)				
Jaar 3 Vak 1	Minor (6 EC)	Minor (6 EC)	Minor (6 EC)	Minor (6 EC)	Minor (6 EC)	Afstudeerproject (6 EC)
Jaar 3 Vak 2	Language Thinking from the East** (6 EC)	Russische & Oost-Europese lit. na 1945** (6 EC)		Onderzoekslab (6 EC)	Afstudeerproject (6 EC)	

* 'Taal' kan, afhankelijk van de taalkeuze van de student, hier gelezen worden als 'Poolse/Russische/Servisch/Kroatische/Tsjechische taalverwerving.'

** Deze vakken bevatten naast een algemene ook een taalspecifieke component.

*** 'Voor P/S/K/T' staat voor: 'voor studenten Poolse/Servisch/Kroatisch/Tsjechisch', 'voor R' voor: 'voor studenten Russisch'.

Bacheloropleiding Duitse Taal en Cultuur

Jaar 1	Blok 1	Blok 2	Blok 3	Blok 4	Blok 5	Blok 6
Duitse taal, media en cultuur	Het politieke en mediale landschap van Duitsland	De wereld van de mens: Inleiding academische vaardigheden	Blok 3	De wereld in delen: Inleiding Rego-studies en academische vaardigheden	Media en maatschappij: methodes van de Duitslandstudies	TV (IV) & VaardigDuits: Interculturele literatuur: meertaaligheid, migratie en identiteit
	TV (I) & insapwaken: Berlijn - geschiedenis, politiek en cultuur van een metropool (incl. excursie naar Berlijn)	TV (II) & VaardigDuits: De Duitse geschiedenis van de 20ste eeuw in de film		Culturele geschiedenis van Duitsland	TV (III) & VaardigDuits: Hedendaagse Duitstalige literatuur	
Jaar 2	Blok 1	Blok 2	Blok 3	Blok 4	Blok 5	Blok 6
Duitslandstudies	Wetenschapsfilosofie: Nationale identiteit, grenzen, territorialiteit	Amsterdam-Berlijn: Nederlands-Duitse culturele betrekkingen en cultuurmanagement	Alternatieven en protestculturen	Duitsland en Europa	Buitenlandsemaster:	Je kunt studeren aan universiteiten in onder meer Berlijn, Wenen, Bonn en Keulen
	TV (V): De West-Germaanse taalfamilie: Duits in context	Digitaal Duitsland		Cultuurkriebel en utopisch denken in en over Europa		
Jaar 3	Blok 1	Blok 2	Blok 3	Blok 4	Blok 5	Blok 6
Duitse taal, media en cultuur / Duitslandstudies	Culture and Catastrophe: a German and Jewish History	Iconen van de Duitse cultuur	Keuzeruimte	„Forschungswerkstatt“ (voorbereiding afstudeerproject)	Afstudeerproject	Keuzeruimte
	Keuzeruimte	Keuzeruimte		Keuzeruimte	Keuzeruimte	

De studenten kunnen hun competenties verder uitbouwen en zich doelgericht op een aansluitend masterprogramma voorbereiden door optionele programma's die wij met onze partners aanbieden: Als verdieping van Duitse taal, media en cultuur kunnen zij meewerken in onze webredactie, workshops over het journalistieke en digitale schrijven volgen, deelnemen aan de media-excursie naar Bonn of aan het LeesCafé Duits. Om zich in de Duitslandstudies te verdiepen kunnen studenten aan de discussies binnen het Graduiertenkolleg van het Duitsland Instituut Amsterdam en aan de Amsterdam German Studies Lectures deelnemen.



Bacheloropleiding Engelse Taal en Cultuur

Pre-2018 BA programme: Engelse taal en cultuur

Year 1

block 1	block 2	block 3	block 4	block 5	block 6
Proficiency: Translation, Grammar and Academic Vocabulary	Introduction to Ling., and Eng. Ling. I: Phonetics & Phonology, and Academic Skills		Proficiency: Rhetoric and Writing	Eng. Lit. 3: The Long Nineteenth Century and Big Books 1	
Introduction to Literary Studies & Eng. Lit. 1			Eng. Lit. 2: Medieval and Early Modern	Eng. Ling. II: Syntax and Discourse	

Year 2

block 1	block 2	block 3	block 4	block 5	block 6
Eng. Lit. 4: Literary Theory	Ling.: Language in Society and Pragmatics		Ling.: Language Variation and Change	Eng. Lit. 5: Modern and Contemporary Literature and Big Books 2	
Elective	Elective		Elective	Elective	

Year 3

block 1	block 2	block 3	block 4	block 5	block 6
Philosophy of the Humanities (Lang. and Lit.)	Philosophy of the Humanities (Eng. Lang. and Lit.)	Elective	Eng. Research Seminar	Bachelor's Thesis Eng. Language and Culture	
Elective	Elective		Elective	Elective	

Year 1 (for both tracks)

block 1	block 2	block 3	block 4	block 5	block 6
Academic Discourse 1: Reading Writing Thinking	Eng. Lit. 1: Genres, Texts and Contexts & Big Books 1		Academic Discourse 2: Rhetoric and Writing	Eng. Ling. 3: Language in Use	Eng. Ling. 4: Readings in English Linguistics
Eng. Ling. 1: Stories of English	Eng. Ling. 2: English and Englishes		Eng. Lit. 2: Medieval and Early Modern Literature	English Literature 3: The Long Nineteenth Century	

English Linguistics and Literature Track

Year 2

block 1	block 2	block 3	block 4	block 5	block 6
Eng. Lit. 4: Literary Theory	Eng. Ling. 5: Language in Society		Eng. Ling. 6: Structure of Language	Eng. Lit. 5: Modern and Contemporary Literature and Big Books 2	
Elective	Elective		Elective	Elective	

Year 3

block 1	block 2	block 3	block 4	block 5	block 6
Philosophy of the Humanities (Language and Literature)	Debates in Eng. Ling. and Lit.	Elective	English Research Seminar	Bachelor's Thesis English Language and Culture	
Elective	Elective		Elective	Elective	

World Literature in English Track

Year 2

block 1	block 2	block 3	block 4	block 5	block 6
Eng. Lit. 4: Literary Theory	Literature, Empire, and the Postcolonial World		Contemporary World Literature	Eng. Lit. 5: Modern and Contemporary Literature and Big Books 2	
Elective	Elective		Elective	Elective	

Year 3

block 1	block 2	block 3	block 4	block 5	block 6
Philosophy of the Humanities (Language and Literature)	Debates in World Literature	Elective	English Research Seminar	Bachelor's Thesis English Language and Culture	
Elective	Elective		Elective	Elective	



Bacheloropleiding Taalwetenschap

More information: <http://studiegids.uva.nl/xmlpages/page/2018-2019/zoekopleiding/opleiding/5048>

Linguistics

Year 1

Block 1	Block 2	Block 3	Block 4	Block 5	Block 6
Introduction to Linguistics	Phonetics	Transcription	Morphology	Sociolinguistics	First Year Group Project Linguistics
Language X	Language X		Language X	Language X	

Year 2

Block 1	Block 2	Block 3	Block 4	Block 5	Block 6
Philosophy of Science	Phonology	Syntax	Second language Acquisition	Semantics & Pragmatics	Linguistic Theories
First Language Acquisition	Psycholinguistics		Language and Speech Disorders	Neurolinguistics	

Year 3

Block 1	Block 2	Block 3	Block 4	Block 5	Block 6
Minor	Minor	Minor	Minor	Minor	Bachelor Thesis Linguistics
Speech Processing	Research Methods & Statistics		Specialization		

Linguistics + Language X (general template)

Year 1

Block 1	Block 2	Block 3	Block 4	Block 5	Block 6
Introduction to Linguistics	Phonetics	Transcription	Morphology	Sociolinguistics	First Year Group Project Linguistics
Language X	Language X		Language X	Language X	

Year 2

Block 1	Block 2	Block 3	Block 4	Block 5	Block 6
Philosophy of Science	Phonology	Syntax	Second language acquisition	Semantics & Pragmatics	Linguistic Theories
Language X/ Elective	Language X/ Elective		Language X/ Elective	Language X/ Elective	

Year 3

Block 1	Block 2	Block 3	Block 4	Block 5	Block 6
Minor	Minor	Minor	Minor	Minor	Bachelor Thesis Linguistics + Language X
Language X/ Elective	Research methods		Specialization	BA thesis	



Sign Language Linguistics

More information: <http://studiegids.uva.nl/xmlpages/page/2018-2019/zoek-opleiding/opleiding/5050/225027>

Year 1

Block 1	Block 2	Block 3	Block 4	Block 5	Block 6
Introduction to Linguistics	Introduction to Sign Linguistics	Transcription of Sign Languages	Morphology	Socio-linguistics	First Year Group Project Linguistics
NGT 1	NGT 2		NGT 3	NGT 4	

Year 2

Block 1	Block 2	Block 3	Block 4	Block 5	Block 6
Philosophy of Science	Phonology and Morphology of Sign Languages	Syntax	Second language Acquisition	Semantics & Pragmatics	Linguistic Theories
NGT 5	Psycho-linguistics		NGT 6	Lexicon and Syntax of Sign Languages	

Year 3

Block 1	Block 2	Block 3	Block 4	Block 5	Block 6
Minor	Minor	Minor	Minor	Minor	Bachelor Thesis Sign Language Linguistics
Psycho-linguistics of Sign Languages	Research Methods & Statistics		Specialization		

Masteropleiding Taalwetenschappen
General Linguistics (Linguistics)
Programme

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› Phonetics and Phonology 1	■ □ □	□ □ □	6
› Syntax and Semantics 1	■ □ □	□ □ □	6
› Language Acquisition and Disorders 1	□ ■ □	□ □ □	6
› Sign Linguistics 1	□ ■ □	□ □ □	6
› <i>Mandatory electives</i>	□ □ ■	□ □ □	6
› Statistics in Linguistics	□ □ □	■ □ □	6
› <i>Mandatory electives: Specialisation Course</i>	□ □ □	■ □ □	6
› Master's Thesis General Linguistics	□ □ □	□ ■ ■	18

Language and Education (Linguistics)
English

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› How Literature Shapes Society: Writing, Canon Formation, and (Post) National Identities	■ □ □	□ □ □	6
› Language in Use: Acquisition and Variation	■ □ □	□ □ □	6
› Discourse and Pragmatics in English	□ ■ □	□ □ □	6
› Shakespeare, Sexuality, and Adaptation	□ ■ □	□ □ □	6
› Thesis Seminar Language and Education	□ □ ■	□ □ □	6
› L2 in the Classroom	□ □ □	■ □ □	6
› Master's Thesis Language and Education	□ □ □	■ ■ ■	18
› Literature in the Classroom	□ □ □	□ ■ □	6



French

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› How Literature Shapes Society: Writing, Canon Formation, and (Post) National Identities	■ □ □	□ □ □	6
› Language in Use: Acquisition and Variation	■ □ □	□ □ □	6
› Acquisition and Variation in French	□ ■ □	□ □ □	6
› Littérature, son, image: véhicules de la fiction (XIXe-XXIe siècle)	□ ■ □	□ □ □	6
› Thesis Seminar Language and Education	□ □ ■	□ □ □	6
› L2 in the Classroom	□ □ □	■ □ □	6
› Master's Thesis Language and Education	□ □ □	■ ■ ■ ■	18
› Literature in the Classroom	□ □ □	□ ■ □	6

German

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› How Literature Shapes Society: Writing, Canon Formation, and (Post) National Identities	■ □ □	□ □ □	6
› Language in Use: Acquisition and Variation	■ □ □	□ □ □	6
› Text und Theorie: Deutschlandbilder in der Kunst	□ ■ □	□ □ □	6
› Variation and Change in German	□ ■ □	□ □ □	6
› Thesis Seminar Language and Education	□ □ ■	□ □ □	6
› L2 in the Classroom	□ □ □	■ □ □	6
› Master's Thesis Language and Education	□ □ □	■ ■ ■ ■	18
› Literature in the Classroom	□ □ □	□ ■ □	6

Italian

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› How Literature Shapes Society: Writing, Canon Formation, and (Post) National Identities	■ □ □	□ □ □	6
› Language in Use: Acquisition and Variation	■ □ □	□ □ □	6
› Acquisition and Variation in Italian	□ ■ □	□ □ □	6
› La dinamica della letteratura italiana, tra lingue, culture e media	□ ■ □	□ □ □	6
› Thesis Seminar Language and Education	□ □ ■	□ □ □	6
› L2 in the Classroom	□ □ □	■ □ □	6
› Master's Thesis Language and Education	□ □ □	■ ■ ■ ■	18
› Literature in the Classroom	□ □ □	□ ■ □	6

Scandinavian

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› How Literature Shapes Society: Writing, Canon Formation, and (Post) National Identities	■ □ □	□ □ □	6
› Language in Use: Acquisition and Variation	■ □ □	□ □ □	6
› Identity and Migration in Modern Scandinavian Literature	□ ■ □	□ □ □	6
› Language Change and Variation	□ ■ □	□ □ □	6
› Thesis Seminar Language and Education	□ □ ■	□ □ □	6
› L2 in the Classroom	□ □ □	■ □ □	6
› Master's Thesis Language and Education	□ □ □	■ ■ ■ ■	18
› Literature in the Classroom	□ □ □	□ ■ □	6

Slavic

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› How Literature Shapes Society: Writing, Canon Formation, and (Post) National Identities	■ □ □	□ □ □	6
› Language in Use: Acquisition and Variation	■ □ □	□ □ □	6
› Acquisition, Change and Variation in Slavic Languages	□ ■ □	□ □ □	6
› Exile in Slavic Literature: Nabokov, Kundera, Milosz	□ ■ □	□ □ □	6
› Thesis Seminar Language and Education	□ □ ■	□ □ □	6
› L2 in the Classroom	□ □ □	■ □ □	6
› Master's Thesis Language and Education	□ □ □	■ ■ ■ ■	18
› Literature in the Classroom	□ □ □	□ ■ □	6

Spanish

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› How Literature Shapes Society: Writing, Canon Formation, and (Post) National Identities	■ □ □	□ □ □	6
› Language in Use: Acquisition and Variation	■ □ □	□ □ □	6
› Crimen y crisis: la novela detectivesca como respuesta a tiempos difíciles	□ ■ □	□ □ □	6
› Spanish/Hispanic Sociolinguistics and Pragmatics	□ ■ □	□ □ □	6
› Thesis Seminar Language and Education	□ □ ■	□ □ □	6
› L2 in the Classroom	□ □ □	■ □ □	6
› Master's Thesis Language and Education	□ □ □	■ ■ ■ ■	18
› Literature in the Classroom	□ □ □	□ ■ □	6



Language and Society (Linguistics)

English

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› Language in Use: Acquisition and Variation	■ □ □	□ □ □	6
› Contact, Conflict and Media	■ ■ □	□ □ □	12
› Discourse and Pragmatics in English	□ ■ □	□ □ □	6
› Thesis Seminar Language and Society	□ □ ■	□ □ □	6
› <i>Free electives: Electives and/or Internship</i>	□ □ □	■ □ □	12
› Master's Thesis Language and Society	□ □ □	■ ■ ■	18

French

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› Language in Use: Acquisition and Variation	■ □ □	□ □ □	6
› Contact, Conflict and Media	■ ■ □	□ □ □	12
› Acquisition and Variation in French	□ ■ □	□ □ □	6
› Thesis Seminar Language and Society	□ □ ■	□ □ □	6
› <i>Free electives: Electives and/or Internship</i>	□ □ □	■ □ □	12
› Master's Thesis Language and Society	□ □ □	■ ■ ■	18

German

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› Language in Use: Acquisition and Variation	■ □ □	□ □ □	6
› Contact, Conflict and Media	■ ■ □	□ □ □	12
› Variation and Change in German	□ ■ □	□ □ □	6
› Thesis Seminar Language and Society	□ □ ■	□ □ □	6
› <i>Free electives: Electives and/or Internship</i>	□ □ □	■ □ □	12
› Master's Thesis Language and Society	□ □ □	■ ■ ■	18

Italian

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› Language in Use: Acquisition and Variation	■ □ □	□ □ □	6
› Contact, Conflict and Media	■ ■ □	□ □ □	12
› Acquisition and Variation in Italian	□ ■ □	□ □ □	6
› Thesis Seminar Language and Society	□ □ ■	□ □ □	6
› <i>Free electives: Electives and/or Internship</i>	□ □ □	■ □ □	12
› Master's Thesis Language and Society	□ □ □	■ ■ ■	18

Scandinavian

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› Language in Use: Acquisition and Variation	■ □ □	□ □ □	6
› Contact, Conflict and Media	■ ■ □	□ □ □	12
› Language Change and Variation	□ ■ □	□ □ □	6
› Thesis Seminar Language and Society	□ □ ■	□ □ □	6
› <i>Free electives: Electives and/or Internship</i>	□ □ □	■ □ □	12
› Master's Thesis Language and Society	□ □ □	■ ■ ■	18

Slavic

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› Language in Use: Acquisition and Variation	■ □ □	□ □ □	6
› Contact, Conflict and Media	■ ■ □	□ □ □	12
› Acquisition, Change and Variation in Slavic Languages	□ ■ □	□ □ □	6
› Thesis Seminar Language and Society	□ □ ■	□ □ □	6
› <i>Free electives: Electives and/or Internship</i>	□ □ □	■ □ □	12
› Master's Thesis Language and Society	□ □ □	■ ■ ■	18

Spanish

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› Language in Use: Acquisition and Variation	■ □ □	□ □ □	6
› Contact, Conflict and Media	■ ■ □	□ □ □	12
› Spanish/Hispanic Sociolinguistics and Pragmatics	□ ■ □	□ □ □	6
› Thesis Seminar Language and Society	□ □ ■	□ □ □	6
› <i>Free electives: Electives and/or Internship</i>	□ □ □	■ □ □	12
› Master's Thesis Language and Society	□ □ □	■ ■ ■	18



Vertalen (Taalwetenschappen)

Programma

	Sem. 1	Sem. 2	EC
> <i>Gebonden keuze</i>	■ ■ ■	■ ■ ■	6
> Translation and Adaptation	■ ■ ■	■ ■ ■	12
> <i>Gebonden keuze</i>	■ ■ ■	■ ■ ■	6
> Translation Lab	■ ■ ■	■ ■ ■	6
> <i>Gebonden keuze</i>	■ ■ ■	■ ■ ■	12
> Masterscriptie Vertalen	■ ■ ■	■ ■ ■	18

Masteropleiding Taalwetenschappen (dual)

Semester 1			Semester 2		
blok 1	blok 2	blok 3	blok 4	blok 5	blok 6
1. Tweedetaalverwerving en -taalonderwijs (6 EC)	2. Leerkracht-didactiek NT2 (6 EC)	3. Semester-nota (6 EC)	6. Stage (18 EC)		
Keuzevak I (6 EC)	Keuzevak II (6 EC)		4. Ontwikkeling leermiddelen NT2 (6 EC)	5. De meertalige samenleving. Praktijk en beleid (6 EC)	
Semester 3					
blok 1	blok 2	blok 3			
6. Stage (12 EC)					
7. Scriptie (18 EC)					

Bacheloropleiding Literatuurwetenschap

Year one

<i>Semester 1</i>	<i>Semester 2</i>
Introduction to Literary and Cultural Analysis (12 EC)	Key Concepts (12 EC)
Analysis and Interpretation I (6 EC)	Literary Worlds (6 EC)
Analysis and Interpretation II* (12 EC)	Contexts and Frames* (12 EC)

*Analysis and Interpretation II and Contexts and Frames each include a 2.5 EC component on academic writing and research skills

Year two

<i>Semester 1</i>	<i>Semester 2</i>
Literary and Cultural Theory 1 (6 EC)	Cultural Analysis (6 EC)
Literary and Cultural Theory 2 (12 EC)	Cultural Analysis: Case Studies (12 EC)
Elective (12)	Elective (12)

Year three

<i>Semester 1</i>	<i>Semester 2</i>
Philosophy of the Humanities (6 EC)	Research Workshop LCA (6 EC)
Art, Science and Technology (6 EC)	Thesis (12 EC)
Elective (18 EC)	Elective (12 EC)

Masteropleiding Letterkunde

Track Comparative Literature

Programme structure

Of the total 24EC electives students will earn, half (12EC) must be earned through one of the four Programme Electives listed below. The year is split into two semesters, each of 30 EC (1 EC = 28 hours of study). Each semester consists of three teaching periods (blocks). The first two blocks are 8 weeks (Sept.-Dec. & Feb.-May), and the third block is 4 weeks (Jan. & June). Thesis proposals are due in late December each year, and thesis supervision runs from February through mid-June. All students will submit a final, edited thesis no later than mid-June.

Programme Content

Compulsory courses: (6 EC) Politics of the Contemporary 1 (Semester 1, Block 1)

(6 EC) Politics of the Contemporary 2 (Semester 1, Block 2)

(6 EC) Thesis Seminar (Semester 1, Block 3)

(18 EC) Thesis

Programme Electives, of which at least one must be taken to qualify for graduation: (12EC) Gender, Bodies and the Posthuman (Semester 1)

(12EC) History, Cultural Memory and Trauma (Semester 1)

(12EC) Il/Literacy Matters: Thinking Arts, Media and the Humanities in the 21st Century (Semester 2)

(12EC) Narrative and Globalisation (Semester 2)

Other Electives















	Sem. 1	Sem. 2	EC
› Politics of the Contemporary 1			6
› <i>Free electives: Electives</i>			12
› <i>Mandatory electives: Electives</i>			12
› Politics of the Contemporary 2			6
› Thesis Seminar Comparative Literature			6
› Master's Thesis Comparative Literature			18

Track English Literature and Culture

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› Critical Approaches to Literature and Culture			12
› <i>Mandatory electives: Electives</i>			24
› Thesis Seminar English Literature and Culture			6
› Master's Thesis English Literature and Culture			18

Track Literature, Culture and Society English

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› Close Readings: Love and Madness			6
› How Literature Shapes Society: Writing, Canon Formation, and (Post) National Identities			6
› <i>Mandatory electives</i>			6
› <i>Free electives: Electives</i>			18
› Thesis Seminar Literature, Culture and Society			6
› Master's Thesis Literature, Culture and Society			18

French

In semester 1, block 2 and in semester 2, block 1-2 students can choose an elective from the Masterlanguage programme and/or an elective offered by the Faculty.

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› Close Readings: Love and Madness	■ □ □	□ □ □	6
› How Literature Shapes Society: Writing, Canon Formation, and (Post) National Identities	■ □ □	□ □ □	6
› Littérature, son, image: véhicules de la fiction (XIXe-XXIe siècle)	□ ■ □	□ □ □	6
› <i>Free electives: Electives</i>	□ ■ □	■ □ □	18
› Thesis Seminar Literature, Culture and Society	□ □ ■	□ □ □	6
› Master's Thesis Literature, Culture and Society	□ □ □	■ ■ ■	18

German

In semester 1, block 2 and in semester 2, block 1-2 students can choose an elective from the Masterlanguage programme and/or an elective offered by the Faculty.

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› Close Readings: Love and Madness	■ □ □	□ □ □	6
› How Literature Shapes Society: Writing, Canon Formation, and (Post) National Identities	■ □ □	□ □ □	6
› Text und Theorie: Deutschlandbilder in der Kunst	□ ■ □	□ □ □	6
› <i>Free electives: Electives</i>	□ ■ □	■ □ □	18
› Thesis Seminar Literature, Culture and Society	□ □ ■	□ □ □	6
› Master's Thesis Literature, Culture and Society	□ □ □	■ ■ ■	18

Italian

In semester 1, block 2 and in semester 2, block 1-2 students can choose an elective from the Masterlanguage programme and/or an elective offered by the Faculty.

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› Close Readings: Love and Madness	■ □ □	□ □ □	6
› How Literature Shapes Society: Writing, Canon Formation, and (Post) National Identities	■ □ □	□ □ □	6
› La dinamica della letteratura italiana, tra lingue, culture e media	□ ■ □	□ □ □	6
› <i>Free electives: Electives</i>	□ ■ □	■ □ □	18
› Thesis Seminar Literature, Culture and Society	□ □ ■	□ □ □	6
› Master's Thesis Literature, Culture and Society	□ □ □	■ ■ ■	18



Scandinavian

In semester 1, block 2 and in semester 2, block 1-2 students can choose an elective from the Masterlanguage programme and/or an elective offered by the Faculty.

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› Close Readings: Love and Madness	■ □ □	□ □ □	6
› How Literature Shapes Society: Writing, Canon Formation, and (Post) National Identities	■ □ □	□ □ □	6
› Identity and Migration in Modern Scandinavian Literature	□ ■ □	□ □ □	6
› <i>Free electives: Electives</i>	□ ■ □	■ □ □	18
› Thesis Seminar Literature, Culture and Society	□ □ ■	□ □ □	6
› Master's Thesis Literature, Culture and Society	□ □ □	■ ■ ■	18

Slavic

In semester 1, block 2 and in semester 2, block 1-2 students can choose an elective from the Masterlanguage programme and/or an elective offered by the Faculty.

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› Close Readings: Love and Madness	■ □ □	□ □ □	6
› How Literature Shapes Society: Writing, Canon Formation, and (Post) National Identities	■ □ □	□ □ □	6
› Exile in Slavic Literature: Nabokov, Kundera, Milosz	□ ■ □	□ □ □	6
› <i>Free electives: Electives</i>	□ ■ □	■ □ □	18
› Thesis Seminar Literature, Culture and Society	□ □ ■	□ □ □	6
› Master's Thesis Literature, Culture and Society	□ □ □	■ ■ ■	18

Spanish

In semester 1, block 2 and in semester 2, block 1-2 students can choose an elective from the Masterlanguage programme and/or an elective offered by the Faculty.

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› Close Readings: Love and Madness	■ □ □	□ □ □	6
› How Literature Shapes Society: Writing, Canon Formation, and (Post) National Identities	■ □ □	□ □ □	6
› Crimen y crisis: la novela detectivesca como respuesta a tiempos difíciles	□ ■ □	□ □ □	6
› <i>Free electives: Electives</i>	□ ■ □	■ □ □	18
› Thesis Seminar Literature, Culture and Society	□ □ ■	□ □ □	6
› Master's Thesis Literature, Culture and Society	□ □ □	■ ■ ■	18

Track Literature and Education

English

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› How Literature Shapes Society: Writing, Canon Formation, and (Post) National Identities	■ □ □	□ □ □	6
› Language in Use: Acquisition and Variation	■ □ □	□ □ □	6
› Discourse and Pragmatics in English	□ ■ □	□ □ □	6
› Shakespeare, Sexuality, and Adaptation	□ ■ □	□ □ □	6
› Thesis Seminar Literature and Education	□ □ ■	□ □ □	6
› L2 in the Classroom	□ □ □	■ □ □	6
› Master's Thesis Literature and Education	□ □ □	■ ■ ■ ■	18
› Literature in the Classroom	□ □ □	□ ■ □	6

French

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› How Literature Shapes Society: Writing, Canon Formation, and (Post) National Identities	■ □ □	□ □ □	6
› Language in Use: Acquisition and Variation	■ □ □	□ □ □	6
› Acquisition and Variation in French	□ ■ □	□ □ □	6
› Littérature, son, image: véhicules de la fiction (XIXe-XXIe siècle)	□ ■ □	□ □ □	6
› Thesis Seminar Literature and Education	□ □ ■	□ □ □	6
› L2 in the Classroom	□ □ □	■ □ □	6
› Master's Thesis Literature and Education	□ □ □	■ ■ ■ ■	18
› Literature in the Classroom	□ □ □	□ ■ □	6



German

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› How Literature Shapes Society: Writing, Canon Formation, and (Post) National Identities	■ □ □	□ □ □	6
› Language in Use: Acquisition and Variation	■ □ □	□ □ □	6
› Text und Theorie: Deutschlandbilder in der Kunst	□ ■ □	□ □ □	6
› Variation and Change in German	□ ■ □	□ □ □	6
› Thesis Seminar Literature and Education	□ □ ■	□ □ □	6
› L2 in the Classroom	□ □ □	■ □ □	6
› Master's Thesis Literature and Education	□ □ □	■ ■ ■ ■	18
› Literature in the Classroom	□ □ □	□ ■ □	6

Italian

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› How Literature Shapes Society: Writing, Canon Formation, and (Post) National Identities	■ □ □	□ □ □	6
› Language in Use: Acquisition and Variation	■ □ □	□ □ □	6
› Acquisition and Variation in Italian	□ ■ □	□ □ □	6
› La dinamica della letteratura italiana, tra lingue, culture e media	□ ■ □	□ □ □	6
› Thesis Seminar Literature and Education	□ □ ■	□ □ □	6
› L2 in the Classroom	□ □ □	■ □ □	6
› Master's Thesis Literature and Education	□ □ □	■ ■ ■ ■	18
› Literature in the Classroom	□ □ □	□ ■ □	6

Scandinavian

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› How Literature Shapes Society: Writing, Canon Formation, and (Post) National Identities	■ □ □	□ □ □	6
› Language in Use: Acquisition and Variation	■ □ □	□ □ □	6
› Identity and Migration in Modern Scandinavian Literature	□ ■ □	□ □ □	6
› Language Change and Variation	□ ■ □	□ □ □	6
› Thesis Seminar Literature and Education	□ □ ■	□ □ □	6
› L2 in the Classroom	□ □ □	■ □ □	6
› Master's Thesis Literature and Education	□ □ □	■ ■ ■ ■	18
› Literature in the Classroom	□ □ □	□ ■ □	6

Slavic

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› How Literature Shapes Society: Writing, Canon Formation, and (Post) National Identities	■ □ □	□ □ □	6
› Language in Use: Acquisition and Variation	■ □ □	□ □ □	6
› Acquisition, Change and Variation in Slavic Languages	□ ■ □	□ □ □	6
› Exile in Slavic Literature: Nabokov, Kundera, Milosz	□ ■ □	□ □ □	6
› Thesis Seminar Literature and Education	□ □ ■	□ □ □	6
› L2 in the Classroom	□ □ □	■ □ □	6
› Master's Thesis Literature and Education	□ □ □	■ ■ ■ ■	18
› Literature in the Classroom	□ □ □	□ ■ □	6

Spanish

	Sem. 1	Sem. 2	EC
› How Literature Shapes Society: Writing, Canon Formation, and (Post) National Identities	■ □ □	□ □ □	6
› Language in Use: Acquisition and Variation	■ □ □	□ □ □	6
› Crimen y crisis: la novela detectivesca como respuesta a tiempos difíciles	□ ■ □	□ □ □	6
› Spanish/Hispanic Sociolinguistics and Pragmatics	□ ■ □	□ □ □	6
› Thesis Seminar Literature and Education	□ □ ■	□ □ □	6
› L2 in the Classroom	□ □ □	■ □ □	6
› Master's Thesis Literature and Education	□ □ □	■ ■ ■ ■	18
› Literature in the Classroom	□ □ □	□ ■ □	6



BIJLAGE 3: BEZOEKPROGRAMMA

Locatie: Bushuis, Kloveniersburgwal 48 zaal E1.01E.

Dinsdag 12 maart 2019		
9.00	9.15	ontvangst decaan, presentatie onderwijsdirecteuren
9.15	11.00	startoverleg & leestafel
11.00	12.00	voorbereiden management en B Nederlands, M en Duale Master Neerlandistiek (redacteur/editor)
12.00	12.30	lunch
12.30	13.30	management MTL <ul style="list-style-type: none"> • Decaan • Onderwijsdirecteur College of Humanities • Onderwijsdirecteur Graduate School of Humanities • Opleidingsdirecteur BA Literatuur- en taalwetenschap • Opleidingsdirecteur MA Literatuur- en taalwetenschap • Opleidingsdirecteur Taal-, cultuur- en regiostudies • Opleidingsdirecteur Engelse taal en cultuur
13.30	14.15	opleidingsdirecteuren en coördinatoren B Nederlands, M en Duale Master Neerlandistiek (redacteur/editor) <ul style="list-style-type: none"> • Opleidingsdirecteur BA Literatuur- en taalwetenschap • Opleidingsdirecteur MA Literatuur- en taalwetenschap • coördinator ba Nederlandse T&C • coördinator track Taal & Communicatie • Clustercoördinator MA's Neerlandistiek • Coördinator Ma NL 60 • Coördinator duMa Neerlandistiek • Coördinator duMa Neerlandistiek
14.15	14.30	pauze
14.30	15.15	studenten B Nederlands, M en Duale Master Neerlandistiek (redacteur/editor) <ul style="list-style-type: none"> • Ba NL, 3e jaars • Ba NL, x jaars • Ba NL, 3e jaars • MA NL 60 • MA NL 60 • MA NL 60 • DuM NL • DuM NL • DuM NL
15.15	16.00	docenten B Nederlands, M en Duale Master Neerlandistiek (redacteur/editor) <ul style="list-style-type: none"> • 7 docenten, waarvan 2 hoogleraren
16.00	16.15	pauze
16.15	17.00	Afronden B Nederlands, M en Duale Master Neerlandistiek (redacteur/editor)

17.00	17.30	alumni masteropleidingen <ul style="list-style-type: none"> • DuMa NT2 • DuMa NT2 • Neerlandistiek 60 • Ma Literary studies • duM Neerlandistiek • duM Neerlandistiek • M Taalwetenschappen - track Vertalen • M Taalwetenschappen - track Language & Society • M Taalwetenschappen - track Language & Society • M Taalwetenschappen - track Language & Education
-------	-------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Woensdag 13 maart 2019		
9.00	10.00	paneloverleg en inzien documenten
10.00	10.45	opleidingsdirecteuren en coördinatoren B Frans, Italiaans, Spaans <ul style="list-style-type: none"> • Opleidingsdirecteur Taal-, cultuur- en regiostudies • Coördinator Frans • Coördinator Italiaans • Coördinator Spaans • Coördinator Spaans - LA
10.45	11.30	studenten B Frans, Italiaans, Spaans <ul style="list-style-type: none"> • 2e jaars Frans • 2e jaars • 3e jaars Italiaans, OC • 3e jaars Italiaans, OC • 2e jaars Spaans, OC • 2e jaars LA Spaans, OC
11.30	11.45	pauze
11.45	12.30	docenten B Frans, Italiaans, Spaans <ul style="list-style-type: none"> • UD, Frans • UD, Frans • UD, vz OC Italiaans • UD Italiaans • UD, vz OC Spaans • UD, Spaanse en Latijns-Amerikaanse studies
12.30	13.00	afronden B Frans, Italiaans, Spaans
13.00	13.30	Lunch
13.30	14.00	Vorbereiden B Engels
14.00	14.30	opleidingsdirecteuren en coördinatoren B Engels <ul style="list-style-type: none"> • Opleidingsdirecteur Engelse taal en cultuur • Coördinator
14.30	15.00	studenten B Engels - voertaal Engels- <ul style="list-style-type: none"> • 3e jaars, vz OC • 3e jaars, OC • 2e jaars, OC • 2e jaars, OC
15.00	15.15	pauze
15.15	15.45	docenten B Engels <ul style="list-style-type: none"> • UD Engelse literatuur • UD Engels • D Engelse taalwetenschap • UD Engelse taalwetenschap • UD Engels



15.45	16.15	Afronden B Engels
16.15	16.45	voorbereiden examencommissie GSH (masters)
16.45	17.15	Examencommissie GSH (masters) <ul style="list-style-type: none"> • voorzitter • ambtelijk secretaris • lid
17.15	17.45	afronden examencommissie GSH (masters)

Donderdag 14 maart 2019		
9.00	9.30	voorbereiden B linguistics/ TW, M Linguistics en DuM Linguistics (NT2)
9.30	10.15	opleidingsdirecteuren en coördinatoren B linguistics/ TW, M Linguistics en DuM Linguistics (NT2) <ul style="list-style-type: none"> • Opleidingsdirecteur Literatuur- en taalwetenschap • Opleidingsdirecteur MA Literatuur- en taalwetenschap • Coördinator ba Linguistics • Coördinator DuM Linguistics • Coördinator M Linguistics • Coördinator M Linguistics
10.15	11.00	studenten B linguistics/TW, M Linguistics en DuM Linguistics (NT2) <ul style="list-style-type: none"> • 2e jaars, B Linguistics • 1e jaars, B Linguistics, OC • 2ejaars, B Linguistics, OC • M Linguistics, track General Linguistics • M Linguistics track Vertalen • Ma Linguistics track Language & Society • Ma Linguistics track Language & Education • 1^e jaars DuM Linguistics, OC • DuM Linguistics • 2^e jaars duM Linguistics
11.00	11.15	pauze
11.15	12.00	docenten B linguistics/TW, M Linguistics en DuM Linguistics (NT2) B Linguistics: 1 prof, 1 D en 1 UD M Linguistics: 2 UD DuMa Linguistics (NT2): 1 D
12.00	12.30	afronden B linguistics/TW, M Linguistics en DuM Linguistics (NT2)
12.30	13.00	lunch
13.00	13.30	voorbereiden B Duits, Scandinavisch en Slavisch
13.30	14.15	opleidingsdirecteuren en coördinatoren B Duits, Scandinavisch en Slavisch <ul style="list-style-type: none"> • Opleidingsdirecteur Taal-cultuur- en regiostudies, Coördinator Scandinavisch • Coördinator Duits • Coördinator Russische en Slavische studies
14.15	15.00	studenten B Duits, Scandinavisch en Slavisch/Russisch <ul style="list-style-type: none"> • 2^e jaars, Duits, OC • 3e-jaars, Duits, OC lid • 1e-jaars Duits • 3e jaars Scandinavisch • 1^e jaars Scandinavisch • 2^e jaars Scandinavisch • 2e jaars Russisch/Slavisch, OC • x jaars Russisch/Slavisch, OC • 1e jaars Russisch/Slavisch

15.00	15.15	pauze
15.15	16.00	docenten B Duits, Scandinavisch en Slavisch Duits: 1 UD en 2 D Scandinavisch: 1 UD en 2 D Russisch/Slavisch: 1 UD en 2 D
16.00	16.30	afronden B Duits, Scandinavisch en Slavisch
16.30	17.00	voorbereiden B Lit wet en M Lit Stud
17.00	17.30	opleidingsdirecteuren en coördinatoren B Lit wet en M Lit stud <ul style="list-style-type: none"> • Opleidingsdirecteur BA Literatuur- en taalwetenschap • Opleidingsdirecteur MA Literatuur- en taalwetenschap, coordinator M Literary studies) • Coördinator Ba LCA
17.30	18.00	studenten B Lit wet en M Lit Stud <ul style="list-style-type: none"> • 3e jaars Ba LCA • x jaars BA LCA • 2e jaars BA LCA • Ma Literary studies • Ma Literary studies • Ma Literary studies • Ma Literary studies
18.00	18.30	docenten B Lit wet en M Lit stud BA: 1 prof 1 UD MA: 3 UD
18.30	19.00	Afronden B Lit wet en M Lit stud

Vrijdag 15 maart 2019		
9.00	9.30	overleg panel
9.30	10.00	Examencommissie College of Humanities (bachelors) <ul style="list-style-type: none"> • voorzitter • ambtelijk secretaris • gedelegeerde Nederlands
10.00	11.00	overleg panel
11.00	12.00	eindgesprek management <ul style="list-style-type: none"> • Decaan • Onderwijsdirecteur College of Humanities • Onderwijsdirecteur Graduate School of Humanities • Opleidingsdirecteur BA Literatuur- en taalwetenschap • Opleidingsdirecteur MA Literatuur- en taalwetenschap • Opleidingsdirecteur Taal-, cultuur- en regiostudies • Opleidingsdirecteur Engelse taal en cultuur
12.00	14.30	formuleren eindoordelen, incl. lunch
14.30	15.00	presentatie voorlopige bevindingen aan management



BIJLAGE 4: BESTUDEERDE EINDWERKEN EN DOCUMENTEN

Het panel heeft voorafgaand aan het bezoek diverse eindwerken bestudeerd:

- 8 eindwerken van de bacheloropleiding Nederlandse taal en Cultuur;
- 8 eindwerken van de masteropleiding Neerlandistiek;
- 8 eindwerken van de masteropleiding Neerlandistiek (dual);
- 8 eindwerken van de bacheloropleiding Spaanse Taal en Cultuur;
- 8 eindwerken van de bacheloropleiding Italiaanse Taal en Cultuur;
- 8 eindwerken van de bacheloropleiding Franse Taal en Cultuur;
- 8 eindwerken van de bacheloropleiding Scandinavische Talen en Culturen;
- 8 eindwerken van de bacheloropleiding Slavische Talen en Culturen;
- 8 eindwerken van de bacheloropleiding Duitse Taal en Cultuur;
- 8 eindwerken van de bacheloropleiding Engelse Taal en Cultuur;
- 8 eindwerken van de bacheloropleiding Taalwetenschap;
- 8 eindwerken van de masteropleiding Taalwetenschappen;
- 8 eindwerken van de masteropleiding Taalwetenschappen (dual);
- 8 eindwerken van de bacheloropleiding Literatuurwetenschap;
- 8 eindwerken van de masteropleiding Letterkunde.

De gegevens van de eindwerken zijn bekend bij QANU en zijn op aanvraag beschikbaar.

Het panel heeft tijdens het bezoek onder meer de volgende documenten bestudeerd (deels in *hard copy* en deels via de elektronische leeromgeving):

- Notitie Taalbeleid Onderwijs binnen de FGw: naar en Tweetalige Faculteit. Datum 20 juli 2017.
- Kader Toetsbeleid FGW. Datum: 31 oktober 2012
- Jaarverslag 2017-2018 Examencommissie van de Graduate School of Humanities
- Jaarverslag 2017-2018 Examencommissie College of Humanities.